




3 1761 11554368 8







Digitized by the Internet Archive  
in 2022 with funding from  
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761115543688>

















CAI  
FN  
- E85

11

# **1988-1989 Main Estimates**

# **Budget des dépenses principal 1988-1989**

**Highlights by  
ministry**

**Points saillants,  
par portefeuille**

**February 23, 1988**

**le 23 février 1988**





## Highlights by Ministry

The 1988-89 Main Estimates tabled today are composed of \$119.4 billion in budgetary Estimates together with \$131.5 million in loans, investments and advances or non-budgetary Estimates.

The following pages provide highlights, by Ministry, of the major changes between the 1987-88 and 1988-89 Main Estimates. Details are provided for person-year changes which are the direct result of specific program changes.

A Ministry includes the department and all agencies for which a Minister reports to Parliament.

Since only major changes are highlighted, their sum does not necessarily equal the net change in Estimates shown for the Ministry. The financial changes itemized relate to budgetary Estimates unless it is stated that they refer to loans, investments and advances.

## Points saillants, par portefeuille

Le Budget des dépenses principal de 1988-1989 comprend 119.4 milliards de dollars en dépenses budgétaires et 131.5 millions en prêts, dotations en capital et avances, postes non budgétaires.

Le présent document expose les points saillants, par portefeuille, des principales variations entre le Budget des dépenses principal de 1987-1988 et celui de 1988-1989. Il décrit les changements des années-personnes qui résultent de modifications apportées aux programmes.

Le portefeuille englobe le ministère et les organismes à l'égard desquels le ministre de tutelle rend compte au Parlement.

Étant donné que seules les modifications importantes sont présentées, la somme de ces dernières n'est pas nécessairement égale à la variation nette d'un portefeuille. Les variations présentées se rapportent toutes à des dépenses budgétaires, sauf s'il est mentionné qu'elles se rapportent aux prêts, dotations en capital et avances.





## TABLE OF CONTENTS

## TABLE DES MATIÈRES

AGRICULTURE Department Canadian Dairy Commission Canadian Livestock Feed Board Farm Credit Corporation	Page 1	AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS Ministère	Page 53
ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY Agency	Page 3	AFFAIRES EXTÉRIEURES Ministère Corporation commerciale canadienne Agence canadienne de développement international Institut canadien pour la paix et la sécurité internationales Société pour l'expansion des exportations Centre international d'exploitation des océans Centre de recherches pour le développement international Commission mixte internationale	Page 15
COMMUNICATIONS Department Canada Council Canadian Broadcasting Corporation Canadian Film Development Corporation Canadian Radio-television and Telecommunications Commission National Archives of Canada National Arts Centre Corporation National Film Board National Library National Museums of Canada	Page 4	AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN Ministère Commission d'énergie du Nord canadien Bureau de la diversification de l'Ouest	Page 22
CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS Department Canada Post Corporation Competition Tribunal Hazardous Materials Information Review Commission Standards Council of Canada	Page 8	AGENCE DES PERSPECTIVES DE L'ATLANTIQUE Agence	Page 3
EMPLOYMENT AND IMMIGRATION Department / Commission Immigration Appeal Board	Page 10	AGRICULTURE Ministère Commission canadienne du lait Office canadien des provenances Société du crédit agricole	Page 1
ENERGY, MINES AND RESOURCES Department Atomic Energy Control Board Atomic Energy of Canada Limited National Energy Board Petro-Canada International Assistance Corporation	Page 12	APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES Ministère Statistique Canada	Page 48
ENVIRONMENT Department	Page 14	COMMUNICATIONS Ministère Conseil des Arts du Canada Société Radio-Canada Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes Archives nationales du Canada Corporation du Centre national des Arts Office national du film Bibliothèque nationale Musées nationaux du Canada	Page 4
EXTERNAL AFFAIRS Department Canadian Commercial Corporation Canadian International Development Agency Canadian Institute for International Peace and Security Export Development Corporation International Centre for Ocean Development International Development Research Centre International Joint Commission	Page 15	CONSEIL DU TRÉSOR Secrétariat Contrôleur général Privatisation et affaires réglementaires	Page 52
		CONSEIL PRIVÉ Ministère Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes Directeur général des élections Commissaire aux langues officielles Conseil économique du Canada Commission des relations de travail dans la Fonction publique	Page 35

## TABLE OF CONTENTS (continued)

## TABLE DES MATIÈRES (suite)

FINANCE Department Auditor General Insurance Superintendent of Financial Institutions Tariff Board	Page 18	Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité
FISHERIES AND OCEANS Department	Page 20	CONSUMMATION ET CORPORATIONS Ministère Société canadienne des postes Tribunal de la concurrence Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses Conseil canadien des normes
GOVERNOR GENERAL Department	Page 21	DÉFENSE NATIONALE Ministère
INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT Department Northern Canada Power Commission Western Diversification Office	Page 22	EMPLOI ET IMMIGRATION Ministère / Commission Commission d'appel de l'immigration
JUSTICE Department Canadian Human Rights Commission Commissioner for Federal Judicial Affairs Federal Court of Canada Law Reform Commission of Canada Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada Supreme Court of Canada Tax Court of Canada	Page 25	ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES Ministère Commission de contrôle de l'énergie atomique Energie atomique du Canada, Limitée Office national de l'énergie La Corporation Petro-Canada pour l'assistance internationale
LABOUR Department Canada Labour Relations Board Canadian Centre for Occupational Health and Safety	Page 27	ENVIRONNEMENT Ministère EXPANSION INDUSTRIELLE RÉGIONALE Ministère Société de développement du Cap-Breton Banque fédérale de développement Investissement Canada
NATIONAL DEFENCE Department	Page 29	FINANCES Ministère Vérificateur général Assurances Surintendant des institutions financières Commission du tarif
NATIONAL HEALTH AND WELFARE Department Medical Research Council	Page 30	GOUVERNEUR GÉNÉRAL Ministère
NATIONAL REVENUE Customs and Excise Taxation	Page 32	JUSTICE Ministère Commission canadienne des droits de la personne Commissaire à la magistrature fédérale Cour fédérale du Canada Commission de réforme du droit du Canada Bureaux du Commissaire à l'information et du Commissaire à la protection de la vie privée du Canada Cour suprême du Canada Cour canadienne de l'impôt
PARLIAMENT The Senate House of Commons Library of Parliament	Page 34	
PRIVY COUNCIL Department Canadian Intergovernmental Conference Secretariat Chief Electoral Officer Commissioner of Official Languages Economic Council of Canada	Page 35	

# TABLE OF CONTENTS (continued)

# TABLE DES MATIÈRES (suite)

Public Service Staff Relations Board Security Intelligence Review Committee	Page 37	PARLEMENT Sénat Chambre des communes Bibliothèque du Parlement	Page 34
<b>PUBLIC WORKS</b> Department Canada Mortgage and Housing Corporation Defence Construction (1951) Limited National Capital Commission		PÊCHES ET OCÉANS Ministère	Page 20
<b>REGIONAL INDUSTRIAL EXPANSION</b> Department Cape Breton Development Corporation Federal Business Development Bank Investment Canada	Page 40	REVENU NATIONAL Douanes et Accise Impôt	Page 32
<b>SCIENCE AND TECHNOLOGY</b> Ministry of State National Research Council of Canada Natural Sciences and Engineering Research Council Science Council of Canada	Page 42	SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL Ministère Conseil de recherches médicales	Page 30
<b>SECRETARY OF STATE</b> Department Advisory Council on the Status of Women Public Service Commission Social Sciences and Humanities Research Council Status of Women — Office of the Co-ordinator	Page 44	SCIENCES ET TECHNOLOGIE Ministère d'État Conseil national de recherches du Canada Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie Conseil des sciences du Canada	Page 42
<b>SOLICITOR GENERAL</b> Department Canadian Security Intelligence Service Correctional Service National Parole Board Royal Canadian Mounted Police Royal Canadian Mounted Police External Review Committee	Page 46	SECRÉTARIAT D'ÉTAT Ministère Conseil consultatif sur la situation de la femme Commission de la Fonction publique Conseil de recherches en sciences humaines Condition féminine — Bureau de la coordonnatrice	Page 44
<b>SUPPLY AND SERVICES</b> Department Statistics Canada	Page 48	SOLLICITEUR GÉNÉRAL Ministère Service canadien du renseignement de sécurité Service correctionnel Commission nationale des libérations conditionnelles Gendarmerie royale du Canada Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada	Page 46
<b>TRANSPORT</b> Department Canadian Aviation Safety Board Canadian Transport Commission Civil Aviation Tribunal Grain Transportation Agency Administrator National Transportation Agency Northern Pipeline Agency	Page 50	TRANSPORTS Ministère Bureau canadien de la sécurité aérienne Commission canadienne des transports Tribunal de l'aviation civile Administrateur de l'Office du transport du grain Office national des transports Administration du pipe-line du Nord	Page 50
<b>TREASURY BOARD</b> Secretariat Comptroller General Privatization and Regulatory Affairs	Page 52	TRAVAIL Ministère Conseil canadien des relations du travail Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail	Page 27



VETERANS AFFAIRS  
Department

Page 53

TRAVAUX PUBLICS  
Ministère  
Société canadienne d'hypothèques et de logement  
Construction de défense (1951) Limitée  
Commission de la Capitale nationale

Page 37

	Loans, Investments and Advances/ Prêts, dotations en capital et avances (\$ millions)		Authorized Person-Years/ Années-personnes autorisées	
	Budgetary/ Budgetaire (\$ millions)			
	1987-88	1988-89	1987-88	1988-89
Department				
Canadian Dairy Commission	1,742.0	2,163.1	-	12,686
Canadian Livestock Feed Board	4.7	4.7	-	74
Farm Credit Corporation	19.8	19.8	-	25
	15.0	-	-	-
TOTAL	1,781.5	2,187.6	-	12,785
				12,850
				TOTAL

Department

Ministère

Net increase of \$421.1 million in budgetary Main Estimates.  
Net increase of 66 person-years.

- increases of \$296.0 million and 65 person-years for assistance to grains & oilseeds producers with respect to the 1987 crop;
- increase of \$65.0 million for statutory payments under the Agriculture Stabilization Act;
- increase of \$26.0 million for payments into the Western Grain Stabilization Fund;
- increases of \$19.9 million and 4 person-years for various federal/provincial agreements;
- increase of \$15.5 million as a result of the transfer of special purpose properties in the National Capital Region and a provision for additional revenue dependency charges from Public Works Canada;
- increase of \$11.5 million to assist in the orderly rationalization and diversification of the tobacco producing industry;
- increase of \$5.0 million for Prairie Grain Advance Payments program;
- increases of \$3.9 million and 27 person-years for the transfer of the Grain Marketing Bureau from the Department of External Affairs;

Augmentation nette de 421.1 millions de dollars au chapitre du budgétaire.  
Augmentation nette de 66 années-personnes.

- augmentations de 296.0 millions et de 65 années-personnes au titre de l'aide aux producteurs de céréales et d'oléagineux à l'égard de la récolte de 1987;
- augmentation de 65.0 millions pour les paiements versés en vertu de la Loi sur la stabilisation des prix agricoles;
- augmentation de 26.0 millions au titre des paiements au fonds de stabilisation concernant le grain de l'Ouest;
- augmentations de 19.9 millions et de 4 années-personnes pour diverses ententes fédérales-provinciales;
- augmentation de 15.5 millions par suite du transfert de propriétés réservées à des fins particulières dans la région de la Capitale nationale et d'une provision pour les montants supplémentaires requis dans le cadre du régime d'autofinancement de Travaux publics Canada;
- augmentation de 11.5 millions pour faciliter la rationalisation et la diversification ordonnées de l'industrie de la production du tabac;
- augmentation de 5.0 millions pour le programme des paiements anticipés pour le grain des Prairies;
- augmentations de 3.9 millions et de 27 années-personnes pour le transfert de l'office de commercialisation du grain du ministère des Affaires extérieures;

# AGRICULTURE

## MAIN ESTIMATES / BUDGET DES DÉPENSES PRINCIPAL

## AGRICULTURE

- increases of \$3.4 million and 56 person-years for additional inspection requirements in the areas of meat, fresh fruit and vegetables;
- increase of \$2.1 million for an Atlantic Livestock Feed initiative to increase regional self-sufficiency in feed grains;
- increases of \$0.5 million and 15 person-years to provide for the recruitment of young scientists to contribute to the rejuvenation of the federal research community;
- decrease of \$30.0 million in the statutory provision under the Crop Insurance Act due to lower world grain prices;
- decrease of \$19.5 million reflecting reduced requirements for assistance under the Canadian Rural Transition Plan;
- decrease of \$7.0 million in acquisitions under the department's capital equipment plan.

### Canadian Dairy Commission

No change in budgetary Main Estimates.  
Net decrease of 1 person-year.

### Canadian Livestock Feed Board

No change.

### Farm Credit Corporation

Net decrease of \$15.0 million in budgetary Main Estimates.

- augmentations de 3.4 millions et de 56 années-personnes pour les besoins additionnels liés à l'inspection de la viande et des fruits et légumes frais;
- augmentation de 2.1 millions pour une initiative liée au développement des productions fourragères dans la région de l'Atlantique ayant pour but d'accroître l'autonomie régionale dans ce domaine;
- augmentations de 0.5 million et de 15 années-personnes pour assurer le recrutement de jeunes scientifiques pour aider au rajeunissement de l'effectif des chercheurs fédéraux;
- diminution de 30.0 millions de la provision en vertu de la Loi sur l'assurance-récolte à cause du fléchissement des prix des céréales à l'échelle mondiale;
- diminution de 19.5 millions, compte tenu des besoins d'aide réduits en vertu du Programme canadien de réorientation des agriculteurs;
- diminution de 7.0 millions des acquisitions dans le cadre du plan d'immobilisations du ministère.

### Commission canadienne du lait

Aucun changement au chapitre du budgétaire.  
Diminution nette de 1 année-personne.

### Office canadien des provendes

Aucun changement.

### Société du crédit agricole

Diminution nette de 15.0 millions de dollars au chapitre du budgétaire.



	Budgetary/ Budgetaire (\$ millions)		Loans, Investments and Advances/ Prêts, dotations en capital et avances (\$ millions)		Authorized Person-Years/ Années-personnes autorisées	
	1987-88	1988-89	1987-88	1988-89	1987-88	1988-89
Agency	-	306.0	-	10.0	-	307

Agency

Agency

Agency

Agency

- new provision of \$306.0 million in budgetary Main Estimates, \$10.0 million in loans, and 307 person-years to fund the Atlantic Canada Opportunities Agency which will develop and implement programs contributing to the long-term economic development of Atlantic Canada and plan and coordinate federal activities contributing to growth of the Atlantic Region.

- provision de 306.0 millions de dollars au chapitre du budgetaire, de 10.0 millions de dollars au titre des prêts et de 307 années-personnes pour financer l'Agence des perspectives de l'Atlantique chargée d'élaborer et de mettre en oeuvre des programmes visant la croissance économique à long terme de la région de l'Atlantique, et de prévoir et de coordonner des activités fédérales favorisant la croissance économique de la région.

	Loans, Investments and Advances/ Prêts, dotations en capital et avances (\$ millions)		Authorized Person-Years/ Années-personnes autorisées	
	Budgetary/ Budgetaire (\$ millions)			
	1987-88	1988-89	1987-88	1988-89
Department				
Canada Council	278.7	309.5	-	-
Canadian Broadcasting Corporation	88.4	91.8	-	2,295
Canadian Film Development Corporation	881.2	907.2	-	-
	108.5	101.5	-	-
				Ministère Conseil des Arts du Canada Société Radio-Canada Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission	27.7	29.2	-	406
National Archives of Canada	49.9	53.7	-	-
National Arts Centre Corporation	15.0	17.6	-	784
				Archives nationales du Canada Corporation du Centre national des Arts
National Film Board	64.8	66.4	-	751
National Library	35.6	36.2	-	521
National Museums of Canada	98.6	99.7	-	1,141
				Office national du film Bibliothèque nationale Musées nationaux du Canada
TOTAL	1,648.4	1,712.8	-	5,898
				5,889
				TOTAL

## Department

## Ministère

Net increase of \$30.8 million in budgetary Main Estimates.

Net increase of 154 person-years.

- increases of \$23.6 million and 189 person-years for the transfer of the National Programmes from the National Museums of Canada;

- increase of \$2.5 million for the Olympus (L-Sat) program;

- increase of \$2.1 million for the Payload and Spacecraft and Experimentation program of the European Space Agency (ESA);

- increase of \$0.5 million for the Mobile Satellite (MSAT) program;

- decrease of \$2.8 million for the transfer of part of the Book Publishing Industry Development program to the Canada Council;

Augmentation nette de 30.8 millions de dollars au chapitre du budgétaire.

Augmentation nette de 154 années-personnes.

- augmentations de 23.6 millions et de 189 années-personnes suite au transfert de l'activité Programmes nationaux des Musées nationaux du Canada;

- augmentation de 2.5 millions pour le programme Olympus (L-SAT);

- augmentation de 2.1 millions pour les coûts salariaux du Programme de développement et d'expérimentation de charges utiles et de véhicules spatiaux de l'Agence spatiale européenne (ASE);

- augmentation de 0.5 million pour le Programme des services mobiles de télécommunications par satellite (MSAT);

- diminution de 2.8 millions pour le transfert au Conseil des Arts d'une partie du Programme d'aide du développement industriel de l'édition canadienne;

- decreases of \$1.0 million and 10 person-years for the transfer of the Mobile Exhibits program to the Department of Secretary of State.

Canada Council

Net increase of \$3.4 million in budgetary Main Estimates.

- increase of \$2.8 million for the Book Publishing program.

Canadian Broadcasting Corporation

Net increase of \$26.0 million in budgetary Main Estimates.

- increase of \$24.3 million for higher salary and other personnel costs;
- increase of \$4.3 million for unavoidable cost increases;
- increase of \$3.0 million for capital;
- decrease of \$5.6 million associated with the May 1985 reduction in government employment.

Canadian Film Development Corporation

Net decrease of \$7.0 million in budgetary Main Estimates.

- decrease of \$7.6 million for the Canadian Broadcast Program Development Fund as a result of the termination of reprofiling of funds from earlier years.

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

Net increase of \$1.5 million in budgetary Main Estimates.

Net decrease of 2 person-years.

- increase of \$1.5 million for additional research expenditures;
- increases of \$0.5 million and 4 person-years for workload associated with the regulation of Teleglobe Canada;
- decrease of \$1.0 million for the completion of the deregulation initiative.

Conseil des Arts du Canada

Augmentation nette de 3.4 millions de dollars au chapitre du budgétaire.

- augmentation de 2.8 millions pour le Programme de l'édition canadienne.

Société Radio-Canada

Augmentation nette de 26.0 millions de dollars au chapitre du budgétaire.

- augmentation de 24.3 millions pour l'accroissement des coûts salariaux et des autres coûts liés au personnel;
- augmentation de 4.3 millions pour des augmentations de coûts inévitables;
- augmentation de 3.0 millions des dépenses en capital;
- diminution de 5.6 millions en raison de la réduction des effectifs fédéraux annoncée en mai 1985.

Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne

Diminution nette de 7.0 millions de dollars au chapitre du budgétaire.

- diminution de 7.6 millions pour le Fonds de développement de la production d'émissions canadiennes, le report de fonds des années antérieures ayant pris fin.

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Augmentation nette de 1.5 million de dollars au chapitre du budgétaire.

Diminution nette de 2 années-personnes.

- augmentation de 1.5 million des dépenses en matière de recherche;
- augmentations de 0.5 million et de 4 années-personnes pour la charge de travail liée à la réglementation de Téléglobe Canada;
- diminution de 1.0 million pour l'achèvement du projet de déréglementation.



National Archives of Canada

Net increase of \$3.8 million in budgetary Main Estimates.  
Net increase of 3 person-years.

- increase of \$1.0 million for health and safety upgrading of facilities;
- increase of \$0.9 million for Records Centres' space requirements;
- increases of \$0.6 million and 10 person-years for additional responsibilities under the new National Archives of Canada Act;
- increase of \$0.3 million for a contribution to the University of Saskatchewan for archival programs at the Diefenbaker Centre;
- increase of \$0.2 million for market-based charging of services provided by Public Works Canada;
- decrease of \$0.4 million in capital requirements.

National Arts Centre Corporation

Net increase of \$2.6 million in budgetary Main Estimates.

- increase of \$2.2 million for major repairs and maintenance.

National Film Board

Net increase of \$1.6 million in budgetary Main Estimates.  
Net decrease of 11 person-years.

National Library

Net increase of \$0.6 million in budgetary Main Estimates.  
Net decrease of 8 person-years.

National Museums of Canada

Net increase of \$1.1 million in budgetary Main Estimates.  
Net decrease of 145 person-years.

- increases of \$24.4 million and 50 person-years for the new Museum of Civilization;

Archives nationales du Canada

Augmentation nette de 3.8 millions de dollars au chapitre du budgétaire.  
Augmentation nette de 3 années-personnes.

- augmentation de 1.0 million pour la réfection des installations, conformément aux normes de santé et de sécurité;
- augmentation de 0.9 million en raison des besoins d'espace des centres d'entreposage des dossiers;
- augmentations de 0.6 million et de 10 années-personnes pour les responsabilités supplémentaires découlant de la Loi sur les Archives nationales du Canada récemment adoptée;
- augmentation de 0.3 million pour une contribution à l'Université de la Saskatchewan pour les programmes archivistiques du Centre Diefenbaker;
- augmentation de 0.2 million par suite de l'instauration de tarifs commerciaux sur les services fournis par Travaux public Canada;
- diminution de 0.4 million des besoins en capital.

Corporation du Centre national des Arts

Augmentation nette de 2.6 millions de dollars au chapitre du budgétaire.

- augmentation de 2.2 millions pour les réparations importantes et l'entretien.

Office national du film

Augmentation nette de 1.6 million de dollars au chapitre du budgétaire.  
Diminution nette de 11 années-personnes.

Bibliothèque nationale

Augmentation nette de 0.6 million de dollars au chapitre du budgétaire.  
Diminution nette de 8 années-personnes.

Musées nationaux du Canada

Augmentation nette de 1.1 million de dollars au chapitre du budgétaire.  
Diminution nette de 145 années-personnes.

- augmentations de 24.4 millions et de 50 années-personnes pour le nouveau Musée des civilisations;

National Museums of Canada (continued)

- decreases of \$23.6 million and 189 person-years as a result of the transfer of National Programmes to the Department of Communications;
- decrease of \$4.2 million in capital due to the planned completion of the National Gallery and the National Aviation Museum.

Musées nationaux du Canada (suite)

- diminutions de 23,6 millions et de 189 années-personnes par suite du transfert de l'activité Programmes nationaux au ministère des Communications;
- diminution de 4,2 millions des dépenses en capital à cause de l'achèvement prévu du Musée des beaux-arts et du Musée national de l'aviation.

	Budgetary/ Budgetaire (\$ millions)		Loans, Investments and Advances/ Prêts, dotations en capital et avances (\$ millions)		Authorized Person-Years/ Années-personnes autorisées	
	1987-88	1988-89	1987-88	1988-89	1987-88	1988-89
Department						
Canada Post Corporation	131.0	133.1	-	-	2,265	2,222
Competition Tribunal	375.0	195.5	-	110.0	-	-
Hazardous Materials Information Review Commission	2.1	1.9	-	-	15	13
Standards Council of Canada	-	2.1	-	-	-	9
	6.5	7.5	-	-	-	-
						Conseil canadien des normes
TOTAL	514.6	340.1	-	110.0	2,280	2,244
						TOTAL
Department						
						Ministère
Net increase of \$2.1 million in budgetary Main Estimates.						Augmentation nette de 2.1 millions de dollars au chapitre du budgétaire.
Net decrease of 43 person-years.						Diminution nette de 43 années-personnes.
- increase of \$1.4 million for implementation of the new Competition Act;						- augmentation de 1.4 million pour l'application de la nouvelle Loi sur la concurrence;
- decreases of \$1.6 million and 4 person-years due to completion of the planning stage of the Patent Office automation project.						- diminutions de 1.6 million et de 4 années-personnes à cause de l'achèvement de l'étape de la planification du projet d'automatisation du Bureau des brevets.
						Société canadienne des postes
Canada Post Corporation						
Net decrease of \$179.5 million in budgetary Main Estimates.						Diminution nette de 179.5 millions de dollars au chapitre du budgétaire.
Net increase of \$110.0 million in loans, investments and advances.						Augmentation nette de 110.0 millions de dollars au titre des prêts, dotations en capital et avances.
- decrease of \$191.0 million in operating deficit subsidy and budgetary funds for capital and extraordinary restructuring costs;						- diminution de 191.0 millions de la subvention à l'égard du déficit de fonctionnement et des fonds budgétaires pour les coûts d'investissement et les coûts de restructuration extraordinaires;
- increase of \$12.5 million for the infrastructure subsidy relating to cultural mail (newspapers, magazines, books etc.);						- augmentation de 12.5 millions pour les paiements au titre de l'infrastructure liés au courrier à contenu culturel (journaux, magazines, livres, etc.);
- decrease of \$1.0 million in the payments for Parliamentary free mail, literature for the blind and northern air stage parcels;						- diminution de 1.0 million des paiements au titre de la franchise postale pour le bibliothécaire parlementaire, les cécrogrammes et les colis du service aérien omnibus;



Canada Post Corporation (continued)

- increase of \$110.0 million in loans, investments and advances to finance capital and extraordinary restructuring costs.

Société canadienne des postes (suite)

- augmentation de 110.0 millions des prêts, dotations en capital et avances pour financer des dépenses en capital et des coûts de restructuration extraordinaires.

Competition Tribunal

- net decreases of \$0.2 million in budgetary Main Estimates and 2 person-years reflecting the non-continuing costs incurred to establish the Tribunal in 1987-88.

Tribunal de la concurrence

- diminutions nettes de 0.2 million de dollars au chapitre du budgétaire et de 2 années-personnes en raison des dépenses ponctuelles engagées pour la mise sur pied du Tribunal en 1987-1988.

Hazardous Materials Information Review Commission

- net increases of \$2.1 million in budgetary Main Estimates and 9 person-years for the establishment of the Commission by an Act passed in the House of Commons in June 1987.

Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses

- augmentations nettes de 2.1 millions de dollars au chapitre du budgétaire et de 9 années-personnes pour l'établissement du Conseil en vertu d'une loi adoptée à la Chambre des communes en juin 1987.

Standards Council of Canada

- net increase of \$1.0 million in budgetary Main Estimates largely due to the fact that the Standards Council surplus has been depleted and is no longer available as a source of funds.

Conseil canadien des normes

- augmentation nette de 1.0 million de dollars au chapitre du budgétaire, surtout parce que l'excédent du Conseil des normes a été entièrement utilisé et ne constitue plus une source de fonds.

	Budgetary/ Budgetaire (\$ millions)		Loans, Investments and Advances/ Prêts, dotations en capital et avances (\$ millions)		Authorized Person-Years/ Années-personnes autorisées	
	1987-88	1988-89	1987-88	1988-89	1987-88	1988-89
Department / Commission Immigration Appeal Board	4,642.0 11.9	4,535.0 11.9	- -	- -	24,218 195	23,975 195
TOTAL	4,653.9	4,546.9	-	-	24,413	24,170
	TOTAL					
	Ministère / Commission					
	Ministère / Commission					
Net decrease of \$107.0 million in budgetary Main Estimates. Net decrease of 243 person-years.	Diminution nette de 107.0 millions de dollars au chapitre du budgétaire. Diminution nette de 243 années-personnes.					
- increase of \$33.0 million in the Government's contribution for Fishermen's Benefits resulting from a projected increase in average benefit rates;	- augmentation de 33.0 millions de la contribution de l'État au titre des prestations versées aux pêcheurs par suite d'une augmentation prévue des taux moyens des prestations;					
- increase of \$16.6 million associated with the Unemployment Insurance Administrative Improvements initiative which is totally offset by increased recoveries from the Unemployment Insurance Account;	- augmentation de 16.6 millions liée au projet d'améliorations administratives de l'assurance-chômage, montant intégralement compensé par des recouvrements accrus sur le Compte de l'assurance-chômage;					
- increases of \$14.3 million and 119 person-years for workload related to the existing refugee determination process;	- augmentations de 14.3 millions et de 119 années-personnes pour la charge de travail liée au processus actuel de détermination du statut de réfugié;					
- increase of \$4.2 million related to the provision of higher Labour Adjustment Benefits payments;	- augmentation de 4.2 millions en raison de prestations pour l'adaptation de la main-d'oeuvre plus élevées;					
- decrease of \$162.0 million in the Government's contribution to the Unemployment Insurance Account mainly due to a projected decline in the unemployment rate;	- diminution de 162.0 millions de la contribution de l'État au compte d'assurance-chômage, surtout à cause du fléchissement prévu du taux de chômage;					
- decrease of \$18.7 million resulting from increases in the recoveries from the Unemployment Insurance Account primarily due to the recovery of higher salary costs;	- diminution de 18.7 millions par suite de recouvrements accrus à même le compte d'assurance-chômage, surtout à cause du recouvrement des coûts salariaux plus élevés;					
- decrease of \$3.5 million resulting from the termination of the Modified Industry and Labour Adjustment program.	- diminution de 3.5 millions par suite de l'achèvement du Programme modifié d'adaptation de l'industrie et de la main-d'oeuvre.					

Immigration Appeal Board

No change.

Commission d'appel de l'immigration

Aucun changement.

	Budgetary/ Budgétaire (\$ millions)		Loans, Investments and Advances/ Prêts, dotations en capital et avances (\$ millions)		Authorized Person-Years/ Années-personnes autorisées	
	1987-88	1988-89	1987-88	1988-89	1987-88	1988-89
Department Atomic Energy Control Board	710.0 23.3	929.1 24.4	1.0 -	9.1 -	4,744 272	4,853 269
Atomic Energy of Canada Limited	169.3	142.0	-	-	-	-
National Energy Board	26.7	24.4	-	-	433	358
Petro-Canada International Assistance Corporation	60.5	60.5	-	-	-	-
TOTAL	989.8	1,180.4	1.0	9.1	5,449	5,480
						TOTAL

DepartmentMinistère

Net increase of \$219.1 million in budgetary Main Estimates.

Net increase of \$8.1 million in loans, investments and advances.

Net increase of 109 person-years.

Augmentation nette de 219.1 millions de dollars au chapitre du budgétaire.  
Augmentation nette de 8.1 millions de dollars au titre des prêts, dotations en capital et avances.  
Augmentation nette de 109 années-personnes.

- increase of \$332.6 million for contributions under the Canadian Exploration and Development Incentive program and for offshore oil and gas development in Newfoundland and Nova Scotia;

- augmentation de 332.6 millions des contributions versées en vertu du Programme canadien d'encouragement à l'exploration et à la mise en valeur et de celles versées pour l'exploration du pétrole et du gaz de la zone extracôtière de Terre-Neuve et de la Nouvelle-Écosse;

- increases of \$17.3 million and 242 person-years for various workload adjustments such as the management of the Canadian Exploration and Development Incentives program, the Radarsat project and expansion of operations of the Sherbrooke Institute of Cartography and recruitment of scientific personnel;

- augmentations de 17.3 millions et de 242 années-personnes pour divers rajustements de la charge de travail, par exemple la gestion du Programme d'encouragement à l'exploration et à la mise en valeur, le projet Radarsat, l'expansion des activités de l'Institut de cartographie de Sherbrooke et le recrutement de scientifiques;

- increase of \$10.2 million in contributions to European Space Agency;

- augmentation de 10.2 millions des contributions à l'Agence spatiale européenne;

- increase of \$8.0 million as a result of the transfer of special purpose properties in the National Capital Region from Public Works Canada;

- augmentation de 8.0 millions par suite du transfert, du ministère des Travaux publics, de propriétés réservées à des fins particulières dans la région de la Capitale nationale;

- decrease of \$130.0 million as the result of termination of payments under the Petroleum Incentives program;

- diminution de 130.0 millions en raison de l'arrêt des paiements versés en vertu du Programme d'encouragement du secteur pétrolier;



## ENERGY, MINES AND RESOURCES

## MAIN ESTIMATES / BUDGET DES DÉPENSES PRINCIPAL

## ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

- decrease of \$25.2 million associated with the wind-down of activities under the National Conservation and Alternative Energy Initiative;
- increase of \$8.1 million in loans under an agreement with Manitoba Hydro to inter-connect the northern electrical generating facilities with the southern distribution systems.

- diminution de 25.2 millions par suite de la fin des activités dans le cadre du projet national d'économies d'énergie et d'énergies de remplacement;
- augmentation de 8.1 millions des prêts consentis en vertu d'un accord avec Manitoba Hydro en vue de relier les centrales électriques du Nord avec les réseaux de distribution du Sud.

Atomic Energy Control BoardCommission de contrôle de l'énergie atomique

Net increase of \$1.1 million in budgetary Main Estimates.  
Net decrease of 3 person-years.

Augmentation nette de 1.1 million de dollars au chapitre du budgétaire.  
Diminution nette de 3 années-personnes.

- increase of \$0.7 million in connection with the relocation and fit-up of the AECB radiochemical laboratory.

- augmentation de 0.7 million liée à réinstallation et à l'aménagement du laboratoire radiochimique de la CCEA.

Atomic Energy of Canada LimitedÉnergie atomique du Canada, Limitée

Net decrease of \$27.3 million in budgetary Main Estimates.

Diminution nette de 27.3 millions de dollars au chapitre du budgétaire.

- decrease of \$25.0 million stemming from expenditure restraint measures announced in the May 1985 Budget.

- diminution de 25.0 millions découlant des mesures de restriction annoncées dans le Budget de mai 1985.

National Energy BoardOffice national de l'énergie

Net decrease of \$2.3 million in budgetary Main Estimates.  
Net decrease of 75 person-years.

Diminution nette de 2.3 millions de dollars au chapitre du budgétaire.  
Diminution nette de 75 années-personnes.

Petro-Canada International Assistance CorporationLa Corporation Petro-Canada pour l'assistance internationale

No change.

Aucun changement.

	Loans, Investments and Advances/ Prêts, dotations en capital et avances (\$ millions)				Authorized Person-Years/ Années-personnes autorisées	
	Budgetary/ Budgétaire (\$ millions)	1987-88	1988-89	1987-88	1988-89	
Department		768.9	796.2	-	10,217	9,897 Ministère
<u>Department</u>						<u>Ministère</u>
Net increase of \$27.3 million in budgetary Main Estimates.						Augmentation nette de 27.3 millions de dollars au chapitre du budgétaire.
Net decrease of 320 person-years.						Diminution nette de 320 années-personnes.
- increases of \$4.7 million and 39 person-years for the development of Mingan Archipelago, Ellesmere Island, Bruce Peninsula and Forillon National Parks;						- augmentations de 4.7 millions et de 39 années-personnes pour la mise en valeur des parcs nationaux de l'archipel Mingan, de l'île Ellesmere, de la péninsule Bruce et de Forillon;
- increase of \$4.2 million in the contribution to Nova Scotia for the Sydney Tar Ponds clean-up project;						- augmentation de 4.2 millions de la contribution à la Nouvelle-Écosse pour le projet de nettoyage des mares de goudron à Sydney;
- increase of \$2.7 million to cover market-based charging for services provided by Public Works Canada;						- augmentation de 2.7 millions par suite de l'instauration de tarifs commerciaux pour les services fournis par Travaux publics Canada;
- increase of \$2.0 million for minor maintenance requirements at national parks and historic sites;						- augmentation de 2.0 millions pour des travaux d'entretien mineurs dans les parcs nationaux et les sites historiques;
- decrease of \$5.3 million in contributions to Ontario (Sewage Treatment Facilities Construction program) and Newfoundland (Water Treatment Facilities, Channel Port aux Basques);						- diminution de 5.3 millions des contributions à l'Ontario (programme de construction d'usines de traitement des eaux usées) et à Terre-Neuve (système d'épuration à Channel-Port-aux-Basques);
- decrease of 230 person-years as a result of the transfer of architectural and engineering services to Public Works Canada.						- diminution de 230 années-personnes par suite du transfert, à Travaux publics Canada, des services d'architecture et de génie.

	Budgetary/ Budgetaire (\$ millions)		Loans, Investments and Advances/ Prêts, dotations en capital et avances (\$ millions)		Authorized Person-Years/ Années-personnes autorisées	
	1987-88	1988-89	1987-88	1988-89	1987-88	1988-89
Department						
Canadian Commercial Corporation	889.8	935.6	8.3	4.1	4,501	4,449
Canadian International Development Agency	11.8	18.7	-	-	-	-
Canadian Institute for International Peace and Security	2,103.1	2,200.5	-	25.1	1,139	1,146
Export Development Corporation	4.0	5.0	-	-	-	-
International Centre for Ocean Development	50.0	75.0	(24.0)	42.0	-	-
International Development Research Centre	6.5	8.0	-	-	-	-
International Joint Commission	105.9	114.2	-	-	-	-
	3.7	3.8	-	-	45	45
TOTAL	3,174.8	3,360.8	(15.7)	71.2	5,685	5,640
						TOTAL

DepartmentMinistère

Net increase of \$45.8 million in budgetary Main Estimates.

Net decrease of \$4.2 million in loans, investments and advances.

Net decrease of 52 person-years.

Augmentation nette de 45.8 millions de dollars au chapitre du budgétaire.  
Diminution nette de 4.2 millions de dollars au titre des prêts, dotations en capital et avances.  
Diminution nette de 52 années-personnes.

- increase of \$16.9 million for various grants and contributions including \$9.8 million to the grants in aid of academic relations and \$6.9 million for the "Suivi" from the Quebec Francophone Summit transferred from CIDA;

- augmentation de 16.9 millions au titre de diverses subventions et contributions, y compris 9.8 millions pour les subventions à l'appui des relations académiques et 6.9 millions pour le "Suivi" du Sommet francophone de Québec, responsabilité qui a été transférée de l'ACDI;

- increase of \$10.6 million to provide for changes in Canada's assessed share of international organizations' budgets;

- augmentation de 10.6 millions pour couvrir les changements de la quote-part du Canada dans les budgets des organisations internationales;

- increases of \$10.1 million and 8 person-years for the Summit's management office;

- augmentations de 10.1 millions et de 8 années-personnes pour le bureau de gestion du Sommet;

- increases of \$5.6 million and 13 person-years for the Immigration program initiatives;

- augmentations de 5.6 millions et de 13 années-personnes pour les projets du Programme d'immigration;

- decrease of \$19.5 million primarily as a result of reduced requirements for the Washington Chancery project;

- diminution de 19.5 millions surtout attribuable à la réduction des besoins liés au projet de la chancellerie de Washington;



- decreases of \$3.9 million and 27 person-years for the transfer of the Grain Marketing Bureau to Agriculture;
- decrease of \$4.2 million in loans, investments and advances mainly as a result of the expiration of Canada's obligations under the International Natural Rubber Agreement.

Canadian Commercial Corporation

- net increase of \$6.9 million in budgetary Main Estimates to compensate for revenue losses resulting from the indefinite suspension of the Canadian Commercial Corporation fee for service.

Corporation commerciale canadienne

- augmentation nette de 6.9 millions de dollars au chapitre du budgétaire pour compenser les pertes de revenus découlant de la suspension, pour une période indéterminée, des frais exigés par la CCC pour ses services.

Canadian International Development Agency

Net increase of \$97.4 million in budgetary Main Estimates.  
Net increase of \$25.1 million in loans, investments and advances.  
Net increase of 7 person-years.

Agence canadienne de développement international

Augmentation nette de 97.4 millions de dollars au chapitre du budgétaire.  
Augmentation nette de 25.1 millions de dollars au titre des prêts, dotations en capital et avances.  
Augmentation nette de 7 années-personnes.

- increase of \$108.7 million in grants and contributions;
- increase of \$12.6 million in contributions for concessional funds of the multilateral banks;
- decrease of \$28.8 million as a result of reclassification for payments to international regional development banks as non-budgetary outlays;
- net increase of 7 person-years as a result of an increase of 12 person-years in direct aid program delivery support for contracting out and procurement offset against a reduction of 5 person-years in administration;

- augmentation de 108.7 millions des subventions et contributions;
- augmentation de 12.6 millions des contributions pour le financement accordé à des conditions de faveur aux banques multilatérales;
- diminution de 28.8 millions par suite de la reclassement des paiements aux banques internationales et régionales de développement, à titre de dépenses non budgétaires;

- increase of \$25.1 million in loans, investments and advances as a result of a reclassification of budgetary outlays to non-budgetary for Canada's subscriptions and investments in international regional development banks.

- augmentation de 25.1 millions des prêts, dotations en capital et avances par suite de la reclassement, à titre de dépenses non budgétaires, des souscriptions et des investissements du Canada dans les banques internationales et régionales de développement.

Canadian Institute for International Peace and Security

- net increase of \$1.0 million in budgetary Main Estimates in accordance with statutory provisions set out in Section 29 of the Canadian Institute for Peace and Security Act.

Institut canadien pour la paix et la sécurité internationales

- augmentation nette de 1.0 million de dollars au chapitre du budgétaire, conformément aux dispositions de l'article 29 de la Loi sur l'Institut canadien pour la paix et la sécurité internationales.



Export Development Corporation

- net increases of \$25.0 million in budgetary Main Estimates and \$66.0 million in loans, investments and advances mainly due to forecast increases in the Canada Account loan disbursements.

Société pour l'expansion des exportations

- augmentations nettes de 25.0 millions de dollars au chapitre du budgétaire et de 66.0 millions de dollars au titre des prêts, dotations en capital et avances, surtout attribuables aux augmentations prévues des prêts prélevés sur le compte du Canada.

International Centre for Ocean Development

- net increase of \$1.5 million in budgetary Main Estimates mainly due to increasing requests from developing countries for assistance with ocean resources management and development.

Centre international d'exploitation des océans

- augmentation nette de 1.5 million de dollars au chapitre du budgétaire, surtout attribuable aux demandes d'aide plus nombreuses de la part des pays en développement en matière de gestion et de mise en valeur des ressources océaniques.

International Development Research Centre

- net increase of \$8.3 million in budgetary Main Estimates as part of the government's policy of maintaining ODA at a level of 0.5% of GNP in 1988-89.

Centre de recherches pour le développement international

- augmentation nette de 8.3 millions de dollars au chapitre du budgétaire, tenant compte de la politique gouvernementale visant à maintenir à 0.5% du PNB le niveau de l'APD pour 1988-1989.

International Joint Commission

Net increase of \$0.1 million in budgetary Main Estimates.  
No change in person-years.

Commission mixte internationale

Augmentation nette de 0.1 million de dollars au chapitre du budgétaire.  
Aucun changement au chapitre des années-personnes.

	Loans, Investments and Advances/ Prêts, dotations en capital et avances (\$ millions)				Authorized Person-Years/ Années-personnes autorisées	
	Budgetary/ Budgétaire (\$ millions)	1987-88	1988-89	1987-88	1988-89	1987-88
Department Auditor General	34,199.9	38,834.1		0.7	50.1	822
Insurance	46.7	48.3		-	-	-
Superintendent of Financial Institutions	26.0	-		-	-	239
Tariff Board	-	1.8		-	-	-
	2.6	2.7		-	-	39
						40
TOTAL	34,275.2	38,886.9		0.7	50.1	862
						TOTAL
Department	Ministère					
Net increase of \$4,634.2 million in budgetary Main Estimates.	Augmentation nette de 4,634.2 millions de dollars au chapitre du					
Net increase of \$49.4 million in loans, investments and advances.	budgétaire. Augmentation nette de 49.4 millions de dollars au titre des					
Net decrease of 95 person-years.	prêts, dotations en capital et avances.					
	Diminution nette de 95 années-personnes.					
- increase of \$3,855.0 million in public debt charges due largely to increases in the size of the debt;	- augmentation de 3,855.0 millions du service de la dette publique surtout attribuable à l'accroissement du montant de la dette;					
- increase of \$804.0 million in fiscal transfer payments to provinces;	- augmentation de 804.0 millions des paiements de transfert fiscal aux provinces;					
- increase of \$2.0 million in budgetary payments to the International Development Association;	- augmentation de 2.0 millions au titre des paiements budgétaires à l'Association internationale de développement;					
- decrease of \$13.0 million in budgetary requirements due to reclassification of payments to the International Finance Corporation as non-budgetary transactions;	- diminution de 13.0 millions des besoins budgétaires en raison de la reclassification des paiements à la Société financière internationale à titre d'opérations non budgétaires;					
- decrease of \$11.0 million in domestic coinage requirements due to lower, more normal, production levels of coinage after the initial introduction of the one dollar coin;	- diminution de 11.0 millions des besoins liés à la monnaie canadienne en raison de niveaux de productions moins élevés et plus près de la normale, par suite de l'introduction de la pièce de \$1;					
- decreases of \$5.2 million and 90 person-years resulting from the incorporation of the operations of the Inspector General of Banks into the new Office of the Superintendent of Financial Institutions;	- diminutions de 5.2 millions et de 90 années-personnes par suite de l'intégration des activités du Bureau de l'inspecteur général des banques dans le nouveau Bureau du surintendant des institutions financières;					

## FINANCE

### MAIN ESTIMATES / BUDGET DES DÉPENSES PRINCIPAL

## FINANCES

- increase of \$42.5 million in non-budgetary payments for subscriptions to the International Bank for Reconstruction and Development;
- increase of \$6.9 million in non-budgetary payments to provide for subscriptions to the International Finance Corporation.

- augmentation de 42.5 millions des paiements non budgétaires pour les souscriptions à la Banque internationale pour la reconstruction et le développement;
- augmentation de 6.9 millions des paiements non budgétaires pour les souscriptions à la Société financière internationale.

#### Auditor General

#### Vérificateur général

Net increase of \$1.6 million in budgetary Main Estimates.

Augmentation nette de 1.6 million de dollars au chapitre du budgétaire.

#### Insurance

#### Assurances

- net decreases of \$26.0 million in budgetary Main Estimates and 239 person-years resulting from the incorporation of the Department of Insurance into the new Office of the Superintendent of Financial Institutions.

- diminutions nettes de 26.0 millions de dollars au chapitre du budgétaire et de 239 années-personnes par suite de l'intégration du Département des Assurances dans le nouveau Bureau du surintendant des institutions financières.

#### Superintendent of Financial Institutions

#### Surintendant des institutions financières

- net increase of \$1.8 million in budgetary Main Estimates to establish the Office, which encompasses the operations of the former Department of Insurance and the former Inspector General of Banks. The Office recovers the costs of supervising financial institutions under federal jurisdiction and has authority to respond revenues.

- augmentation nette de 1.8 million de dollars au chapitre du budgétaire pour mettre sur pied le Bureau qui regroupe les activités de l'ancien Département des Assurances et de l'ancien Bureau de l'inspecteur général des banques. Le Bureau récupère les coûts de surveillance des institutions financières qui relèvent de la compétence fédérale et est autorisé à dépenser ses recettes.

#### Tariff Board

#### Commission du tarif

- net increases of \$0.1 million in budgetary Main Estimates and 1 person-year to help shorten the time required to publish decisions of the Board.

- augmentations nettes de 0.1 million de dollars au chapitre du budgétaire et de 1 année-personne pour aider à réduire les délais de publication des décisions de la Commission.

	Loans, Investments and Advances/ Prêts, dotations en capital et avances (\$ millions)				Authorized Person-Years/ Années-personnes autorisées		
	Budgetary/ Budgetaire (\$ millions)	1987-88	1988-89	1987-88	1988-89	1987-88	1988-89
Department	551.7	679.3	-	-	5,980	6,011	Ministère
Department	Ministère						
Net increase of \$127.6 million in budgetary Main Estimates. Net increase of 31 person-years.	Augmentation nette de 127.6 millions de dollars au chapitre du budgétaire. Augmentation nette de 31 années-personnes.						
- increases of \$71.9 million and 12 person-years to provide increased safety to Canadian fishermen through the enhancement of the Small Craft Harbours;	- augmentations de 71.9 millions et de 12 années-personnes pour accroître la sécurité des pêcheurs canadiens en améliorant les ports pour petites embarcations;						
- increase of \$16.2 million in order to stabilize federal expenditures on the Salmonid Enhancement program which is designed to increase Canada's Pacific coast salmonid stocks;	- augmentation de 16.2 millions en vue de stabiliser les dépenses fédérales pour le programme de mise en valeur des salmonidés qui vise à accroître les stocks de salmonidés sur la côte du Pacifique;						
- increases of \$8.1 million and 25 person-years to provide a phased implementation program to allow for a gradual increase of scientific effort in the Quebec region, and to provide a plan for the Gaspé and lower St-Lawrence;	- augmentations de 8.1 millions et de 25 années-personnes pour un programme de mise en oeuvre par étapes en vue de permettre une augmentation graduelle des travaux scientifiques dans la région du Québec et l'établissement d'un plan pour Gaspé et le Bas-St.-Laurent;						
- increase of \$6.5 million and decrease of 1 person-year for the Economic and Regional Development Agreement (ERDA) program;	- augmentation de 6.5 millions et diminution de 1 année-personne pour le programme des ententes de développement économique et régional (EDER);						
- increase of \$5.3 million for capital expenditures;	- augmentation de 5.3 millions des dépenses en capital;						
- decrease of \$1.5 million due to the transfer of Fisheries Improvement Loans program to the Department of Regional Industrial Expansion.	- diminution de 1.5 million résultant du transfert, au ministère de l'Expansion industrielle régionale, du Programme de prêts pour l'amélioration des pêches.						



	Budgetary/ Budgetaire (\$ millions)			Loans, Investments and Advances/ Prêts, dotations en capital et avances (\$ millions)			Authorized Person-Years/ Années-personnes autorisées	
	1987-88	1988-89		1987-88	1988-89		1987-88	1988-89
Department	7.2	7.8		-	-		119	122
<u>Ministère</u>								
Net increase of \$0.6 million in budgetary Main Estimates.	Augmentation nette de 0.6 million de dollars au chapitre du budgétaire.							
Net increase of 3 person-years.	Augmentation nette de 3 années-personnes.							
- increases of \$0.3 million and 3 person-years related to promotion of the Honours programs and systems support for Government House operations.	- augmentations de 0.3 million et de 3 années-personnes liées à la promotion des programmes de distinctions honorifiques et au soutien de systèmes pour les activités de la Résidence du gouverneur général.							

	Budgetary/ Budgetaire (\$ millions)		Loans, Investments and Advances/ Prêts, dotations en capital et avances (\$ millions)		Authorized Person-Years/ Années-personnes autorisées	
	1987-88	1988-89	1987-88	1988-89	1987-88	1988-89
Department Northern Canada Power Commission Western Diversification Office	2,687.9 - -	2,996.4 - 312.2	44.3 - -	35.7 24.5 -	5,363 - -	4,626 - 200
						Ministère Commission d'énergie du Nord canadien Bureau de la diversification de l'Ouest
TOTAL	2,687.9	3,308.6	44.3	60.2	5,363	4,826
						TOTAL

## Department

## Ministère

Net increase of \$308.5 million in budgetary Main Estimates.

Net decrease of \$8.6 million in loans, investments and advances.

Net decrease of 737 person-years.

Augmentation nette de 308.5 millions de dollars au chapitre du budgétaire.  
Diminution nette de 8.6 millions de dollars au titre des prêts, dotations  
en capital et avances. Diminution nette de 737 années-personnes.

- increase of \$62.8 million in transfer payments to the Territorial Governments;
- increase of \$59.8 million to provide for increased enrolment and higher costs of educational services;
- increase of \$46.6 million to provide social assistance and welfare services to Status Indians;
- increases of \$38.6 million and 24 person-years attributable to the increased number of Status Indians eligible to participate in departmental programs as a result of the implementation of the Act to amend the Indian Act;
- increase of \$35.1 million as a result of the transfer of insured health services from the Department of National Health and Welfare Canada;
- increase of \$21.3 million for the design, construction and maintenance of capital assets and facilities;
- increase of \$16.5 million to implement the Comprehensive Devolution Plan for the transfer of responsibilities to Band control;
- augmentation de 62.8 millions des paiements de transfert aux gouvernements territoriaux;
- augmentation de 59.8 millions à cause d'une plus grande inscription aux services relatifs à l'enseignement et de leurs coûts plus élevés;
- augmentation de 46.6 millions pour l'aide sociale et les services sociaux aux Indiens inscrits;
- augmentations de 38.6 millions et de 24 années-personnes en raison du nombre accru d'Indiens inscrits qui peuvent participer aux programmes du Ministère par suite de la mise en application de la Loi modifiant la Loi sur les Indiens;
- augmentation de 35.1 millions par suite du transfert, du ministère de la Santé nationale et du Bien-être social, de services de santé assurés;
- augmentation de 21.3 millions au titre de la conception, de la construction et de l'entretien des biens immobiliers et des installations;
- augmentation de 16.5 millions pour la mise en oeuvre du plan détaillé visant le transfert des responsabilités aux bandes;

# INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

## MAIN ESTIMATES / BUDGET DES DÉPENSES PRINCIPAL

### AFFAIRES INDIANES ET NORD CANADIEN

- |  |   |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>- increase of \$13.0 million for the Northwest Territories Forest program;</li> <li>- increase of \$7.9 million for Band support funding;</li> <li>- increase of \$6.1 million for the retroactive and ongoing costs associated with federal juvenile justice responsibilities (Young Offenders Act);</li> <li>- increase of \$4.0 million in grants to Inuvialuit Regional Corporation in respect of claims settlement compensation under the Western Arctic (Inuvialuit) Claims Settlement Act;</li> <li>- increase of \$3.2 million to facilitate self-government negotiations;</li> <li>- decrease of \$15.0 million related to the expiry of a two-year funding authority for the Indian Community Human Resource Development Strategies program;</li> <li>- increases of \$1.1 million and 20 person-years for purposes of economic development;</li> <li>- decrease of 282 person-years as a result of the transfer of architectural and engineering services to the Department of Public Works Canada;</li> <li>- decrease of 175 person-years as a result of the implementation of the Comprehensive Devolution Plan for the transfer of programs and responsibilities to Indian control;</li> <li>- increase of \$2.3 million in loans to native claimants;</li> <li>- decrease of \$10.9 million in loans to the Inuvialuit Regional Corporation.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- augmentation de 13.0 millions pour le Programme des forêts des Territoires du Nord-ouest;</li> <li>- augmentation de 7.9 millions pour le financement de soutien des bandes;</li> <li>- augmentation de 6.1 millions pour les coûts rétroactifs et permanents liés aux responsabilités fédérales en matière de délinquance juvénile (Loi sur les jeunes contrevenants);</li> <li>- augmentation de 4.0 millions des subventions à la Société inuvialuit régionale à l'égard des indemnités versées en vertu de la Loi sur le règlement des revendications des Inuvialuit de la région ouest de l'Arctique;</li> <li>- augmentation de 3.2 millions pour faciliter les négociations relatives à l'autonomie gouvernementale;</li> <li>- diminution de 15.0 millions en raison de l'expiration d'une autorisation de financement de deux ans pour le Programme des stratégies de développement des ressources humaines de la collectivité indienne;</li> <li>- augmentations de 1.1 million et de 20 années-personnes aux fins du développement économique;</li> <li>- diminution de 282 années-personnes par suite du transfert, au ministère des Travaux publics, des services d'architecture et de génie;</li> <li>- diminution de 175 années-personnes par suite de la mise en oeuvre du plan détaillé visant le transfert des programmes et des responsabilités aux Indiens;</li> <li>- augmentation de 2.3 millions des prêts consentis aux revendicateurs autochtones;</li> <li>- diminution de 10.9 millions des prêts consentis à la Société inuvialuit régionale.</li> </ul> |
|--|---|

#### Northern Canada Power Commission

#### Commission d'énergie du Nord canadien

- |   |  |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>- net increase of \$24.5 million in loans, investments and advances related to a larger capital expenditure program in 1988/89.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- augmentation nette de 24.5 millions de dollars au titre des prêts, dotations en capital et avances en raison d'un programme d'immobilisations plus important pour 1988-1989.</li> </ul> |
|---|--|

Western Diversification Office

- a provision of \$312.2 million in budgetary Main Estimates and 200 person-years are provided for the operation of the Office and the achievement of western economic diversification objectives. This funding level reflects the 1988-89 allocation of \$1.2 billion Western Diversification Fund as well as the initial transfer of resources from the Department of Regional Industrial Expansion.

Bureau de la diversification de l'Ouest

- provision de 312.2 millions de dollars au chapitre du budgétaire et de 200 années-personnes pour les activités du Bureau et l'atteinte des objectifs visant la diversification économique de l'Ouest. Ce niveau de financement tient compte du montant de 1.2 milliard alloué au fonds de diversification de l'Ouest pour 1988-1989 ainsi que le transfert initial de ressources du ministère de l'Expansion industrielle régionale.



	Budgetary/ Budgetaire (\$ millions)		Loans, Investments and Advances/ Prêts, dotations en capital et avances (\$ millions)		Authorized Person-Years/ Années-personnes autorisées	
	1987-88	1988-89	1987-88	1988-89	1987-88	1988-89
Department Canadian Human Rights Commission	332.7 11.0	343.3 11.6	- -	- -	1,469 176	1,516 180
Commissioner for Federal Judicial Affairs	123.2	137.9	-	-	34	34
Federal Court of Canada	10.7	13.1	-	-	191	235
Law Reform Commission of Canada	4.7	4.7	-	-	44	43
Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada	3.8	4.9	-	-	56	69
Supreme Court of Canada	7.2	8.5	-	-	72	90
Tax Court of Canada	3.7	3.9	-	-	57	56
TOTAL	497.0	527.9	-	-	2,099	2,223
TOTAL						

DepartmentMinistère

Net increase of \$10.6 million in budgetary Main Estimates.  
Net increase of 47 person-years.

Augmentation nette de 10.6 millions de dollars au chapitre du budgétaire.  
Augmentation nette de 47 années-personnes.

- increases of \$5.0 million and 47 person-years for new initiatives including the War Criminals Inquiry, programs for Victims of Crime, and to combat Family Violence, and measures to assist in the enforcement of Family Law and Orders and Agreements.

- augmentations de 5.0 millions et de 47 années-personnes pour de nouvelles activités telles que l'enquête sur les criminels de guerre, les programmes pour les victimes d'actes criminels, la lutte contre la violence familiale et les mesures visant à appuyer l'application du droit familial et des ordonnances et ententes.

Canadian Human Rights CommissionCommission canadienne des droits de la personne

- net increases of \$0.6 million in budgetary Main Estimates and 4 person-years to strengthen enforcement of the equal pay provisions of the Canadian Human Rights Act.

- augmentations nettes de 0.6 million de dollars au chapitre du budgétaire et de 4 années-personnes pour renforcer l'application des dispositions relatives à la parité salariale dans la Loi canadienne sur les droits de la personne.

Commissioner for Federal Judicial Affairs

- net increase of \$14.7 million in budgetary Main Estimates mainly to provide for increased salaries in accordance with recent amendments to the Judges Act and for increased judicial appointments. No change in person-years.

Federal Court of Canada

Net increase of \$2.4 million in budgetary Main Estimates.  
Net increase of 44 person-years.

- increase of 44 person-years for workload arising from factors such as immigration and refugee appeals.

Law Reform Commission of Canada

No change in budgetary Main Estimates.  
Net decrease of 1 person-year.

Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada

- net increases of \$1.1 million in budgetary Main Estimates and 13 person-years to provide for the greater number and complexity of complaints and inquiries, and for expanded investigation of government information banks to ensure adequate handling of personnel data.

Supreme Court of Canada

Net increase of \$1.3 million in budgetary Main Estimates.  
Net increase of 18 person-years.

- increases of \$1.0 million and 18 person-years to improve services to the court.

Tax Court of Canada

Net increase of \$0.2 million in budgetary Main Estimates.  
Net decrease of 1 person-year.

Commissaire à la magistrature fédérale

- augmentation nette de 14.7 millions de dollars au chapitre du budgetaire surtout destinée à couvrir les hausses salariales découlant de récentes modifications de la Loi sur les juges ainsi que la hausse des nominations dans le secteur juridique. Aucun changement au chapitre des années-personnes.

Cour fédérale du Canada

Augmentation nette de 2.4 millions de dollars au chapitre du budgetaire.  
Augmentation nette de 44 années-personnes.

- augmentation de 44 années-personnes pour la charge de travail dans des domaines tels que les appels relatifs à l'immigration et au statut de réfugié.

Commission de réforme du droit du Canada

Aucun changement au chapitre du budgetaire.  
Diminution nette de 1 année-personne.

Bureaux du Commissaire à l'information et du Commissaire à la protection de la vie privée du Canada

- augmentations nettes de 1.1 million de dollars au chapitre du budgetaire et de 13 années-personnes pour tenir compte du plus grand nombre et de la complexité accrue des plaintes et des demandes, et pour une enquête poussée sur le traitement adéquat des données sur le personnel dans les banques d'information de l'État.

Cour suprême du Canada

Augmentation nette de 1.3 million de dollars au chapitre du budgetaire.  
Augmentation nette de 18 années-personnes.

- augmentations de 1.0 million et de 18 années-personnes pour améliorer les services à la Cour.

Cour canadienne de l'impôt

Augmentation nette de 0.2 million de dollars au chapitre du budgetaire.  
Diminution nette de 1 année-personne.

Department	Ministère
Net increase of \$4.0 million in budgetary Main Estimates. No change in person-years.	Augmentation nette de 4.0 millions de dollars au chapitre du budgetaire. Aucun changement au chapitre des années-personnes.
- increase of \$6.2 million due to revised forecast of compensation payments and to lower than expected recoveries from crown agencies as a result of privatization;	- augmentation de 6.2 millions en raison d'une prévision révisée des indemnités et de recouvrements moins élevés que prévu des sociétés d'état par suite de mesures de privatisation;
- increase of \$0.5 million to commence the development of on-line access to Bureau of Labour Information's computerized collective bargaining data base;	- augmentation de 0.5 million pour commencer à établir un système d'accès en direct à la base de données sur les négociations collectives du Bureau des renseignements sur le travail;
- increase of \$0.3 million for activities related to Workplace Hazardous Material Information System (WHMIS) legislation;	- augmentation de 0.3 million pour les activités liées à la Loi sur le système de renseignements sur les matières dangereuses au travail;
- increase of \$0.2 million for the Labour Education programs;	- augmentation de 0.2 million pour les programmes d'éducation syndicale;
- increase of \$0.1 million for activities related to Canada's participation in the International Labour Organization;	- augmentation de 0.1 million pour les activités liées à la participation du Canada à l'Organisation internationale du travail;
- decrease of \$6.3 million to reflect the expiration of designations under the Labour Adjustments Benefits Act which lapsed August 16, 1986 and the consequent decline in the number of beneficiaries.	- diminution de 6.3 millions pour tenir compte de l'expiration, le 16 août 1986, des désignations en vertu de la Loi sur les prestations d'adaptation pour les travailleurs et, par conséquent, de la chute du nombre de bénéficiaires.

Canada Labour Relations Board

Net increase of \$0.5 million in budgetary Main Estimates.  
No change in person-years.

- increase of \$0.1 million for completion of the Case Management Information System;
- increase of \$0.1 million for the cost of relocating new appointees to the Board;
- increase of \$0.1 million for higher costs of conducting public hearings.

Canadian Centre for Occupational Health and Safety

- net increase of \$1.7 million in budgetary Main Estimates to respond to increased demand for information related to recent legislation on Workplace Hazardous Material Information System and to update data and word processing equipment.

Conseil canadien des relations du travail

Augmentation nette de 0.5 million de dollars au chapitre du budgétaire.  
Aucun changement au chapitre des années-personnes.

- augmentation de 0.1 million pour l'achèvement du système d'information sur la gestion des cas;
- augmentation de 0.1 million pour les frais de réinstallation des nouveaux membres du Conseil;
- augmentation de 0.1 million pour la hausse des coûts relatifs aux audiences publiques.

Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail

- augmentation nette de 1.7 million de dollars au chapitre du budgétaire pour tenir compte des demandes de renseignements plus nombreuses concernant la récente Loi sur le système d'information sur les matières dangereuses dans le milieu de travail et pour moderniser le matériel servant au traitement de l'information et des textes.



	Loans, Investments and Advances/ Prêts, dotations en capital et avances (\$ millions)				Authorized Person-Years/ Années-personnes autorisées	
	Budgetary/ Budgetaire (\$ millions)	1987-88	1988-89	1987-88	1988-89	
Department		10,340.0	11,200.0	-	34,026	33,584 Ministère
<u>Department</u>						<u>Ministère</u>
Net increase of \$860.0 million in budgetary Main Estimates.						Augmentation nette de 860.0 millions de dollars au chapitre du budgétaire.
Net decrease of 442 civilian person-years.						Diminution nette de 442 années-personnes (personnel civil).
- increase of \$251.1 million in the operations and maintenance budgets;						- augmentation de 251.1 millions des budgets de fonctionnement et d'entretien;
- increase of \$188.3 million in the capital budget for the acquisitions such as CF-18 Fighter Aircraft, Canadian Patrol Frigate, Low Level Air Defence, Tribal Class Update and Modernization, North American Air Defence Modernization, Ship Replacement Program II, Heavy Truck Program and the New Shipborne Aircraft project;						- augmentation de 188.3 millions du budget d'investissement pour les acquisitions telles que l'avion de combat CF-18, la frégate canadienne de patrouille, la défense aérienne à basse altitude, la révision et la modernisation de la classe Tribal, la modernisation de la défense aérienne en Amérique du Nord, le programme II de remplacement des navires, le programme de camions lourds et le projet du nouvel aéronef embarqué;
- increase of \$179.4 million in military personnel costs associated with an additional 849 military person-years;						- augmentation de 179.4 millions des coûts de personnel liés à 849 années-personnes militaires supplémentaires;
- increase of \$104.7 million in grants and contributions mainly because of increases in foreign currency exchange rates and increased contributions to NATO;						- augmentation de 104.7 millions au titre des subventions et contributions, en raison surtout des augmentations des taux de change des devises étrangères et des contributions accrues à l'OTAN;
- increase of \$55.4 million in statutory costs for civilian and military pensions.						- augmentation de 55.4 millions des coûts législatifs des régimes de pension civils et militaires.

	Loans, Investments and Advances/ Prêts, dotations en capital et avances (\$ millions)		Authorized Person-Years/ Années-personnes autorisées		
	Budgetary/ Budgetaire (\$ millions)				
	1987-88	1988-89	1987-88	1988-89	
Department Medical Research Council	29,205.3 171.7	30,674.4 182.6	- -	9,140 52	8,908 54 Ministère Conseil de recherches médicales
TOTAL	29,377.0	30,857.0	-	9,192	8,962 TOTAL
<u>Ministère</u>					
Net increase of \$1,469.1 million in budgetary Main Estimates. Net decrease of 232 person-years.	Augmentation nette de 1,469.1 millions de dollars au chapitre du budgétaire. Diminution nette de 232 années-personnes.				
- increases of \$860.0 million in Old Age Security and \$134.0 million in Guaranteed Income Supplement, and decrease of \$57.0 million in Spouse's Allowance payments;	- augmentations de 860.0 millions des versements de sécurité de la vieillesse et de 134.0 millions du supplément de revenu garanti, et diminution de 57.0 millions de l'allocation au conjoint;				
- increase of \$279.5 million for Canada Assistance Plan payments to provinces and territories;	- augmentation de 279.5 millions des versements aux provinces et aux territoires en vertu du régime d'assistance publique du Canada;				
- increase of \$188.0 million for payments to provinces towards insured health services and extended health care services;	- augmentation de 188.0 millions des paiements aux provinces à l'égard des services de santé assurés et des services complémentaires de santé;				
- increase of \$67.9 million for non-insured health services for Indians and Inuit;	- augmentation de 67.9 millions au titre des services de santé non assurés pour les Indiens et les Inuit;				
- increase of \$30.1 million for the implementation of the National Drug Strategy program;	- augmentation de 30.1 millions pour la mise en oeuvre du programme de stratégie nationale de lutte contre l'abus des drogues;				
- increase of \$24.0 million in Family Allowance payments;	- augmentation de 24.0 millions des versements d'allocations familiales;				
- increase of \$5.2 million as a result of the transfer of special purpose properties in the National Capital Region from Public Works Canada;	- augmentation de 5.2 millions par suite du transfert, du ministère des Travaux publics, de propriétés réservées à des fins particulières dans la région de la Capitale nationale;				
- increase of \$3.3 million for the implementation of the driving while impaired initiative;	- augmentation de 3.3 millions pour la mise en oeuvre du projet de lutte contre la conduite avec facultés affaiblies;				
- increase of \$2.0 million for Vocational Rehabilitation of Disabled Persons payments to provinces and territories;	- augmentation de 2.0 millions des versements aux provinces et aux territoires pour la réadaptation professionnelle des personnes handicapées;				

# NATIONAL HEALTH AND WELFARE

## MAIN ESTIMATES / BUDGET DES DÉPENSES PRINCIPAL

## SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

- decrease of \$43.8 million in capital and contribution payments due to completion of support for the XV Olympic Winter Games;
- decrease of \$35.1 million for the transfer to the Department of Indian Affairs and Northern Development of the responsibility for Community Health services in the Northwest Territories;
- decrease of \$5.3 million due to the completion of the Best Ever Winter program.

### Medical Research Council

Net increase of \$10.9 million in budgetary Main Estimates.  
Net increase of 2 person-years.

- increases of \$10.8 million and 2 person-years as a result of funding made available in the second year of the matching grants policy which matches private sector contributions for university medical research.

### Conseil de recherches médicales

Augmentation nette de 10.9 millions de dollars au chapitre du budgétaire.  
Augmentation nette de 2 années-personnes.

- augmentations de 10.8 millions et de 2 années-personnes en raison du financement alloué pour la deuxième année de la politique des subventions de contrepartie en vertu de laquelle l'État verse un montant égal aux contributions du secteur privé pour la recherche médicale dans les universités.

	Loans, Investments and Advances/ Prêts, dotations en capital et avances (\$ millions)				Authorized Person-Years/ Années-personnes autorisées	
	Budgetary/ Budgetaire (\$ millions)	1987-88	1988-89	1987-88	1988-89	
Customs and Excise Taxation	479.1 821.1	481.7 889.3	- -	9,738 20,540	9,577 20,636	Douanes et Accise Impôt
TOTAL	1,300.2	1,371.0	-	30,278	30,213	TOTAL
<u>Customs and Excise</u>						
<u>Douanes et Accise</u>						
Net increase of \$2.6 million in budgetary Main Estimates.						
Net decrease of 161 person-years.						
- increase of \$10.5 million in operating and capital expenditures to fund various initiatives including automation projects and support for the Customs Commercial System;	- augmentation de 10.5 millions des dépenses de fonctionnement et en capital pour financer diverses activités, y compris les projets d'automatisation et le soutien du système commercial des douanes;					
- increases of \$4.1 million and 66 person-years to support the National Drug Strategy;	- augmentations de 4.1 millions et de 66 années-personnes pour appuyer la stratégie nationale de lutte contre l'abus des drogues;					
- increases of \$1.9 million and 42 person-years for the implementation of the Softwood Lumber Products Export Charge Act;	- augmentations de 1.9 million et de 42 années-personnes pour l'application de la Loi sur le droit d'exportation des produits du bois de construction;					
- increase of \$0.9 million as a result of the introduction of market-based charges for services provided by Public Works Canada;	- augmentation de 0.9 million par suite de l'instauration de tarifs commerciaux pour les services fournis par Travaux publics Canada;					
- decreases of \$19.4 million and 81 person-years due to the completion of the Customs Commercial System project;	- diminutions de 19.4 millions et de 81 années-personnes en raison de l'achèvement du projet du système commercial des douanes;					
- decrease of \$5.9 million to reflect changes in cash flow for the Personnel Alarm Security system;	- diminution de 5.9 millions pour tenir compte des changements des mouvements de trésorerie relatifs au système de sécurité pour le personnel;					
- decreases of \$2.4 million and 61 person-years associated with the Fuel Tax Rebate program. The cost of extending this program for 1988 and 1989 will be addressed in the context of Supplementary Estimates.	- diminutions de 2.4 millions et de 61 années-personnes au titre du programme de remboursement de la taxe sur l'essence. Le coût de la prolongation de ce programme en 1988 et 1989 sera considéré lors de la préparation de budgets supplémentaires.					



Taxation

Net increase of \$68.2 million in budgetary Main Estimates.  
Net increase of 96 person-years.

- increase of \$10.5 million related to postal rate increases and federal sales tax on telecommunications;
- increase of \$9.7 million in other operating costs associated with increased workload;
- increase of \$7.8 million in total program costs due to a decrease in vote-netted revenue arising from reduced charges to the Canada Pension Fund;
- increases of \$3.2 million and 96 person-years associated with the administration of new legislative initiatives such as the Retirement Compensation Arrangements;
- decrease of \$4.6 million in capital expenditures.

Impôt

Augmentation nette de 68.2 millions de dollars au chapitre du budgétaire.  
Augmentation nette de 96 années-personnes.

- augmentation de 10.5 millions liée aux augmentations des tarifs postaux et de la taxe de vente fédérale sur les télécommunications;
- augmentation de 9.7 millions d'autres coûts de fonctionnement liée à l'accroissement de la charge de travail;
- augmentation de 7.8 millions de l'ensemble des coûts du programme, en raison d'une diminution des recettes à valoir sur le crédit par suite de montants moins élevés imputés sur le Fonds de pension du Canada;
- augmentations de 3.2 millions et de 96 années-personnes pour l'administration de nouvelles mesures législatives telles que les accords concernant les prestations de retraite;
- diminution de 4.6 millions des dépenses en capital.

	Budgetary/ Budgetaire (\$ millions)		Loans, Investments and Advances/ Prêts, dotations en capital et avances (\$ millions)		Authorized Person-Years/ Années-personnes autorisées	
	1987-88	1988-89	1987-88	1988-89	1987-88	1988-89
The Senate						
House of Commons	30.8	33.8	-	-	-	-
Library of Parliament	178.8	190.4	-	-	-	-
	12.1	12.9	-	-	-	-
					Sénat	Chambre des communes
						Bibliothèque du Parlement
TOTAL	221.7	237.1	-	-	-	-
						TOTAL
<u>The Senate</u>						
Net increase of \$3.0 million in budgetary Main Estimates.						
						Augmentation nette de 3.0 millions de dollars au chapitre du budgétaire.
<u>House of Commons</u>						
Net increase of \$11.6 million in budgetary Main Estimates.						
						Chambre des communes
						Augmentation nette de 11.6 millions de dollars au chapitre du budgétaire.
<u>Library of Parliament</u>						
Net increase of \$0.8 million in budgetary Main Estimates.						
						Bibliothèque du Parlement
						Augmentation nette de 0.8 million de dollars au chapitre du budgétaire.

	Loans, Investments and Advances/ Prêts, dotations en capital et avances (\$ millions)				Authorized Person-Years/ Années-personnes autorisées			
	Budgetary/ Budgetaire (\$ millions)	1987-88	1988-89	1987-88	1988-89	1987-88	1988-89	
Department								
Canadian Intergovernmental Conference	44.4		45.8	-	-	579	579	Ministère
Secretariat	3.3		3.1	-	-	24	24	Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes
Chief Electoral Officer	3.4		3.5	-	-	51	51	Directeur général des élections
Commissioner of Official Languages	10.6		11.3	-	-	-	-	Commissaire aux langues officielles
Economic Council of Canada	9.1		9.5	-	-	126	124	Conseil économique du Canada
Public Service Staff Relations Board	8.9		9.5	-	-	148	149	Commission des relations de travail
Security Intelligence Review Committee	1.2		1.3	-	-	-	-	dans la fonction publique Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité
TOTAL	80.9	84.0	-	-	-	928	927	TOTAL

Department

Net increase of \$1.4 million in budgetary Main Estimates.  
No change in person-years.

Canadian Intergovernmental Conference Secretariat

- net decrease of \$0.2 million in budgetary Main Estimates associated with the completion of the preparatory constitutional meetings in 1987-88. No change in person-years.

Chief Electoral Officer

Net increase of \$0.1 million in budgetary Main Estimates.  
No change in person-years.

Commissioner of Official Languages

Net increase of \$0.7 million in budgetary Main Estimates.

Ministère

Augmentation nette de 1.4 million de dollars au chapitre du budgétaire.  
Aucun changement au chapitre des années-personnes.

Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes

- diminution nette de 0.2 million de dollars au chapitre du budgétaire, les réunions constitutionnelles préparatoires de 1987-1988 étant terminées. Aucun changement au chapitre des années-personnes.

Directeur général des élections

Augmentation nette de 0.1 million de dollars au chapitre du budgétaire.  
Aucun changement au chapitre des années-personnes.

Commissaire aux langues officielles

Augmentation nette de 0.7 million de dollars au chapitre du budgétaire.

Economic Council of Canada

Net increase of \$0.4 million in budgetary Main Estimates.  
 Net decrease of 2 person-years.

Conseil économique du Canada

Augmentation nette de 0.4 million de dollars au chapitre du budgétaire.  
 Diminution nette de 2 années-personnes.

Public Service Staff Relations Board

Net increase of \$0.6 million in budgetary Main Estimates  
 Net increase of 1 person-year.

Commission des relations de travail dans la Fonction publique

Augmentation nette de 0.6 million de dollars au chapitre du budgétaire.  
 Augmentation nette de 1 année-personne.

Security Intelligence Review Committee

Net increase of \$0.1 million in budgetary Main Estimates.

Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité

Augmentation nette de 0.1 million de dollars au chapitre du budgétaire.



	Budgetary/ Budgetaire (\$ millions)		Loans, Investments and Advances/ Prêts, dotations en capital et avances (\$ millions)		Authorized Person-Years/ Années-personnes autorisées	
	1987-88	1988-89	1987-88	1988-89	1987-88	1988-89
Department Canada Mortgage and Housing Corporation	1,283.7 1,666.7	1,200.9 1,704.0	- (117.8)	- (180.9)	7,818	8,568
Defence Construction (1951) Limited	13.6	-	-	-	-	-
National Capital Commission	86.8	92.3	-	-	949	963
<b>TOTAL</b>	<b>3,050.8</b>	<b>2,997.2</b>	<b>(117.8)</b>	<b>(180.9)</b>	<b>8,767</b>	<b>9,531</b>
<b>TOTAL</b>						
<u>Department</u>	<u>Ministère</u>					
Net decrease of \$82.8 million in budgetary Main Estimates. Net increase of 750 person-years.	Diminution nette de 82.8 millions de dollars au chapitre du budgétaire. Augmentation nette de 750 années-personnes.					
- increase of \$27.8 million for additional inventory plus increased costs for lease purchase and lease of accommodation;	- augmentation de 27.8 millions en raison de la hausse de l'inventaire et des coûts accrus relatifs au bail-achat et à la location de locaux;					
- increase of \$22.1 million in the Accommodation capital to reflect the variable volume of work in accordance with the approved Long Term Accommodation Capital Plan;	- augmentation de 22.1 millions des dépenses en capital pour les locaux pour tenir compte du volume variable de travail, conformément au plan d'immobilisations à long terme approuvé pour les locaux;					
- increase of \$7.8 million associated with funding for the Vieux-Port de Montréal for port redevelopment;	- augmentation de 7.8 millions liée au financement du réaménagement du Vieux-Port de Montréal;					
- increase of 862 person-years as a result of the consolidation of architectural and engineering services from other departments. (This is offset by decreases in other departments);	- augmentation de 862 années-personnes par suite de la fusion des services d'architecture et de génie d'autres ministères. (Ces augmentations sont compensées par des réductions dans d'autres ministères);					
- decrease of \$49.1 million due to conversion to market-based charging for services provided to client departments and to Public Works appropriated programs;	- diminution de 49.1 millions en raison de l'instauration de tarifs commerciaux pour les services fournis aux ministères clients et en regard des programmes dévolus au ministère des Travaux publics;					
- decrease of \$32.6 million as a result of the transfer of special purpose properties in the National Capital Region to various other departments;	- diminution de 32.6 millions par suite du transfert, à divers autres ministères, de propriétés réservées à des fins particulières dans la région de la Capitale nationale;					
- decrease of \$17.0 million as a result of higher revenue forecasts;	- diminution de 17.0 millions en raison de prévisions de recettes plus élevées;					

# PUBLIC WORKS

## MAIN ESTIMATES / BUDGET DES DÉPENSES PRINCIPAL

### TRAVAUX PUBLICS

- decrease of \$16.8 million due to reduced volume/workload mainly in such areas as Trois Rivières, Fredericton and the Parliamentary Precinct;
- decrease of \$13.7 million to reflect the decreased volume of work by Canada Museums Construction Corporation;
- decrease of \$9.6 million for grants in lieu of taxes reflecting reduced numbers of properties and anticipated savings resulting from more efficient assessment reviews;
- decrease of \$4.3 million for the Vieux-Port de Québec as a result of having substantially completed its mandate;
- decreases of \$2.6 million and 24 person-years as a result of the transfer of official residences to National Capital Commission.

#### Canada Mortgage and Housing Corporation

Net increase of \$37.3 million in budgetary Main Estimates.

Net decrease of \$63.1 million in loans, investments and advances.

- increase of \$44.3 million in social housing principally due to incremental federal subsidy assistance to approximately 18,000 new public housing units;
- decrease of \$9.2 million due to wind-down of the Assisted Rental Program (ARP) and the Canadian Rental Supply Plan (CRSP);
- decrease of \$63.1 million in non-budgetary requirements as a result of changes in housing policy to shift away from non-budgetary (capital) expenditures towards increasing levels of budgetary (subsidy) expenditures.

#### Defence Construction (1951) Limited

- net decrease of \$13.6 million in budgetary Main Estimates as a result of the transfer of this appropriation to the Department of National Defence which purchases its construction services from this Agency.

- diminution de 16.8 millions par suite de la réduction du volume et de la charge de travail, principalement à Trois-Rivières, Fredericton et dans l'enceinte parlementaire;
- diminution de 13.7 millions pour tenir compte du volume réduit des travaux effectués par la Société de construction des musées du Canada Inc.;
- diminution de 9.6 millions au titre des subventions tenant lieu de taxes foncières, à cause du nombre réduit de propriétés et des économies prévues par suite d'examins d'évaluation plus efficaces;
- diminution de 4.3 millions dans le cas du Vieux-Port de Québec, maintenant que le Ministère a en grande partie rempli son mandat;
- diminutions de 2.6 millions et de 24 années-personnes par suite du transfert des résidences officielles à la Commission de la Capitale nationale.

#### Société canadienne d'hypothèques et de logement

Augmentation nette de 37.3 millions de dollars au chapitre du budgétaire.

Diminution nette de 63.1 millions de dollars au titre des prêts, dotations en capital et avances.

- augmentation de 44.3 millions pour le logement social, surtout à cause de l'aide fédérale supplémentaire accordée à l'égard d'environ 18,000 nouvelles unités de logement;
- diminution de 9.2 millions en raison de l'expiration du Programme d'aide au logement locatif et du Programme canadien d'acquisition de logements;
- diminution de 63.1 millions des besoins non budgétaires par suite de changements apportés à la politique sur le logement en vue de réduire les dépenses non budgétaires (capital) pour engager davantage de dépenses budgétaires (subventions).

#### Construction de défense (1951) Limitée

- diminution nette de 13.6 millions de dollars au chapitre du budgétaire par suite du transfert de ce crédit au ministère de la Défense nationale, qui achète ses services de construction de cet organisme.

National Capital Commission

Net increase of \$5.5 million in budgetary Main Estimates.  
Net increase of 14 person-years.

- increases of \$3.1 million and 5 person-years for the implementation of recommendations of the Official Residences Council in respect of the ten-year master plan for the upgrading and maintenance of the official residences;
- increases of \$3.0 million and 24 person-years as a result of the transfer of the responsibility for the official residences from Public Works Canada;
- increase of \$1.6 million in respect of grants in lieu of taxes;
- decrease of \$5.0 million representing the Commission's contribution towards the development of the museum sites.

Commission de la Capitale nationale

Augmentation nette de 5.5 millions de dollars au chapitre du budgétaire.  
Augmentation nette de 14 années-personnes.

- augmentations de 3.1 millions et de 5 années-personnes pour la mise en oeuvre des recommandations du Conseil des résidences officielles à l'égard du plan cadre de dix ans visant la rénovation et l'entretien des résidences officielles;
- augmentations de 3.0 millions et de 24 années-personnes par suite du transfert, de Travaux publics Canada, de la responsabilité liée aux résidences officielles;
- augmentation de 1.6 million des subventions tenant lieu de taxes foncières;
- diminution de 5.0 millions représentant la contribution de la Commission à l'égard de l'aménagement des terrains des musées.



	Loans, Investments and Advances/ Prêts, dotations en capital et avances (\$ millions)				Authorized Person-Years/ Années-personnes autorisées	
	Budgetary/ Budgétaire (\$ millions)	1987-88	1988-89	1987-88	1988-89	1987-88
Department	1,150.7	1,347.6	16.2	0.8	2,260	Ministère
Cape Breton Development Corporation	111.0	40.6	-	-	-	Société de développement du Cap-Breton
Federal Business Development Bank	61.4	37.0	-	-	-	Banque fédérale de développement
Investment Canada	9.1	9.3	-	-	127	Investissement Canada
TOTAL	1,332.2	1,434.5	16.2	0.8	2,815	2,387 TOTAL

## Department

## Ministère

Net increase of \$196.9 million in budgetary Main Estimates.  
Net decrease of \$15.4 million in loans, investments and advances.  
Net decrease of 428 person-years. (The \$196.9 million increase in budgetary Main Estimates reflects a general increase of \$311.5 million for the Department of Regional Industrial Expansion offset in part by the transfer of \$114.6 million to the Atlantic Canada Opportunities Agency (ACOA) and the Western Diversification Office (WDO)).

Augmentation nette de 196.9 millions de dollars au chapitre du budgétaire.  
Diminution nette de 15.4 millions de dollars au titre des prêts, dotations en capital et avances. Diminution nette de 428 années-personnes.

(L'augmentation de 196.9 millions au chapitre du budgétaire traduit une augmentation générale de 311.5 millions pour le ministère de l'Expansion industrielle régionale, montant compensé en partie par le virement de 114.6 millions à l'Agence des perspectives de l'Atlantique (APA) et au Bureau de diversification de l'Ouest (BDO)).

- net increase of \$119.3 million for grants and contributions under DRIE financial assistance programming;
- increase of \$67.7 million for contributions to the shipbuilding industry;
- increase of \$19.0 million for contributions under the Acid Rain Abatement Program;
- increase of \$12.0 million for contributions for the Northern Ontario Development Fund;
- decrease of \$21.0 million in general operating requirements comprising the transfer of \$10.2 million to ACOA and WDO and a reduction of \$10.8 million reflecting workload reductions associated with the establishment of ACOA and WDO and the reductions associated with the government's previously announced person-year reduction program;

- augmentation nette de 119.3 millions des subventions et contributions dans le cadre du programme d'aide financière du Ministère;
- augmentation de 67.7 millions des contributions à l'industrie de la construction navale;
- augmentation de 19.0 millions des contributions dans le cadre du programme visant la réduction des pluies acides;
- augmentation de 12.0 millions des contributions pour le fonds de développement du Nord de l'Ontario;
- diminution de 21.0 millions des besoins de fonctionnement généraux comprenant le virement de 10.2 millions à l'APA et au BDO et une diminution de 10.8 millions reflétant les réductions de la charge de travail découlant de l'établissement de l'APA et du BDO et les réductions liées au programme de réduction des années-personnes annoncé par le gouvernement;



# REGIONAL INDUSTRIAL EXPANSION

## MAIN ESTIMATES / BUDGET DES DÉPENSES PRINCIPAL

## EXPANSION INDUSTRIELLE RÉGIONALE

- decreases of 358 person-years as a result of transfers and reductions relating to the creation of ACOA and WDO and 75 person-years in general reductions, and an increase of 5 person-years for emergency planning purposes;
- decrease of \$15.4 million in loans investments and advances is related to a reduced requirement under the Atlantic Fisheries Restructuring Act.

- diminutions de 358 années-personnes par suite des transferts et des réductions liés à la création de l'APA et du BDO et de 75 années-personnes dans le cadre des réductions générales, et augmentation de 5 années-personnes aux fins de la planification des opérations d'urgence;
- diminution de 15.4 millions au titre des prêts, dotations en capital et avances, liée à un besoin réduit en vertu de la Loi sur la restructuration du secteur des pêches de l'Atlantique.

### Cape Breton Development Corporation

- net decrease of \$70.4 million in budgetary Main Estimates primarily reflecting the completion of major capital projects.

### Société de développement du Cap-Breton

- diminution nette de 70.4 millions de dollars au chapitre du budgétaire, surtout en raison de l'achèvement de grands projets d'immobilisations.

### Federal Business Development Bank

Net decrease of \$24.4 million in budgetary Main Estimates.

### Banque fédérale de développement

Diminution nette de 24.4 millions de dollars au chapitre du budgétaire.

- increase of \$3.0 million in capital payments for the Venture Capital Division;
- decrease of \$28.0 million reflecting completion of funding for the purchase of preferred shares in Cominco Ltd.

- augmentation de 3.0 millions des versements de la Division du capital de risque;
- diminution de 28.0 millions traduisant l'expiration du financement relatif à l'achat d'actions privilégiées de Cominco Ltd.

### Investment Canada

Net increase of \$0.2 million in budgetary Main Estimates.  
No change in person-years.

### Investissement Canada

Augmentation nette de 0.2 million de dollars au chapitre du budgétaire.  
Aucun changement au chapitre des années-personnes.

	Budgetary/ Budgetaire (\$ millions)		Loans, Investments and Advances/ Prêts, dotations en capital et avances (\$ millions)		Authorized Person-Years/ Années-personnes autorisées	
	1987-88	1988-89	1987-88	1988-89	1987-88	1988-89
Ministry of State National Research Council of Canada	27.1 408.3	37.7 430.0	- -	- -	125 3,447	180 3,465
Natural Sciences and Engineering Research Council	331.1	354.5	-	-	142	159
Science Council of Canada	2.7	2.8	-	-	30	30
						Ministère d'État Conseil national de recherches du Canada
						Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie
						Conseil des sciences du Canada
TOTAL	769.2	825.0	-	-	3,744	3,834
						TOTAL

Ministry of StateMinistère d'État

Net increase of \$10.6 million in budgetary Main Estimates.  
Net increase of 55 person-years.

Augmentation nette de 10.6 millions de dollars au chapitre du budgétaire.  
Augmentation nette de 55 années-personnes.

- increase of \$4.5 million to meet commitments under the Canada-Québec and Canada-British Columbia ERDA Subsidiary Agreements;
  - increase of \$1.5 million in the contribution to the general budget of the European Space Agency;
  - increase of \$1.4 million in the contribution to participate in the Earth Observation Preparatory Program (EOPP) of the European Space Agency;
  - increases of \$1.2 million and 14 person-years to create a transition team for the Canadian Space Agency;
  - increases of \$1.0 million and 7 person-years to establish a secretariat for the National Advisory Board on Science and Technology;
  - decrease of \$1.2 million in capital following implementation of an office automation system.
- augmentation de 4.5 millions pour respecter les engagements liés aux EDER auxiliaires avec le Québec et la Colombie-Britannique;
  - augmentation de 1.5 million de la contribution au budget général de l'Agence spatiale européenne;
  - augmentation de 1.4 million de la contribution de participation au programme préparatoire d'observation de la terre de l'Agence spatiale européenne;
  - augmentations de 1.2 million et de 14 années-personnes pour la mise sur pied d'une équipe de transition pour l'Agence spatiale canadienne;
  - augmentations de 1.0 million et de 7 années-personnes pour l'établissement d'un secrétariat pour le Comité consultatif national de la science et de la technologie;
  - diminution de 1.2 million des dépenses en capital par suite de la mise en service d'un système de bureautique.

National Research Council of Canada

Net increase of \$21.7 million in budgetary Main Estimates.  
Net increase of 18 person-years.

- increase of \$7.0 million for technology transfer through the Industrial Research Assistance program;
- increases of \$5.3 million and 35 person-years for the Biotechnology Research program;
- increase of \$4.4 million for the Space Science program;
- increase of \$2.9 million for capital programs;
- increase of \$2.4 million for higher salary costs and hydro increases for Tri-University Meson Facility;
- increases of \$2.0 million and 6 person-years for Canadian Astronaut program;
- increases of \$1.0 million and 23 person-years for Space Station major crown project;
- decrease of \$2.2 million for the National Optics Institute;
- decrease of \$0.5 million for National Biotechnology Strategy.

Natural Sciences and Engineering Research Council

Net increase of \$23.4 million in budgetary Main Estimates.  
Net increase of 17 person-years.

- increases of \$21.1 million and 19 person-years for the matching funds policy which matches private sector grants to university research;
- increase of \$2.0 million for support of microelectronics.

Science Council of Canada

Net increase of \$0.1 million in budgetary Main Estimates.  
No change in person-years.

Conseil national de recherches du Canada

Augmentation nette de 21.7 millions de dollars au chapitre du budgétaire.  
Augmentation nette de 18 années-personnes.

- augmentation de 7.0 millions au titre du transfert technologique par le biais du Programme d'aide à la recherche industrielle;
- augmentations de 5.3 millions et de 35 années-personnes pour le Programme de recherche en biotechnologie;
- augmentation de 4.4 millions pour le Programme de sciences spatiales;
- augmentation de 2.9 millions pour des programmes d'immobilisations;
- augmentation de 2.4 millions en raison de la hausse des coûts salariaux et des coûts d'électricité du projet TRIUMF;
- augmentations de 2.0 millions et de 6 années-personnes pour le programme d'entraînement des astronautes canadiens;
- augmentations de 1.0 million et de 23 années-personnes pour le grand projet de station spatiale;
- diminution de 2.2 millions pour l'Institut national d'optique;
- diminution de 0.5 million pour la stratégie nationale en matière de biotechnologie.

Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie

Augmentation nette de 23.4 millions de dollars au chapitre du budgétaire.  
Augmentation nette de 17 années-personnes.

- augmentations de 21.1 millions et de 19 années-personnes pour la politique de financement de contrepartie en vertu de laquelle l'État verse les mêmes montants que le secteur privé pour la recherche universitaire;
- augmentation de 2.0 millions pour appuyer la microélectronique.

Conseil des sciences du Canada

Augmentation nette de 0.1 million de dollars au chapitre du budgétaire.  
Aucun changement au chapitre des années-personnes.



	Budgetary/ Budgetaire (\$ millions)		Loans, Investments and Advances/ Prêts, dotations en capital et avances (\$ millions)		Authorized Person-Years/ Années-personnes autorisées	
	1987-88	1988-89	1987-88	1988-89	1987-88	1988-89
Department Advisory Council on the Status of Women	3,282.5 2.7	3,329.9 3.2	- -	- -	3,011 -	2,975 -
Public Service Commission	126.8	132.4	-	-	2,464	2,550
Social Sciences and Humanities Research Council	68.0	72.3	-	-	95	97
Status of Women -- Office of the Co-ordinator	2.8	3.2	-	-	41	46
						Ministère Conseil consultatif sur la situation de la femme Commission de la Fonction publique Conseil de recherches en sciences humaines Condition féminine -- Bureau de la coordonnatrice
TOTAL	3,482.8	3,541.0	-	-	5,611	5,668
						TOTAL

DepartmentMinistère

Net increase of \$47.4 million in budgetary Main Estimates.  
Net decrease of 36 person-years.

- increase of \$16.0 million for the statutory post-secondary payments to provinces;
- increase of \$14.8 million for interest payments, liabilities and alternative payments to provinces under the Canada Student Loans Act;
- increase of \$10.6 million for the citizenship, multiculturalism and official languages initiatives;
- increases of \$1.0 million and 10 person-years due to a transfer of the Mobile Exhibits program from the Department of Communications;
- increase of \$0.8 million to address the problem of Family Violence.

Augmentation nette de 47.4 millions de dollars au chapitre du budgétaire.  
Diminution nette de 36 années-personnes.

- augmentation de 16.0 millions des versements législatifs aux provinces pour l'enseignement postsecondaire;
- augmentation de 14.8 millions pour le paiement d'intérêts, d'obligations et de versements de remplacement aux provinces en vertu de la Loi canadienne sur les prêts aux étudiants;
- augmentation de 10.6 millions pour les initiatives liées à la citoyenneté, au multiculturalisme et aux langues officielles;
- augmentations de 1.0 million et de 10 années-personnes par suite du transfert du Programme des expositions itinérantes du ministère des Communications;
- augmentation de 0.8 million pour lutter contre le problème de la violence familiale.



Advisory Council on the Status of Women

- net increase of \$0.5 million in budgetary Main Estimates to augment its capacity for research and publications.

Public Service Commission

Net increase of \$5.6 million in budgetary Main Estimates.  
Net increase of 86 person-years.

- increases of \$5.3 million and 86 person-years for the consolidation of all government-wide Employment Equity programs in the Public Service Commission.

Social Sciences and Humanities Research Council

Net increase of \$4.3 million in budgetary Main Estimates.  
Net increase of 2 person-years.

- increase of \$4.3 million due to the matching grants policy which matches private sector contributions for university research in the area of social science and humanities research;
- increase of 2 person-years to administer the matching grants policy and to implement the recommendation of the Auditor General to improve the Council's infrastructure and follow up process pertaining to research projects.

Status of Women -- Office of the Co-ordinator

- net increases of \$0.4 million in budgetary Main Estimates and 5 person-years for coordination of joint federal provincial/territorial meetings and the development of a federal strategy on work and family responsibilities.

Conseil consultatif sur la situation de la femme

- augmentation nette de 0.5 million de dollars au chapitre du budgétaire pour augmenter la recherche et les publications.

Commission de la Fonction publique

Augmentation nette de 5.6 millions de dollars au chapitre du budgétaire.  
Augmentation nette de 86 années-personnes.

- augmentations de 5.3 millions et de 86 années-personnes pour l'intégration, dans la Commission, de tous les programmes fédéraux d'équité en matière d'emploi.

Conseil de recherches en sciences humaines

Augmentation nette de 4.3 millions de dollars au chapitre du budgétaire.  
Augmentation nette de 2 années-personnes.

- augmentation de 4.3 millions liée à la politique de financement de contrepartie en vertu de laquelle l'État verse le même montant que le secteur privé, pour la recherche universitaire dans le secteur de la recherche en sciences sociales et en sciences humaines;
- augmentation de 2 années-personnes pour administrer la politique de financement de contrepartie et pour mettre en oeuvre la recommandation du Vérificateur général visant à améliorer l'infrastructure du Conseil et le processus de suivi des projets de recherche.

Condition féminine -- Bureau de la coordonnatrice

- augmentations nettes de 0.4 million de dollars au chapitre du budgétaire et de 5 années-personnes pour la coordination de réunions fédérales-provinciales-territoriales et l'élaboration d'une stratégie fédérale sur les responsabilités liées au travail et à la famille.

Department	Budgetary/ Budgetaire (\$ millions)		Loans, Investments and Advances/ Prêts, dotations en capital et avances (\$ millions)		Authorized Person-Years/ Années-personnes autorisées	
	1987-88	1988-89	1987-88	1988-89	1987-88	1988-89
Canadian Security Intelligence Service	26.0 133.6	26.5 148.6	- -	- -	266 -	258 -
Correctional Service National Parole Board	799.1 15.7	815.2 18.5	- -	- -	10,758 307	10,481 322
Royal Canadian Mounted Police	914.4	1,032.6	-	-	3,325	3,316
Royal Canadian Mounted Police External Review Committee	-	1.0	-	-	-	11
						Ministère Service canadien du renseignement de sécurité
						Service correctionnel Commission nationale des libérations conditionnelles Gendarmerie royale du Canada Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada
TOTAL	1,888.8	2,042.4	-	-	14,656	14,388
						TOTAL

## Department

## Ministère

Net increase of \$0.5 million in budgetary Main Estimates.  
Net decrease of 8 person-years.

- increases of \$1.4 million and 5 person-years for policy initiatives such as Victims of Crime, National Drug Strategy, Family Violence and Women in Conflict with the Law;

- decreases of \$0.9 million and 9 person-years relating to the transfer of resources for the RCMP External Review Committee.

## Canadian Security Intelligence Service

Net increase of \$15.0 million in budgetary Main Estimates.

## Service canadien du renseignement de sécurité

Augmentation nette de 15.0 millions de dollars au chapitre du budgétaire.

## Correctional Service

## Service correctionnel

Net increase of \$16.1 million in budgetary Main Estimates.  
Net decrease of 277 person-years.

Augmentation nette de 16.1 millions de dollars au chapitre du budgétaire.  
Diminution nette de 277 années-personnes.

- increase of \$25.9 million largely due to higher inmate population and higher salary costs for the 10,481 authorized person-years;

- augmentation de 25.9 millions, résultant surtout du plus grand nombre de détenus et des coûts salariaux plus élevés pour les 10,481 années-personnes autorisées;

Correctional Service (continued)

- decrease of \$9.8 million associated with the reduction of 277 person-years and reduced capital expenditures.

National Parole Board

- net increases of \$2.8 million in budgetary Main Estimates and 15 person-years for additional workload as a result of changes to the Parole Act and improved information handling and parole hearing procedures.

Service correctionnel (suite)

- diminution de 9.8 millions liée à la réduction de 277 années-personnes et aux dépenses en capital réduites.

Commission nationale des libérations conditionnelles

- augmentations nettes de 2.8 millions de dollars au chapitre du budgétaire et de 15 années-personnes pour la charge de travail accrue par suite des changements apportés à la Loi sur la libération conditionnelle de détenus et des procédures améliorées pour le traitement de l'information et les audiences de libération conditionnelle.

Royal Canadian Mounted Police

Net increase of \$118.2 million in budgetary Main Estimates.  
Net decrease of 9 person-years.

- increases of \$80.2 million and 24 person-years associated with enhanced security measures at airports, for VIP's and diplomats, and for the Economic Summit;
- increase of \$10.0 million as a result of the transfer of special purpose properties in the National Capital Region from Public Works Canada;
- increase of \$4.5 million to improve law enforcement in drug-related areas;
- decrease of \$17.4 million due to additional revenues related to the policing contracts with provinces and municipalities.

Gendarmerie royale du Canada

Augmentation nette de 118.2 millions de dollars au chapitre du budgétaire.  
Diminution nette de 9 années-personnes.

- augmentations de 80.2 millions et de 24 années-personnes liées à l'amélioration des mesures de sécurité dans les aéroports pour les dignitaires et les diplomates assistant au Sommet économique;
- augmentation de 10.0 millions par suite du transfert, de Travaux publics Canada, de propriétés réservées à des fins particulières dans la région de la Capitale nationale;
- augmentation de 4.5 millions pour améliorer l'application de la loi dans les secteurs liés aux drogues;
- diminution de 17.4 millions par suite de recettes supplémentaires provenant des contrats de services de police conclus avec les provinces et les municipalités.

Royal Canadian Mounted Police External Review Committee

Net increase of \$1.0 million in budgetary Main Estimates.  
Net increase of 11 person-years.

- increases of \$0.9 million and 9 person-years as a result of the transfer of this responsibility from the Solicitor General Secretariat by establishing a separate Parliamentary vote for this Agency.

Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada

Augmentation nette de 1.0 million de dollars au chapitre du budgétaire.  
Augmentation nette de 11 années-personnes.

- augmentations de 0.9 million et de 9 années-personnes par suite du transfert de cette responsabilité du Secrétariat du Solliciteur général et de l'établissement d'un crédit parlementaire distinct pour ce comité.



	Loans, Investments and Advances/ Prêts, dotations en capital et avances (\$ millions)				Authorized Person-Years/ Années-personnes autorisées	
	Budgetary/ Budgetaire (\$ millions)	1987-88	1988-89	1987-88	1988-89	1987-88 1988-89
Department Statistics Canada	536.3 213.3	578.1 221.9	- -	- -	9,645 4,288	9,634 4,225 Ministère Statistique Canada
TOTAL	749.6	800.0	-	-	13,933	13,859 TOTAL
Department	Ministère					
Net increase of \$41.8 million in budgetary Main Estimates. Net decrease of 11 person-years.	Augmentation nette de 41.8 millions de dollars au chapitre du budgétaire. Diminution nette de 11 années-personnes.					
- increase of \$10.0 million for Unsolicited Proposals for research and development;	- augmentation de 10.0 millions pour les propositions spontanées relatives à la recherche et au développement;					
- increase of \$8.0 million for Reciprocal Taxation payments to provinces;	- augmentation de 8.0 millions des versements aux provinces au titre de la réciprocité fiscale;					
- increase of \$4.0 million in compensation payments to financial institutions for services provided to the Receiver General for Canada;	- augmentation de 4.0 millions des montants versés aux institutions financières en retour des services fournis au Receveur général du Canada;					
- increase of \$1.8 million for the Space Optimization program which will improve utilization of office space in Place du Portage;	- augmentation de 1.8 million pour le programme de rationalisation de l'espace qui vise une meilleure utilisation des locaux à bureaux à Place du Portage;					
- increases of \$1.4 million and 8 person-years for the Public Service Compensation System which will improve delivery of Public Service pay and ultimately decrease costs significantly;	- augmentations de 1.4 million et de 8 années-personnes pour le système de rémunération de la fonction publique qui améliorera la livraison de la paye de la fonction publique et en réduira considérablement les coûts à plus long terme;					
- increase of \$1.2 million for Science Culture Canada (formerly called Public Awareness program for Science and Technology);	- augmentation de 1.2 million pour Science Culture Canada (auparavant le Programme de sensibilisation du public à la science et à la technologie);					
- decrease of \$2.8 million as a result of lower computer rental fees on acquisition of the 4th mainframe computer;	- diminution de 2.8 millions par suite de la réduction des frais de location d'ordinateurs après l'acquisition de la 4e unité centrale;					
- decrease of \$2.6 million in the cash requirements of Supply Revolving Fund;	- diminution de 2.6 millions des besoins de trésorerie du fonds renouvelable des approvisionnements;					



## SUPPLY AND SERVICES

### MAIN ESTIMATES / BUDGET DES DÉPENSES PRINCIPAL

### APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES

- decrease of \$0.5 million associated with the remaining reduction of 19 person-years.

- diminution de 0.5 million en raison de la réduction prévue de 19 autres années-personnes.

#### Statistics Canada

#### Statistique Canada

Net increase of \$8.6 million in budgetary Main Estimates.  
Net decrease of 63 person-years.

Augmentation nette de 8.6 millions de dollars au chapitre du budgétaire.  
Diminution nette de 63 années-personnes.

- increase of \$5.1 million to fund preparations for the 1991 Censuses of Population and Agriculture;
- decreases of \$3.6 million and 10 person-years associated with the winding-down of work on the 1986 Census of Population;
- decreases of \$2.6 million and 90 person-years through productivity gains as a contribution to the \$100 million savings associated with the reinstatement of the 1986 Censuses;
- increases of \$0.1 million and 10 person-years for the Post Censal Disability survey;
- increases of \$1.6 million and 23 person-years for the Employment Equity legislation;
- increases of \$0.8 million and 7 person-years for the cyclical Family Expenditure survey;
- decreases of \$2.4 million and 50 person-years due to completion of the Cyclical Redesign of Business and Agricultural Surveys;
- decreases of \$0.5 million and 9 person-years due to the completion of implementation of the International Harmonized Commodity Description and Coding System.

- augmentation de 5.1 millions pour financer les préparatifs en vue du recensement de 1991 sur la population et le secteur agricole;
- diminutions de 3.6 millions et de 10 années-personnes liées à la fin des travaux du recensement de 1986;
- diminutions de 2.6 millions et de 90 années-personnes grâce à des gains de productivité, à titre de contribution aux économies de 100 millions liées au rétablissement du recensement de 1986;
- augmentations de 0.1 million et de 10 années-personnes pour l'enquête postcensitaire sur les personnes handicapées;
- augmentations de 1.6 million et de 23 années-personnes liées à la Loi sur l'équité en matière d'emploi;
- augmentations de 0.8 million et de 7 années-personnes pour l'enquête cyclique sur les dépenses des familles;
- diminutions de 2.4 millions et de 50 années-personnes en raison de l'achèvement de la refonte cyclique des enquêtes sur les entreprises et le secteur agricole;
- diminutions de 0.5 million et de 9 années-personnes en raison de l'achèvement des travaux préparatoires du système international harmonisé de désignation et de codification des marchandises.

## MAIN ESTIMATES / BUDGET DES DÉPENSES PRINCIPAL

## TRANSPORT

	Loans, Investments and Advances/ Prêts, dotations en capital et avances (\$ millions)		Authorized Person-Years/ Années-personnes autorisées		
	Budgetary/ Budgétaire (\$ millions)				
	1987-88	1988-89	1987-88	1988-89	
Department					
Canadian Aviation Safety Board	2,255.5 16.0	2,420.8 17.0	2.0 -	1.0 -	21,129 193
					20,506 193
Canadian Transport Commission	927.1	-	-	-	715
Civil Aviation Tribunal	1.0	1.1	-	-	9
Grain Transportation Agency	21.0	19.6	-	-	31
Administrator	-	-	-	-	672
National Transportation Agency	0.5	874.4	-	-	2
Northern Pipeline Agency		0.4	-	-	2
					Administration du pipe-line du Nord
TOTAL	3,221.1	3,333.3	2.0	1.0	22,079
					21,413
					TOTAL

## Department

## Ministère

Net increase of \$165.3 million in budgetary Main Estimates.	Augmentation nette de 165.3 millions de dollars au chapitre du budgétaire.
Net decrease of \$1.0 million in loans, investments and advances.	Diminution nette de 1.0 million de dollars au titre des prêts, dotations en capital et avances. Diminution nette de 623 années-personnes.
Net decrease of 623 person-years.	
- increase of \$134.8 million for payments to Crown corporations, primarily Via Rail Canada Inc. and Marine Atlantic Inc;	- augmentation de 134.8 millions des paiements aux sociétés d'État, principalement Via Rail Canada Inc. et Marine Atlantic S.C.C.;
- increase of \$44.9 million in grants and contributions mostly associated with highway improvements, implementation of the National Safety code for commercial carriers and special assistance to grain farmers for grain freight costs;	- augmentation de 44.9 millions au titre des subventions et contributions, la plupart destinées aux améliorations du réseau routier, à la mise en oeuvre du code de sécurité nationale pour les transporteurs commerciaux et à l'aide spéciale aux producteurs pour le transport du grain;
- increase of \$31.6 million due to increased capital expenditures;	- augmentation de 31.6 millions des dépenses en capital;
- increase of 37 person-years for Civil Aviation Security;	- augmentation de 37 années-personnes pour la sécurité de l'aviation civile;
- decrease of \$61.3 million due to higher revenue and recovery comprising an increase of \$24.0 million in revenue from the Air Transportation Tax and an increase of \$37.3 million from other revenue and recoveries;	- diminution de 61.3 millions par suite de recettes et de recouvrements de coûts accrus, y compris une augmentation de 24.0 millions des recettes provenant de la taxe sur le transport aérien et une augmentation de 37.3 millions d'autres recettes et recouvrements de coûts;
- decrease of 350 person-years as a result of the transfer of architectural and engineering services to Public Works Canada.	- diminution de 350 années-personnes par suite du transfert des services d'architecture et de génie à Travaux publics Canada.

Canadian Aviation Safety Board

Net increase of \$1.0 million in budgetary Main Estimates.  
No change in person-years.

Canadian Transport Commission

- net decreases of \$927.1 million in budgetary Main Estimates and 715 person-years resulting from the replacement of the Commission by the new National Transportation Agency.

Civil Aviation Tribunal

Net increase of \$0.1 million in budgetary Main Estimates.  
No change in person-years.

Grain Transportation Agency Administrator

- net decrease of \$1.4 million in budgetary Main Estimates reflecting reduced contributions under the System Improvement Reserve Fund, which supports alternative transportation arrangements to facilitate the closure of uneconomic rail branchlines.  
No change in person-years.

National Transportation Agency

- net increases of \$874.4 million in budgetary Main Estimates and 672 person-years to establish the Agency, which replaces the Canadian Transport Commission. The Agency will oversee the new regime of economic regulatory reform for the nation's transportation industry that is being implemented under the new National Transportation Act which received Royal Assent early in 1988.

Northern Pipeline Agency

Net decrease of \$0.1 million in budgetary Main Estimates.  
No change in person-years.

Bureau canadien de la sécurité aérienne

Augmentation nette de 1.0 million de dollars au chapitre du budgétaire.  
Aucun changement au chapitre des années-personnes.

Commission canadienne des transports

- diminutions nettes de 927.1 millions de dollars au chapitre du budgétaire et de 715 années-personnes par suite du remplacement de la Commission par le nouvel Office national des transports.

Tribunal de l'aviation civile

Augmentation nette de 0.1 million de dollars au chapitre du budgétaire.  
Aucun changement au chapitre des années-personnes.

Administrateur de l'Office du transport du grain

- diminution nette de 1.4 million de dollars au chapitre du budgétaire, traduisant la baisse des contributions dans le cadre du fonds de réserve de l'amélioration du réseau, qui appuie d'autres modes de transport afin de faciliter la fermeture des embranchements non rentables.  
Aucun changement au chapitre des années-personnes.

Office national des transports

- augmentations nettes de 874.4 millions de dollars au chapitre du budgétaire et de 672 années-personnes pour établir l'Office, qui remplace la Commission canadienne des transports. L'Office surveillera le nouveau régime réglementaire économique pour l'industrie nationale des transports, qui est mis en oeuvre en vertu de la nouvelle Loi nationale sur les transports qui a reçu la sanction royale au début de 1988.

Administration du pipe-line du Nord

Diminution nette de 0.1 million de dollars au chapitre du budgétaire.  
Aucun changement au chapitre des années-personnes.



	Loans, Investments and Advances/ Prêts, dotations en capital et avances (\$ millions)				Authorized Person-Years/ Années-personnes autorisées	
	Budgetary/ Budgetaire (\$ millions)	1988-89	1987-88	1988-89	1987-88	1988-89
Secretariat Comptroller General Privatization and Regulatory Affairs	890.9 13.0 18.3	910.4 13.1 18.1	- - -	- - -	795 150 95	790 148 95
					Secrétariat Contrôleur général Privatisation et affaires réglementaires	
TOTAL	922.2	941.6	-	-	1,040	1,033
						TOTAL
<u>Secretariat</u>						
Augmentation nette de 19.5 millions de dollars au chapitre du budgétaire.						
Diminution nette de 5 années-personnes.						
- increase of \$20.3 million for employer contributions to insurance and pension plans;						
- increases of \$5.8 million and 6 person-years for requirements related to official languages, equal pay study, pension reform, and access to information and privacy;						
- decrease of \$6.1 million as a result of employment equity initiatives being consolidated in the Public Service Commission.						
<u>Contrôleur général</u>						
Augmentation nette de 0.1 million de dollars au chapitre du budgétaire.						
Diminution nette de 2 années-personnes.						
<u>Privatization and Regulatory Affairs</u>						
Diminution nette de 0.2 million de dollars au chapitre du budgétaire.						
Aucun changement au chapitre des années-personnes.						



	Loans, Investments and Advances/ Prêts, dotations en capital et avances (\$ millions)				Authorized Person-Years/ Années-personnes autorisées	
	Budgetary/ Budgetaire (\$ millions)	1987-88	1988-89	1987-88	1988-89	1988-89
Department		1,648.8	1,649.3	-	3,912	3,854
Ministère						
Net increase of \$0.5 million in budgetary Main Estimates. Net decrease of 58 person-years.						
- increase of \$28.3 million for pensions grants, primarily due to inflationary adjustments based on the Consumer Price Index;						
- increase of \$21.9 million in contributions due to the extension of the Veterans Independence program;						
- increase of \$16.5 million for other health purchased services due to inflationary and volume increases;						
- increase of \$3.8 million in burial grants, burial assistance and last post fund grants due to a revised schedule of rates payable for the services of funeral directors;						
- decrease of \$57.4 million for War Veterans Allowances/Civilian War Allowances resulting from the implementation of Harmonization Phase II, Health and Welfare's spousal allowances, and a decline in the number of recipients;						
- decrease of \$12.5 million for contributions to the provinces for transferred hospitals based on signed agreements.						





















CAI  
FN  
-E85

1989-90  
Main  
Estimates

Budget des  
dépenses principal  
1989-1990

Highlights  
by Ministry



Points saillants,  
par portefeuille

April 28, 1989

le 28 avril 1989



## Highlights by Ministry

The 1989-90 Main Estimates tabled today are composed of \$131.0 billion in budgetary Estimates together with \$175.2 million in loans, investments and advances or non-budgetary Estimates.

The following pages provide highlights, by Ministry, of the major changes between the 1988-89 and 1989-90 Main Estimates. Details are provided for person-year changes which are the direct result of specific program changes.

A Ministry includes the department and all agencies for which a Minister reports to Parliament.

Since only major changes are highlighted, their sum does not necessarily equal the net change in Estimates shown for the Ministry. The financial changes itemized relate to budgetary Estimates unless it is stated that they refer to loans, investments and advances.

## Points saillants, par portefeuille

Le Budget des dépenses principal de 1989-1990 comprend 131.0 milliards de dollars en dépenses budgétaires et 175.2 millions en prêts, dotations en capital et avances, postes non budgétaires.

Le présent document expose les points saillants, par portefeuille, des principales variations entre le Budget des dépenses principal de 1988-1989 et celui de 1989-1990. Il décrit les changements des années-personnes qui résultent de modifications apportées aux programmes.

Le portefeuille englobe le ministère et les organismes à l'égard desquels le ministre de tutelle rend compte au Parlement.

Étant donné que seules les modifications importantes sont présentées, la somme de ces dernières n'est pas nécessairement égale à la variation nette d'un portefeuille. Les variations présentées se rapportent toutes à des dépenses budgétaires, sauf s'il est mentionné qu'elles se rapportent aux prêts, dotations en capital et avances.

Comptes de  
Parlement

36  
FA  
- E85





## TABLE OF CONTENTS

## TABLE DES MATIÈRES

AGRICULTURE Department Canadian Dairy Commission Canadian Livestock Feed Board	Page 1	ANCIENS COMBATTANTS Ministère	Page 63
ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY Department Enterprise Cape Breton Corporation	Page 3	AFFAIRES EXTÉRIEURES Ministère Corporation commerciale canadienne Institut canadien pour la paix et la sécurité internationales Agence canadienne de développement international Société pour l'expansion des exportations Centre international d'exploitation des océans Centre de recherches pour le développement international Commission mixte internationale	Page 16
COMMUNICATIONS Department Canada Council Canadian Broadcasting Corporation Canadian Film Development Corporation Canadian Radio-television and Telecommunications Commission National Archives of Canada National Arts Centre Corporation National Film Board National Library National Museums of Canada	Page 4	AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN Ministère Commission d'énergie du Nord canadien	Page 26
CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS Department Copyright Board Competition Tribunal Hazardous Materials Information Review Commission Patented Medicine Prices Review Board Standards Council of Canada	Page 8	AGENCE DE PROMOTION ÉCONOMIQUE DU CANADA ATLANTIQUE Ministère Société d'expansion du Cap-Breton	Page 3
EMPLOYMENT AND IMMIGRATION Department / Commission Advisory Council on the Status of Women Immigration Appeal Board Immigration and Refugee Board of Canada Status of Women -- Office of the Co-ordinator	Page 10	AGRICULTURE Ministère Commission canadienne du lait Office canadien des provenances	Page 1
ENERGY, MINES AND RESOURCES Department Atomic Energy Control Board Atomic Energy of Canada Limited National Energy Board Petro-Canada International Assistance Corporation	Page 12	APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES Ministère	Page 56
ENVIRONMENT Department	Page 15	COMMUNICATIONS Ministère Conseil des Arts du Canada Société Radio-Canada Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes Archives nationales du Canada Corporation du Centre national des Arts Office national du film Bibliothèque nationale Musées nationaux du Canada	Page 4
EXTERNAL AFFAIRS Department Canadian Commercial Corporation Canadian Institute for International Peace and Security Canadian International Development Agency Export Development Corporation International Centre for Ocean Development International Development Research Centre	Page 16	CONSEIL DU TRÉSOR Secrétariat Contrôleur général	Page 61
		CONSEIL PRIVÉ Ministère Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes Directeur général des élections Commissaire aux langues officielles Conseil économique du Canada Administration du pipe-line du Nord Commission des relations de travail dans la fonction publique Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité	Page 45

# TABLE OF CONTENTS (continued)

## International Joint Commission

### FINANCE

Department  
Canadian International Trade Tribunal  
Auditor General  
Privatization and Regulatory Affairs  
Office of the Superintendent of Financial Institutions  
Tariff Board

Page 20

### FISHERIES AND OCEANS

Department

Page 23

### FORESTRY

Ministry of State

Page 24

### GOVERNOR GENERAL

Department

Page 25

### INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department  
Northern Canada Power Commission

Page 26

### INDUSTRY, SCIENCE AND TECHNOLOGY

Regional Industrial Expansion  
Cape Breton Development Corporation  
Federal Business Development Bank  
Investment Canada  
Ministry of State (Science and Technology)  
National Research Council of Canada  
Natural Sciences and Engineering Research Council  
Science Council of Canada  
Statistics Canada  
Canada Post Corporation

Page 28

### JUSTICE

Department  
Canadian Human Rights Commission  
Commissioner for Federal Judicial Affairs  
Federal Court of Canada  
Law Reform Commission of Canada  
Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada  
Supreme Court of Canada  
Tax Court of Canada

Page 33

### LABOUR

Department  
Canada Labour Relations Board  
Canadian Centre for Occupational Health and Safety

Page 36

### NATIONAL DEFENCE

Department  
Emergency Preparedness Canada

Page 38

# TABLE DES MATIÈRES (suite)

## CONSUMMATEURS ET SOCIÉTÉS

Ministère  
Commission du droit d'auteur  
Tribunal de la concurrence  
Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses  
Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés  
Conseil canadien des normes

Page 8

## DÉFENSE NATIONALE

Ministère  
Protection civile Canada

Page 38

## DIVERSIFICATION DE L'ÉCONOMIE DE L'OUEST CANADIEN

Ministère

Page 64

## EMPLOI ET IMMIGRATION

Ministère / Commission  
Conseil consultatif sur la situation de la femme  
Commission d'appel de l'immigration  
Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada  
Condition féminine -- Bureau de la coordonnatrice

Page 10

## ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

Ministère  
Commission de contrôle de l'énergie atomique  
Énergie atomique du Canada, Limitée  
Office national de l'énergie  
La Corporation Petro-Canada pour l'assistance internationale

Page 12

## ENVIRONNEMENT

Ministère

Page 15

## FINANCES

Ministère  
Tribunal canadien du commerce extérieur  
Vérificateur général  
Privatisation et affaires réglementaires  
Bureau du surintendant des institutions financières  
Commission du tarif

Page 20

## FORÊTS

Ministère d'État

Page 24

## GOUVERNEUR GÉNÉRAL

Ministère

Page 25

## INDUSTRIE, SCIENCE ET TECHNOLOGIE

Expansion industrielle régionale  
Société de développement du Cap-Breton  
Banque fédérale de développement  
Investissement Canada  
Ministère d'État (Sciences et Technologie)  
Conseil national de recherches du Canada  
Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie

Page 28

## TABLE OF CONTENTS (continued)

## TABLE DES MATIÈRES (suite)

NATIONAL HEALTH AND WELFARE Department Medical Research Council	Page 40	Conseil des sciences du Canada Statistique Canada Société canadienne des postes	Page 33
NATIONAL REVENUE Customs and Excise Taxation	Page 42	JUSTICE Ministère Commission canadienne des droits de la personne Commissaire à la magistrature fédérale Cour fédérale du Canada Commission de réforme du droit du Canada Bureaux du Commissaire à l'information et du Commissaire à la protection de la vie privée du Canada Cour suprême du Canada Cour canadienne de l'impôt	
PARLIAMENT The Senate House of Commons Library of Parliament	Page 44		
PRIVY COUNCIL Department Canadian Intergovernmental Conference Secretariat Chief Electoral Officer Commissioner of Official Languages Economic Council of Canada Northern Pipeline Agency Public Service Staff Relations Board Security Intelligence Review Committee	Page 45	PARLEMENT Sénat Chambre des communes Bibliothèque du Parlement	Page 44
PUBLIC WORKS Department Canada Mortgage and Housing Corporation National Capital Commission	Page 48	PÊCHES ET OCÉANS Ministère	Page 23
SECRETARY OF STATE Department Canadian Centre for Management Development Ministry of State (Multiculturalism and Citizenship) Public Service Commission Social Sciences and Humanities Research Council	Page 50	REVENU NATIONAL Douanes et Accise Impôt	Page 42
SOLICITOR GENERAL Department Canadian Security Intelligence Service Correctional Service National Parole Board Royal Canadian Mounted Police Royal Canadian Mounted Police External Review Committee Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission	Page 53	SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL Ministère Conseil de recherches médicales	Page 40
SUPPLY AND SERVICES Department	Page 56	SECRÉTARIAT D'ÉTAT Ministère Centre canadien de gestion Ministère d'État (Multiculturalisme et Citoyenneté) Commission de la fonction publique Conseil de recherches en sciences humaines	Page 50
TRANSPORT Department Canadian Aviation Safety Board Civil Aviation Tribunal Grain Transportation Agency Administrator National Transportation Agency	Page 58	SOLLICITEUR GÉNÉRAL Ministère Service canadien du renseignement de sécurité Service correctionnel Commission nationale des libérations conditionnelles Gendarmerie royale du Canada Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada	Page 53

TABLE OF CONTENTS (continued)

TREASURY BOARD  
 Secretariat  
 Comptroller General  
 VETERANS AFFAIRS  
 Department  
 WESTERN ECONOMIC DIVERSIFICATION  
 Department

Page 61  
 Page 63  
 Page 64

TABLE DES MATIÈRES (suite)

TRAVAIL  
 Ministère  
 Conseil canadien des relations du travail  
 Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail  
 TRAVAUX PUBLICS  
 Ministère  
 Société canadienne d'hypothèques et de logement  
 Commission de la Capitale nationale

Page 36  
 Page 48



	Loans, Investments and Advances/ Prêts, dotations en capital et avances (\$ millions)		Authorized Person-Years/ Années-personnes autorisées	
	Budgetary/ Budgetaire (\$ millions)			
	1988-89	1989-90	1988-89	1989-90
Department Canadian Dairy Commission	1,928.3	2,345.9	-	-
Canadian Livestock Feed Board	4.7	5.0	-	-
	19.8	19.8	-	-
			11,431	11,325
				Ministère Commission canadienne du lait Office canadien des provenides
TOTAL	1,952.8	2,370.7	-	-
			11,431	11,325
				TOTAL

## Department

## Ministère

Net increase of \$417.6 million in budgetary Main Estimates.  
Net decrease of 106 person-years. The former Canadian Forestry  
Service Program appears for the first time as the Ministry of State  
for Forestry.

Augmentation nette de 417.6 millions de dollars au chapitre du budgétaire.  
Diminution nette de 106 années-personnes. Le programme du Service canadien  
des forêts devenu ministère d'État aux forêts paraît pour la première fois  
à la rubrique concernant ce ministère.

- increases of \$386.9 million and 82 person-years associated with  
the Canadian Crop Drought Assistance Program - 1988;

- augmentations de 386.9 millions et de 82 années-personnes liées au  
Programme canadien d'aide pour les pertes de récoltes dues à la  
sécheresse (1988);

- increase of \$100 million for payments into the Western Grain  
Stabilization Fund;

- augmentation de 100 millions au titre des paiements au fonds de  
stabilisation concernant le grain de l'Ouest;

- increase of \$90 million in payments under the Crop Insurance Act  
(this does not reflect the savings announced in the April 1989  
Budget pending proposed changes in legislation);

- augmentation de 90 millions de la provision en vertu de la Loi sur  
l'assurance-récolte (ne tient pas compte des économies annoncées dans  
le budget d'avril 1989 sous réserve des changements proposés à la loi);

- increase of \$56.8 million to compensate wheat producers for  
reduced domestic sales revenue from the 1988-89 crop year;

- augmentation de 56.8 millions pour indemniser les producteurs de blé  
qui ont accusé un manque à gagner sur le marché intérieur au cours de  
la récolte 1988-1989;

- increases of \$48.2 million and 10 person-years associated with the  
extension of Farm Financial Assistance Programs (Farm Debt Review  
Process - increase of \$48.8 million; Commodity Based Loans -  
reduction of \$2.6 million in part reflects a cut of \$6.1 million  
announced in the April 1989 Budget and the Canadian Rural  
Transition Plan - increase of \$2.0 million);

- augmentations de 48.2 millions et de 10 années-personnes liées à la  
prolongation des programmes d'aide financière aux agriculteurs  
(Processus d'examen de l'endettement agricole: augmentation de  
48.8 millions; Programme de prêts basés sur le prix des produits  
agricoles - réduction de 2.6 millions pour refléter en partie la coupe  
de 6.1 millions annoncée dans le budget d'avril 1989; Programme  
canadien de réorientation des agriculteurs: augmentation de  
2 millions);

- increase of \$37.2 million to provide greenfeed and livestock  
assistance to producers in certain drought-affected areas;

- augmentation de 37.2 millions pour venir en aide aux producteurs des  
régions frappées par la sécheresse;

# AGRICULTURE

## MAIN ESTIMATES / BUDGET DES DÉPENSES PRINCIPAL

## AGRICULTURE

- increase of \$26 million to assist producers in adopting improved soil conservation practices;
- net increases of \$22.8 million and 20 person-years associated with various additional operating, capital and transfer payments requirements;
- increases of \$0.2 million and 7 person-years to provide for the recruitment of young scientists to contribute to the rejuvenation of the Federal research community;
- decreases of \$296 million and 65 person-years associated with assistance to grains and oilseeds producers with respect to the 1987 crop;
- decrease of \$46.4 million due to reduced payments under the Agriculture Stabilization Act;
- decrease of \$6 million due to phasing of assistance towards the orderly rationalization and diversification of the tobacco producing industry;
- decrease of \$1.8 million associated with the reduction of 160 person-years.

### Canadian Dairy Commission

Net increase of \$0.3 million in budgetary Main Estimates for higher operating costs.

### Canadian Livestock Feed Board

No change in budgetary Main Estimates.

- augmentation de 26 millions pour aider les producteurs à adopter de meilleures méthodes de conservation du sol;
- augmentations nettes de 22.8 millions et de 20 années-personnes pour répondre aux divers besoins supplémentaires des postes de fonctionnement, des immobilisations et des paiements de transfert;
- augmentations de 0.2 million et de 7 années-personnes pour assurer le recrutement de jeunes scientifiques pour aider au renouvellement de l'effectif des chercheurs fédéraux;
- diminutions de 296 millions et de 65 années-personnes au titre de l'aide aux producteurs de céréales et d'oléagineux à l'égard de la récolte de 1987;
- diminution de 46.4 millions due à la baisse des paiements en vertu de la Loi sur la stabilisation des prix agricoles;
- diminution de 6 millions de l'aide accordée en vue de la rationalisation du secteur du tabac et de la diversification de ses activités;
- diminution de 1.8 million liée à la réduction de 160 années-personnes.

### Commission canadienne du lait

Augmentation nette de 0.3 million de dollars au chapitre du budgétaire en raison des coûts de fonctionnement plus élevés.

### Office canadien des provendes

Aucun changement au chapitre du budgétaire.

	Loans, Investments and Advances/ Prêts, dotations en capital et avances (\$ millions)		Authorized Person-Years/ Années-personnes autorisées		
	Budgetary/ Budgétaire (\$ millions)				
	1988-89	1989-90	1988-89	1989-90	
Department Enterprise Cape Breton Corporation	306.0 -	368.7 10.6	10.0 -	10.0	319 -
					Ministère Société d'expansion du Cap-Breton
TOTAL	306.0	379.3	10.0	10.0	319

Department

Net increase of \$62.7 million in budgetary Main Estimates.

No change in loans, investments and advances.

Net increase of 14 person-years.

- increase of \$48.8 million in grants and contributions resulting from increased activity under ACOA's flagship business assistance program, the Action Atlantic Program;

- increases of 13 person-years and \$13.9 million in operating funds primarily due to higher salary costs, increased contracting out of the delivery of the Action Program and additional capital expenditures for office automation and information systems.

Enterprise Cape Breton Corporation

Net increase of \$10.6 million in budgetary Main Estimates representing the establishment of a new Crown corporation to replace the Industrial Development Division of the Cape Breton Development Corporation.

Ministère

Augmentation nette de 62.7 millions de dollars au chapitre du budgétaire.

Aucun changement au titre des prêts, dotations en capital et avances.

Augmentation nette de 14 années-personnes.

- augmentation de 48.8 millions des subventions et des contributions résultant du surcroît d'activité du programme vedette d'aide à l'entreprise, le Programme Action Atlantique;

- augmentations de 13 années-personnes et de 13.9 millions du fonds de fonctionnement dues principalement à la hausse des coûts salariaux, des frais d'exécution du Programme Action et des dépenses en capital concernant les systèmes d'information et de bureautique.

Société d'expansion du Cap-Breton

Augmentation nette de 10.6 millions de dollars au chapitre du budgétaire relativement à la création d'une société d'État pour remplacer la Division du développement industriel de la Société d'expansion du Cap-Breton.

	Loans, Investments and Advances/ Prêts, dotations en capital et avances (\$ millions)		Authorized Person-Years/ Années-personnes autorisées	
	Budgetary/ Budgetaire (\$ millions)			
	1988-89	1989-90	1988-89	1989-90
Department				
Canada Council	309.5	316.6	-	-
Canadian Broadcasting Corporation	91.8	93.5	-	-
Canadian Film Development Corporation	907.2	965.0	-	-
	101.5	145.6	-	-
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission	29.2	29.6	-	-
National Archives of Canada	53.7	59.5	-	-
National Arts Centre Corporation	17.6	17.9	-	-
National Film Board	66.4	72.3	-	-
National Library	36.2	36.2	-	-
National Museums of Canada	99.7	102.5	-	-
TOTAL	1,712.8	1,838.7	-	-

DepartmentMinistère

Net increase of \$7.1 million in budgetary Main Estimates.  
Net decrease of 23 person-years.

Augmentation nette de 7.1 millions de dollars au chapitre du budgétaire.  
Diminution nette de 23 années-personnes.

- increase of \$7.2 million for various new programs under the new Broadcasting Policy;
- increase of \$4.4 million for higher salary costs;
- increases of \$2.5 million and 10 person-years for the Mobile Satellite Program (MSAT);
- increase of \$2 million for the Non-Theatrical Production Fund under the new Film and Video Distribution Policy;
- increase of \$1.9 million for the Dinosaur Project and the B.C. Science World project;

- augmentation de 7.2 millions pour les nouveaux programmes visés par la nouvelle politique sur la radiodiffusion;
- augmentation de 4.4 millions liée à la hausse des coûts salariaux;
- augmentations de 2.5 millions et de 10 années-personnes pour le Programme des services mobiles de télécommunications par satellite;
- augmentation de 2 millions pour le Fonds d'aide à la production de films non destinés aux salles de cinéma dans le cadre de la nouvelle politique de distribution des productions cinématographiques et vidéos;
- augmentation de 1.9 million pour les projets "Dinosaur" et "B.C. Science World";



- decrease of \$4.9 million to reflect cash-flow changes to European Space Agency's (ESA) Olympus and Payload and Spacecraft Development Experimentation Programs;
- decrease of \$4.2 million in the Space Industry Program for the Spar Memorandum of Agreement cash-flow arrangement;
- decrease of \$2.7 million to reflect cash-flow changes of ERDAs;
- decrease of \$1.3 million associated with the reduction of 33 person-years.

Canada Council

Net increase of \$1.7 million in budgetary Main Estimates.

- increase of \$0.8 million for the Public Lending Right Program;
- increase of \$0.6 million as part of the Film and Video Distribution Policy;
- increase of \$0.3 million for higher salary costs.

Conseil des Arts du Canada

Augmentation nette de 1.7 million de dollars au chapitre du budgétaire.

- augmentation de 0.8 million pour le Programme du droit de prêt public;
- augmentation de 0.6 million dans le cadre de la politique de distribution des productions cinématographiques et vidéos;
- augmentation de 0.3 million liée à la hausse des coûts salariaux.

Canadian Broadcasting Corporation

Net increase of \$57.8 million in budgetary Main Estimates.

- increase of \$26.7 million for higher salary costs;
- increase of \$17.5 million for the new Broadcasting Policy;
- increase of \$10.4 million for the Toronto Broadcast Centre;
- increase of \$6.5 million for higher operating costs;
- increase of \$2.4 million for inflation for capital expenditures;
- decrease of \$5.8 million associated with reduced government employment.

Société Radio-Canada

Augmentation nette de 57.8 millions de dollars au chapitre du budgétaire.

- augmentation de 26.7 millions liée à la hausse des coûts salariaux;
- augmentation de 17.5 millions pour la nouvelle politique sur la radiodiffusion;
- augmentation de 10.4 millions pour l'aménagement du Centre de radiodiffusion de Toronto;
- augmentation de 6.5 millions liée à la hausse des frais de fonctionnement;
- augmentation de 2.4 millions liée à la hausse des dépenses en capital;
- diminution de 5.8 millions liée à la réduction de l'effectif du gouvernement.

<u>Canadian Film Development Corporation</u>		<u>Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne</u>
Net increase of \$44.1 million in budgetary Main Estimates.		Augmentation nette de 44.1 millions de dollars au chapitre du budgétaire.
-	net increase of \$43.9 million for the Film and Video Distribution Policy and the Broadcasting Policy;	- augmentation nette de 43.9 millions pour la politique de distribution des productions cinématographiques et vidéos et la politique sur la radiodiffusion;
-	increase of \$0.2 million for higher salary costs.	- augmentation de 0.2 million liée à la hausse des coûts salariaux.
<u>Canadian Radio-television and Telecommunications Commission</u>		<u>Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes</u>
Net increase of \$0.4 million in budgetary Main Estimates. Net decrease of 6 person-years.		Augmentation nette de 0.4 million de dollars au chapitre du budgétaire. Diminution nette de 6 années-personnes.
-	increase of \$1 million due to higher salary costs;	- augmentation de 1 million liée à la hausse des coûts salariaux;
-	decrease of \$0.3 million associated with the reduction of 6 person-years;	- diminution de 0.3 million liée à la réduction de 6 années-personnes;
-	decrease of \$0.3 million related to the expiry of development funding for the regulation of Teleglobe.	- diminution de 0.3 million liée à l'expiration de l'autorisation de financement de Téléglobe.
<u>National Archives of Canada</u>		<u>Archives nationales du Canada</u>
Net increase of \$5.8 million in budgetary Main Estimates. Net increase of 14 person-years.		Augmentation nette de 5.8 millions de dollars au chapitre du budgétaire. Augmentation nette de 14 années-personnes.
-	increase of \$2.1 million for the purchase of archival and record centres/ shelving;	- augmentation de 2.1 millions pour l'achat des étagères des dépôts d'archives et de dossiers;
-	increase of \$1.6 million for higher salary costs;	- augmentation de 1.6 million liée à la hausse des coûts salariaux;
-	increases of \$1 million and 11 person-years as a result of the transfer of the Postal Archives from Canada Post;	- augmentations de 1 million et de 11 années-personnes dues au transfert des archives postales de la Société canadienne des postes;
-	net increases of \$0.9 million and 3 person-years for other operating cost increases.	- augmentations de 0.9 million et de 3 années-personnes liées à la hausse des frais de fonctionnement.
<u>National Arts Centre Corporation</u>		<u>Corporation du Centre national des Arts</u>
Net increase of \$0.3 million in budgetary Main Estimates due to operating cost increases.		Augmentation nette de 0.3 million de dollars au chapitre du budgétaire due à la hausse des frais de fonctionnement.

National Film Board

Net increase of \$5.9 million in budgetary Main Estimates.  
Net decrease of 11 person-years.

- increase of \$5 million for the Film and Video Distribution Policy;
- increase of \$1.8 million to reflect higher salary costs;
- increase of \$0.6 million for the fit-up of new accommodation for the Toronto Centre;
- decrease of \$1.1 million associated with the Revolving Fund cash flow;
- decrease of \$0.5 million associated with the reduction of 11 person-years.

National Library

No change in budgetary Main Estimates.  
Net decrease of 7 person-years.

- increase of \$0.4 million for higher salary costs;
- decrease of \$0.3 million associated with the reduction of 7 person-years.

National Museums of Canada

Net increase of \$2.8 million in budgetary Main Estimates.  
Net increase of 1 person-year.

- increase of \$10.8 million related to higher operating costs;
- increase of \$3.2 million associated with higher salary costs;
- increases of \$1.5 million and 6 person-years related to the funding for the newly created Postal Museum;
- increase of \$0.9 million for higher capital replacement costs;
- decrease of \$13.6 million for the new building projects, National Gallery, National Aviation Museum and the Canadian Museum of Civilization, nearing completion.

Office national du film

Augmentation nette de 5.9 millions de dollars au chapitre du budgétaire.  
Diminution nette de 11 années-personnes.

- augmentation de 5 millions pour la politique de distribution des productions cinématographiques et vidéos;
- augmentation de 1.8 million liée à la hausse des coûts salariaux;
- augmentation de 0.6 million pour l'aménagement du Centre de radiotélévision de Toronto;
- diminution de 1.1 million liée à la trésorerie du fonds renouvelable;
- diminution de 0.5 million liée à la réduction de 11 années-personnes.

Bibliothèque nationale

Aucun changement au chapitre du budgétaire.  
Diminution nette de 7 années-personnes.

- augmentation de 0.4 million liée à la hausse des coûts salariaux;
- diminution de 0.3 million liée à la réduction de 7 années-personnes.

Musées nationaux du Canada

Augmentation nette de 2.8 millions de dollars au chapitre du budgétaire.  
Augmentation nette de 1 année-personne.

- augmentation de 10.8 millions liée à la hausse des frais de fonctionnement;
- augmentation de 3.2 millions liée à la hausse des coûts salariaux;
- augmentations de 1.5 million et de 6 années-personnes liées au financement du nouveau Musée national des postes;
- augmentation de 0.9 million pour le remplacement des immobilisations;
- diminution de 13.6 millions pour les nouveaux locaux du Musée des Beaux-Arts du Canada, du Musée national de l'aviation et du Musée canadien des civilisations qui sont presque terminés.

	Budgetary/ Budgetaire (\$ millions)		Loans, Investments and Advances/ Prêts, dotations en capital et avances (\$ millions)		Authorized Person-Years/ Années-personnes autorisées	
	1988-89	1989-90	1988-89	1989-90	1988-89	1989-90
Department	133.1	168.2	-	-	2,212	2,230
Copyright Board	-	1.0	-	-	-	2
Competition Tribunal	1.9	1.8	-	-	13	13
Hazardous Materials Information Review	2.1	1.9	-	-	8	12
Commission	-	2.4	-	-	-	22
Patented Medicine Prices Review Board	-	7.6	-	-	-	-
Standards Council of Canada	7.5	7.6	-	-	-	-
TOTAL	144.6	182.9	-	-	2,233	2,279
TOTAL						

## Department

## Ministère

Net increase of \$35.1 million in budgetary Main Estimates.  
Net increase of 18 person-years.

Augmentation nette de 35.1 millions de dollars au chapitre du budgétaire.  
Augmentation nette de 18 années-personnes.

- increase of \$25 million for payments to the provinces for the purpose of research and development related to medicine;
- increase of \$5.1 million for higher salary costs;
- increases of \$3.6 million and 18 person-years for the establishment of the Postal Services Review Committee;
- increases of \$2.3 million and 21 person-years largely associated with the implementation of the Competition Act and an Act dealing with Registration of Lobbyists;
- increases of \$0.7 million and 12 person-years for various initiatives within the Patent Office;
- decrease of \$1.5 million associated with the reduction of 33 person-years.

- augmentation de 25 millions des paiements aux provinces pour les activités de recherche et de développement liées aux médicaments;
- augmentation de 5.1 millions pour des coûts salariaux plus élevés;
- augmentations de 3.6 millions et de 18 années-personnes pour la mise en place du Comité d'examen du service postal;
- augmentations de 2.3 millions et de 21 années-personnes en vue principalement de la mise en oeuvre de la Loi sur la concurrence et d'une loi reliée à l'enregistrement des lobbyistes;
- augmentations de 0.7 million et de 12 années-personnes pour diverses initiatives du Bureau des brevets;
- diminution de 1.5 million par suite de la réduction de 33 années-personnes.



<div> <div>Copyright Board</div> <div>Increases of \$1 million in budgetary Main Estimates and 2 person-years for the establishment of this new agency.</div> </div>	<div> <div>Commission du droit d'auteur</div> <div>Augmentations de 1 million de dollars au chapitre du budgetaire et de 2 années-personnes pour l'établissement de ce nouvel organisme.</div> </div>
<div> <div>Competition Tribunal</div> <div>Net decrease of \$0.1 million in budgetary Main Estimates associated with reduced personnel costs. No change in person-years.</div> </div>	<div> <div>Tribunal de la concurrence</div> <div>Diminution nette de 0.1 million de dollars au chapitre du budgetaire en raison d'une réduction des frais de personnel. Aucun changement au chapitre des années-personnes.</div> </div>
<div> <div>Hazardous Materials Information Review Commission</div> <div>Net decrease of \$0.2 million in budgetary Main Estimates. Net increase of 4 person-years.   <div> <div>- increases of \$0.3 million and 5 person-years based on higher than anticipated workload;</div> <div> <div>- decreases of \$0.4 million and 1 person-year associated with funding required in 1988-89 only, for the initial establishment of the Commission.</div> </div> </div> </div> </div>	<div> <div>Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses</div> <div>Diminution nette de 0.2 million de dollars au chapitre du budgetaire. Augmentation nette de 4 années-personnes.   <div> <div>- augmentations de 0.3 million et de 5 années-personnes en raison de la charge de travail plus élevée que prévu;</div> <div> <div>- diminutions de 0.4 million et de 1 année-personne en ce qui concerne les fonds nécessaires en 1988-1989 seulement, pour la mise en place de la commission.</div> </div> </div> </div> </div>
<div> <div>Patented Medicine Prices Review Board</div> <div>Increases of \$2.4 million in budgetary Main Estimates and 22 person-years for the establishment of this new Agency.</div> </div>	<div> <div>Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés</div> <div>Augmentations de 2.4 millions de dollars au chapitre du budgetaire et de 22 années-personnes pour l'établissement de ce nouvel organisme.</div> </div>
<div> <div>Standards Council of Canada</div> <div>Net increase of \$0.1 million in budgetary Main Estimates for higher salary costs.</div> </div>	<div> <div>Conseil canadien des normes</div> <div>Augmentation nette de 0.1 million de dollars au chapitre du budgetaire en raison des coûts salariaux plus élevés.</div> </div>

	Loans, Investments and Advances/ Prêts, dotations en capital et avances (\$ millions)			Authorized Person-Years/ Années-personnes autorisées	
	Budgetary/ Budgétaire (\$ millions)	1988-89	1989-90	1988-89	1989-90
Department / Commission Advisory Council on the Status of Women	4,535.0 3.2	4,913.7 3.4	- -	23,946 -	24,362 -
Immigration Appeal Board	11.9	-	-	145	-
Immigration and Refugee Board of Canada	-	42.3	-	-	409
Status of Women -- Office of the Co-ordinator	3.2	3.6	-	45	46
					Condition féminine -- Bureau de la coordonnatrice
TOTAL	4,553.3	4,963.0	-	24,136	24,817
					TOTAL

Department / CommissionMinistère / Commission

Net increase of \$378.7 million in budgetary Main Estimates.

Augmentation nette de 378.7 millions de dollars au chapitre du budgétaire.  
Augmentation nette de 416 années-personnes.

- increase of \$251 million for the Government's contribution to the Unemployment Insurance Account;  
augmentation de 251 millions pour la contribution de l'État au compte d'assurance-chômage;
- increase of \$40 million in the Government's contribution for Fishermen's Benefits;  
augmentation de 40 millions au titre des prestations versées aux pêcheurs;
- increases of \$60.4 million and 407 person-years related to clearing up the backlog of Refugee claims;  
augmentations de 60.4 millions et de 407 années-personnes pour l'élimination de l'arriéré des revendications du statut de réfugié;
- increases of \$17 million and 400 person-years for the new refugee determination system;  
augmentations de 17 millions et de 400 années-personnes pour le nouveau système de détermination du statut de réfugié;
- increase of \$31.7 million as a result of higher salary costs;  
augmentation de 31.7 millions en raison des coûts salariaux plus élevés;
- increases of \$3 million and 9 person-years for functions performed for Department of Supply and Services;  
augmentations de 3 millions et de 9 années-personnes en raison des fonctions exercées pour le ministère des Approvisionnements et Services;
- decrease of \$14.7 million associated with the reduction of 359 person-years;  
diminution de 14.7 millions par suite de la réduction de 359 années-personnes;

- decreases of \$9.7 million and 42 person-years to reflect termination of the Fast Track System and Administrative Review.

- diminutions de 9.7 millions et de 42 années-personnes en raison de l'abolition de la méthode de traitement accéléré et de l'examen administratif.

#### Advisory Council on the Status of Women

#### Conseil consultatif sur la situation de la femme

Net increase of \$0.2 million in budgetary Main Estimates largely due to higher salary costs.

Augmentation nette de 0.2 million de dollars au chapitre du budgetaire en raison principalement des coûts salariaux plus élevés.

#### Immigration Appeal Board

#### Commission d'appel de l'immigration

Net decrease of \$11.9 million in budgetary Main Estimates.

Diminution nette de 11.9 millions de dollars au chapitre du budgetaire. Diminution nette de 145 années-personnes. Cet organisme a été remplacé par la nouvelle Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada.

Net decrease of 145 person-years. This agency has been replaced by the newly created Immigration and Refugee Board of Canada.

#### Immigration and Refugee Board of Canada

#### Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada

Net increase of \$42.3 million in budgetary Main Estimates. Net increase of 409 person-years.

Augmentation nette de 42.3 millions de dollars au chapitre du budgetaire. Augmentation nette de 409 années-personnes.

- increases of \$25.3 million and 237 person-years for refugee determination;

- augmentations de 25.3 millions et de 237 années-personnes pour la détermination du statut de réfugié;

- increases of \$11.9 million and 145 person-years as a result of the transfer of all resources from the Immigration Appeal Board for this newly created Agency;

- augmentations de 11.9 millions et de 145 années-personnes par suite du transfert de toutes les ressources de la Commission d'appel de l'immigration à cet organisme nouvellement créé;

- increases of \$5.1 million and 27 person-years for refugee backlog clearance.

- augmentations de 5.1 millions et de 27 années-personnes pour l'élimination de l'arriéré des revendications du statut de réfugié.

#### Status of Women -- Office of the Co-ordinator

#### Condition féminine -- Bureau de la coordonnatrice

Net increase of \$0.4 million in budgetary Main Estimates. Net increase of 1 person-year.

Augmentation nette de 0.4 million de dollars au chapitre du budgetaire. Augmentation nette de 1 année-personne.

- transfer of \$0.1 million from Privatization and Regulatory Affairs for the Minister's office for Minister's exempt staff;

- transfert de 0.1 million du Bureau de privatisation et affaires réglementaires pour le cabinet du ministre et le personnel exempt du ministre;

- increase of 1 person-year for workload associated with co-ordinating the Commonwealth Women's Affairs Ministers' meeting to take place in Ottawa in August 1990.

- augmentation de 1 année-personne attribuable à la charge de travail liée à la coordination de la rencontre des ministres de la condition féminine des pays du Commonwealth qui aura lieu à Ottawa en août 1990.



	Budgetary/ Budgetaire (\$ millions)		Loans, Investments and Advances/ Prêts, dotations en capital et avances (\$ millions)		Authorized Person-Years/ Années-personnes autorisées	
	1988-89	1989-90	1988-89	1989-90	1988-89	1989-90
Department Atomic Energy Control Board	929.1 24.4	1,140.4 24.0	9.1 -	71.8 -	4,842 268	4,755 264
Atomic Energy of Canada Limited	142.0	125.7	-	-	-	-
National Energy Board	24.4	24.5	-	-	347	336
Petro-Canada International Assistance Corporation	60.5	49.3	-	-	-	-
					Ministère Commission de contrôle de l'énergie atomique Énergie atomique du Canada, Limitée Office national de l'énergie La Corporation Petro-Canada pour l'assistance internationale	
TOTAL	1,180.4	1,363.9	9.1	71.8	5,457	5,355
					TOTAL	

## Department

## Ministère

Net increase of \$211.3 million in budgetary Main Estimates. Net increase of \$62.7 million in loans, investments and advances. Net decrease of 87 person-years.	Augmentation nette de 211.3 millions de dollars au chapitre du budgétaire. Augmentation nette de 62.7 millions de dollars au titre des prêts, dotations en capital et avances. Diminution nette de 87 années-personnes.
- increases of \$226 million and 125 person-years for exploration and development incentives (this number reflects a savings of \$80 million for the Canadian Exploration and Development Incentive Program as announced in the April 1989 Budget);	- augmentations de 226 millions et de 125 années-personnes pour les mesures d'encouragement à l'exploration et à la mise en valeur (dont une économie de 80 millions pour le Programme canadien d'encouragement à l'exploration et à la mise en valeur qui a été annoncée dans le budget d'avril 1989);
- increase of \$43 million for the Canada/Newfoundland Offshore Development Fund and Offshore Petroleum Board;	- augmentation de 43 millions pour le Fonds Canada-Terre-Neuve des hydrocarbures extracôtiers et pour l'Office Canada-Terre-Neuve des hydrocarbures extracôtiers;
- increase of \$10 million for maintaining and developing special facilities;	- augmentation de 10 millions pour l'entretien et l'exploitation d'installations spéciales;
- increase of \$3.2 million associated with higher salary costs;	- augmentation de 3.2 millions pour tenir compte de la hausse des coûts salariaux;
- decrease of \$38 million associated with the completion of projects approved under the Canada/Nova Scotia Development Fund;	- diminution de 38 millions associée à l'achèvement des projets approuvés en vertu du fonds de développement Canada-Nouvelle-Écosse;
- decreases of \$23.2 million and 22 person-years associated with the winding down of the National Conservation and Alternative Energy Initiative, including savings announced in the April 1989 Budget;	- diminutions de 23.2 millions et de 22 années-personnes associées à l'abandon progressif de l'Initiative nationale en matière d'économies d'énergie et d'énergies de remplacement, y compris les économies annoncées dans le budget d'avril 1989;



ENERGY, MINES AND RESOURCES	MAIN ESTIMATES / BUDGET DES DÉPENSES PRINCIPAL	ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES
- net decrease of \$9.7 million and the reduction of 190 person-years, reflecting a number of measures including expenditure reductions announced in the April 1989 Budget;	- diminution nette de 9.7 millions et 190 années-personnes, reflétant un certain nombre de mesures, y compris les compressions des dépenses annoncées dans le budget d'avril 1989;	
- increase of \$51.1 million in non-budgetary requirements for payments in respect of the Lloydminster Heavy Oil Upgrader;	- augmentation de 51.1 millions au chapitre des besoins non budgétaires pour les paiements versés à l'usine de valorisation du pétrole lourd de Lloydminster;	
- increase of \$11.6 million in non-budgetary requirements for regional electrical interconnections in Northern Manitoba.	- augmentation de 11.6 millions au chapitre des besoins non budgétaires associés aux accouplements électriques régionaux dans le nord du Manitoba.	
<u>Atomic Energy Control Board</u>	<u>Commission de contrôle de l'énergie atomique</u>	
Net decrease of \$0.4 million in budgetary Main Estimates. Net decrease of 4 person-years.	Diminution nette de 0.4 million de dollars au chapitre du budgétaire. Diminution nette de 4 années-personnes.	
- increase of \$0.8 million associated with higher salary costs;	- augmentation de 0.8 million pour tenir compte de la hausse des coûts salariaux;	
- increases of \$0.2 million and 1 person-year for licensing, inspecting, advising, and enforcing federal regulations for underground mining facilities in Saskatchewan;	- augmentations de 0.2 million et de 1 année-personne pour délivrer des permis, inspecter, conseiller et appliquer les règlements fédéraux dans les installations minières souterraines en Saskatchewan;	
- decreases of \$1.2 million and 2 person-years as a result of the termination of the Safeguards Support Program in 1988-89;	- diminutions de 1.2 million et de 2 années-personnes parce que le Programme d'appui des garanties a pris fin en 1988-1989;	
- decrease of \$0.2 million associated with the reduction of 2 person-years.	- diminution de 0.2 million liée à la réduction de 2 années-personnes.	
<u>Atomic Energy of Canada Limited</u>	<u>Énergie atomique du Canada, Limitée</u>	
Net decrease of \$16.3 million in budgetary Main Estimates.	Diminution nette de 16.3 millions de dollars au chapitre du budgétaire.	
- increase of \$2.1 million to decommission a prototype reactor facility at Rolphton, Ontario;	- augmentation de 2.1 millions pour déclasser un réacteur prototype à Rolphton, en Ontario;	
- decrease of \$18.4 million for Research and Development programs stemming from expenditure restraint measures announced in the May 1985 Budget.	- diminution de 18.4 millions pour les programmes de recherche et de développement à la suite des mesures de restriction des dépenses annoncées dans le budget de mai 1985.	
<u>National Energy Board</u>	<u>Office national de l'énergie</u>	
Net increase of \$0.1 million in budgetary Main Estimates. Net decrease of 11 person-years.	Augmentation nette de 0.1 million de dollars au chapitre du budgétaire. Diminution nette de 11 années-personnes.	
- increase of \$0.7 million associated with higher salary costs;	- augmentation de 0.7 million pour tenir compte de la hausse des coûts salariaux;	

National Energy Board (continued)

Office national de l'énergie (suite)

- decrease of \$0.6 million associated with the reduction of 12 person-years.

- diminution de 0.6 million et de 12 années-personnes.

Petro-Canada International Assistance Corporation

La Corporation Petro-Canada pour l'assistance internationale

Net decrease of \$11.2 million in budgetary Main Estimates to implement the Government's decision to reduce Official Development Assistance funding, as announced in the April 1989 Budget.

Diminution nette de 11.2 millions de dollars au chapitre du budgétaire pour donner effet à la décision du gouvernement de réduire le financement consenti dans le cadre du Programme d'aide publique au développement, tel qu'annoncé dans le budget d'avril 1989.

	Loans, Investments and Advances/ Prêts, dotations en capital et avances (\$ millions)		Authorized Person-Years/ Années-personnes autorisées			
	Budgetary/ Budgetaire (\$ millions)	1988-89	1989-90	1988-89	1989-90	
Department	796.2	871.1	-	9,889	9,964	Ministère
<u>Ministère</u>						
Net increase of \$74.9 million in budgetary Main Estimates. Net increase of 75 person-years.						Augmentation nette de 74.9 millions de dollars au chapitre du budgétaire. Augmentation nette de 75 années-personnes.
- increase of \$16.7 million for higher salary costs;						- augmentation de 16.7 millions pour tenir compte de la hausse des coûts salariaux;
- increases of \$16.4 million and 17 person-years for the St-Lawrence clean-up;						- augmentations de 16.4 millions et de 17 années-personnes en vue de la dépollution du fleuve Saint-Laurent;
- increase of \$11.2 million for cashflow changes to capital projects;						- augmentation de 11.2 millions associée aux modifications des mouvements de trésorerie des projets d'immobilisations;
- increases of \$6.7 million and 10 person-years for the development and operation of South Moresby and Grassland National Parks;						- augmentations de 6.7 millions et de 10 années-personnes en vue de la création et de l'exploitation du Parc national du sud de l'île Moresby et du Parc national des Prairies;
- increase of \$5.3 million for architectural and engineering services provided by Public Works Canada;						- augmentation de 5.3 millions pour les services d'architecture et de génie assurés par Travaux publics Canada;
- increases of \$5 million and 41 person-years for the Canadian Environmental Protection Act;						- augmentations de 5 millions et de 41 années-personnes associées à l'adoption de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement;
- increase of \$2.7 million in the contribution to Nova Scotia for the Sydney Tar Ponds clean-up project;						- augmentation de 2.7 millions de la contribution faite à la Nouvelle-Écosse pour le projet de dépollution des amas de substances goudronneuses de Sydney;
- increases of \$2.4 million and 12 person-years for water quality monitoring in shellfish harvesting areas;						- augmentations de 2.4 millions et de 12 années-personnes pour assurer le contrôle de la qualité de l'eau dans les zones de pêche de crustacés;
- increase of \$2.3 million for upgrading of the River Road Environment Technology Center;						- augmentation de 2.3 millions en vue de la réfection du Centre de technologie environnementale de River Road;
- increase of \$1.6 million for public reviews of major projects subject to the Environmental Assessment and Review process.						- augmentation de 1.6 million en vue de procéder aux examens publics des grands projets dans le cadre du processus d'évaluation et d'examen en matière d'environnement.

	Loans, Investments and Advances/ Prêts, dotations en capital et avances (\$ millions)		Authorized Person-Years/ Années-personnes autorisées		
	Budgetary/ Budgétaire (\$ millions)	1988-89	1989-90	1988-89	1989-90
Department					
Canadian Commercial Corporation	935.6	1,047.7	4.1	30.0	4,447
Canadian Institute for International Peace and Security	18.7 5.0	20.1 5.0	-	-	-
Canadian International Development Agency	2,200.5	1,987.2	25.1	18.0	1,127
Export Development Corporation	75.0	125.0	42.0	64.0	-
International Centre for Ocean Development	8.0	10.1	-	-	-
International Development Research Centre	114.2	108.5	-	-	-
International Joint Commission	3.8	4.8	-	-	42
TOTAL	3,360.8	3,308.4	71.2	112.0	5,616
					TOTAL
Department					
Ministère					
Net increase of \$112.1 million in budgetary Main Estimates.					Augmentation nette de 112.1 millions de dollars au chapitre du budgétaire.
Net increase of \$25.9 million in loans, investments and advances.					Augmentation nette de 25.9 millions de dollars au titre des prêts, dotations en capital et avances.
Net increase of 29 person-years.					Augmentation nette de 29 années-personnes.
increases of \$67.6 million and 177 person-years to implement decentralization of aid administration;					- augmentations de 67.6 millions et de 177 années-personnes en vue de la décentralisation de l'administration de l'aide;
increase of \$15.7 million in personnel costs;					- augmentation de 15.7 millions des frais de personnel;
increase of \$15.3 million in assessed contributions to the United Nations for new peacekeeping initiatives - the Iran-Iraq Military Observer Group and the Transition Assistance Group in Namibia;					- augmentation de 15.3 millions des contributions versées aux Nations Unies pour les nouvelles initiatives de maintien de la paix - l'équipe d'observateurs militaires en Iran-Iraq et le Groupe d'assistance pour la période de transition en Namibie;
increase of \$12.9 million to implement the Trade Development Strategy and establish International Trade Centres across Canada;					- augmentation de 12.9 millions pour la mise en oeuvre de la Stratégie de promotion du commerce et l'établissement de centres du commerce extérieur partout au Canada;
increase of \$9.3 million for higher operating costs at missions abroad;					- augmentation de 9.3 millions en raison de la hausse des coûts de fonctionnement dans les missions à l'étranger;



## EXTERNAL AFFAIRS

## MAIN ESTIMATES / BUDGET DES DÉPENSES PRINCIPAL

## AFFAIRES EXTÉRIEURES

- increase of \$8.5 million for the Canadian On-Line Secure Information and Communications System;
- increases of \$4.2 million and 7 person-years for immigration requirements;
- increase of \$3.6 million for the Chancery Alarm and Response System and the Special Protective Facilities Project;
- decreases of \$20.5 million and 86 person-years resulting from closure of the Trade Negotiations Office and the Summits Management Office;
- decrease of \$4.6 million associated with the reduction of 65 person-years;
- increase of \$20 million in non-budgetary requirements for the working capital advance account for missions abroad;
- increase of \$8 million in non-budgetary requirements for the working capital advance account for employees working or engaged abroad.

Canadian Commercial Corporation

Net increase of \$1.4 million in budgetary Main Estimates.

- increase of \$1.3 million to cover the Corporation's share of project office costs at Supply and Services for CL-289 drone sales to West Germany. These costs were previously assumed by DRIE;
- increase of \$0.1 million associated with higher salary costs.

Canadian Institute for International Peace and Security

No change.

Canadian International Development Agency

Net decrease of \$213.3 million in budgetary Main Estimates.  
Net decrease of \$7.1 million in loans, investments and advances.  
Net decrease of 18 person-years.

- increase of \$13.4 million to provide for the implementation of the Public Outreach Program;

- augmentation de 8.5 millions pour le Réseau canadien d'information et de communication protégées à accès direct;
- augmentations de 4.2 millions et de 7 années-personnes pour les besoins liés à l'immigration;
- augmentation de 3.6 millions pour le Système d'alerte et d'intervention dans les chancelleries et le projet spécial relatif aux installations de sécurité;
- diminutions de 20.5 millions et de 86 années-personnes attribuables à la fermeture du Bureau des négociations commerciales et du Bureau de gestion des Sommets;
- diminution de 4.6 millions attribuable à la réduction de 65 années-personnes;
- augmentation de 20 millions au chapitre des besoins non budgétaires liées au compte d'avance des fonds de roulement des missions à l'étranger;
- augmentation de 8 millions au chapitre des besoins non budgétaires liés au compte d'avance des fonds de roulement pour les employés travaillant ou embauchés à l'étranger.

Corporation commerciale canadienne

Augmentation nette de 1.4 million de dollars au chapitre du budgétaire.

- augmentation de 1.3 million pour couvrir la part qu'assume la Corporation des frais administratifs d'Approvisionnement et Services pour le projet de vente de véhicules guidés CL-289 à l'Allemagne de l'Ouest. Ces coûts étaient assumés auparavant par le MEIR;
- augmentation de 0.1 million attribuable à la hausse des coûts salariaux.

Institut canadien pour la paix et la sécurité internationales

Aucun changement.

Agence canadienne de développement international

Diminution nette de 213.3 millions de dollars au chapitre du budgétaire.  
Diminution nette de 7.1 millions de dollars au titre des prêts, dotations en capital et avances. Diminution nette de 18 années-personnes.

- augmentation de 13.4 millions pour la mise en oeuvre du Programme Extensions;

## EXTERNAL AFFAIRS

Canadian International Development Agency (continued)

- increase of \$3.1 million for higher salary costs;
- Net increase of \$1 million and a decrease of 17 person-years to implement the decentralization of aid programs;
- increase of \$0.8 million for the accommodation of regional development bank meetings in Canada;
- increase of \$0.8 million for the continuation of the Africa 2000 Program;
- decrease of \$232.4 million in grants, contributions and other transfer payments to implement the Government's decision to reduce Official Development Assistance funding as announced in the April 1989 Budget;
- decrease of \$7.1 million in non-budgetary requirements for investments in regional development banks.

Export Development Corporation

Net increase of \$50 million in budgetary Main Estimates.  
Net increase of \$22 million in loans, investments and advances.

- increase of \$50 million to respond to increasing demand by exporters for concessional loan financing to meet competition from other countries;
- increase of \$25 million as a result of lower loan repayments to the Consolidated Revenue Fund.

International Centre for Ocean Development

Net increase of \$2.1 million in budgetary Main Estimates to assist Third World ocean development programs.

Agence canadienne de développement international (suite)

- augmentation de 3.1 millions attribuable à la hausse des coûts salariaux;
- augmentation nette de 1 million et diminution de 17 années-personnes en vue de la décentralisation des programmes d'aide;
- augmentation de 0.8 million afin de permettre la tenue au Canada de rencontres des banques de développement régional;
- augmentation de 0.8 million afin de permettre le maintien du Programme Afrique 2000;
- diminution de 232.4 millions au chapitre des subventions, des contributions et d'autres paiements de transfert afin d'appliquer la décision du gouvernement visant à réduire les sommes affectées à l'assistance publique au développement, comme il a été annoncé dans le budget d'avril 1989;
- diminution de 7.1 millions au chapitre des besoins non budgétaires relatifs aux investissements dans les banques de développement régional.

Société pour l'expansion des exportations

Augmentation nette de 50 millions de dollars au chapitre du budgétaire.  
Augmentation nette de 22 millions au titre des prêts, dotations en capital et avances.

- augmentation de 50 millions afin de répondre à la demande accrue de prêts à des conditions avantageuses de la part des exportateurs pour leur permettre de faire face à la concurrence des autres pays;
- augmentation de 25 millions attribuable à la baisse du remboursement des prêts au Trésor.

Centre international d'exploitation des océans

Augmentation nette de 2.1 millions de dollars au chapitre du budgétaire afin de venir en aide aux programmes d'exploitation des océans du Tiers-Monde.

International Development Research Centre

Net decrease of \$5.7 million in budgetary Main Estimates to implement the Government's decision to reduce Official Development Assistance funding as announced in the April 1989 Budget.

Centre de recherches pour le développement international

Diminution nette de 5.7 millions de dollars au chapitre du budgétaire afin d'appliquer la décision du gouvernement visant à réduire les sommes affectées à l'assistance publique au développement, comme il a été annoncé dans le budget d'avril 1989.

International Joint Commission

Net increase of \$1 million in budgetary Main Estimates.  
No change in person-years.

Commission mixte internationale

Augmentation nette de 1 million de dollars au chapitre du budgétaire.  
Aucun changement au chapitre des années-personnes.

- increase of \$0.6 million associated with the continuation of Phase I of the Great Lakes Levels Reference Study;
- increase of \$0.3 million to carry out the new responsibilities required under the 1987 Protocol to the 1978 Great Lakes Water Quality Agreement;
- increase of \$0.1 million associated with higher salary costs.

- augmentation de 0.6 million associée à la poursuite de la phase I de l'étude de référence concernant le niveau des Grands Lacs;
- augmentation de 0.3 million liée aux nouvelles responsabilités découlant du protocole de 1987 concernant l'Accord de 1978 relatif à la qualité de l'eau dans les Grands Lacs;
- augmentation de 0.1 million attribuable à la hausse des coûts salariaux.

## MAIN ESTIMATES / BUDGET DES DÉPENSES PRINCIPAL

## FINANCE

	Loans, Investments and Advances/ Prêts, dotations en capital et avances (\$ millions)		Authorized Person-Years/ Années-personnes autorisées		
	Budgetary/ Budgétaire (\$ millions)	1988-89	1989-90	1988-89	1989-90
Department Canadian International Trade Tribunal	38,834.1	46,996.3	50.1	96.1	679
	-	6.8	-	-	82
Auditor General	48.3	50.9	-	-	-
Privatization and Regulatory Affairs	18.1	9.9	-	-	84
Office of the Superintendent of Financial Institutions	1.8	2.8	-	-	-
Tariff Board	2.7	-	-	-	33
TOTAL	38,905.0	47,066.7	50.1	96.1	845
					TOTAL

## Department

## Ministère

Net increase of \$8,162.2 million in budgetary Main Estimates.  
Net increase of \$46 million in loans, investments and advances.  
Net decrease of 120 person-years.

Augmentation nette de 8,162.2 millions de dollars au chapitre du  
budgétaire. Augmentation nette de 46 millions de dollars au titre des  
prêts, dotations en capital et avances.  
Diminution nette de 120 années-personnes.

- increase of \$7,345 million in public debt charges;

- augmentation de 7,345 millions de dollars au chapitre des frais de la  
dette publique;

- increase of \$922 million in Fiscal Equalization entitlements;

- augmentation de 922 millions au chapitre des crédits de péréquation  
fiscale;

- increase of \$40 million in Youth Allowances Recovery;

- augmentation de 40 millions au chapitre du recouvrement ayant trait aux  
allocations aux jeunes;

- decrease of \$59.6 million due to reduced requirements for  
international development assistance;

- diminution de 59.6 millions imputable à une diminution de la demande  
d'assistance en matière de développement international;

- decrease of \$6 million in domestic coinage requirements due to  
lower forecast production level of the new one dollar coin;

- diminution de 6 millions de dollars au chapitre des besoins en pièces  
de monnaie canadienne en raison du niveau de production plus faible que  
prévu en ce qui touche la nouvelle pièce d'un dollar;

- decreases of \$2.5 million and 31 person-years due to the  
termination of the Canadian Import Tribunal and transfer of its  
resources to the new Canadian International Trade Tribunal;

- diminutions de 2.5 millions de dollars et de 31 années-personnes en  
raison de la dissolution du Tribunal canadien des importations et du  
transfert de ses ressources au Tribunal canadien du commerce extérieur;



- decreases of \$1.1 million and 83 person-years for central departmental administrative services now included as part of Treasury Board Secretariat and the Office of the Comptroller General;
- increase of \$52.8 million in non-budgetary requirements for the issuance of loans to the International Monetary Fund's enhanced structural facility;
- decrease of \$6.9 million in non-budgetary requirements for subscriptions to the International Bank and to the International Finance Corporation.

Canadian International Trade Tribunal

Net increases of \$6.8 million in budgetary Main Estimates and 82 person-years through transfers from the departments of Finance, Industry, Science and Technology, and the former Tariff Board to create the Tribunal.

Auditor General

Net increase of \$2.6 million in budgetary Main Estimates primarily related to increases in salary costs.

Privatization and Regulatory Affairs

Net decrease of \$8.2 million in budgetary Main Estimates. No change in person-years.

- increase of \$0.2 million associated with higher salary costs;
- decrease of \$8.3 million in respect of known consulting services requirements.

Office of the Superintendent of Financial Institutions

Net increase of \$1 million in budgetary Main Estimates associated with increased workload related to supervision of pension plans and provision of actuarial advice to other departments.

- diminutions de 1.1 million de dollars et de 83 années-personnes à l'égard des services administratifs centralisés des ministères, qui sont intégrés au Secrétariat du Conseil du Trésor et au Bureau du contrôleur général;
- augmentation de 52.8 millions de dollars au chapitre des besoins non budgétaires pour l'émissions de prêts à la facilité d'ajustement structurel renforcée du fonds monétaire international;
- diminution de 6.9 millions de dollars au chapitre des besoins non budgétaires pour les souscriptions à la Banque internationale et à la Société financière internationale.

Tribunal canadien du commerce extérieur

Augmentation nette de 6.8 millions de dollars au chapitre du budgétaire et de 82 années-personnes par des transferts des ministères des Finances et de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie, et de l'ancienne Commission du tarif, pour la création du Tribunal canadien du commerce extérieur.

Vérificateur général

Augmentation nette de 2.6 millions de dollars au chapitre du budgétaire, principalement en raison de la hausse des coûts salariaux.

Privatisation et affaires réglementaires

Diminution nette de 8.2 millions de dollars au chapitre du budgétaire. Aucun changement au chapitre des années-personnes.

- augmentation de 0.2 million en raison de la hausse des coûts salariaux;
- diminution de 8.3 millions à l'égard des besoins connus en services d'experts-conseils.

Bureau du surintendant des institutions financières

Augmentation nette de 1 million de dollars au chapitre du budgétaire en raison de l'accroissement de la charge de travail relative à la surveillance des régimes de pension et à la prestation d'avis actuariels à d'autres ministères.

## MAIN ESTIMATES / BUDGET DES DÉPENSES PRINCIPAL

## FINANCE

Tariff Board

Net decreases of \$2.7 million in budgetary Main Estimates and 33 person-years to reflect the termination of the Tariff Board. The responsibilities of the agency now fall under the new Canadian International Trade Tribunal.

Commission du tarif

Diminution nette de 2.7 millions de dollars au chapitre du budgétaire et de 33 années-personnes en raison de l'abolition de la Commission du tarif. Les responsabilités de cet organisme ont été confiées au Tribunal canadien du commerce extérieur.

	Loans, Investments and Advances/ Prêts, dotations en capital et avances (\$ millions)				Authorized Person-Years/ Années-personnes autorisées	
	Budgetary/ Budgetaire (\$ millions)	1988-89	1989-90	1988-89	1989-90	
Department	679.3		720.1	-	-	Ministère
<u>Department</u>						
Ministère						
Net increase of \$40.8 million in budgetary Main Estimates.						
Net decrease of 6 person-years.						
- increase of \$17 million for capital, mainly for vessel acquisition;						- augmentation de 17 millions pour les immobilisations, surtout l'acquisition de bateaux;
- increase of \$14.3 million for higher salary costs;						- augmentation de 14.3 millions en raison de coûts salariaux plus élevés;
- increase of \$9 million for the Newfoundland Inshore Fishery Development Subsidiary Agreement (ERDA);						- augmentation de 9 millions concernant l'Entente auxiliaire avec Terre-Neuve sur le développement de la pêche côtière (EDER);
- increase of \$2.7 million and net decrease of 10 person-years for various other operating requirements;						- augmentation de 2.7 millions et diminution nette de 10 années-personnes pour divers autres besoins de fonctionnement;
- increases of \$5.2 million and 53 person-years for the enhancement of molluscan shellfish monitoring, surveillance and research initiatives;						- augmentations de 5.2 millions et de 53 années-personnes liées à l'amélioration des initiatives de contrôle, de surveillance et de recherche concernant les mollusques;
- increase of \$4.3 million for Small Craft Harbours;						- augmentation de 4.3 millions pour les ports pour petits bateaux;
- increase of 20 person-years for increased scientific effort in the Quebec region;						- augmentation de 20 années-personnes en ce qui a trait à l'accroissement des activités scientifiques au Québec;
- decreases of \$10.1 million and 21 person-years for the Economic and Regional Development Agreements (ERDA) with Nova Scotia, New Brunswick and Prince Edward Island which expire March 31, 1989;						- diminutions de 10.1 millions et de 21 années-personnes pour les Ententes de développement économique et régionale (EDER) conclues avec la Nouvelle-Écosse, le Nouveau-Brunswick et l'Île-du-Prince-Édouard, qui ont expiré le 31 mars 1989;
- decrease of \$1.6 million associated with the reduction of 48 person-years.						- diminution de 1.6 millions liée à la réduction de 48 années-personnes.

	Budgetary/ Budgetaire (\$ millions)		Loans, Investments and Advances/ Prêts, dotations en capital et avances (\$ millions)		Authorized Person-Years/ Années-personnes autorisées	
	1988-89	1989-90	1988-89	1989-90	1988-89	1989-90
Ministry of State	234.9	206.9	-	-	1,270	1,226
<u>Ministère d'État</u>						
Ministère d'État						
Net decrease of \$28 million in budgetary Main Estimates.						
Net decrease of 44 person-years.						
This Ministry of State was formerly in the Department of Agriculture						
as the Canadian Forestry Service Program.						
- increases of \$2.7 million and 2 person-years for delivery of Phase II of the Eastern Quebec Development Plan;	- augmentations de 2.7 millions et de 2 années-personnes pour le Plan de développement de l'Est du Québec, Phase II;					
- increase of \$2.5 million for Core Research Funding associated with the creation of the Ministry of State for Forestry;	- augmentation de 2.5 millions pour le financement de la recherche essentielle par suite de la création du ministère d'État aux Forêts;					
- increase of \$2.2 million for higher salary costs;	- augmentation de 2.2 millions liée au coûts salariaux plus élevés;					
- increase of \$0.7 million to provide Research funding for the Energy, Biotechnology, and Environmental Initiatives;	- augmentation de 0.7 million pour la prestation de fonds de recherche pour les initiatives liées à la biotechnologie, à l'énergie et à l'environnement;					
- decreases of \$34.2 million and 47 person-years due to the winding down of current Forestry Development Agreements;	- diminutions de 34.2 millions et de 47 années-personnes en raison de la réduction progressive des opérations dans le cadre des ententes de développement forestier;					
- decrease of \$1.8 million in capital funds associated with construction of the Maritime Forestry Complex.	- diminution de 1.8 million en fonds d'immobilisation liée à la construction du Complexe sylvicole des Maritimes.					





	Loans, Investments and Advances/ Prêts, dotations en capital et avances (\$ millions)		Authorized Person-Years/ Années-personnes autorisées		
	Budgetary/ Budgétaire (\$ millions)				
	1988-89	1989-90	1988-89	1989-90	
Department Northern Canada Power Commission	2,996.4	3,339.4	35.7	18.3	Ministère Commission d'énergie du Nord canadien
	-	-	24.5	-	-
TOTAL	2,996.4	3,339.4	60.2	18.3	4,613 4,199 TOTAL

DepartmentMinistère

Net increase of \$343 million in budgetary Main Estimates.  
Net decrease of \$17.4 million in loans, investments and advances.  
Net decrease of 414 person-years.

Augmentation nette de 343 millions de dollars au chapitre du budgétaire.  
Diminution nette de 17.4 millions au titre des prêts, dotations en capital et avances. Diminution nette de 414 années-personnes.

- increase of \$95.9 million to provide social assistance and welfare services to Status Indians;
- increase of \$78.2 million attributable to the increased number of Status Indians eligible to participate in departmental programs as a result of the implementation of Bill C-31, the Act to amend the Indian Act;

- augmentation de 95.9 millions pour offrir des services d'aide sociale et de bien-être aux Indiens inscrits;

- increase of \$70.9 million in transfer payments to the Territorial Governments as a result of the application of the formula funding agreements;

- augmentation de 70.9 millions dans les paiements de transfert aux gouvernements territoriaux par suite de l'application d'accords de financement selon une méthode préétablie;

- increase of \$31.6 million to provide for increased enrolment and higher costs of educational services;

- augmentation de 31.6 millions attribuable à l'augmentation du nombre d'élèves ainsi qu'aux coûts des services d'enseignement;

- increase of \$19 million in transfer payments as a result of the transfer of health services from Health and Welfare Canada to the Government of the Northwest Territories;

- augmentation de 19 millions dans les paiements de transfert par suite du transfert des services de santé du ministère de la Santé et du Bien-être social au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest;

- increase of \$17.1 million to implement the Comprehensive Devolution Plan for the transfer of responsibilities to band control;

- augmentation de 17.1 millions pour la mise en oeuvre du plan global de transfert des responsabilités aux bandes indiennes;

- increase of \$9.7 million for Band Support Funding;

- augmentation de 9.7 millions pour le soutien des bandes;

- increase of \$5.5 million to assist in the design, and construction of community facilities;

- augmentation de 5.5 millions pour aider à la conception et à la construction d'installations communautaires;

# INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

## MAIN ESTIMATES / BUDGET DES DÉPENSES PRINCIPAL

## AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

- increase of \$5.4 million for engineering services provided by Public Works Canada;
- increase of \$3.2 million for hospital and medical services in the Yukon and the Northwest Territories;
- increase of \$3 million for a comprehensive three phase study of the Lands, Revenues and Trusts Sector;
- increase of \$2.6 million for the Manitoba Northern Flood Agreement;
- increase of \$2 million for a progress payment to the Dene Nation and the Métis Association of the Northwest Territories towards an eventual claim settlement;
- increase of \$1.1 million in transfer payments as a result of the transfer of Northern Scientific Resource Centres from the Northern Affairs Program to the Government of the Northwest Territories;
- increase of \$1 million in accordance with the approved formula within the Cree/Naskapi Act;
- decrease of 167 person-years as a result of the implementation of the Comprehensive Devolution Plan for the transfer of programs and responsibilities to Indian control;
- decrease of \$4.3 million associated with the reduction of 247 person-years;
- decrease of \$17.6 million in loans to the Inuvialuit Regional Corporation.

### Northern Canada Power Commission

Net decrease of \$24.5 million in loans, investments and advances as a result of the transfer of the Northern Canada Power Commission to the Government of the Northwest Territories. Under the terms of the agreement the GNWT purchased the debts owing by NCPC to Canada and assumed responsibility for all future loan requirements of NCPC.

- augmentation de 5.4 millions liée aux services de génie fournis par Travaux publics Canada;
- augmentation de 3.2 millions pour les services hospitaliers et médicaux dans les Territoires du Nord-Ouest et au Yukon;
- augmentation de 3 millions pour effectuer une étude détaillée en trois phases du secteur des Terres, des Revenus et de la Fiducie;
- augmentation de 2.6 millions liée à la Convention sur l'inondation des terres du nord du Manitoba;
- augmentation de 2 millions pour un acompte versé à la Nation dénée et à l'Association des métis des Territoires du Nord-Ouest en vue d'un règlement éventuel de leur revendication;
- augmentation de 1.1 million de dollars dans les paiements de transfert par suite du transfert des Centres de ressources scientifiques du Nord du Programme des affaires du Nord au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest;
- augmentation de 1 million de dollars en conformité de la formule approuvée dans le cadre de la Loi sur les Cris et les Naskapis;
- diminution de 167 années-personnes attribuable à la mise en oeuvre du plan global de transfert des programmes et des responsabilités aux Indiens;
- diminution de 4.3 millions attribuable à la réduction de 247 années-personnes;
- diminution de 17.6 millions dans les prêts à la Société régionale inuvialuit.

### Commission d'énergie du Nord canadien

Diminution nette de 24.5 millions de dollars au titre des prêts, dotations en capital et avances par suite du transfert de la Commission d'énergie du Nord canadien au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest. En vertu de l'entente, le GTNO assume les dettes dues par la CENC au Canada ainsi que la responsabilité de tous les besoins futurs de la CENC en matière de prêts.

	Budgetary/ Budgetaire (\$ millions)		Loans, Investments and Advances/ Prêts, dotations en capital et avances (\$ millions)		Authorized Person-Years/ Années-personnes autorisées	
	1988-89	1989-90	1988-89	1989-90	1988-89	1989-90
Regional Industrial Expansion	1,347.6	1,196.7	0.8	0.8	2,236	2,102
Cape Breton Development Corporation	40.6	32.0	-	-	-	-
Federal Business Development Bank	37.0	34.0	-	-	-	-
Investment Canada	9.3	9.6	-	-	126	126
Ministry of State (Science and Technology)	37.7	45.3	-	-	167	169
National Research Council of Canada	430.0	492.6	-	-	3,465	3,457
Natural Sciences and Engineering Research Council	354.5	389.9	-	-	159	173
Science Council of Canada	2.8	3.0	-	-	29	29
Statistics Canada	221.9	231.2	-	-	4,224	4,103
Canada Post Corporation	195.5	184.5	110.0	-	-	-
TOTAL	2,676.9	2,618.8	110.8	0.8	10,406	10,159

Regional Industrial Expansion

Net decrease of \$150.9 million in budgetary Main Estimates.  
No change in loans, investments and advances.  
Net decrease of 134 person-years.

- increase of \$70 million for the launching of new Industry and Technology Development programming and new regional development programs directed toward the Province of Quebec;
- net decrease of \$219 million consisting of \$110 million in the Industrial and Regional Development Program (IRDP), a \$4 million savings in the Acid Rain Abatement Program as announced in the April 1989 Budget, and \$50 million for commitments under sub-agreements made pursuant to Economic and Regional Development Agreements with Provinces;

Expansion industrielle régionale

Diminution nette de 150.9 millions de dollars au chapitre du budgétaire.  
Aucun changement au titre des prêts, dotations en capital et avances.  
Diminution nette de 134 années-personnes.

- augmentation de 70 millions en vue du lancement des nouveaux programmes de développement de l'industrie et de la technologie et des nouveaux programmes de développement régional pour le Québec;
- diminution nette de 219 millions dont 110 millions du Programme de développement industriel et régional (PDIR), des économies de l'ordre de 4 millions dans le Programme de réduction des pluies acides, tel qu'annoncé dans le budget d'avril 1989 et des engagements de 50 millions en vertu des ententes auxiliaires qui découlent des ententes de développement économique et régional conclues avec les provinces;



Regional Industrial Expansion (continued)

- net decrease of \$2 million due to the transfer of responsibility to the Privy Council Office of the Federal Economic Development Coordinator (FEDC) offices in Ontario and Quebec (\$1 million and 11 person-years); the transfer of resources to form the Canadian International Trade Tribunal (\$1M & 13 PYs); and net salary requirements from a reduction of 110 person-years.

Cape Breton Development Corporation

Net decrease of \$8.6 million in budgetary Main Estimates.

- increase of \$2 million associated with the rescheduling of a capital project;
- decrease of \$10.6 million as a result of the establishment of the Industrial Development Division as a separate Crown corporation (Enterprise Cape Breton Corporation).

Federal Business Development Bank

Net decrease of \$3 million in budgetary Main Estimates reflecting a \$10 million increase in paid-in-capital, for the Term Lending activity and a \$13.0 million decrease in funding for management services as announced in the April 1989 Budget.

Investment Canada

Net increase of \$0.3 million in budgetary Main Estimates associated with higher salary costs.  
No change in person-years.

Ministry of State (Science and Technology)

Net increase of \$7.6 million in budgetary Main Estimates.  
Net increase of 2 person-years.

- increase of \$4.1 million to meet commitments under the Canada-Quebec and Canada-British Columbia Subsidiary Agreements;
- increase of \$1.8 million as part of Canada's contribution to the National Institute for Magnesium Technology;
- increase of \$1.5 million for Canada's contribution to the European Space Agency;

Expansion industrielle régionale (suite)

- diminution nette de 2 millions à la suite du transfert au bureau du Conseil privé des responsabilités des bureaux des coordonnateurs fédéraux du développement économique en Ontario et au Québec (1 million et 11 années-personnes); du transfert des ressources pour créer le Tribunal canadien du commerce international (1 million et 13 années-personnes) et des dépenses salariales nettes associées à la réduction de 110 années-personnes.

Société de développement du Cap-Breton

Diminution nette de 8.6 millions de dollars au chapitre du budgétaire.

- augmentation de 2 millions pour tenir compte de l'établissement du nouveau calendrier d'un projet d'immobilisations;
- diminution de 10.6 millions à la suite de la création de la Division du développement industriel comme société d'État distincte (Société d'expansion du Cap-Breton).

Banque fédérale de développement

Diminution nette de 3 millions de dollars au chapitre du budgétaire, traduisant une augmentation de 10 millions du capital d'apport pour l'activité des prêts à terme et une diminution de 13.0 millions dans le financement des services de gestion, tel qu'annoncé dans le budget d'avril 1989.

Investissement Canada

Augmentation nette de 0.3 million de dollars au chapitre du budgétaire pour tenir compte de la hausse des coûts salariaux.  
Aucun changement au chapitre des années-personnes.

Ministère d'État (Sciences et Technologie)

Augmentation nette de 7.6 millions de dollars au chapitre du budgétaire.  
Augmentation nette de 2 années-personnes.

- augmentation de 4.1 millions pour respecter les engagements pris dans le cadre des ententes auxiliaires de développement économique et régional conclues avec le Québec et la Colombie-Britannique;
- augmentation de 1.8 million de la contribution du Canada à l'Institut national des technologies du magnésium;
- augmentation de 1.5 million de la contribution du Canada à l'Agence spatiale européenne;

INDUSTRY, SCIENCE AND TECHNOLOGY  
MAIN ESTIMATES / BUDGET DES DÉPENSES PRINCIPAL  
INDUSTRIE, SCIENCE ET TECHNOLOGIE  
Ministry of State (Science and Technology) (continued)  
Ministère d'État (Sciences et Technologie) (suite)

- increase of \$0.5 million in grants to match private sector contributions to the Canadian Institute for Advanced Research.

National Research Council of Canada

Net increase of \$62.6 million in budgetary Main Estimates.  
Net decrease of 8 person-years.

- increases of \$63.5 million and 25 person-years for space programs;
- increase of \$6.3 million for higher salary costs;
- increase of \$1.5 million for equipment replacement;
- increase of 15 person-years for the Canadian Construction Materials Centre;
- decrease of \$4.8 million related to construction of the National Optics Institute;
- decrease of \$2.7 million associated with the reduction of 46 person-years;
- decrease of \$1 million for Long Term Space Plan assessment;
- decreases of \$0.1 million and 2 person-years as a result of a transfer of the personnel function to Natural Sciences and Engineering Research Council.

Natural Sciences and Engineering Research Council

Net increase of \$35.4 million in budgetary Main Estimates.  
Net increase of 14 person-years.

- increases of \$23.5 million and 5 person-years for the matching funds policy which matches private sector grants to university research;
- increase of \$11 million in grants;
- increase of \$0.5 million for higher salary costs;
- increases of \$0.3 million and 7 person-years for implementation of the Networks of Excellence program;

- augmentation de 0.5 million pour l'octroi de subventions équivalentes aux contributions que verse le secteur privé à l'Institut canadien de recherches avancées.

Conseil national de recherches du Canada

Augmentation nette de 62.6 millions de dollars au chapitre du budgétaire.  
Diminution nette de 8 années-personnes.

- augmentations de 63.5 millions et de 25 années-personnes pour les programmes de l'espace;
- augmentation de 6.3 millions pour tenir compte de la hausse des coûts salariaux;
- augmentation de 1.5 million pour le remplacement des immobilisations;
- augmentation de 15 années-personnes pour le Centre canadien d'évaluation des matériaux de construction;
- diminution de 4.8 millions reliée à la construction de l'Institut national d'optique;
- diminution de 2.7 millions et de 46 années-personnes;
- diminution de 1 million pour l'évaluation du plan spatial à long terme;
- diminutions de 0.1 million et de 2 années-personnes à la suite du transfert de la fonction personnel au Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie.

Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie

Augmentation nette de 35.4 millions de dollars au chapitre du budgétaire.  
Augmentation nette de 14 années-personnes.

- augmentations de 23.5 millions et de 5 années-personnes pour le financement de contrepartie des subventions versées par le secteur privé à la recherche universitaire;
- augmentation de 11 millions des fonds de subventions;
- augmentation de 0.5 million pour tenir compte de la hausse des coûts salariaux;
- augmentations de 0.3 million et de 7 années-personnes en vue de la mise en oeuvre du Programme des réseaux de centres d'excellence;

Natural Sciences and Engineering Research Council (continued)

- increase of 2 person-years for a personnel function previously provided by NRC.

Science Council of Canada

Net increase of \$0.2 million mainly as a result of higher salary costs.  
No change in person-years.

Statistics Canada

Net increase of \$9.3 million in budgetary Main Estimates.  
Net decrease of 121 person-years.

- increase of \$7.7 million for higher salary costs;
- increases of \$4.5 million and 19 person-years (excluding separately controlled person-years) for the 1991 Census of Population;
- increase of \$2.1 million due to reduced revenue from completion of interdepartmental cost-sharing of the 1986 Census;
- increase of \$0.5 million and a decrease of 10 person-years for the Census of Agriculture;
- decreases of \$1.4 million and 10 person-years to reflect completion of the Post Censal Disability Survey;
- decrease of \$1.4 million associated with the reduction of 46 person-years;
- decreases of \$1.2 million and 33 person-years to reflect anticipated savings from the introduction of the harmonized nomenclature coding of import and export commodities;
- decreases of \$0.9 million and 7 person-years to reflect the requirements of the cyclical Family Expenditure Survey;
- decreases of \$0.7 million and 26 person-years as the contribution towards the \$100 million savings commitment to reinstate the 1986 Census;
- decreases of \$0.6 million and 7 person-years to reflect the finalization of the monitoring process for government employment equity.

Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie (suite)

- augmentation de 2 années-personnes pour la fonction personnel assurée auparavant par le CNRC.

Conseil des sciences du Canada

Augmentation nette de 0.2 million de dollars, surtout pour tenir compte de la hausse des coûts salariaux.  
Aucun changement au chapitre des années-personnes.

Statistique Canada

Augmentation nette de 9.3 millions de dollars au chapitre du budgétaire.  
Diminution nette de 121 années-personnes.

- augmentation de 7.7 millions pour tenir compte de la hausse des coûts salariaux;
- augmentations de 4.5 millions et de 19 années-personnes (à l'exception des années-personnes contrôlées séparément) pour le recensement de la population de 1991;
- augmentation de 2.1 millions pour compenser les recettes réduites associées au partage, entre les ministères, des coûts du recensement de 1986;
- augmentation de 0.5 million et diminution de 10 années-personnes pour le recensement de l'agriculture;
- diminutions de 1.4 million et de 10 années-personnes associées à la fin de l'enquête postcensitaire sur les personnes handicapées;
- diminution de 1.4 million liée à la réduction de 46 années-personnes;
- diminutions de 1.2 million et de 33 années-personnes pour traduire les économies escomptées avec l'adoption du système harmonisé de codage des biens d'importation et d'exportation;
- diminutions de 0.9 million et de 7 années-personnes pour tenir compte des besoins de l'enquête cyclique sur les dépenses des familles;
- diminutions de 0.7 million et de 26 années-personnes pour contribuer à épargner 100 millions de dollars afin de restaurer le recensement de 1986;
- diminutions de 0.6 million et de 7 années-personnes pour tenir compte des dernières étapes du contrôle de l'équité en matière d'emploi au gouvernement.



Canada Post Corporation

Net decrease of \$11 million in budgetary Main Estimates.

Net decrease of \$110 million in loans, investments and advances.

- decrease of \$10 million represents a reduction in the Government's infrastructure payment related to cultural mailings as announced in the April 1989 Budget;
- decrease of \$1 million associated with a reduction in the northern parcel mail subsidy;
- decrease of \$110 million in loans the corporation will now borrow externally from capital markets if any capital financing is required.

Société canadienne des postes

Diminution nette de 11 millions de dollars au chapitre du budgétaire.  
Diminution nette de 110 millions de dollars au titre des prêts, dotations en capital et avances.

- diminution de 10 millions traduisant une réduction du paiement d'infrastructure associé au courrier à caractère culturel, tel qu'annoncé dans le budget d'avril 1989;
- diminution de 1 million par suite de la réduction de la subvention pour les colis postaux dans les régions nordiques;
- diminution de 110 millions des emprunts que contractera dorénavant la Société à l'extérieur des marchés financiers, si elle a besoin de capitaux.



	Budgetary/ Budgetaire (\$ millions)		Loans, Investments and Advances/ Prêts, dotations en capital et avances (\$ millions)		Authorized Person-Years/ Années-personnes autorisées	
	1988-89	1989-90	1988-89	1989-90	1988-89	1989-90
Department						
Canadian Human Rights Commission	343.3 11.6	379.4 11.9	- -	- -	1,504 178	1,509 178
Commissioner for Federal Judicial Affairs	137.9	147.3	-	-	33	35
Federal Court of Canada	13.1	17.1	-	-	233	268
Law Reform Commission of Canada	4.7	4.8	-	-	38	37
Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada	4.9	5.5	-	-	65	71
Supreme Court of Canada	8.5	10.7	-	-	88	117
Tax Court of Canada	3.9	5.0	-	-	54	59
TOTAL	527.9	581.7	-	-	2,193	2,274
						TOTAL

## Department

## Ministère

Net increase of \$36.1 million in budgetary Main Estimates.  
Net increase of 5 person-years.

Augmentation nette de 36.1 millions de dollars au chapitre du budgétaire.  
Augmentation nette de 5 années-personnes.

- increase of \$27.7 million for increased grants and contributions, principally for Young Offenders and Legal Aid Agreements with provinces;

- augmentation de 27.7 millions pour financer la hausse des subventions et contributions, notamment en ce qui touche la Loi sur les jeunes contrevenants et les ententes sur l'aide juridique avec les provinces;

- increase of \$7.2 million for higher salary costs;

- augmentation de 7.2 millions pour financer les coûts salariaux plus élevés;

- increases of \$2.3 million and 15 person-years to provide legal services and policy advice on the implementation of the Free Trade Agreement;

- augmentations de 2.3 millions et de 15 années-personnes pour fournir des services juridiques et des conseils stratégiques aux fins de la mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange;

- increases of \$1.4 million and 15 person-years for the provision of legal services at appeal hearings held as a result of amendments to refugee legislation;

- augmentations de 1.4 million et de 15 années-personnes pour fournir des services juridiques dans le cadre de l'audition des appels découlant de la modification de la loi sur les réfugiés;

- increases of \$1.2 million and 1 person-year principally for native claims litigation and the international exchange of legal data;

- augmentations de 1.2 million et de 1 année-personne surtout pour traiter les revendications des autochtones, les litiges et l'échange de renseignements juridiques à l'échelle internationale;

- increases of \$0.4 million and 5 person-years for Criminal Law Review;
- increase of 13 person-years for the enforcement of Family Orders and Agreements;
- decreases of \$2.9 million and 30 person-years because of reduced requirements for the initial phase of investigation of war crimes;
- decreases of \$0.6 million and 1 person-year because studies on pornography, prostitution and child abuse are nearing completion;
- decrease of \$0.6 million associated with the reduction of 13 person-years.

#### Canadian Human Rights Commission

Net increase of \$0.3 million in budgetary Main Estimates to provide for increases in salary costs.  
No change in person-years.

#### Commissioner for Federal Judicial Affairs

Net increase of \$9.4 million in budgetary Main Estimates.  
Net increase of 2 person-years.

- increase of \$9 million to provide for increased salary costs resulting, in part, from 15 additional judicial appointments;
- increases of \$0.3 million and 2 person-years for the establishment of the Judicial Appointments Secretariat.

#### Federal Court of Canada

Net increases of \$4 million in budgetary Main Estimates and 35 person-years to provide for increased workload including new responsibilities resulting from amendments to the Immigration Act.

#### Law Reform Commission of Canada

Net increase of \$0.1 million in budgetary Main Estimates associated with higher salary costs.  
Net decrease of 1 person-year.

- augmentations de 0.4 million et de 5 années-personnes aux fins de la réforme du droit criminel;
- augmentation de 13 années-personnes pour l'exécution des ordonnances et des ententes familiales;
- diminutions de 2.9 millions et de 30 années-personnes en raison de la réduction des besoins liés à l'étape initiale de l'enquête sur les crimes de guerre;
- diminutions de 0.6 million et de 1 année-personne, les études sur la pornographie, la prostitution et les abus à l'endroit des enfants étant presque terminées;
- diminution de 0.6 million liée à la réduction de 13 années-personnes.

#### Commission canadienne des droits de la personne

Augmentation nette de 0.3 million de dollars au chapitre du budgetaire pour financer la hausse des traitements. Aucun changement au chapitre des années-personnes.

#### Commissaire à la magistrature fédérale

Augmentation nette de 9.4 millions de dollars au chapitre du budgetaire.  
Augmentation nette de 2 années-personnes.

- augmentation de 9 millions pour financer la hausse des coûts salariaux résultant entre autre de 15 nominations à la magistrature;
- augmentations de 0.3 million et de 2 années-personnes pour la mise sur pied du Secrétariat des nominations à la magistrature.

#### Cour fédérale du Canada

Augmentation nette de 4 millions de dollars au chapitre du budgetaire et 35 années-personnes pour assumer la charge de travail et les responsabilités accrues résultant des changements apportés à la Loi sur l'immigration.

#### Commission de réforme du droit du Canada

Augmentation nette de 0.1 million de dollars au chapitre du budgetaire pour financer la hausse des coûts salariaux.  
Diminution nette de 1 année-personne.

Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada

Net increases of \$0.6 million in budgetary Main Estimates and 6 person-years, mainly associated with increased investigation of complaints regarding privacy and access to information.

Supreme Court of Canada

Net increase of \$2.2 million in budgetary Main Estimates.  
Net increase of 29 person-years.

- increases of \$1.6 million and 4 person-years to provide administrative support for the greater number and complexity of cases now being heard;
- increase of 20 person-years to reflect the change in employment status of law clerks previously hired under contract.

Tax Court of Canada

Net increases of \$1.1 million in budgetary Main Estimates and 5 person-years primarily to implement the additional responsibilities flowing from amendments to the Tax Court of Canada Act.

Bureaux du Commissaire à l'information et du Commissaire à la protection de la vie privée du Canada

Augmentations nettes de 0.6 million de dollars au chapitre du budgétaire et de 6 années-personnes, surtout pour appuyer l'examen des plaintes touchant l'accès à l'information et la protection de la vie privée.

Cour suprême du Canada

Augmentation nette de 2.2 millions de dollars au chapitre du budgétaire.  
Augmentation nette de 29 années-personnes.

- augmentations de 1.6 million et de 4 années-personnes pour fournir un soutien administratif visant la complexité et le nombre accrus de causes en cours d'audition;
- augmentation de 20 années-personnes pour souligner le nouveau statut des clerks, auparavant embauchés à contrat.

Cour canadienne de l'impôt

Augmentations nettes de 1.1 million de dollars au chapitre du budgétaire et de 5 années-personnes, surtout pour assumer les responsabilités additionnelles découlant des modifications apportées à la Loi sur la Cour canadienne de l'impôt.

	Loans, Investments and Advances/ Prêts, dotations en capital et avances (\$ millions)				Authorized Person-Years/ Années-personnes autorisées	
	Budgetary/ Budgetaire (\$ millions)	1988-89	1989-90	1988-89	1989-90	
Department						
Canada Labour Relations Board	194.7 7.1	202.3 7.7	- -	- -	877 90	Ministère Conseil canadien des relations du travail
Canadian Centre for Occupational Health and Safety	9.4	8.3	-	-	-	Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail
TOTAL	211.2	218.3	-	-	967	TOTAL
Department						
						Ministère
Net increase of \$7.6 million in budgetary Main Estimates. Net decrease of 1 person-year.						Augmentation nette de 7.6 millions de dollars au chapitre du budgétaire. Diminution nette de 1 année-personne.
- increase of \$6 million for injury compensation payments;						- augmentation de 6 millions pour l'indemnisation des victimes d'accidents;
- increase of \$1.1 million for higher salary costs;						- augmentation de 1.1 million pour financer la hausse des coût salariaux;
- increase of \$0.3 million for labour adjustment benefit payments;						- augmentation de 0.3 million pour financer les prestations au titre de l'adaptation de la main-d'oeuvre;
- increase of \$0.2 million for fire inspections on Indian reserves and inspections related to building take-overs;						- augmentation de 0.2 million pour les inspections visant la prévention des incendies sur les réserves indiennes et pour celles liées à la prise en charge d'immeubles;
- increase of \$0.1 million for an inspection program on the B.C. waterfront.						- augmentation de 0.1 million pour un programme d'inspection des ports de Colombie-Britannique.
Canada Labour Relations Board						Conseil canadien des relations du travail
Net increase of \$0.6 million in budgetary Main Estimates associated with higher salary costs. No change in person-years.						Augmentation nette de 0.6 million de dollars au chapitre du budgétaire pour financer la hausse des coûts salariaux. Aucun changement au chapitre des années-personnes.



Canadian Centre for Occupational Health and SafetyCentre canadien d'hygiène et de sécurité au travail

Net decrease of \$1.1 million in budgetary Main Estimates.

Diminution nette de 1.1 million de dollars au chapitre du budgétaire.

- increase of \$0.6 million as a result of higher salary costs;
- decrease of \$1 million as a result of higher revenues associated with increased cost recovery;
- decrease of \$0.7 million in capital expenditures as a result of completion of an upgraded computer capacity and upgrading word processing equipment.

- augmentation de 0.6 million en raison de la hausse des coûts salariaux;
- diminution de 1 million en raison de l'augmentation des recettes découlant du recouvrement accru des coûts;
- diminution de 0.7 million des immobilisations en raison de l'achèvement de l'accroissement de la capacité des ordinateurs et de la modernisation des machines de traitement de texte.

	Loans, Investments and Advances/ Prêts, dotations en capital et avances (\$ millions)			Authorized Person-Years/ Années-personnes autorisées	
	Budgetary/ Budgetaire (\$ millions)	1988-89	1989-90	1988-89	1989-90
Department Emergency Preparedness Canada	11,200.0	11,340.0	-	33,571	33,089
	-	18.8	-	-	102
TOTAL	11,200.0	11,358.8	-	33,571	33,191
					TOTAL
<u>Ministère</u>					
Augmentation nette de 140 millions de dollars au chapitre du budgétaire.					
Diminution nette de 482 années-personnes civiles.					
- increase of \$227.2 million in military personnel costs associated with an additional 1,310 military person-years, as well as revitalization of the reserves;					Ministère Protection civile Canada
- increase of \$98.9 million in the operations and maintenance budgets, net of \$125 million in operating reductions announced in the April 1989 Budget;					
- increase of \$53.9 million in statutory costs for civilian and military pensions;					
- increase of \$48 million in civilian personnel costs associated with higher salary costs offset by the effects of the net reduction in civilian person-years;					
- increases of \$5.1 million and 104 person-years as a result of the transfer of Goose Bay Airport from Transport Canada;					
- decrease of \$262.4 million in the capital budget, in part reflecting \$450 million in reductions announced in the April 1989 Budget;					
- decrease of \$30.7 million in grants and contributions due primarily to changing requirements in NATO budgets;					
- decrease of 102 person-years to establish Emergency Preparedness as a separate entity.					

Emergency Preparedness Canada

Net increases of \$18.8 million in budgetary Main Estimates and 102 person-years as a result of the transfer of this activity from National Defence to its own activity structure.

Protection civile Canada

Augmentation nette de 18.8 millions de dollars au chapitre du budgétaire et de 102 années-personnes pour assurer l'autonomie de cet organisme, qui relevait de la Défense nationale.

	Loans, Investments and Advances/ Prêts, dotations en capital et avances (\$ millions)		Authorized Person-Years/ Années-personnes autorisées	
	Budgetary/ Budgetaire (\$ millions)			
	1988-89	1989-90	1988-89	1989-90
Department Medical Research Council	30,674.4 182.6	31,915.2 202.0	- -	8,881 53
				Ministère Conseil de recherches médicales
TOTAL	30,857.0	32,117.2	-	8,934 8,833
				TOTAL
Department	Ministère			
Net increase of \$1,240.8 million in budgetary Main Estimates. Net decrease of 101 person-years.	Augmentation nette de 1,240.8 millions de dollars au chapitre du budgétaire. Diminution nette de 101 années-personnes.			
- increase of \$865 million in Old Age Security, Guaranteed Income Supplement and Spouse's Allowance payments;	- augmentation de 865 millions des paiements au titre de la sécurité de la vieillesse, du supplément de revenu garanti et de l'allocation au conjoint;			
- increase of \$307 million for Canada Assistance Plan payments to provinces and territories;	- augmentation de 307 millions des paiements aux provinces et territoires en vertu du Régime d'assistance publique du Canada;			
- increases of \$127 million and 125 person-years for policy initiatives largely related to Seniors, AIDS, Child Care Initiatives Fund, Bill C-31 (to remove discrimination from the Indian Act), Environmental Protection Act and Tobacco Products Act;	- augmentations de 127 millions et de 125 années-personnes pour des initiatives stratégiques visant surtout les personnes âgées, le SIDA, la Caisse d'aide aux projets en matière de garde d'enfants, le projet de loi C-31 (sur l'élimination des aspects discriminatoires de la Loi sur les Indiens), la Loi sur la protection de l'environnement et la Loi sur les produits du tabac;			
- increase of \$34 million largely associated with the higher salary and operating costs;	- augmentation de 34 millions, surtout pour financer la hausse des coûts salariaux et des coûts de fonctionnement;			
- increase of \$26 million for Family Allowance payments;	- augmentation de 26 millions des paiements au titre des allocations familiales;			
- increase of \$20 million for non-insured health services;	- augmentation de 20 millions pour les services de santé non assurés;			
- increase of \$17 million for Vocational Rehabilitation of Disabled Persons payments to provinces and territories;	- augmentation de 17 millions des paiements aux provinces et territoires pour la réadaptation professionnelle des personnes handicapées;			
- increases of \$15 million and 69 person-years for pre-market evaluation of drugs;	- augmentations de 15 millions et de 69 années-personnes pour l'évaluation des médicaments avant leur mise en marché;			
- increase of \$6 million in capital expenditures;	- augmentation de 6 millions des dépenses en capital;			



- increases of \$6 million and 27 person-years for Automated Systems Development for the Income Security Program;
- increases of \$0.9 million and 15 person-years for the implementation of the Workplace Hazardous Materials Information System;
- decrease of \$160 million for payments to provinces and territories under the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977;
- decreases of \$17.3 million and 15 person-years due to the transfer of health services to the Government of the Northwest Territories;
- decrease of \$4 million associated with the reduction of 326 person-years.

Medical Research Council

Net increase of \$19.4 million in budgetary Main Estimates.  
No change in person-years.

- increase of \$12.3 million arising from the government's matching funds policy which matches private sector contributions for university medical research;
- increase of \$7 million in grants.

- augmentations de 6 millions et de 27 années-personnes pour le développement de systèmes informatisés et le Programme de sécurité du revenu;
- augmentations de 0.9 million et de 15 années-personnes pour la mise en oeuvre du système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail;
- diminution de 160 millions des paiements aux provinces et territoires en application de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé;
- diminutions de 17.3 millions et de 15 années-personnes en raison du transfert de soins de santé au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest;
- diminution de 4 millions liées à la réduction de 326 années-personnes.

Conseil de recherches médicales

Augmentation nette de 19.4 millions de dollars au chapitre du budgétaire.  
Aucun changement au chapitre des années-personnes.

- augmentation de 12.3 millions résultant de la politique d'aide équivalente du gouvernement à l'égard de la contribution du secteur privé à la recherche médicale universitaire;
- augmentation de 7 millions des subventions.

	Budgetary/ Budgetaire (\$ millions)		Loans, Investments and Advances/ Prêts, dotations en capital et avances (\$ millions)		Authorized Person-Years/ Années-personnes autorisées	
	1988-89	1989-90	1988-89	1989-90	1988-89	1989-90
Customs and Excise Taxation	481.7 889.3	499.3 978.3	- -	- -	9,568 20,635	9,691 20,861
					Douanes et Accise Impôt	
TOTAL	1,371.0	1,477.6	-	-	30,203	30,552
					TOTAL	
<u>Customs and Excise</u>						
<u>Douanes et Accise</u>						
Net increase of \$17.6 million in budgetary Main Estimates. Net increase of 123 person-years.	Augmentation nette de 17.6 millions de dollars au chapitre du budgétaire. Augmentation nette de 123 années-personnes.					
- increases of \$10.1 million and 100 person-years to administer the Interim Sales Tax Measures;	- augmentations de 10.1 millions et de 100 années-personnes pour administrer les mesures provisoires relatives à la taxe de vente;					
- increase of \$9.9 million for higher salary costs;	- augmentation de 9.9 millions pour tenir compte de la hausse des coûts salariaux;					
- increases of \$6.2 million and 75 person-years for the implementation of the Canada-United States Free Trade Agreement;	- augmentations de 6.2 millions et de 75 années-personnes pour mettre en oeuvre l'Accord sur le libre-échange entre le Canada et les États-Unis;					
- increases of \$2.5 million and 61 person-years to extend the Fuel Tax Rebate Program;	- augmentations de 2.5 millions et de 61 années-personnes pour poursuivre le programme de ristourne de la taxe de vente sur l'essence et le carburant diesel;					
- increase of \$0.6 million for completing administrative improvements to the excise system;	- augmentation de 0.6 million pour apporter les dernières améliorations administratives au système de l'accise;					
- decreases of \$5.9 million and 13 person-years to reflect completion of administration improvements to the customs commercial system;	- diminutions de 5.9 millions et de 13 années-personnes pour tenir compte des améliorations administratives apportées au système commercial de l'accise;					
- decrease of \$3.7 million associated with the reduction of 97 person-years;	- diminution de 3.7 millions et de 97 années-personnes;					
- decreases of \$1.2 million and 3 person-years due to completion of the start-up phase of implementation for the National Drug Strategy initiative;	- diminutions de 1.2 million et de 3 années-personnes pour tenir compte de l'achèvement de la mise en oeuvre de la Stratégie nationale sur les stupéfiants;					
- decrease of \$1.1 million due to the completion of the Fraser, B.C. border crossing facility;	- diminution de 1.1 million par suite de l'achèvement des travaux du poste frontière de Fraser, C.-B.;					

Taxation

Net increase of \$89 million in budgetary Main Estimates.  
Net increase of 226 person-years.

- increase of \$42.7 million associated with higher salary costs;
- increases of \$40.5 million and 420 person-years for the administration of new tax legislation passed in 1987 and 1988;
- increases of \$12.6 million in other operating and \$9.0 million in capital expenditures to increase computer capacity;
- decrease of \$8.9 million associated with the reduction of 194 person-years;
- decrease of \$6.9 million in net program costs due to an anticipated increase in revenues through inflation related recoveries from Canada Pension Plan and Unemployment Insurance.

Impôt

Augmentation nette de 89 millions de dollars au chapitre du budgétaire.  
Augmentation nette de 226 années-personnes.

- augmentation de 42.7 millions pour tenir compte de la hausse des coûts salariaux;
- augmentations de 40.5 millions et de 420 années-personnes pour administrer les nouvelles lois fiscales adoptées en 1987 et en 1988;
- augmentation de 12.6 millions des autres dépenses de fonctionnement et de 9.0 millions des dépenses en capital pour augmenter la capacité informatique;
- diminution de 8.9 millions attribuable à la réduction de 194 années-personnes;
- diminution de 6.9 millions des coûts nets du programme à cause d'une augmentation anticipée des recettes récupérées du Régime de pensions du Canada et de l'assurance-chômage, compte tenu de l'inflation.

	Loans, Investments and Advances/ Prêts, dotations en capital et avances (\$ millions)			Authorized Person-Years/ Années-personnes autorisées	
	Budgetary/ Budgétaire (\$ millions)	1988-89	1989-90	1988-89	1989-90
The Senate House of Commons Library of Parliament	33.8 190.4 12.9	37.0 207.1 14.0	- - -	- - -	- - -
					Sénat Chambre des communes Bibliothèque du Parlement
TOTAL	237.1	258.1	-	-	TOTAL

The Senate

Net increase of \$3.2 million in budgetary Main Estimates for higher salary costs.

House of Commons

Net increase of \$16.7 million in budgetary Main Estimates.

- increase of \$14.3 million for higher salary costs and costs associated with 13 new members;
- increase of \$2.4 million for additional operating requirements.

Library of Parliament

Net increase of \$1.1 million in budgetary Main Estimates.

- increase of \$0.8 million due to increased workload in the Research Branch of Parliamentary Committees;
- increase of \$0.3 million for higher salary costs.

Sénat

Augmentation nette de 3.2 millions de dollars au chapitre du budgétaire pour tenir compte de la hausse des coûts salariaux.

Chambre des communes

- Augmentation nette de 16.7 millions de dollars au chapitre du budgétaire.
- augmentation de 14.3 millions pour tenir compte de la hausse des coûts salariaux et des coûts associés à la venue de 13 nouveaux députés;
- augmentation de 2.4 millions pour d'autres besoins de fonctionnement.

Bibliothèque du Parlement

Augmentation nette de 1.1 million de dollars au chapitre du budgétaire.

- augmentation de 0.8 million pour tenir compte de l'augmentation de la charge de travail de la Direction de la recherche des comités parlementaires;
- augmentation de 0.3 million pour tenir compte de la hausse des coûts salariaux.



	Budgetary/ Budgetaire (\$ millions)		Loans, Investments and Advances/ Prêts, dotations en capital et avances (\$ millions)		Authorized Person-Years/ Années-personnes autorisées	
	1988-89	1989-90	1988-89	1989-90	1988-89	1989-90
Department Canadian Intergovernmental Conference	45.8	53.4	-	-	447	459
Secretariat	3.1	3.2	-	-	23	23
Chief Electoral Officer	3.5	3.9	-	-	50	54
Commissioner of Official Languages	11.3	12.3	-	-	-	-
Economic Council of Canada	9.5	9.5	-	-	121	119
Northern Pipeline Agency	0.4	0.2	-	-	2	2
Public Service Staff Relations Board	9.5	9.7	-	-	139	135
Security Intelligence Review Committee	1.3	1.4	-	-	-	-
						Ministère Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes Directeur général des élections Commissaire aux langues officielles Conseil économique du Canada Administration du pipe-line du Nord Commission des relations de travail dans la fonction publique Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité
TOTAL	84.4	93.6	-	-	782	792
TOTAL						

## Department

## Ministère

Net increase of \$7.6 million in budgetary Main Estimates.  
Net increase of 12 person-years.

Augmentation nette de 7.6 millions de dollars au chapitre du budgétaire.  
Augmentation nette de 12 années-personnes.

- increase of \$5.1 million for Commissions of Inquiry including \$2.7 million for the Commission of Inquiry on the future of the Toronto Waterfront and \$2.4 million for the Commission of Inquiry on drugs in sports;
- increases of \$1.4 million and 12 person-years through the transfer of the Offices of Federal Economic Coordinators in the provinces of Quebec and Ontario from the Department of Regional Industrial Expansion;
- increase of \$1.1 million for higher salary costs.

- augmentation de 5.1 millions pour les commissions d'enquête, y compris 2.7 millions pour la Commission royale d'enquête sur l'avenir du secteur riverain de Toronto et 2.4 millions pour la Commission d'enquête sur l'usage des drogues dans le sport;
- augmentations de 1.4 million et de 12 années-personnes pour tenir compte du transfert des bureaux des coordonnateurs fédéraux du développement économique du Québec et de l'Ontario, lesquels relevaient précédemment du ministère de l'Expansion industrielle et régionale;
- augmentation de 1.1 million pour tenir compte de la hausse des coûts salariaux.

Canadian Intergovernmental Conference Secretariat

Net increase of \$0.1 million in budgetary Main Estimates associated with higher salary costs.  
No change in person-years.

Chief Electoral Officer

Net increases of \$0.4 million in budgetary Main Estimates and 5 person-years primarily for further automation and increased demand for information.

Commissioner of Official Languages

Net increase of \$1 million in budgetary Main Estimates.

- increase of \$0.7 million for the implementation of the New Official Languages Act, Bill C-72;
- increase of \$0.3 million for higher salary costs.

Economic Council of Canada

No change in budgetary Main Estimates.  
Net decrease of 2 person-years.

Northern Pipeline Agency

Net decrease of \$0.2 million in budgetary Main Estimates as a result of Foothills Pipe Lines deciding to further delay the construction of the Northern leg of the Alaska Highway Gas Pipeline.  
No change in person-years.

Public Service Staff Relations Board

Net increase of \$0.2 million in budgetary Main Estimates.  
Net decrease of 4 person-years.

- increases of \$0.2 million and 1 person-year due to increased workload in Board proceedings;
- increase of \$0.1 million due to higher salary costs;

Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes

Augmentation nette de 0.1 million de dollars au chapitre du budgétaire pour tenir compte de la hausse des coûts salariaux. Aucun changement au chapitre des années-personnes.

Directeur général des élections

Augmentations nettes de 0.4 million de dollars au chapitre du budgétaire et de 5 années-personnes, surtout pour pousser l'automatisation et faire face à la demande accrue de renseignements.

Commissaire aux langues officielles

Augmentation nette de 1 million de dollars au chapitre du budgétaire.

- augmentation de 0.7 million pour mettre en oeuvre la nouvelle Loi C-72 sur les langues officielles;
- augmentation de 0.3 million pour tenir compte de la hausse des coûts salariaux.

Conseil économique du Canada

Aucun changement au chapitre du budgétaire.  
Diminution nette de 2 années-personnes.

Administration du pipe-line du Nord

Diminution nette de 0.2 million de dollars au chapitre du budgétaire à la suite de la décision prise par les chargés du projet Foothills de reporter la construction du tronçon nord du gazoduc de la route de l'Alaska. Aucun changement au chapitre des années-personnes.

Commission des relations de travail dans la fonction publique

Augmentation nette de 0.2 million de dollars au chapitre du budgétaire.  
Diminution nette de 4 années-personnes.

- augmentations de 0.2 million et de 1 année-personne pour tenir compte de l'accroissement de la charge de travail associée aux délibérations de la Commission;
- augmentation de 0.1 million pour tenir compte de la hausse des coûts salariaux;

Public Service Staff Relations Board (continued)

- decrease of \$0.1 million associated with the reduction of 4 person-years.

Commission des relations de travail dans la fonction publique (suite)

- diminution de 0.1 million attribuable à la réduction de 4 années-personnes.

Security Intelligence Review Committee

Net increase of \$0.1 million in budgetary Main Estimates for higher salary costs and workload.

Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité

Augmentation nette de 0.1 million de dollars au chapitre du budgétaire pour tenir compte de la hausse des coûts salariaux et de l'accroissement de la charge de travail.

	Loans, Investments and Advances/ Prêts, dotations en capital et avances (\$ millions)		Authorized Person-Years/ Années-personnes autorisées		
	Budgetary/ Budgetaire (\$ millions)	1988-89	1989-90	1988-89	1989-90
Department Canada Mortgage and Housing Corporation	1,200.9 1,704.0	1,196.4 1,800.4	- (180.9)	8,557	8,312
National Capital Commission	92.3	90.8	-	-	-
TOTAL	2,997.2	3,087.6	(151.1)	8,557	8,312
					TOTAL

Department

Net decrease of \$4.5 million in budgetary Main Estimates.  
Net decrease of 245 person-years.

- increase of \$45.1 million resulting from revised revenue forecasts which reflects current client demand for services; this is partly offset by reduced operating costs due to a 245 person-year reduction;
- increase of \$12.1 million in statutory grants to municipalities in lieu of taxes to reflect changes in mill rates and to include the new museums;
- increase of \$6.4 million in operating and capital requirements of the new museums;
- increase of \$2.3 million for accommodation due to revenue reduction;
- decrease of \$48.1 million in capital expenditures reflecting a reduced requirement and the reduction of \$20.0 million in office accommodation capital as announced in the April 1989 Budget;
- decrease of \$10.8 million for Crown corporations due to the completion of the new National Gallery of Canada, and reduced operations of the Canada Lands Company Mirabel Ltée;
- decrease of \$9.5 million as a result of reduced operating and maintenance requirements for Crown-owned and lease-purchase space.

Ministère

Diminution nette de 4.5 millions de dollars au chapitre du budgétaire.  
Diminution nette de 245 années-personnes.

- augmentation de 45.1 millions attribuable à des prévisions de recettes révisées qui tiennent compte de la demande actuelle de services; cette augmentation est en partie compensée par la diminution des coûts de fonctionnement en raison d'une réduction de 245 années-personnes;
- augmentation de 12.1 millions des subventions tenant lieu d'impôt qui sont versées aux municipalités en vertu d'une loi, en raison de la révision des taux par mille et de l'inclusion des nouveaux musées;
- augmentation de 6.4 millions des besoins de fonctionnement et des besoins en capital relatifs aux nouveaux musées;
- augmentation de 2.3 millions pour les locaux, en raison d'une baisse des recettes;
- diminution de 48.1 millions des dépenses en capital en raison d'une diminution des besoins et d'une réduction de 20.0 millions des dépenses en capital liées aux locaux à bureaux, comme il a été annoncé dans le budget d'avril 1989;
- diminution de 10.8 millions pour les sociétés d'État, en raison de l'achèvement du Musée des beaux-arts du Canada et des activités réduites de la Société immobilière du Canada (Mirabel) Ltée;
- diminution de 9.5 millions découlant d'une réduction des besoins de fonctionnement et des besoins liés à l'entretien des locaux appartenant à l'État et des locaux loués avec option d'achat.



Canada Mortgage and Housing Corporation

Net increase of \$96.4 million in budgetary Main Estimates.  
 Net increase of \$29.8 million in loans, investments and advances.

- increase of \$96.4 million in housing expenditures due mainly to increased cost of subsidizing approximately 300,000 public housing units;
- increase of \$29.8 million in non-budgetary requirements as a result of lower rates of loan repayments.

National Capital Commission

Net decrease of \$1.5 million in budgetary Main Estimates.

- increase of \$1.6 million associated with higher salary costs;
- increase of \$1.4 million in respect of grants in lieu of taxes;
- decrease of \$4.5 million reflecting a reduction in NCC's capital budget.

Société canadienne d'hypothèques et de logement

Augmentation nette de 96.4 millions de dollars au chapitre du budgétaire.  
 Augmentation nette de 29.8 millions de dollars au titre des prêts, dotations en capital et avances.

- augmentation de 96.4 millions des dépenses de logement en raison principalement de l'augmentation du coût de quelque 300,000 logements subventionnés;
- augmentation de 29.8 millions des besoins non budgétaires à la suite d'un taux moins élevé de remboursement de prêt.

Commission de la Capitale nationale

Diminution nette de 1.5 million de dollars au chapitre du budgétaire.

- augmentation de 1.6 million en raison des coûts salariaux plus élevés;
- augmentation de 1.4 million au chapitre des subventions tenant lieu d'impôt;
- diminution de 4.5 millions en raison d'une réduction des dépenses en capital.

	Loans, Investments and Advances/ Prêts, dotations en capital et avances (\$ millions)		Authorized Person-Years/ Années-personnes autorisées	
	Budgetary/ Budgetaire (\$ millions)			
	1988-89	1989-90	1988-89	1989-90
Department Canadian Centre for Management Development	3,329.9	3,258.3 10.0	-	2,626
Ministry of State (Multiculturalism and Citizenship)	-	276.5	-	-
Public Service Commission	132.4	132.6	-	274
Social Sciences and Humanities Research Council	72.3	81.3	2,546 96	2,461 96
				Ministère Centre canadien de gestion Citoyenneté Ministère d'État (Multiculturalisme et Commission de la fonction publique Conseil de recherches en sciences humaines)
TOTAL	3,534.6	3,758.7	5,571	5,457
				TOTAL

DepartmentMinistère

Net decrease of \$71.6 million in budgetary Main Estimates.  
Net decrease of 303 person-years.

Diminution nette de 71.6 millions de dollars au chapitre du budgétaire.  
Diminution nette de 303 années-personnes.

- increase of \$26.5 million for statutory payments under the Canada Student Loans Act;
- increase of \$20 million for the Official Languages in Education Program;
- increase of \$13.8 million for translation and interpretation activities;
- increase of \$11.5 million for the agreement on Official Languages with the province of Saskatchewan;
- increase of \$8.2 million for higher salary costs;
- increase of \$8.2 million for the renewal of the Promotion of Official Languages Program;
- increase of \$1.9 million for fees to the provinces to administer the Canada Student Loans Program;
- increase of \$1.7 million for the agreement on official languages in the Yukon;

- augmentation de 26.5 millions au titre des paiements législatifs effectués en vertu de la Loi canadienne sur les prêts aux étudiants;
- augmentation de 20 millions pour le programme d'enseignement des langues officielles;
- augmentation de 13.8 millions pour les activités de traduction et d'interprétation;
- augmentation de 11.5 millions pour l'entente sur les langues officielles conclue avec la province de la Saskatchewan;
- augmentation de 8.2 millions en raison de coûts salariaux plus élevés;
- augmentation de 8.2 millions pour le renouvellement du programme de promotion des langues officielles;
- augmentation de 1.9 million au titre des honoraires versés aux provinces pour l'administration du programme canadien des prêts aux étudiants;
- augmentation de 1.7 million pour l'entente sur les langues officielles conclue avec le Yukon;

- increase of \$1 million for the Aboriginal Friendship Centres program;
- decrease of \$111 million for statutory payments to provinces and territories for post-secondary education;
- decreases of \$43.5 million and 258 person-years as a result of the transfer of Multiculturalism and Citizenship to a separate agency;
- decrease of \$8.2 million in the support provided for various activities as announced in the April 1989 Budget;
- decrease of \$1.7 million associated with the reduction of 45 person-years.

Canadian Centre for Management Development

Net increase of \$10 million for first full year of operations.

Ministry of State (Multiculturalism and Citizenship)

Net increase of \$276.5 million in budgetary Main Estimates.  
Net increase of 274 person-years.

- increases of \$197 million and 10 person-years for the Japanese Canadian Redress Program;
- increases of \$43.5 million and 258 person-years due to a transfer from Secretary of State for the creation of this activity as a separate agency;
- increases of \$24 million and 6 person-years for enhancement of the Literacy Program;
- increase of \$12.3 million for enhancement of the Multiculturalism Program;
- increase of \$1.8 million for higher salary costs;
- decrease of \$2.1 million in the support provided for multicultural activities as announced in the April 1989 Budget.

- augmentation de 1 million pour le programme des centres d'accueil autochtones;

- diminution de 111 millions au titre des paiements législatifs versés aux provinces et aux territoires pour l'enseignement postsecondaire;
- diminutions de 43.5 millions et de 258 années-personnes à la suite du transfert du programme Multiculturalisme et Citoyenneté à un organisme distinct;
- diminution de 8.2 millions de l'aide fournie pour diverses activités, comme il a été annoncé dans le budget d'avril 1989;
- diminution de 1.7 million attribuable à une réduction de 45 années-personnes.

Centre canadien de gestion

Augmentation nette de 10 millions de dollars pour la première année complète d'exploitation.

Ministère d'État (Multiculturalisme et Citoyenneté)

Augmentation nette de 276.5 millions de dollars au chapitre du budgétaire.  
Augmentation nette de 274 années-personnes.

- augmentations de 197 millions et de 10 années-personnes au titre du programme de redressement pour les Canadiens Japonais;
- augmentations de 43.5 millions et de 258 années-personnes attribuable à un transfert du Secrétariat d'État et à la conversion de ce programme en un organisme distinct;
- augmentations de 24 millions et de 6 années-personnes pour l'amélioration du programme d'alphabétisation;
- augmentation de 12.3 millions pour l'amélioration du programme de multiculturalisme;
- augmentation de 1.8 million en raison de coûts salariaux plus élevés;
- diminution de 2.1 millions de l'aide fournie pour les activités multiculturelles, comme il a été annoncé dans le budget d'avril 1989.

MAIN ESTIMATES / BUDGET DES DÉPENSES PRINCIPAL

SECRETARY OF STATE

Public Service Commission

Net increase of \$0.2 million in budgetary Main Estimates.  
Net decrease of 85 person-years.

- increase of \$1.2 million for higher salary costs;
- increases of \$1 million and 20 person-years to provide language training to RCMP recruits;
- increase of \$0.4 million for government-wide staff development and training;
- decrease of \$1.2 million associated with the reduction of 37 person-years;
- decreases of \$0.8 million and 15 person-years related to the restructuring of the language training program administered by the Public Service Commission;
- decrease of \$0.2 million for Revolving Fund cash requirements;
- decrease of \$0.1 million to reflect completion of employment equity related minor capital;
- decrease of 52 person-years associated with the transfer to the Canadian Centre for Management Development of responsibility for management training.

Social Sciences and Humanities Research Council

Net increase of \$9 million in budgetary Main Estimates.  
No change in person-years.

- increase of \$4.8 million under the matching funds policy which matches private sector contributions for university research in the area of social science and humanities research;
- increase of \$3.8 million in grants.

Commission de la fonction publique

Augmentation nette de 0.2 million de dollars au chapitre du budgétaire.  
Diminution nette de 85 années-personnes.

- augmentation de 1.2 million en raison de coûts salariaux plus élevés;
- augmentations de 1 million et de 20 années-personnes afin d'offrir de la formation linguistique aux recrues de la GRC;
- augmentation de 0.4 million pour les activités de formation et de perfectionnement du personnel à l'échelle de l'administration fédérale;
- diminution de 1.2 million attribuable à une réduction de 37 années-personnes;
- diminutions de 0.8 million et de 15 années-personnes en raison de la restructuration du programme de formation linguistique administré par la Commission de la fonction publique;
- diminution de 0.2 million des besoins de trésorerie du fonds renouvelable;
- diminution de 0.1 million en raison de l'achèvement d'initiatives liées à l'équité en matière d'emploi qui nécessitaient des dépenses en capital secondaires;
- diminution de 52 années-personnes attribuable au transfert, au Centre canadien de gestion, des responsabilités ayant trait à la formation des cadres.

Conseil de recherches en sciences humaines

Augmentation nette de 9 millions de dollars au chapitre du budgétaire.  
Aucun changement au chapitre des années-personnes.

- augmentation de 4.8 millions dans le cadre de la politique des fonds de contrepartie qui prévoit le versement de contributions équivalant à celles du secteur privé pour la recherche universitaire dans le domaine des sciences sociales et des sciences humaines;
- augmentation de 3.8 millions de dollars au chapitre des subventions.



	Budgetary/ Budgetaire (\$ millions)		Loans, Investments and Advances/ Prêts, dotations en capital et avances (\$ millions)		Authorized Person-Years/ Années-personnes autorisées	
	1988-89	1989-90	1988-89	1989-90	1988-89	1989-90
Department Canadian Security Intelligence Service	26.5 148.6	27.7 157.3	- -	- -	246 -	252 -
Correctional Service National Parole Board	815.2 18.5	837.3 19.6	- -	- -	10,480 275	10,404 271
Royal Canadian Mounted Police Review Committee	1,032.6 1.0	1,055.7 1.1	- -	- -	3,316 10	3,297 11
Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission	- -	3.0 -	- -	- -	- -	18 -
	2,042.4	2,101.7	-	-	14,327	14,253
TOTAL						TOTAL

## Department

## Ministère

Net increase of \$1.2 million in budgetary Main Estimates.

Augmentation nette de 1.2 million de dollars au chapitre du budgétaire.

- increases of \$0.8 million and 15 person-years to develop enhanced government-wide security policies and procedures;

- augmentations de 0.8 million et de 15 années-personnes pour l'élaboration de politiques et de méthodes enrichies en matière de sécurité à l'échelle du gouvernement;

- increase of \$0.6 million for higher salary costs;

- augmentation de 0.6 million pour financer la hausse des coûts salariaux;

- increase of \$0.3 million to develop policies on family violence;

- augmentation de 0.3 million pour l'élaboration de politiques sur la violence en milieu familial;

- decrease of \$0.5 million associated with the reduction of 9 person-years.

- diminution de 0.5 million attribuable à la réduction de 9 années-personnes.

Canadian Security Intelligence Service

Net increase of \$8.7 million in budgetary Main Estimates.

Correctional Service

Net increase of \$22.1 million in budgetary Main Estimates.  
Net decrease of 76 person-years.

- increase of \$24.8 million due to higher salary costs;
- increase of \$3.9 million for supplies for the industrial training program;
- decrease of \$3.1 million associated with the reduction of 76 person-years;
- decrease of \$2.8 million in capital expenditures;
- decrease of \$0.7 million because of a change in the forecast of the inmate population.

National Parole Board

Net increase of \$1.1 million in budgetary Main Estimates.  
Net decrease of 4 person-years.

- increase of \$0.8 million for higher salary costs;
- increases of \$0.5 million and 1 person-year for conditional release decision-making and improved communications;
- decrease of \$0.2 million associated with the reduction of 5 person-years.

Royal Canadian Mounted Police

Net increase of \$23.1 million in budgetary Main Estimates.  
Net decrease of 19 person-years.

- increase of \$49.8 million for higher salary costs;
- increase of \$33.7 million for new refugee legislation, Supreme Court of Canada security, and other additional workload and equipment;

Service canadien du renseignement de sécurité

Augmentation nette de 8.7 millions de dollars au chapitre du budgetaire.

Service correctionnel

Augmentation nette de 22.1 millions de dollars au chapitre du budgetaire.  
Diminution nette de 76 années-personnes.

- augmentation de 24.8 millions en raison de la hausse des coûts salariaux;
- augmentation de 3.9 millions pour le programme de formation industrielle (CORAN);
- diminution de 3.1 millions attribuable à la réduction de 76 années-personnes;
- diminution de 2.8 millions au titre des dépenses en capital;
- diminution de 0.7 million eu égard aux nouvelles prévisions sur la population carcérale.

Commission nationale des libérations conditionnelles

Augmentation nette de 1.1 million de dollars au chapitre du budgetaire.  
Diminution nette de 4 années-personnes.

- augmentation de 0.8 million en raison de la hausse des coûts salariaux;
- augmentations de 0.5 million et de 1 année-personne pour la prise de décisions visant les libérations conditionnelles et l'amélioration des communications;
- diminution de 0.2 million en raison de la perte de 5 années-personnes.

Gendarmerie royale du Canada

Augmentation nette de 23.1 millions de dollars au chapitre du budgetaire.  
Diminution nette de 19 années-personnes.

- augmentation de 49.8 millions en raison de la hausse des coûts salariaux;
- augmentation de 33.7 millions pour l'application de la nouvelle loi sur les réfugiés, les services de sécurité à la Cour suprême et d'autres fonctions et équipements;

Royal Canadian Mounted Police (continued)

- increase of \$3.3 million in capital expenditures;
- increase of \$2.2 million for the assumption of highway patrol duties in New Brunswick;
- decrease of \$65.4 million in net requirements due to increased revenues in accordance with existing policing contracts with provinces and municipalities;
- decrease of \$0.5 million associated with the reduction of 19 person-years.

Royal Canadian Mounted Police External Review Committee

Net increases of \$0.1 million in budgetary Main Estimates and 1 person-year for workload.

Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission

Net increases of \$3 million in budgetary Main Estimates and 18 person-years for the establishment of this new agency.

Gendarmerie royale du Canada (suite)

- augmentation de 3.3 millions au titre des dépenses en capital;
- augmentation de 2.2 millions pour la patrouille des routes au Nouveau-Brunswick;
- diminution de 65.4 millions des besoins nets en raison de l'augmentation des recettes en vertu des contrats sur les services de police fournis aux provinces et aux municipalités;
- diminution de 0.5 million en raison de la perte de 19 années-personnes.

Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada

Augmentation nette de 0.1 million de dollars au chapitre du budgétaire et de 1 année-personne en raison de la charge de travail.

Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada

Augmentations nettes de 3 millions de dollars au chapitre du budgétaire et de 18 années-personnes pour la mise sur pied de cet organisme.

	Loans, Investments and Advances/ Prêts, dotations en capital et avances (\$ millions)				Authorized Person-Years/ Années-personnes autorisées
	Budgetary/ Budgetaire (\$ millions)	1988-89	1989-90	1988-89	1989-90
Department	578.1	598.2	-	9,623	9,495
Ministère					
Net increase of \$20.1 million in budgetary Main Estimates. Net decrease of 128 person-years.					
- increase of \$27 million for Reciprocal Taxation payments to the provinces;					
- increase of \$9.2 million for higher salary costs;					
- increase of \$4.9 million for equipment in support of the Receiver General function;					
- increase of \$3 million in postage, cheque and envelope costs;					
- increase of \$1 million in telecommunications services taxes;					
- increase of 15 person-years for enhancements to the Government contracting process;					
- decrease of \$10 million related to the phasing out of the Unsolicited Proposal Program as announced in the April 1989 Budget;					
- decrease of \$5.8 million in the cash requirements of the Supply Revolving Fund and the Defence Production Revolving Fund;					
- decrease of \$5 million in payments to financial institutions for services provided to the Receiver General for Canada;					
- decrease of \$2.3 million associated with the reduction of 105 person-years;					



SUPPLY AND SERVICES	MAIN ESTIMATES / BUDGET DES DÉPENSES PRINCIPAL	APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES
- decrease of \$1.5 million reflecting the completion of the Place du Portage data centre;	-	diminution de 1.5 million en raison de l'achèvement des travaux d'aménagement du centre des données de la Place du Portage;
- decreases of \$1.4 million and 8 person-years associated with completion of system development studies for a new public service compensation system;	-	diminutions de 1.4 million et de 8 années-personnes, les études d'élaboration d'un nouveau régime d'avantages sociaux de la fonction publique étant achevées;
- decrease of 30 person-years resulting from a reduction of 13 person-years associated with the transfer of functions to other departments, and a reduction of 17 person-years associated with productivity improvements achieved by the On Line Pay initiative.	-	diminution de 30 années-personnes attribuable à la réduction de 13 années-personnes résultant du transfert de fonctions à d'autres ministères et de 17 années-personnes en raison de l'accroissement de la productivité grâce à l'initiative de paye en direct.

	Loans, Investments and Advances/ Prêts, dotations en capital et avances (\$ millions)				Authorized Person-Years/ Années-personnes autorisées	
	Budgetary/ Budgétaire (\$ millions)	1988-89	1989-90	1988-89	1989-90	1989-90
Department Canadian Aviation Safety Board	2,420.8 17.0	2,389.0 17.7	1.0	17.3	20,487 185	20,202 196
Civil Aviation Tribunal	1.1	1.1	-	-	6	6
Grain Transportation Agency Administrator	19.6	4.8	-	-	30	30
National Transportation Agency	874.4	685.4	-	-	660	527
						Office national des transports
TOTAL	3,332.9	3,098.0	1.0	17.3	21,368	20,961
						TOTAL

## Department

## Ministère

Net decrease of \$31.8 million in budgetary Main Estimates.

Net increase of \$16.3 million in loans, investments and advances.

Net decrease of 285 person-years.

- increase of \$80.3 million for payments to Crown corporations including an increase of \$120.3 million for Marine Atlantic Inc., an increase of \$27 million for Canada Ports Corporation and a decrease of \$70.9 million for Via Rail of which \$50 million is a reduction announced in the April 1989 Budget;

- increase of \$39.3 million for higher salary costs;

- increases of \$18.1 million and 135 person-years for the transfer of responsibilities for rail safety and the transportation of dangerous goods from the National Transportation Agency;

- decrease of \$73.9 million reflecting increased vote-netted revenues and recoveries;

- decrease of \$41.5 million because of changes in planned capital requirements;

- decrease of \$34.2 million in grants and contributions, primarily in reflection of the termination of the Prairie Branchline Rehabilitation Program as announced in the April 1989 Budget;

Diminution nette de 31.8 millions de dollars au chapitre du budgétaire.

Augmentation nette de 16.3 millions de dollars au titre des prêts, dotations en capital et avances. Diminution nette de 285 années-personnes.

- augmentation de 80.3 millions des paiements aux sociétés d'état, y compris l'augmentation de 120.3 millions à Marine Atlantique, S.C.C., l'augmentation de 27 millions à la Société canadienne des ports et la diminution de 70.9 millions à Via Rail dont la réduction de 50 millions annoncée dans le budget d'avril 1989;

- augmentation de 39.3 millions liée à la hausse des coûts salariaux;

- augmentations de 18.1 millions et de 135 années-personnes concernant le transfert des responsabilités pour la sécurité ferroviaire et le transport des produits dangereux de l'Agence nationale des transports;

- diminution de 73.9 millions liée à la hausse des recettes nettes en vertu d'un crédit et des recouvrements;

- diminution de 41.5 millions résultant des changements aux besoins en immobilisations;

- diminution de 34.2 millions des subventions et des contributions attribuable principalement à l'abolition du Programme de remise en état d'embranchements des Prairies annoncée dans le budget d'avril 1989;

## TRANSPORT

## MAIN ESTIMATES / BUDGET DES DÉPENSES PRINCIPAL

## TRANSPORTS

- decrease of \$14.8 million associated primarily with the reduction of 311 person-years;
- decreases of \$5.1 million and 104 person-years as a result of the transfer of the Goose Bay airport to the Department of National Defence;
- decrease of 5 person-years as a result of the transfer of an airport security function to the Royal Canadian Mounted Police;
- increase of \$16.3 million in non-budgetary requirements, primarily reflecting a loan of \$17.3 million to the Prince Rupert Port Corporation to finance the acquisition of fixed assets.

Canadian Aviation Safety Board

Net increases of \$0.7 million in budgetary Main Estimates and 10 person-years for the investigation of human performance as a factor contributing to accidents involving aircraft.

Civil Aviation Tribunal

No change.

Grain Transportation Agency Administrator

Net decrease of \$14.8 million in budgetary Main Estimates primarily because the three-year term of the System Improvement Reserve Fund, which supports alternative transportation arrangements to facilitate the closure of uneconomic rail branch lines, has been completed. The amount in 1989-90 Main Estimates reflects ongoing commitments arising from the activities of this program. A replacement program is expected to be introduced in 1989-90. No change in person-years.

National Transportation Agency

Net decrease of \$189 million in budgetary Main Estimates.  
Net decrease of 133 person-years.

- increases of \$0.2 million and 2 person-years for the regulation of the transportation of physically disabled persons;
- decrease of \$173 million in statutory payments to railway and other transportation companies accounted for primarily by reduced payments under the Western Grain Transportation Act because the 1988 grain harvest was much lighter than that of the previous year;

- diminution de 14.8 millions liée principalement à la réduction de 311 années-personnes;

- diminutions de 5.1 millions et de 104 années-personnes résultant du transfert de l'aéroport de Goose Bay au ministère de la Défense nationale;

- diminution de 5 années-personnes résultant du transfert de la sécurité des aéroports à la Gendarmerie royale du Canada;

- augmentation de 16.3 millions des besoins non budgétaires résultant principalement du prêt de 17.3 millions à la Société du port de Prince Rupert pour payer des immobilisations.

Bureau canadien de la sécurité aérienne

Augmentations nettes de 0.7 million de dollars au chapitre du budgetaire et de 10 années-personnes pour déterminer, au moyen d'une enquête, si les erreurs de pilotage contribuent aux accidents d'aviation.

Tribunal de l'aviation civile

Aucun changement.

Administrateur de l'Office du transport du grain

Diminution nette de 14.8 millions de dollars au chapitre du budgetaire due principalement à l'épuisement de la réserve de trois ans pour l'amélioration du réseau, réserve qui sert à financer les mesures de transport de remplacement prises pour faciliter la mise hors service des embranchements ferroviaires non rentables. La somme indiquée dans le Budget des dépenses principal de 1989-1990 cadre avec les engagements courants résultants des activités de ce programme. Un programme de remplacement devrait être instauré en 1989-1990.  
Aucun changement au chapitre des années-personnes.

Office national des transports

Diminution nette de 189 millions de dollars au chapitre du budgetaire.  
Diminution nette de 133 années-personnes.

- augmentations de 0.2 million et de 2 années-personnes pour la réglementation du transport des personnes physiquement handicapées;
- diminution de 173 millions des paiements législatifs aux compagnies ferroviaires et aux autres sociétés de transport résultant principalement de la réduction des paiements faits en vertu de la Loi sur le transport du grain de l'Ouest parce que la récolte de 1988 a été bien moins bonne que l'année précédente;

MAIN ESTIMATES / BUDGET DES DÉPENSES PRINCIPAL

TRANSPORT

National Transportation Agency (continued)

- decreases of \$18.1 million and 135 person-years for the transfer of responsibilities for rail safety and the transportation of dangerous goods to Transport Canada.

Office national des transports (suite)

- diminutions de 18.1 millions et de 135 années-personnes liées au transfert à Transports Canada des responsabilités à l'égard de la sécurité ferroviaire et du transport des produits dangereux.



Secretariat

Net increase of \$75.4 million in budgetary Main Estimates.  
Net increase of 46 person-years.

- 61 -

Comptroller General

Contrôleur général

Net increase of \$1.6 million in budgetary Main Estimates.  
Net increase of 19 person-years.

Augmentation nette de 1.6 million de dollars au chapitre du budgétaire.  
Augmentation nette de 19 années-personnes.

- increase of \$0.7 million for a study to improve financial reporting;
- increase of \$0.7 million for higher salary costs;
- increases of \$0.2 million and 20 person-years for the transfer of administrative resources from the Department of Finance.

- augmentation de 0.7 million pour la réalisation d'une étude sur l'amélioration des rapports financiers;
- augmentation de 0.7 million liée à la hausse des coûts salariaux;
- augmentations de 0.2 million et de 20 années-personnes pour le transfert des ressources administratives du ministère des Finances.

	Loans, Investments and Advances/ Prêts, dotations en capital et avances (\$ millions)				Authorized Person-Years/ Années-personnes autorisées	
	Budgetary/ Budgetaire (\$ millions)	1988-89	1989-90	1988-89	1989-90	1989-90
Department	1,649.3	1,711.6	-	-	3,805	3,747
Ministère						
Net increase of \$62.3 million in budgetary Main Estimates. Net decrease of 58 person-years.						
- increase of \$47.7 million for veterans' pensions, primarily due to inflationary adjustments based on the Consumer Price Index;						
- increase of \$43.8 million due to the extension of the Veterans Independence Program and Treatment Benefits to Canada Service Veterans;						
- increase of \$40.3 million for other health purchased services due to inflationary and volume increases (excluding Canada Service Veterans);						
- increase of \$10.1 million for the Veterans Independence Program due to an increase in recipients (excluding Canada Service Veterans);						
- increase of \$7.1 million due to higher salary costs;						
- decrease of \$69 million in War Veterans Allowances and Civilian War Allowances due to a decline in client population, a shift towards greater client access to other income sources, and the streamlining of administration costs through harmonization with the Guaranteed Income Supplement Program of Health and Welfare Canada;						
- decrease of \$15.7 million in requirements for contributions to the provinces for transferred hospitals based on signed agreements;						
- decrease of \$1.9 million associated with the reduction of 58 person-years.						

	Budgetary/ Budgetaire (\$ millions)	Loans, Investments and Advances/ Prêts, dotations en capital et avances (\$ millions)	Authorized Person-Years/ Années-personnes autorisées
	1988-89	1988-89	1988-89
	1989-90	1989-90	1989-90
Department	312.2	287.4	193
			313
			Ministère

Ministère

Net decrease of \$24.8 million in budgetary Main Estimates due to apportionment of the \$1.2 billion Western Diversification Fund and net increase of 120 person-years to meet full operating requirements for the organization.

Diminution nette de 24.8 millions de dollars au chapitre du budgétaire due à la répartition de 1.2 milliard de dollars du Fonds de diversification de l'économie de l'Ouest.  
Augmentation nette de 120 années-personnes pour aider l'organisation à payer toutes ses dépenses de fonctionnement.















Treasury Board  
of Canada

Conseil du Trésor  
du Canada

Government  
Publications

CAI  
FN  
-ESS

# 1990-91 Main Estimates

## Highlights by Ministry

February 22, 1990

Canada



CAH  
FM  
-SRS

# 1990-91 Main Estimates

## Highlights by Ministry

February 22, 1990





## **Highlights by Ministry**

The 1990-91 Main Estimates tabled today are composed of \$147.6 billion in budgetary Estimates together with \$370.1 million loans, investments and advances or non-budgetary Estimates.

The following pages provide highlights, by Ministry, of the major changes between the 1989-90 and 1990-91 Main Estimates. Details are provided for person-year changes which are the direct result of specific program changes.

A Ministry includes the department and all agencies for which a Minister reports to Parliament.

Since only major changes are highlighted, their sum does not necessarily equal the net change in Estimates shown for the Ministry. The financial changes itemized relate to budgetary Estimates unless it is stated that they refer to loans, investments and advances.



# TABLE OF CONTENTS

	<u>PAGE</u>
CHARTS -- MAIN ESTIMATES COMPARISONS	
Budgetary	1
Non-budgetary	5
Person-Year	6
AGRICULTURE	
Department	9
Canadian Dairy Commission	
Canadian Livestock Feed Board	
ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY	
Department	9
Enterprise Cape Breton Corporation	
COMMUNICATIONS	
Department	10
Canada Council	
Canadian Broadcasting Corporation	
Canadian Film Development Corporation	
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission	
National Archives of Canada	
National Arts Centre Corporation	
National Film Board	
National Library	
National Museums of Canada	
CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS	
Department	11
Competition Tribunal	
Copyright Board	
Hazardous Materials Information Review Commission	
Patented Medicine Prices Review Board	
Procurement Review Board	
Standards Council of Canada	
EMPLOYMENT AND IMMIGRATION	
Department/Commission	12
Advisory Council on the Status of Women	
Immigration and Refugee Board of Canada	
Status of Women -- Office of the Co-ordinator	
ENERGY, MINES AND RESOURCES	
Department	13
Atomic Energy Control Board	
Atomic Energy of Canada Limited	
National Energy Board	
Petro-Canada International Assistance Corporation	

# TABLE OF CONTENTS

	<u>PAGE</u>
ENVIRONMENT	
Department	14
EXTERNAL AFFAIRS	
Department	14
Canadian Commercial Corporation	
Canadian Institute for International Peace and Security	
Canadian International Development Agency	
Canadian Secretariat	
Export Development Corporation	
International Centre for Ocean Development	
International Development Research Centre	
International Joint Commission	
FINANCE	
Department	16
Auditor General	
Canadian International Trade Tribunal	
Office of the Superintendent of Financial Institutions	
Privatization and Regulatory Affairs	
FISHERIES AND OCEANS	
Department	17
FORESTRY	
Ministry of State	17
GOVERNOR GENERAL	
Department	18
INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT	
Department	18
INDUSTRY, SCIENCE AND TECHNOLOGY	
Department	19
Regional Industrial Expansion	
Canadian Patents and Development Limited	
Canadian Space Agency	
Cape Breton Development Corporation	
Federal Business Development Bank	
Investment Canada	
Ministry of State (Science and Technology)	
National Research Council of Canada	
Natural Sciences and Engineering Research Council	
Science Council of Canada	
Statistics Canada	
Canada Post Corporation	



# TABLE OF CONTENTS

	<u>PAGE</u>
JUSTICE	22
Department	
Canadian Human Rights Commission	
Commissioner for Federal Judicial Affairs	
Federal Court of Canada	
Law Reform Commission of Canada	
Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada	
Supreme Court of Canada	
Tax Court of Canada	
LABOUR	23
Department	
Canada Labour Relations Board	
Canadian Centre for Occupational Health and Safety	
NATIONAL DEFENCE	23
Department	
Emergency Preparedness Canada	
NATIONAL HEALTH AND WELFARE	24
Department	
Medical Research Council	
NATIONAL REVENUE	24
Customs and Excise	
Taxation	
PARLIAMENT	25
The Senate	
House of Commons	
Library of Parliament	
PRIVY COUNCIL	25
Department	
Canadian Intergovernmental Conference Secretariat	
Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board	
Chief Electoral Officer	
Commissioner of Official Languages	
Economic Council of Canada	
Northern Pipeline Agency	
Public Service Staff Relations Board	
Security Intelligence Review Committee	
PUBLIC WORKS	26
Department	
Canada Mortgage and Housing Corporation	
National Capital Commission	

# TABLE OF CONTENTS

	<u>PAGE</u>
SECRETARY OF STATE	
Department	27
Canadian Centre for Management Development	
Ministry of State (Multiculturalism and Citizenship)	
Public Service Commission	
Social Sciences and Humanities Research Council	
SOLICITOR GENERAL	
Department	29
Canadian Security Intelligence Service	
Correctional Service	
National Parole Board	
Royal Canadian Mounted Police	
Royal Canadian Mounted Police External Review Committee	
Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission	
SUPPLY AND SERVICES	
Department	30
TRANSPORT	
Department	30
Canadian Aviation Safety Board	
Civil Aviation Tribunal	
Grain Transportation Agency Administrator	
National Transportation Agency	
TREASURY BOARD	
Secretariat	32
Comptroller General	
VETERANS AFFAIRS	
Department	32
WESTERN ECONOMIC DIVERSIFICATION	
Department	33
CONSOLIDATED SPECIFIED PURPOSE ACCOUNTS	33

1989-90 TO 1990-91 MAIN ESTIMATES  
BUDGETARY COMPARISON BY DEPARTMENT/AGENCY (\$000)

<u>DEPARTMENT/AGENCY</u>	<u>1989-90</u>	<u>1990-91</u>	<u>CHANGE</u>
AGRICULTURE			
Department	2,345,949	1,934,353	(411,596)
Canadian Dairy Commission	5,028	3,711	(1,317)
Canadian Livestock Feed Board	19,809	19,904	95
ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY			
Department	368,716	329,389	(39,327)
Enterprise Cape Breton Corporation	10,600	10,600	-
COMMUNICATIONS			
Department	316,621	310,851	(5,770)
Canada Council	93,472	104,204	10,732
Canadian Broadcasting Corporation	965,038	1,017,504	52,466
Canadian Film Development Corporation	145,595	145,595	-
Cdn. Radio-television & Telecom. Comm.	29,593	35,404	5,811
National Archives of Canada	59,524	59,614	90
National Arts Centre Corporation	17,891	18,979	1,088
National Film Board	72,263	75,679	3,416
National Library	36,205	38,149	1,944
National Museums of Canada	102,497	105,170	2,673
CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS			
Department	168,214	175,311	7,097
Competition Tribunal	1,833	1,858	25
Copyright Board	962	1,079	117
Hazardous Materials Info. Review Comm.	1,851	1,795	(56)
Patented Medicine Prices Review Board	2,386	3,070	684
Procurement Review Board	-	1,297	1,297
Standards Council of Canada	7,564	5,646	(1,918)
EMPLOYMENT AND IMMIGRATION			
Department/Commission	4,913,733	5,167,724	253,991
Advisory Council on the Status of Women	3,388	3,540	152
Immigration and Refugee Board of Canada	42,297	61,788	19,491
Status of Women--Office of the Co-ordinator	3,608	4,000	392
ENERGY, MINES AND RESOURCES			
Department	1,140,372	914,654	(225,718)
Atomic Energy Control Board	24,010	35,024	11,014
Atomic Energy of Canada Limited	125,713	135,141	9,428
National Energy Board	24,484	25,555	1,071
Petro-Canada Inter. Assistance Corp.	49,300	53,000	3,700
ENVIRONMENT			
Department	871,116	972,898	101,782

1989-90 TO 1990-91 MAIN ESTIMATES  
BUDGETARY COMPARISON BY DEPARTMENT/AGENCY (\$000)

<u>DEPARTMENT/AGENCY</u>	<u>1989-90</u>	<u>1990-91</u>	<u>CHANGE</u>
EXTERNAL AFFAIRS			
Department	1,047,708	1,104,322	56,614
Canadian Commercial Corporation	20,089	15,157	(4,932)
Cdn. Inst. for Int'l Peace and Security	5,000	5,000	-
Canadian International Development Agency	1,987,201	2,152,652	165,451
Canadian Secretariat	-	2,343	2,343
Export Development Corporation	125,000	185,000	60,000
International Centre for Ocean Devt.	10,100	12,300	2,200
International Development Res. Centre	108,500	114,300	5,800
International Joint Commission	4,835	4,641	(194)
FINANCE			
Department	46,996,272	49,518,539	2,522,267
Auditor General	50,923	56,160	5,237
Canadian International Trade Tribunal	6,844	7,421	577
Supt. of Financial Institutions	2,757	3,140	383
Privatization & Regulatory Affairs	9,924	10,074	150
FISHERIES AND OCEANS			
Department	720,060	724,706	4,646
FORESTRY			
Department	206,938	159,298	(47,640)
GOVERNOR GENERAL			
Department	9,325	10,530	1,205
INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT			
Department	3,339,387	3,522,360	182,973
INDUSTRY, SCIENCE AND TECHNOLOGY			
Department	1,241,179*	1,069,077	(172,102)
Canadian Patents & Development Limited	799	799	-
Canadian Space Agency	-	112,144	112,144
Cape Breton Development Corporation	32,000	32,000	-
Federal Business Development Bank	34,028	15,273	(18,755)
Investment Canada	9,558	9,883	325
National Research Council of Canada	492,613	433,808	(58,805)
Natural Sciences & Eng. Research Council	389,875	423,307	33,432
Science Council of Canada	2,968	3,221	253
Statistics Canada	231,154	288,491	57,337
Canada Post Corporation	184,500	148,500	(36,000)

\* This amount includes funds appropriated to DRIE and MOSST in 1989-90 and reflects the reorganization of DRIE and MOSST into the new department of Industry, Science and Technology.



1989-90 TO 1990-91 MAIN ESTIMATES  
BUDGETARY COMPARISON BY DEPARTMENT/AGENCY (\$000)

<u>DEPARTMENT/AGENCY</u>	<u>1989-90</u>	<u>1990-91</u>	<u>CHANGE</u>
JUSTICE			
Department	379,417	382,181	2,764
Canadian Human Rights Commission	11,947	14,822	2,875
Commissioner for Federal Judicial Affairs	147,285	157,055	9,770
Federal Court of Canada	17,114	18,123	1,009
Law Reform Commission of Canada	4,796	4,841	45
Information and Privacy Commissioners	5,515	6,324	809
Supreme Court of Canada	10,665	14,395	3,730
Tax Court of Canada	4,993	8,211	3,218
LABOUR			
Department	202,303	245,659	43,356
Canada Labour Relations Board	7,717	8,177	460
Cdn. Centre Occ. Health & Safety	8,264	5,333	(2,931)
NATIONAL DEFENCE			
Department	11,340,000	12,005,000	665,000
Emergency Preparedness Canada	18,764	19,484	720
NATIONAL HEALTH AND WELFARE			
Department	31,915,227	33,681,142	1,765,915
Medical Research Council	201,985	221,633	19,648
NATIONAL REVENUE			
Customs and Excise	499,267	549,053	49,786
Taxation	978,321	1,090,134	111,813
PARLIAMENT			
The Senate	37,026	40,101	3,075
House of Commons	207,100	216,500	9,400
Library of Parliament	14,021	14,997	976
PRIVY COUNCIL			
Department	53,373	54,566	1,193
Cdn. Intergov't. Conference Secretariat	3,170	3,164	(6)
Cdn. Transp. Acc. Inv. & Safety Board	-	27,765	27,765
Chief Electoral Officer	3,921	4,138	217
Commissioner of Official Languages	12,269	12,618	349
Economic Council of Canada	9,515	10,320	805
Northern Pipeline Agency	229	557	328
Public Service Staff Relations Board	9,687	10,052	365
Security Intelligence Review Committee	1,405	1,505	100
PUBLIC WORKS			
Department	1,196,419	1,217,725	21,306
Canada Mortgage and Housing Corporation	1,800,392	1,883,690	83,298
National Capital Commission	90,833	89,064	(1,769)

1989-90 TO 1990-91 MAIN ESTIMATES  
BUDGETARY COMPARISON BY DEPARTMENT/AGENCY (\$000)

<u>DEPARTMENT/AGENCY</u>	<u>1989-90</u>	<u>1990-91</u>	<u>CHANGE</u>
SECRETARY OF STATE			
Department	3,258,342	3,252,892	(5,450)
Canadian Centre for Management Devt.	9,964	10,739	775
Ministry of State (Multiculturalism and Citizenship)	276,462	155,027	(121,435)
Public Service Commission	132,643	136,019	3,376
Social Sciences & Hum. Research Council	81,297	89,123	7,826
SOLICITOR GENERAL			
Department	27,685	29,883	2,198
Canadian Security Intelligence Service	157,305	189,951	32,646
Correctional Service	837,334	913,622	76,288
National Parole Board	19,615	21,970	2,355
Royal Canadian Mounted Police	1,055,716	1,153,090	97,374
RCMP External Review Committee	1,068	1,155	87
RCMP Public Complaints Commission	3,036	3,866	830
SUPPLY AND SERVICES			
Department	598,169	628,461	30,292
TRANSPORT			
Department	2,388,968	2,172,279	(216,689)
Canadian Aviation Safety Board	17,651	0	(17,651)
Civil Aviation Tribunal	1,119	987	(132)
Grain Transport'n Agency Administrator	4,758	6,325	1,567
National Transportation Agency	685,401	804,029	118,628
TREASURY BOARD			
Secretariat	985,753	1,486,238	500,485
Comptroller General	14,725	17,369	2,644
VETERANS AFFAIRS			
Department	1,711,603	1,772,791	61,188
WESTERN ECONOMIC DIVERSIFICATION			
Department	287,389	285,999	(1,390)
TOTAL MAIN ESTIMATES BY DEPT/AGENCY	<u>130,988,112</u>	<u>137,067,076</u>	<u>6,078,964</u>
CONSOLIDATED SPECIFIED PURPOSE ACCOUNTS	9,627,000	10,526,000	899,000
TOTAL BUDGETARY MAIN ESTIMATES	<u>140,615,112</u>	<u>147,593,076</u>	<u>6,977,964</u>

1989-90 TO 1990-91 MAIN ESTIMATES  
NON-BUDGETARY COMPARISON BY DEPARTMENT/AGENCY (\$000)

<u>DEPARTMENT/AGENCY</u>	<u>1989-90</u>	<u>1990-91</u>	<u>CHANGE</u>
ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY	10,000	10,000	-
COMMUNICATIONS	10	10	-
ENERGY, MINES AND RESOURCES	71,785	161,524	89,739
EXTERNAL AFFAIRS	30,000	2,000	(28,000)
Canadian International Development Agency	18,000	14,700	(3,300)
Export Development Corporation	64,000	214,000	150,000
FINANCE	96,050	93,730	(2,320)
INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT	18,322	17,294	(1,028)
INDUSTRY, SCIENCE AND TECHNOLOGY	800	800	-
PUBLIC WORKS			
Canada Mortgage and Housing Corporation	(151,100)	(144,000)	7,100
TRANSPORT	17,260	-	(17,260)
	<hr/>	<hr/>	<hr/>
TOTAL NON-BUDGETARY APPROPRIATIONS	<u>175,127</u>	<u>370,058</u>	<u>194,931</u>

1989-90 TO 1990-91 MAIN ESTIMATES  
PERSON-YEAR COMPARISON BY DEPARTMENT/AGENCY

<u>DEPARTMENT/AGENCY</u>	<u>1989-90</u>	<u>1990-91</u>	<u>CHANGE</u>
AGRICULTURE			
Department	11,325	11,222	(103)
ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY			
Department	319	319	-
COMMUNICATIONS			
Department	2,416	2,336	(80)
Cdn. Radio-television & Telecom Comm	389	423	34
National Archives of Canada	800	792	(8)
National Film Board	728	717	(11)
National Library	504	498	(6)
National Museums of Canada	992	938	(54)
CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS			
Department	2,230	2,202	(28)
Competition Tribunal	13	13	-
Copyright Board	2	6	4
Hazardous Materials Info. Review Comm.	12	12	-
Patented Medicine Prices Review Board	22	28	6
Procurement Review Board	-	10	10
EMPLOYMENT AND IMMIGRATION			
Department/Commission	24,362	24,163	(199)
Immigration and Refugee Board of Canada	409	493	84
Status of Women--Office of Co-ordinator	46	46	-
ENERGY, MINES AND RESOURCES			
Department	4,755	4,377	(378)
Atomic Energy Control Board	264	321	57
National Energy Board	336	336	-
ENVIRONMENT			
Department	9,964	10,031	67
EXTERNAL AFFAIRS			
Department	4,447	4,498	51
Canadian International Development Agency	1,127	1,118	(9)
Canadian Secretariat	-	8	8
International Joint Commission	42	45	3
FINANCE			
Department	679	695	16
Canadian International Trade Tribunal	82	85	3
Privatization & Regulatory Affairs	84	84	-
FISHERIES AND OCEANS			
Department	5,994	5,939	(55)



1989-90 TO 1990-91 MAIN ESTIMATES  
PERSON-YEAR COMPARISON BY DEPARTMENT/AGENCY

<u>DEPARTMENT/AGENCY</u>	<u>1989-90</u>	<u>1990-91</u>	<u>CHANGE</u>
FORESTRY			
Department	1,226	1,301	75
GOVERNOR GENERAL			
Department	127	129	2
INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT			
Department	4,199	4,102	(97)
INDUSTRY, SCIENCE AND TECHNOLOGY			
Department	2,271*	2,267	(4)
Canadian Space Agency	-	155	155
Investment Canada	126	126	-
National Research Council of Canada	3,457	3,282	(175)
Natural Sciences & Eng. Research Council	173	172	(1)
Science Council of Canada	29	29	-
Statistics Canada	4,103	4,028	(75)
JUSTICE			
Department	1,509	1,564	55
Canadian Human Rights Commission	178	203	25
Commissioner for Federal Judicial Affairs	35	35	-
Federal Court of Canada	268	273	5
Law Reform Commission of Canada	37	36	(1)
Information and Privacy Commissioners	71	74	3
Supreme Court of Canada	117	139	22
Tax Court of Canada	59	97	38
LABOUR			
Department	877	898	21
Canada Labour Relations Board	90	90	-
NATIONAL DEFENCE			
Department	33,089	32,894	(195)
Emergency Preparedness Canada	102	102	-
NATIONAL HEALTH AND WELFARE			
Department	8,780	8,514	(266)
Medical Research Council	53	61	8
NATIONAL REVENUE			
Customs and Excise	9,691	9,859	168
Taxation	20,861	21,888	1,027

\* This figure includes person-years authorized for DRIE and MOSST in 1989-90 and reflects the reorganization of DRIE and MOSST into the new department of Industry, Science and Technology.

1989-90 TO 1990-91 MAIN ESTIMATES  
PERSON-YEAR COMPARISON BY DEPARTMENT/AGENCY

<u>DEPARTMENT/AGENCY</u>	<u>1989-90</u>	<u>1990-91</u>	<u>CHANGE</u>
PRIVY COUNCIL			
Department	459	460	1
Cdn. Intergov't. Conference Secretariat	23	22	(1)
Cdn. Transp. Acc. Inv. & Safety Board	-	300	300
Chief Electoral Officer	54	55	1
Economic Council of Canada	119	118	(1)
Northern Pipeline Agency	2	2	-
Public Service Staff Relations Board	135	135	-
PUBLIC WORKS			
Department	8,312	7,809	(503)
SECRETARY OF STATE			
Department	2,626	2,567	(59)
Ministry of State (Multiculturalism and Citizenship)	274	291	17
Public Service Commission	2,461	2,384	(77)
Social Sciences & Hum. Research Council	96	96	-
SOLICITOR GENERAL			
Department	252	256	4
Correctional Service	10,404	10,526	122
National Parole Board	271	284	13
Royal Canadian Mounted Police	3,297	3,297	-
RCMP External Review Committee	11	12	1
RCMP Public Complaints Commission	18	26	8
SUPPLY AND SERVICES			
Department	9,495	9,318	(177)
TRANSPORT			
Department	20,202	19,839	(363)
Canadian Aviation Safety Board	196	-	(196)
Civil Aviation Tribunal	6	6	-
Grain Transport'n Agency Administrator	30	30	-
National Transportation Agency	527	491	(36)
TREASURY BOARD			
Secretariat	829	825	(4)
Comptroller General	166	180	14
VETERANS AFFAIRS			
Department	3,747	3,700	(47)
WESTERN ECONOMIC DIVERSIFICATION			
Department	313	313	-
TOTAL AUTHORIZED PERSON-YEARS	<u>228,196</u>	<u>227,415</u>	<u>(781)</u>

## AGRICULTURE

### Department

In total, budgetary Main Estimates for the Department of Agriculture are \$1,934.4 million with a net decrease of \$411.6 million. Total person-years are 11,222 with a net decrease of 103. The increases are:

- \$22.5 million associated with the Farm Debt Review Process;
- \$12 million to assist producers in adopting improved soil conservation practices;
- \$11.1 million associated with an increase in federal premiums paid under the Western Grains Stabilization Program;
- \$10.9 million associated with Federal-Provincial Economic and Regional Development and other Agreements;
- \$7.8 million and 129 person-years for inspection and food safety requirements;
- \$7.1 million associated with payments to grape producers under the Ontario Grape and Wine Adjustment Program;
- \$1.3 million due to revised forecasts of the Agricultural Stabilization Act; and
- \$51.8 million and 3 person-years associated with various additional operating, capital and transfer payments requirements.

The decreases are:

- \$365.6 million and 82 person-years associated with the completion of the Canadian Crop Drought Assistance Program - 1988;
- \$56.8 million associated with the termination of the two-year Domestic Wheat Pricing Program;
- \$42 million in statutory payments under the Crop Insurance Act;

- \$35.2 million associated with the Greenfeed and Livestock Drought Assistance Program;
- \$14 million associated with the Prairie Grain Advance Payments Act pursuant to the April 1989 Budget;
- \$10.5 million associated with the Advance Payments for Crops Act pursuant to the April 1989 Budget;
- \$6.1 million and 35 person-years which were transferred to Forestry Canada;
- \$3.2 million associated with the Atlantic Livestock Feed initiative; and
- \$2.6 million associated with the reduction of 118 person-years.

### Canadian Dairy Commission

In total, budgetary Main Estimates for the Canadian Dairy Commission are \$3.7 million with a net decrease of \$1.3 million.

### The Canadian Livestock Feed Board

The Main Estimates for the Canadian Livestock Feed Board amount to \$19.9 million. There is no change from last year.

## ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY

### Department

The Main Estimates for the Atlantic Canada Opportunities Agency are \$329.4 million with a net decrease of \$39.3 million. There is an increase in statutory payments of \$10 million for liabilities arising under the Atlantic Enterprise Loan Insurance Program. The person-years remain at 319.

The decreases are:

- \$39.3 million to other government departments for the administration of cooperative agreements with Atlantic provinces such as the Canada-PEI agriculture sub-agreement;

- \$7.8 million in reductions related to the winding-down of the Industrial and Regional Development Program, the Atlantic Enterprise Program and the Cape Breton Topping-Up Account; and
- \$2.2 million related to ACOA's completion of Agency start-up and a stabilization of administrative and infrastructure costs.

Non-budgetary expenditures remain at \$10 million.

#### Enterprise Cape Breton Corporation

In total, budgetary Main Estimates for the Enterprise Cape Breton Corporation are \$10.6 million. There is no change from last year.

#### COMMUNICATIONS

##### Department

The Main Estimates for the Department of Communications total \$310.9 million with a net decrease of \$5.7 million. Person-years total 2,336 with a net decrease of 80. The increases are:

- \$4.3 million and 5 person-years to the Broadcasting Program which includes contributions for a northern satellite distribution program;
- \$4 million for a contribution to the Montreal Museum of Fine Arts due to the expansion of the project;
- \$0.6 million for health and safety repairs to the Communications Research Centre (CRC); and
- \$6.5 million for higher salary costs.

The decreases are:

- \$7 million and 51 person-years as a result of a transfer of functions to the Canadian Space Agency;
- \$3.4 million due to completion of health and safety repair projects and for the Canada-China Dinosaur and B.C. Science World projects;

- \$6.4 million due primarily to sunset funding of Economic and Regional Development Agreements and Space projects;
- \$2.3 million transfer to offset the cost overruns of the National Gallery; and
- \$1.4 million and 33 person-years pursuant to the May 1985 Budget.

#### Canada Council

In total, budgetary Main Estimates for the Canada Council amount to \$104.2 million with a net increase of \$10.7 million. The increases are:

- \$8 million for the development of the Arts in Canada;
- \$2 million for the Public Lending Right Program which compensates authors, translators, editors and illustrators for the use of their books held in public libraries; and
- \$0.7 million for higher salary and administrative costs.

#### Canadian Broadcasting Corporation

The Main Estimates for the Canadian Broadcasting Corporation total \$1,017.5 million with a net increase of \$52.5 million. The increases are:

- \$18.6 million related to the Broadcasting Policy, in support of CBC's objectives to increase Canadian content on English prime time television, with corresponding improvements to French television;
- \$11.8 million for increased operating and capital expenditures; and
- \$42 million for higher salary costs.

The decreases are:

- \$20 million pursuant to the April 1989 Budget.



#### Canadian Film Development Corporation

The Main Estimates for the Canadian Film Development Corporation are \$145.6 million. There is no change from last year.

#### Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

In total, budgetary Main Estimates for the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission are \$35.4 million. This represents a net increase of \$5.8 million. Total person-years are 423 with a net increase of 34. The increases are:

- \$4.5 million and 40 person-years for the regulation of the Atlantic and Prairie telephone companies; and
- \$1.6 million for higher salary costs.

There is a decrease of \$0.3 million and 6 person-years pursuant to the May 1985 Budget.

#### National Archives of Canada

The Main Estimates for National Archives total \$59.6 million. Increases are primarily associated with higher salary costs. Person-years total 792 with a net decrease of 8.

#### National Arts Centre Corporation

The Main Estimates for the National Arts Centre Corporation are \$19 million. The net increase of \$1.1 million is due mainly to higher salary costs and other operating expenses.

#### National Film Board

In total, budgetary Main Estimates for the National Film Board are \$75.7 million with a net increase of \$3.4 million. Total person-years are 717 with a net decrease of 11. The increases are due primarily to higher operating costs.

There is also a decrease of \$0.6 million and 11 person-years pursuant to the May 1985 Budget.

#### National Library

The Main Estimates for the National Library total \$38.1 million with a net increase of \$1.9 million. Person-years total 498 with a net decrease of 6. The increases are:

- \$0.8 million and 2 person-years for the Deacidification Program which is a preservation process for paper, and for other library expenditures; and
- \$1.6 million for higher salary costs and other adjustments.

The decreases are:

- \$0.4 million and 8 person-years pursuant primarily to the May 1985 Budget.

#### National Museums of Canada

In total, budgetary Main Estimates for the National Museums of Canada are \$105.2 million. This represents a net increase of \$2.7 million for higher salary costs. Total person-years are 938 with a net decrease of 54 primarily related to sunsetting of resources for fit-up for the new Canadian Museum of Civilization.

#### CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS

##### Department

In total, budgetary Main Estimates for Consumer and Corporate Affairs are \$175.3 million with a net increase of \$7.1 million. Person-years total 2,202 with a net decrease of 28. The increases are:

- \$2.3 million and 11 person-years for the implementation of the various new provisions of the amended Patent Act, for patent backlog processing and Patent Office Automation Project development;
- \$0.8 million for increased audit of licensed trustees in support of the Bankruptcy Program;
- \$1.3 million and 3 person-years for the implementation of the Competition Act and other initiatives; and

- \$6.3 million for higher salary costs.

The decreases are:

- \$1.7 million and 33 person-years pursuant to the May 1985 Budget; and
- \$2 million and 9 person-years associated with the Postal Services Review Committee.

#### Competition Tribunal

The Main Estimates for the Competition Tribunal are \$1.8 million. Increases are due primarily to higher salary costs. The person-years remain at 13.

#### Copyright Board

The Main Estimates for the Copyright Board are \$1.1 million. Total person-years are 6 with a net increase of 4. The increases are mainly due to workload.

#### Hazardous Materials Information Review Commission

The Main Estimates for the Hazardous Materials Information Review Commission are \$1.8 million. Decreases are due to reduced requirements in personnel related costs. The person-years remain at 12.

#### Patented Medicine Prices Review Board

The Main Estimates for the Patented Medicine Prices Review Board total \$3.1 million with a net increase of \$0.7 million. Total person-years are 28 with a net increase of 6. Increases are required for the elimination of backlog and increased legal and operational requirements.

#### Procurement Review Board

In total, budgetary Main Estimates to establish the Procurement Review Board are \$1.3 million and 10 person-years. 1990-91 is the first year that the Board is included in the Main Estimates.

#### Standards Council of Canada

In total, budgetary Main Estimates for the Standards Council of Canada are \$5.6 million with a net decrease of \$1.9 million, pursuant to the April 1989 Budget.

#### EMPLOYMENT AND IMMIGRATION

##### Department/Commission

In total, budgetary Main Estimates for Employment and Immigration are \$5,167.7 million with a net increase of \$254 million. Person-years total 24,163 with a net decrease of 199. The increases are:

- \$228 million for the Government's Statutory Contribution to the UI Account;
- \$35.3 million and 152 person-years primarily for Refugee Determination and Refugee Claims backlog clearance;
- \$3.8 million for Revenue Canada Taxation Services; and
- \$48.9 million due to increased salary and common services costs and miscellaneous items.

The decreases are:

- \$15.3 million in funding for the Canadian Jobs Strategy;
- \$13.6 million and 351 person-years pursuant to the May 1985 Budget;
- \$2.7 million related to completion of the Computer Tape Subsystems project;
- \$2 million for the government's statutory contribution in respect to Fishermen's Benefits; and
- \$28.2 million due to higher recoveries from the UI Account to offset increased salary and administration costs of the program.

#### Advisory Council on the Status of Women

In total, budgetary Main Estimates for the Canadian Advisory Council on the Status of Women are \$3.5 million. This represents a net increase of \$0.1 million due primarily to higher salary costs.

#### Immigration and Refugee Board of Canada

The Main Estimates for the Immigration and Refugee Board total \$61.8 million with a net increase of \$19.5 million. The increases are consistent with additional resources approved for the IRB through Supplementary Estimates, as well as adjustments to salary costs. Total person-years are 493 with a net increase of 84.

On January 1, 1989, the Immigration and Refugee Board replaced the Immigration Appeal Board as a result of amendments to the Immigration Act, 1976. The 1989-90 fiscal year represented the first full year of operation for the Immigration and Refugee Board.

#### Status of Women Canada -- Office of the Co-ordinator

The Main Estimates for the Office of the Co-ordinator are \$4 million with a net increase of \$0.4 million of which \$0.2 million is related to the 1990 Commonwealth Ministers' meeting on Women's Affairs. The person-years remain at 46.

#### ENERGY, MINES AND RESOURCES

##### Department

In total, budgetary Main Estimates for Energy, Mines and Resources are \$914.7 million with a net decrease of \$225.7 million. Person-years total 4,377 with a net decrease of 378. The increases are:

- \$130 million for payments in respect to the construction of the Vancouver Island Natural gas pipeline; and

- \$15.6 million for capital to replace scientific equipment and upgrade laboratories and for miscellaneous operating requirements.

The decreases are:

- \$218 million and 59 person-years associated with the termination of the Canadian Exploration and Development Incentives Program;
- \$60 million for forecast reduced demand for contributions under the Canadian Exploration Incentive Program. The amount displayed represents the best estimate of expenditures if this program were to continue (its termination was announced pursuant to the February 1990 Expenditure Control Plan);
- \$45.3 million associated with reduced requirements forecast by the provinces in connection with the Newfoundland and Nova Scotia Offshore Oil and Gas Development Funds;
- \$20 million and 167 person-years associated with the scheduled expiry of various energy conservation and alternative energy Research and Development, demonstration and information programs which have largely achieved their objectives plus associated overhead;
- \$15.2 million and 25 person-years associated with the transfer of responsibilities for the RADARSAT Project and the ERS-1 Satellite Project to the Canadian Space Agency;
- \$12.8 million and 20 person-years associated with the expiry of Mineral Development Agreements with the provinces; and
- 107 person-years associated with various miscellaneous reduced operating requirements.

There is an increase of \$89.7 million forecast in non-budgetary expenditures associated with increased payments in respect to the Lloydminster Heavy Oil Upgrader.



### Atomic Energy Control Board

The Main Estimates for the Atomic Energy Control Board total \$35 million and 321 person-years. The net increase of \$11 million and 57 person-years is primarily to increase the effectiveness of the regulation of the nuclear industry.

### Atomic Energy of Canada Limited

In total, budgetary Main Estimates for the Atomic Energy of Canada Limited are \$135.1 million with a net increase of \$9.4 million. \$7.4 million is for the Research and Development Program and \$2 million for increased workload regarding the decommissioning of obsolete nuclear facilities.

### National Energy Board

The Main Estimates for the National Energy Board total \$25.5 million with a net increase of \$1 million due mainly to higher salary costs. The person-years remain at 336.

### Petro-Canada International Assistance Corporation

In total, budgetary Main Estimates for Petro-Canada International Assistance Corporation are \$53 million. The \$3.7 million increase reflects the February 1990 Expenditure Control Plan decision to limit the growth in Official Development Assistance budgetary expenditures.

## ENVIRONMENT CANADA

### Department

The Main Estimates for Environment Canada total \$972.9 million which represent a net increase of \$101.8 million. Total person-years are 10,031 with a net increase of 67. The increases are:

- \$27.3 million and 9 person-years for the clean-up of dangerous land sites and for the St. Lawrence River;

- \$13.7 million and 15 person-years for the Great Lakes Action Plan;
- \$10.3 million for the PCB Destruction Plan to destroy federal PCBs on federal lands;
- \$8 million and 10 person-years for the Environmental Partners Fund which is a shared program with provinces to do environmental clean-ups;
- \$7.2 million and 21 person-years for operating costs primarily associated with national parks;
- \$6.7 million for North American Waterfowl Management Plan;
- \$2.7 million and 15 person-years for the implementation of Canadian Environmental Protection Act; and
- \$32.5 million for higher salary costs.

The decreases are:

- \$6.5 million and 3 person-years associated with reduced requirements in 1990-91 in the contribution to Nova Scotia for the Sydney Tar Ponds clean-up project and the Resource Scientists Program.

## EXTERNAL AFFAIRS

### Department

In total, budgetary Main Estimates for the Department of External Affairs are \$1,104.3 million with a net increase of \$56.6 million. Person-years total 4,498 reflecting a net increase of 51. The major increases are:

- \$31.6 million and 59 person-years for the Immigration Program;
- \$10.8 million and 87 person-years for implementing the Canada-United States Free Trade Agreement and supporting Canadian interests in the Multi-lateral Trade Negotiations process;



- \$18 million for implementing the Going Global Strategy which is designed to enhance Canada's competitiveness in international markets;
- \$13.2 million for higher operating costs at missions abroad;
- \$8.8 million to prepare for Canada's participation at Expo 92 in Seville, Spain; and
- \$22 million for higher salary costs.

The major decreases are:

- \$5.4 million and 64 person-years pursuant to the May 1985 budget;
- \$10 million pursuant to the federal spending cuts announced on December 15, 1989;
- \$4 million and 28 person-years in reduced operating requirements due to the implementation of Phase I of the Canadian On-Line Secure Information and Communications System (COSICS);
- \$19.9 million associated with reduced spending on capital projects; and
- \$10 million reduction in Canada's assessed contributions paid to the United Nations due to the UN's withdrawal of peacekeeping forces in Namibia.

The department's non-budgetary requirements are \$2 million. This figure represents a \$28 million reduction since there is no need to increase the department's working capital accounts as was the case last year.

#### Canadian Commercial Corporation

The Main Estimates for the Canadian Commercial Corporation are \$15.2 million which represent a decrease of \$4.9 million. The reduction in expenditures results from CCC no longer requesting the Department of Supply and Services to perform certain procurement functions on a service fee basis. In addition, CCC will pay lower fees on procurement activities which continue to be

carried out by DSS. Higher investment revenues result from higher interest rates and increased temporary cash balances.

#### Canadian Institute for International Peace and Security

The Main Estimates for the Canadian Institute for International Peace and Security are \$5 million. There is no change from last year.

#### Canadian International Development Agency

In total, budgetary Main Estimates for the Canadian International Development Agency are \$2,152.7 million with a net increase of \$165.4 million. Total person-years are 1,118 with a net decrease of 9. The increases reflect the government's decision to limit the growth in Official Development Assistance funding pursuant to the February 1990 Expenditure Control Plan.

Non-budgetary Main Estimates for the agency total \$14.7 million with a reduction of \$3.3 million. These funds provide for investment in the regional development banks.

#### Canadian Secretariat

The Main Estimates for the Canadian Secretariat total \$2.3 million and 8 person-years for the establishment of this new agency. 1990-91 is the first year that it is included in Main Estimates.

#### Export Development Corporation

The Main Estimates for the Export Development Corporation total \$185 million with a net increase of \$60 million. This reflects an incremental amount approved subsequent to the 1989-90 Main Estimates and hence current year level of funding is flat when compared to the funds available in the previous year. The increase in budgetary levels is in response to increased demand from Canadian exporters for concessional financing to meet competition from other exporting nations.

There is an increase of \$150 million in non-budgetary funding which is also in response to increased demand from Canadian exporters.

### International Centre for Ocean Development

In total, budgetary Main Estimates for the International Centre for Ocean Development are \$12.3 million. The \$2.2 million increase is pursuant to the February 1990 Expenditure Control Plan to limit growth in Official Development Assistance.

### International Development Research Centre

The Main Estimates for the International Development Research Centre total \$114.3 million with a net increase of \$5.8 million pursuant to the February 1990 Expenditure Control Plan to limit growth in Official Development Assistance.

### International Joint Commission

The Main Estimates for the International Joint Commission are \$4.6 million with a net decrease of \$0.2 million. Person-years total 45 with a net increase of 3. Increases are primarily for scientific expertise and other responsibilities under the Great Lakes Water Quality Agreement.

There is a decrease of \$0.5 million pertaining to responsibilities under the Great Lakes Fluctuating Water Levels Study referred by External Affairs.

## FINANCE

### Department

In total, budgetary Main Estimates for the Department of Finance are \$49,518.5 million with a net increase of \$2,522.3 million. Total person-years are 695 with a net increase of 16. The increases are:

- \$1,796 million in interest charges for the public debt;
- \$868 million in Equalization entitlements to the provinces; and
- \$5.8 million and 16 person-years for requirements associated with financial sector policy, federal-provincial relations,

international trade and finance and tax policy.

The decreases are:

- \$48 million in Public Utilities Income Tax Transfer payments to the provinces;
- \$46 million in costs associated with Servicing and Issuing the Public Debt;
- \$33.5 million in International Financial Institutions payments (budgetary);
- \$19 million due to an increase in Youth Allowances Recovery from the provinces; and
- \$1 million in Domestic Coinage Requirements.

There is a reduction of \$2.3 million in non-budgetary Main Estimates due to reduced requirements for investments in international financial institutions of the World Bank and the International Monetary Fund Group.

### Auditor General

The Main Estimates for the Auditor General are \$56.2 million with a net increase of \$5.3 million primarily for higher salary costs and additional audit requirements.

### Canadian International Trade Tribunal

In total, budgetary Main Estimates for the Canadian International Trade Tribunal are \$7.4 million with a net increase of \$0.6 million. Person-years total 85 with a net increase of 3. Increases are mainly for new responsibilities associated with direct public access to the Tribunal for inquiries regarding import safeguards and the Canada-United States Free Trade Agreement tariff reductions.

### Office of the Superintendent of Financial Institutions

The Main Estimates for the Office of the Superintendent of Financial Institutions total \$3.1 million. This represents a net increase of \$0.3 million associated with reimbursement to Public Works Canada for accommodation services

previously provided free of charge and higher salary costs.

#### Privatization and Regulatory Affairs

The Main Estimates for Privatization and Regulatory Affairs total \$10 million with a net increase of \$0.1 due to higher salary costs. The person-years remain at 84.

#### FISHERIES AND OCEANS

##### Department

In total, budgetary Main Estimates for Fisheries and Oceans are \$724.7 million with a net increase of \$4.6 million. Total person-years are 5,939 with a net decrease of 55. The increases are:

- \$14 million for Capital requirements such as facilities and vessels;
- \$11.7 million and 22 person-years for the Great Lakes clean-up, Dioxin/Furan contamination monitoring, fisheries air surveillance and Northern Oil and Gas Development;
- \$8.2 million and 19 person-years for the various Economic and Regional Development Agreements (ERDA) with Newfoundland, Prince Edward Island, New Brunswick and Quebec (Fisheries and Aquaculture Testing and Experimentation);
- 10 person-years for increased scientific effort in the Quebec Region; and
- \$19.6 million for higher salary costs.

The decreases are:

- \$30.2 million and 6 person-years reflecting the phasing down of the Small Craft Harbours Revitalization Program;
- \$5.2 million and 97 person-years due mainly to the May 1985 Budget;
- \$9.5 million and 3 person-years for the Quebec ERDA Fisheries Development Plan; and

- \$4 million reduction in construction of new recreational small craft harbours, pursuant to February 1990 Expenditure Control Plan.

#### FORESTRY

##### Department

During fiscal year 1989-90 the Ministry of State for Forestry was established as the Department of Forestry. The Main Estimates for the Department of Forestry total \$159.3 million with a net decrease of \$47.7 million. Person-years total 1,301 with a net increase of 75. The increases are:

- \$12.5 million and 10 person-years for the Nova Scotia Forestry Resource Development Agreement;
- \$8 million and 11 person-years for the New Brunswick Forestry Resource Development Agreement;
- \$3 million for Newfoundland and Labrador Youth Training Program for forestry jobs development;
- \$4.8 million and 80 person-years for the establishment of a separate Department of Forestry; and
- \$8.7 million primarily for higher salary costs and miscellaneous adjustments.

The decreases are:

- \$38.5 million and 18 person-years for the termination of the British Columbia Forestry Resource Development Plan;
- \$43.7 million and 8 person-years primarily for the termination of the Quebec Development Plan, the Newfoundland Forest Subsidiary Agreement and for the Science Researcher Recruitment Program; and
- \$2.5 million for Federal/Provincial Forestry Development Agreement adjustments.



## GOVERNOR GENERAL

### Department

The Main Estimates for the Governor General are \$10.5 million. This represents a net increase of \$1.2 million. \$0.7 million is for higher salary costs and \$0.5 million for support of former Governors General. Total person-years are 129 with a net increase of 2.

## INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

### Department

In total, budgetary Main Estimates for Indian Affairs and Northern Development are \$3,522.4 million. This represents a net increase of \$183 million. Person-years total 4,102 with a net decrease of 97. The increases are:

- \$33.5 million for increased demand for the design, construction, operation and maintenance of community facilities;
  - \$39.2 million to provide social assistance and welfare services to status Indians due to population growth and level of need;
  - \$37.4 million to provide for increased enrolment and higher costs of educational services;
  - \$20 million for the implementation of the Canadian Aboriginal Economic Development Strategy to enhance economic self-reliance;
  - \$18.9 million attributable to the increased number of status Indians as a result of an amendment to the Indian Act;
  - \$1.9 million to implement the department's Devolution Plan for the transfer of responsibilities to band control;
  - \$4 million for Indian registration, estates management, training, and test case funding to carry out the department's responsibilities in the area of Lands, Revenues and Trusts Sector;
  - \$4 million for self-government negotiations and planning and development of community based self-government;
- \$3.3 million to purchase engineering services from Public Works Canada for the operations and maintenance of capital assets;
  - \$2.4 million for the implementation of the Manitoba Northern Flood Agreement;
  - \$1.9 million in transfer payments to the Government of the Yukon Territory as a result of the transfer of certain Arctic airports from the Department of Transport to the Department of Indian Affairs and Northern Development;
  - \$1.7 million in transfer payments to the Territorial Governments as a result of the application of formula funding agreements;
  - \$1.6 million in accordance with the approved formula within the Cree/Naskapi Act for the provision of basic social programs;
  - \$1.6 million for intergovernmental research and planning and 3 person-years of the Northern Oil and Gas Action Program;
  - \$1.5 million in transfer payments to the Government of the Northwest Territories (GNWT) related to salary adjustment for nurses previously transferred from National Health and Welfare to the GNWT;
  - \$1.4 million for policing services provided by the RCMP;
  - \$1.2 million to provide for an increased workload in the negotiation of comprehensive claims; and
  - \$12.6 million for higher salary costs.

The decreases are:

- \$2.3 million reduction in requirements under the Canada/Northwest Territories Economic Development Subsidiary Agreements;
- \$2 million reduction in progress payments to the Dene Nation and the Métis Association of the Northwest Territories;



- \$0.8 million pursuant to the expiry of the fur development program; and
- decrease of 100 person years as a result of the implementation of the Comprehensive Corporate Management Plan for the transfer of programs and responsibilities to Indian control and the implementation of the five-year downsizing plan.

There is a non-budgetary decrease of \$1 million in loans to native claimants.

#### INDUSTRY, SCIENCE AND TECHNOLOGY

##### Department

The expenditures for Industry, Science and Technology are displayed for the first time as it is a newly created department. This Department was created by Bill C-3, the Department of Industry, Science and Technology Act. It amalgamates the former Department of Regional Industrial Expansion and the remaining components of the Ministry of State for Science and Technology which had separate displays in the 1989-90 Main Estimates.

In total, budgetary Main Estimates for Industry, Science and Technology are \$1,069.1 million with a net decrease of \$172.1 million. Total person-years are 2,267 with a net decrease of 4.

The increases are:

- \$15 million in grants to the new Canada Scholarships Program for students in natural science, engineering and related disciplines;
- \$13.3 million in contributions to Enterprise Development Programs and Manufacturing Productivity Improvement for regional development in Quebec and Ontario;
- \$11.9 million primarily for contributions under the Industrial and Regional Development Act;

- \$9.2 million in contributions to Strategic Technologies, the Microelectronics and Systems Development Program, the Advanced Manufacturing Technology Application Program and the Saskatchewan Communications Advanced Network;
- \$4.3 million in contributions to the Northern Ontario Development Fund;
- \$3.3 million in contributions to a number of other industry and technology programs, including the National Institute for Magnesium Technology; and
- 7 person-years for the National Advisory Board on Science and Technology.

The decreases are:

- \$54.2 million for the sunsetting sub-agreements made pursuant to Economic and Regional Development Agreements;
- \$43.6 million related to the winding down of major projects such as GMC/Suzuki, Marine Industries Limited;
- \$22.8 million in contributions under the Industrial and Regional Development Act and outstanding commitments under discontinued predecessor programs;
- \$20.0 million in contributions under the Acid Rain Abatement Program;
- \$9.3 million in contributions under the Shipbuilding Industry Assistance Program and Ontario Shipyards Rationalization Program;
- \$9.1 million in contributions for sector campaigns and the Technology Outreach Program;
- \$15.2 million from the Defence Industry Productivity Program;
- \$13.2 million in contributions under the Special Program for the Laprade Region;
- \$12.7 million in contributions under the Canadian Industrial Renewal Regulations;

- \$11.9 million in contributions under the sunsetting Agricultural and Rural Development Act; and
- transfer of \$9 million and 11 person-years to the Canadian Space Agency.

Non-budgetary expenditures remain at \$0.8 million.

#### Regional Industrial Expansion

The Department of Regional Industrial Expansion ceased to exist upon proclamation of the Act to establish the Department of Industry, Science and Technology. All responsibilities of the former Department, resources authorized in Estimates, as well as all employees were automatically transferred to the new Department of Industry, Science and Technology.

#### Canadian Patents and Development Limited

Budgetary Main Estimates for the Canadian Patents and Development Limited are unchanged at \$0.8 million.

#### Canadian Space Agency

The Main Estimates for the Canadian Space Agency are \$112.1 million with a total of 155 person-years. This is a new Agency and 1990-91 is the first year that it is included in Main Estimates.

- \$19.4 million and 62 PYs of existing space-related activities which were transferred from other federal departments and within these transfers are contributions of \$13.6 million to the European Space Agency;
- \$88.1 million and 33 person-years for RADARSAT: a major Crown project responsibility that was transferred from Energy, Mines and Resources; and
- \$4.6 million and 60 person-years for the creation of this new agency.

#### Cape Breton Development Corporation

The Main Estimates for the Cape Breton Development Agency total \$32 million. There is no change from last year.

#### Federal Business Development Bank

In total, budgetary Main Estimates for the Federal Business Development Bank are \$15.2 million with a net decrease of \$18.7 million. The increase of \$0.7 million is for higher salary costs.

The decreases are:

- \$9.4 million deferred to 1991-92 and reclassified to non-budgetary for the venture capital activity which is for equity financing, either by acting as a catalyst in attracting risk capital from the private-sector, or through direct investment; and
- \$10 million reflecting non-recurring infusion of budgetary funds into the term lending activity in 1989-90 which is primarily for term loans.

#### Investment Canada

In total, budgetary Main Estimates for Investment Canada are \$9.9 million with minimal change from last year. Person-years remain at 126.

#### Ministry of State (Science and Technology)

The Ministry of State for Science and Technology was incorporated into the Canadian Space Agency and the new department of Industry, Science and Technology. Accordingly, no appropriations are required in 1990-91 Main Estimates.

#### National Research Council of Canada

In total, budgetary Main Estimates for the National Research Council are \$433.8 million with a net decrease of \$58.8 million. Total person-years are 3,282 with a net decrease of 175. The increases are:

- \$2.6 million for building renewal and replacement of major and minor capital equipment;
- \$1.1 million for Technology Centres Incentive Bonus;
- \$11.3 million for higher salary costs; and
- 13 person-years to assist in the Canadian Space Station project.

The decreases are:

- \$64.6 million as a result of the transfer of project responsibility for the Canadian Space Station project to the Canadian Space Agency;
- \$2.8 million and 46 person-years pursuant to the May 1985 Budget;
- \$2 million in reduced requirements for the Space initiative;
- \$1.5 million as a result of increased revenue;
- \$1 million due to completion of National Optics Institute; and
- \$1 million and 142 person-years in order to restructure programs in NRC to reflect new social and economic priorities.

#### Natural Sciences and Engineering Research Council

The Main Estimates for the Natural Sciences and Engineering Research Council total \$423.3 million with a net increase of \$33.4 million. Person-years total 172 with a net decrease of 1. The increases include \$26.4 million associated with the implementation of the Matching Funds Policy through which the federal government matches private sector grants to university research and \$7 million for InnovAction-University Research funding.

#### Science Council of Canada

In total, budgetary Main Estimates for the Science Council of Canada are \$3.2 million which represent a net increase of \$0.2 million. The increase is due primarily to higher salary costs. The person-years remain at 29.

#### Statistics Canada

The Main Estimates for Statistics Canada are \$288.5 million with a net increase of \$57.3 million. Total person-years are 4,028

with a net decrease of 75. The increases are:

- \$30.6 million for preparations related to the 1991 Census of the Population;
- \$5.9 million capital expenditures required for investments in its technical infrastructure;
- \$2.8 million due to forecast reductions in revenue from the publications of 1986 Census data;
- \$2.3 million and 12 person-years for the Family Expenditure Survey which is done on a cyclical basis;
- \$2.4 million for costs associated primarily with maintaining EDP equipment, enumerator travel and other miscellaneous costs;
- \$0.6 million for preparations for the 1991 Census of Agriculture;
- \$0.6 million and 5 person-years for the collection of information on the horticultural industry under the Canada-United States Free Trade Agreement; and
- \$13.3 million for higher salary costs.

The decreases are:

- \$1 million and 16 person-years due to the completion of certain statistical work in support of the Employment Equity program; and
- \$0.2 million and 76 person-years pursuant to the May 1985 Budget.

#### Canada Post Corporation

The Main Estimates for the Canada Post Corporation total \$148.5 million with a net decrease of \$36 million. \$35 million represents a reduction in the government's infrastructure payment related to cultural mailings as announced in the April 1989 Budget. \$1 million is associated with a reduction in the northern parcel mail subsidy.



## JUSTICE

### Department

In total, budgetary Main Estimates for the Department of Justice are \$382.2 million with a net increase of \$2.8 million. Person-years total 1,564 with a net increase of 55. The increases are:

- \$12.7 million and 100 person-years to provide legal support for new initiatives such as the Refugee Determination Process, the Tax Court reorganization plus additional operating funds for relocation expenses, and systems development; and
- \$6.8 million and 2 person-years for adjustments due to higher salary costs and transfers from the department of the Solicitor General for the Victims Resource Centre and from Customs and Excise regarding the Canada-United States Free Trade Agreement.

The decreases are:

- \$10.4 million due to a reduction in contribution and cost-shared programs such as contributions to provinces for Victims Aid, Young Offenders System Development; and
- \$6.4 million and 47 person-years for initiatives such as Aboriginal Self-Government, the May 1985 Budget reductions, the Canada-United States Free Trade Agreement and other workload items.

### Canadian Human Rights Commission

The Main Estimates for the Canadian Human Rights Commission total \$14.8 million. This represents a net increase of \$2.9 million due primarily to increased salary and workload requirements. Total person-years are 203 with a net increase of 25.

### Commissioner for Federal Judicial Affairs

The Main Estimates for the Office of the Commissioner for Federal Judicial Affairs are \$157.1 million which represent a net increase of \$9.8 million. The increases are mainly for Judges' salaries, resulting, in part, from an

additional number of judicial appointments. The person-years remain at 35.

### Federal Court of Canada

The Main Estimates for the Federal Court of Canada total \$18.1 million with a net increase of \$1 million. The increase is primarily for higher salary costs. Total person-years are 273 with a net increase of 5.

### Law Reform Commission

In total, budgetary Main Estimates for the Law Reform Commission are \$4.8 million. There is no change in total expenditures. The person-years are 36 with a net decrease of 1.

### Offices of the Information and Privacy Commissioners

The Main Estimates for the Offices of the Information and Privacy Commissioners total \$6.3 million. This represents an increase of \$0.8 million. The increases are due mainly to increased legal fees and higher salary costs. Total person-years are 74 with a net increase of 3.

### Supreme Court of Canada

In total, budgetary Main Estimates for the Supreme Court of Canada are \$14.4 million with a net increase of \$3.7 million. Person-years are 139 with a net increase of 22. The increases are:

- \$1.1 million associated with Judges' salaries;
- \$0.7 million and 4 person-years to renovate the Supreme Court Building;
- \$0.6 million and 9 person-years for extra workload requirements due mainly to modifications to the Judges Act and Court Rules;
- \$1.1 million and 1 person-year is for increased administrative costs and to pursue the court's automation plan; and
- \$0.5 million and 8 person-years for the hiring of a third law clerk per Judge.



There is a decrease of \$0.3 million due to the completion of the microfilming conversion process for Court records.

#### Tax Court of Canada

The Main Estimates for the Tax Court of Canada are \$8.2 million with a net increase of \$3.2 million. Person-years are increased by 38 to a total of 97. The increases are due mainly to:

- \$0.8 million and 5 person-years for workload increases associated with new and more complex rules of Court procedures and decentralization to Montreal, Toronto and Vancouver;
- \$2 million and 34 person-years for workload increases associated with Amendments to the Tax Court Act; and
- \$0.5 million mainly for higher salary costs.

#### LABOUR

##### Department

The Main Estimates for Labour are \$245.7 million with a net increase of \$43.4 million. Person-years total 898 with a net increase of 21. The increases are:

- \$50 million and 21 person-years for the Program for Older Worker Adjustment which provides income support to older workers involved in major permanent layoffs;
- \$1.7 million for statutory Injury Compensation payments; and
- \$2.9 million for higher salary costs.

There is a decrease of \$10.4 million in statutory Labour Adjustment Benefits payments.

##### Canada Labour Relations Board

The Main Estimates for the Canada Labour Relations Board total \$8.2 million. The net increase of \$0.4 million is for higher salary costs. The person-years remain at 90.

#### Canadian Centre for Occupational Health and Safety

In total, budgetary Main Estimates for the Canadian Centre for Occupational Health and Safety are \$5.3 million with a net decrease of \$3 million due to increased cost recovery.

#### NATIONAL DEFENCE

##### Department

In total, budgetary Main Estimates for the Department of National Defence are \$12,005 million with a net increase of \$665 million. (Note that the 5 percent cap on growth in Defence funding identified in the 1990 Budget was in reference to 1989-90 forecast expenditures of \$11,440 million, following the approval of 1989-90 Supplementary Estimates of \$100 million.) Total civilian person-years are 32,894 with a net decrease of 195. The increases are:

- \$133.2 million for operating and maintenance requirements;
- \$150.4 million for capital requirements;
- \$249 million in military personnel costs including savings associated with a decrease of 953 military person-years, as well as increased expenditures for revitalization of the reserves;
- \$17 million for grants and contributions due primarily to changing requirements in NATO budgets;
- \$41.2 million in statutory costs for civilian and military pensions;
- 195 civilian person-years pursuant to the May 1985 Budget; and
- \$74.2 million primarily for higher salary costs.

##### Emergency Preparedness Canada

The Main Estimates for Emergency Preparedness are \$19.5 million with a net increase of \$0.7 million. The person-years remain at 102.

## NATIONAL HEALTH AND WELFARE

### Department

In total, budgetary Main Estimates for National Health and Welfare are \$33,681.1 million. This represents a net increase of \$1,765.9 million. Total person-years are 8,514 with a net decrease of 266. The increases are:

- \$1,107 million in Old Age Security, Guaranteed Income Supplement and Spouse's Allowance payments;
- \$518.5 million for Canada Assistance Plan payments to provinces and territories;
- \$22 million and 41 person-years to implement policy initiatives such as Bill C-31 removal of discrimination from Indian Act; Great Lakes Action Plan, clean-up of land sites, new refugee determination system, Dioxin and Furans analysis;
- \$51 million for Family Allowance payments;
- \$20 million for non-insured health services;
- \$12 million to implement the transfer of health services to Indian control;
- \$5 million and 31 person-years to implement Direct Fund Transfer of Income Security transfer payments and a transfer from Supply and Service Canada; and
- \$43 million mainly associated with higher salary and operating costs.

The decreases are:

- \$6 million and 27 person-years due to reduced requirements for the completion of the planning stage for the Income Security Program's systems development;
- \$3 million and 311 person-years pursuant to the May 1985 Budget; and
- \$2.4 million for payments to provinces and territories under the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal-Provincial

Post-secondary Education and Health Contributions Act, 1977.

### Medical Research Council

The Main Estimates for the Medical Research Council are \$221.6 million. This represents a net increase of \$19.6 million, of which \$13.6 million is for the Matching Funds Policy through which the federal government matches private sector grants to university research and \$6 million is for InnovAction-University Research funding. Person-years are 61 with a net increase of 8.

## NATIONAL REVENUE

### Customs and Excise

In total, budgetary Main Estimates for Customs and Excise are \$549.1 million with a net increase of \$49.8 million. Total person-years are 9,859 with a net increase of 168. The increases are:

- \$4.6 million and 100 person-years for administrative implications resulting from the Canada-United States Free Trade Agreement;
- \$4.5 million to continue the implementation of a personal alarm security system for inspection officers;
- \$4.6 million for operating and capital requirements;
- \$4.2 million and 100 person-years to provide Customs service at Terminal III of Toronto's Pearson International Airport; and
- \$35.2 million for higher salary costs.

The decreases are:

- \$1.9 million and 30 person-years pursuant to the May 1985 Budget;
- \$1.3 million associated with the removal of one-time set up costs for Interim Sales Tax Measures; and

- \$0.1 million and 2 person-years due to a transfer of resources to Justice in respect of increased legal workload.

#### Taxation

The Main Estimates for Taxation are \$1,090.1 million with a net increase of \$111.8 million. Person-years are 21,888 with a net increase of 1,027. The increases are:

- \$44.3 million and 803 person-years to maintain or improve enforcement and compliance programs, to address increased workload as a result of a greater number of tax filers and previous legislative changes such as Retirement Compensation arrangements;
- \$16.6 million and 17 person-years associated with EDP equipment acquisition and installation;
- \$17.9 million and 500 person-years for the continuing workload increases associated with the implementation of Tax Reform;
- \$0.6 million and 5 person-years for preparatory development work to support the 1991 Census; and
- \$53 million for higher salary costs.

The decreases are:

- \$10.9 million and 298 person-years pursuant to the May 1985 Budget; and
- \$9.8 million in total program cost due to an increase in revenues credited to the Vote as a result of services provided to the Canada Pension Plan and Unemployment Insurance Accounts.

#### PARLIAMENT

##### The Senate

The Main Estimates for the Senate total \$40 million with a net increase of \$3 million primarily for higher salary costs and extensive renovations for a committee meeting room.

##### House of Commons

In total, budgetary Main Estimates for the House of Commons total \$216.5 million and represent a net increase of \$9.4 million associated mainly with higher salary costs.

##### Library of Parliament

In total, budgetary Main Estimates for the Library of Parliament are \$15 million with a net increase of \$0.9 million. The increase is due primarily to additional salary and workload requirements.

##### PRIVY COUNCIL

##### Department

The Main Estimates for the Privy Council Office are \$54.6 million with a net increase of \$1.2 million. Total person-years are 460 with a net increase of 1. The increases are due to increased salary and workload requirements.

There is a decrease of \$0.7 million due to the completion of an office automation project.

##### Canadian Intergovernmental Conference Secretariat

The Main Estimates for the Canadian Intergovernmental Conference Secretariat are \$3.2 million with minimal change from last year. Person-years total 22 with a net decrease of 1.

##### Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board

The Main Estimates for the Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board total \$27.8 million with 300 person-years. Resources for this new agency have been transferred, in part, from the Canadian Aviation Safety Board, the Department of Transport and the National Transportation Agency. This agency will replace the Canadian Aviation Safety Board which previously reported to the Minister of Transport.



#### Chief Electoral Officer

In total, budgetary Main Estimates for the Chief Electoral Office are \$4.1 million with a net increase of \$0.2 million due mainly to salary and workload increases. Total person-years are 55 with a net increase of 1.

#### Commissioner of Official Languages

In total, budgetary Main Estimates for the Commissioner of Official Languages are \$12.6 million. This represents a net increase of \$0.3 million mainly for higher salary costs and additional funds for a survey on official languages in minority communities.

#### Economic Council of Canada

The Main Estimates for the Economic Council of Canada are \$10.3 million with a net increase of \$0.8 million. The increases are mainly for higher salary costs. Total person-years are 118 with a net decrease of 1.

#### Northern Pipeline Agency

In total, budgetary Main Estimates for the Northern Pipeline Agency total \$0.5 million with a net increase of \$0.3 million. The increase is due primarily to additional services provided by the National Energy Board on a cost recovery basis associated with the review of the application by the Foothills Pipelines Limited. The person-years remain at 2.

#### Public Service Staff Relations Board

The Main Estimates for the Public Service Staff Relations Board are \$10.1 million which represent a net increase of \$0.4 million. The person-years remain at 135. The increases are:

- \$0.3 million and 3 person-years for the implementation of the Maintenance, Trades and Services Survey and workload increases due to such things as the Safety and Health Provisions of Part II of the Canada Labour Code; and
- \$0.3 million mainly for higher salary costs.

There is a decrease of \$0.2 million and 3 person-years pursuant to the May 1985 Budget.

#### Security Intelligence Review Committee

In total, budgetary Main Estimates for the Security Intelligence Review Committee are \$1.5 million. The \$0.1 million increase is due mainly to higher salary costs.

#### PUBLIC WORKS

##### Department

The Main Estimates for Public Works Canada are \$1,217.7 million with a net increase of \$21.3 million. Total person-years are 7,809 with a net decrease of 503 person-years. The increases are:

- \$51 million for increased costs of leasing space;
- \$24 million in operating and capital costs for the maintenance of buildings, the Alaska Highway and other facilities such as dams and bridges; and
- \$19.4 million for statutory payments to municipal governments for grants in lieu of taxes.

The decreases are:

- \$12.7 million and 285 person-years related to the transfer of administration and control of facilities in Goose Bay, Labrador to DND;
- \$24.6 million for the Canada Museums Construction Corporation and Old Port of Montreal Corporation due mainly to completion of the Canadian Museum of Civilization and reduction in payments regarding redevelopment of Le Vieux-Port de Montréal;
- \$13.5 million due to increased revenues from other government departments for accommodation and services;
- \$10.7 million and 218 person-years primarily for reduced operating and capital requirements pursuant to the May 1985 Budget;



- \$6.7 million for the delay in renovations to the West Memorial Building in Ottawa, pursuant to federal spending cuts announced in December 1989; and
- \$4.8 million for reduced operating and capital requirements.

#### Canada Mortgage and Housing Corporation

The Main Estimates for Canada Mortgage and Housing Corporation are \$1,883.7 million which represent a net increase of \$83.3 million. The increases are:

- \$90.7 million in total for Social Housing; and
- \$9.8 million in Co-op Index-Linked Mortgage contributions.

The decreases are:

- \$6.3 million in operating expenditures for programs other than Social Housing; and
- \$10.9 million for various rent and home ownership assistance programs such as the Assisted Rental Program.

There is a net increase of \$7.1 million in non-budgetary Estimates.

#### National Capital Commission

The Main Estimates for the National Capital Commission total \$89.1 million with a net decrease of \$1.7 million. The increases are:

- \$5 million representing funds reinstated following the NCC's \$5 million contribution in 1989-90 toward landscaping of the Canadian Museum of Civilization; and
- \$2.3 million for higher salary costs.

The decreases are:

- \$8 million as a result of federal spending cuts announced in December 1989;

- \$0.5 million reflecting a change in cashflow requirements for Official Residences capital projects; and
- \$0.5 million to complete the \$5 million reduction announced in the April 1989 Budget.

#### SECRETARY OF STATE

##### Department

In total, budgetary Main Estimates for Secretary of State are \$3,252.9 million with a net decrease of \$5.4 million. Person-years are 2,567 with a net decrease of 59. The increases are:

- \$52 million for statutory expenditures of interest payments and liabilities under the Canada Student Loans Act;
- \$8.2 million for the Official Languages in the Education Program for financial assistance to provinces and territories for official languages in education;
- \$1.1 million for the Promotion of the Official Languages Program;
- \$1 million for a grant to the University of British Columbia for the establishment of a disability centre;
- \$0.6 million for the Aboriginal Friendship Centres Program; and
- \$7.7 million for higher salary costs.

The decreases are:

- \$54.2 million for statutory post-secondary education payments;
- \$18.4 million in grants and contributions pursuant to the February 1990 Expenditure Control Plan;
- \$2.4 million and 44 person-years pursuant to the May 1985 Budget;
- \$0.8 million for the Aboriginal Languages agreements with the N.W.T. and Yukon; and

- \$0.2 million and 15 person-years due to a transfer to Multiculturalism and Citizenship.

#### Canadian Centre for Management Development

In total, budgetary Main Estimates for the Canadian Centre for Management Development are \$10.7 million with a net increase of \$0.8 million. The increase is due primarily to additional salary and workload requirements.

#### Ministry of State (Multiculturalism and Citizenship)

The Main Estimates for the Multiculturalism and Citizenship Department total \$155 million with a net decrease of \$121.4 million. Person-years are 291 with a net increase of 17. The increases are:

- \$4.1 million for Multiculturalism activities such as grants and contributions to individuals and groups for promoting cultural development;
- \$0.7 million for the Court Challenges Program;
- \$0.5 million for Citizenship Registration;
- \$0.2 million and 15 person-years for the Literacy Program;
- 2 person-years for workload increases; and
- \$0.4 million for higher salary costs.

The decreases are:

- \$4.1 million in grants and contributions pursuant to the February 1990 Expenditure Control Plan;
- \$118.6 million for reduced requirements for the Japanese Canadian Redress; and
- \$4.8 million associated with the termination of the Citizenship Instruction and Language Textbooks agreements.

#### Public Service Commission

In total, budgetary Main Estimates for the Public Service Commission are \$136 million which represent an increase of \$3.4 million. Total person-years are 2,384 with a net decrease of 77. The increases are:

- 2.3 million to allow PSC to purchase additional language training to reduce the backlog of public servant applicants statutorily entitled to training because of job-related requirements;
- \$1.3 million for additional advertising costs;
- \$0.7 million to provide for start-up costs for PSC to provide a program of cost recovered career development language training through its Staff Development Revolving Fund; and
- \$6.3 million for higher salary costs.

The decreases are:

- \$6 million that PSC had formerly devoted to the provision of career development language training services, is being transferred to other government departments where they may now purchase this type of training from the supplier of their choice; and
- \$1.2 million and 77 person-years pursuant to the May 1985 Budget, and the downsizing of PSC's language training program as adopted under the new Official Languages policy.

#### Social Sciences and Humanities Research Council

The Main Estimates for the Social Sciences and Humanities Research Council total \$89.1 million with a net increase of \$7.8 million. Increases of \$5.4 million are for the Matching Funds Policy through which the federal government matches private sector grants to university research and \$2 million for the InnovAction-University Research funding. The person-years remain at 96.

## SOLICITOR GENERAL

### Department

In total, budgetary Main Estimates are \$29.9 million with a net increase of \$2.2 million. Person-years are 256 with a net increase of 4. The increases are:

- \$1.1 million and 7 person-years for the National Security Co-ordination Centre which is responsible for the counter-terrorism program;
- \$0.4 million and 5 person-years for the Office of the Correctional Investigator; and
- \$0.9 million for higher salary costs.

There is a decrease of \$0.2 million and 8 person-years pursuant to the May 1985 Budget.

### Canadian Security Intelligence Service

The Main Estimates for the Canadian Security Intelligence Service total \$189.9 million. This represents a net increase of \$32.6 million.

### Correctional Service

In total, budgetary Main Estimates for Correctional Service are \$913.6 million with a net increase of \$76.3 million. Total person-years are 10,526 with a net increase of 122. The increases are:

- \$20.9 million and 97 person-years primarily due to increases in the inmate population;
- \$7.8 million for raw materials required for such things as furniture building under the Industrial Training Program;
- \$10.6 million and 25 person-years associated with the enhancement of institutional and community programs in order to assist offenders in becoming law-abiding citizens; and
- \$48.8 million primarily for higher salary costs.

There is a decrease of \$11.8 million in capital expenditures.

### Royal Canadian Mounted Police

The Main Estimates for the Royal Canadian Mounted Police total \$1,153.1 million. This represents a net increase of \$97.4 million. The public service person-years remain at 3,297. The police person-years have increased from 17,332 to 17,620. The increase of \$116.1 million is primarily for higher salary costs and provisions for 288 police person-years for the Refugee Determination Program, War Crimes and Crimes Against Humanity, Airport Security, Contract Policing and other workload increases.

There is a decrease of \$18.7 million to the cost of the program due to an increase in recoverable revenue which is related to the policing contracts with provinces and municipalities.

### Royal Canadian Mounted Police External Review Committee

In total, budgetary Main Estimates for the Royal Canadian Mounted Police External Review Committee amount to \$1.2 million. Increases of \$0.1 million are due to salary and workload. Person-years total 12 with a net increase of 1.

### Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission

The Main Estimates for the Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission are \$3.9 million. Increases of \$0.8 million are due primarily to requirements regarding the opening of offices in Vancouver and Edmonton. Person-years are 26 with a net increase of 8.

### National Parole Board

The Main Estimates for the National Parole Board total \$22 million with a net increase of \$2.4 million. Person-years are 284 with a net increase of 13. The increases are mainly for salary and workload increases.



## SUPPLY AND SERVICES

### Department

In total, budgetary Main Estimates for the Department of Supply and Services are \$628.5 million with a net increase of \$30.3 million. Person-years total 9,318 with a net decrease of 177. The increases are:

- \$8 million increase for Reciprocal Taxation payments to provinces, in lieu of payment of provincial sales tax on federal government expenditures. In return, participating provinces pay Federal Sales Tax on their expenditures. This 2.5 percent increase reflects expected growth in expenditures on taxable commodities.
- \$5.5 million and 8 person-years to complete the feasibility study of the redevelopment of the Public Service Compensation System, an initiative to increase the efficiency and cost-effectiveness of the Public Service pay systems;
- \$5.4 million for changing the funding mechanism for the auditing of government contracts from Revenue Dependency to Appropriations, in response to an item included in the Auditor General's 1988 report. In the past, this function has been funded by user departments through the Supply Revolving Fund;
- \$4.1 million change in cash requirements for the Supply Revolving Fund and the Defence Production Revolving Fund;
- \$2.6 million in Capital expenditures for scheduled reinvestments in support of the Receiver General function and Corporate Services;
- \$2.3 million for the development of a government-wide Financial Information Strategy, in consultation with the Office of the Comptroller General which is an initiative to streamline the government financial policies and reporting systems;
- \$2.1 million associated with the replacement of the Social Insurance Number by a new

identifier in Compensation, Personnel and Financial Information Systems, in order to limit the use of the Social Insurance Number to legislated purposes only;

- \$1.3 million in support of departmental Information Technology Systems development;
- \$1.1 million for additional costs of compensation to financial institutions, which includes the government-wide costs of banking services paid by SCC on behalf of the federal government;
- \$0.9 million to expand the use of Direct Deposit for Social Programs Payments. Electronic fund transfers will be offered on a voluntary basis to recipients of government social programs payments, starting in 1991. This would provide increased convenience to recipients and result in significant operational savings.
- \$1.5 million and 2 person-years for other adjustments; and
- \$14.9 million mainly for higher salary costs.

The decreases are:

- \$3.8 million and 142 person-years pursuant to the May 1985 Budget;
- \$13 million associated with the cancellation of the Unsolicited Proposals Program pursuant to the April 1989 Budget; and
- \$1.3 million and 25 person-years savings associated with the implementation of on-line pay and the replacement of obsolete cheque-production equipment; and
- \$1.3 million and 20 person-years for other miscellaneous changes.

## DEPARTMENT OF TRANSPORT

### Department

The Main Estimates for the Department of Transport total \$2,172.3 million. This represents a net decrease of \$216.7 million. Total person-years are 19,839 with a net decrease of 363. The



increases are:

- \$45.7 million in overall planned capital expenditures; and
- \$107.8 million for higher operating and salary costs.

The decreases are:

- \$204.7 million in payments to Crown corporations mainly attributable to VIA Rail reduced operations and decreased payments to Marine Atlantic Inc. Offsetting those reductions are payments of \$20.3 million to the Canada Ports Corporation in support of the Alouette Smelter Project at Sept-Îles and of \$23.3 million for the Champlain Bridge major maintenance project;
- \$38.4 million for grants and contributions mainly resulting from the completion of programs such as Grain Transportation Special Assistance and Prairie Branch Line Rehabilitation. Offsetting those reductions are payments approved for new initiatives such as the Trans-Canada Highway Agreement with Newfoundland and the PEI Highway Improvements under Economic Regional Development Agreements;
- \$111.1 million reflecting increased vote-netted revenue (from Air Transport Tax and other Airport fees) and recoveries from other departments; and
- \$16 million and 363 person-years: a reduction of 301 person-years pursuant to the May 1985 Budget and transfers of 15 person-years to Public Works Canada for the construction contracting function, and of 47 person-years to the Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board as a result of the transfer of the Marine Casualty Investigation function.

There is a net decrease of \$17.3 million in non-budgetary requirements as they will no longer be necessary in 1990-91.

#### Canadian Aviation Safety Board

This agency will be terminated once the Act to establish the Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board is proclaimed.

#### Civil Aviation Tribunal

The Main Estimates for the Civil Aviation Tribunal are \$0.9 million with a net decrease of \$0.1 million. The reduction is due to a decrease in use of professional services and travel. The person-years remain at 6.

#### Grain Transportation Agency Administrator

In total, budgetary Main Estimates for the Grain Transportation Agency Administrator are \$6.3 million. The increase of \$1.6 million is primarily for the System Improvement Reserve Fund, which funds alternatives to rail for the transportation of western grain. The person-years remain at 30.

#### National Transportation Agency

The Main Estimates for the National Transportation Agency are \$804 million. This is a net increase of \$118.6 million. Total person-years are 491 with a net decrease of 36. The increases are:

- \$161.1 million in statutory payments to railway companies under the Western Grain Transportation Act. WGTA payments go to railways to subsidize producers for the transport of western grain to export ports;
- \$11.3 million in statutory payments under the National Transportation Act. NTA payments go to railways for losses due to the operation of uneconomic branch lines and passenger services that are maintained in the public interest. Replaces, in part, the Railway Act payments as of 1990-91;
- \$3.3 million in statutory payments under the Atlantic Region Freight Assistance Act. ARFAA payments go to railway, marine and trucking companies in the Atlantic Provinces and the Gaspé region to subsidize shippers; and

- \$0.5 million under the Maritime Freight Rates Act. MFRA payments go to railways to subsidize shippers in the Maritime provinces.

The decreases are:

- \$56 million under the Railway Act, which no longer compensates railways for operating uneconomic branch lines, only for passenger services; and
- \$1.5 million and 36 person-years reflecting mainly the transfer of the Railway and Pipeline Accident Investigations function to the Canadian Transportation Accident and Safety Board.

#### TREASURY BOARD

##### Secretariat

In total, budgetary Main Estimates for the Treasury Board Secretariat are \$1,486.2 with an increase of \$500.5 million. Person-years total 825 with a net reduction of 4. The increases are:

- \$415 million in the provision for government contingencies including \$375 million as a one-time increase to provide for the Equal Pay Adjustment announced in January 1990;
- \$80.5 million for employer contributions to insurance plans, including payment of the new Ontario Payroll Tax; and
- \$5 million and a reduction of 4 person-years for operating and capital resources for a variety of requirements, including implementation of the Corporate Systems Computer Network in the department.

##### Office of the Comptroller General

In total, budgetary Main Estimates for the office of the Comptroller General are \$17.4 million with a net increase of \$2.7 million. Total person-years are 180 with a net increase of 14. The increases are for operating and capital requirements including the development and implementation of a new Financial Information Strategy for the

Government of Canada. This venture is jointly sponsored by the Office of the Comptroller General and Supply and Services Canada to streamline and improve the government's financial information reporting.

#### VETERANS AFFAIRS

##### Department

In total, the budgetary Main Estimates for Veterans Affairs are \$1,772.8 million which represent an increase of \$61.2 million. Person-years total 3,700 with a net decrease of 47. The increases are:

- \$66.6 million for pensions grants, due to changes in legislation which will enable remarried widows to continue to receive pension entitlements;
- \$28.4 million for the Veterans' Independence Program due to an increase in the participation rate from the existing eligible population;
- \$31.4 million for Other Purchased Health Services and for the Last Post Fund and Burial grants;
- \$0.7 million and 12 person-years for the implementation of an automated deposit facility for government payments; and
- \$10.2 million mainly for higher salary costs.

The decreases are:

- \$66.4 million in War Veterans Allowances and Civilian War Allowances due to a decline in client population and a shift towards greater client access to other income sources;
- \$7.6 million for contributions to the completion of approved projects; and
- \$2.1 million associated with a directed reduction of 59 person-years.

WESTERN ECONOMIC DIVERSIFICATION

Department

In total, budgetary Main Estimates for the Western Economic Diversification Department are \$286 million with a net decrease of \$1.4 million. The person-years remain at 313.

CONSOLIDATED SPECIFIED PURPOSE ACCOUNTS

The Consolidated Specified Purpose Accounts total \$10,526 million with a net increase of \$899 million. The increase is primarily due to additional payments to claimants out of the Unemployment Insurance Account.

















Augmentation nette de 7,1 millions de dollars au titre du non-budgétaire.

#### Commission de la Capitale nationale

Le Budget des dépenses principal de la Commission de la Capitale nationale totale 89,1 millions de dollars, soit une diminution nette de 1,7 million de dollars. Les augmentations sont les suivantes:

- 5 millions de dollars représentant des fonds qui sont remis à la CCN au titre de la contribution de 5 millions de dollars qu'elle a versée en 1989-1990 pour l'aménagement paysagé du Musée canadien des civilisations;

- 2,3 millions de dollars en raison de la hausse des coûts salariaux.

Les diminutions sont les suivantes:

- 8 millions de dollars en raison des réductions des dépenses fédérales annoncées en décembre 1989;

- 0,5 million de dollars en raison de mouvements de trésorerie relatifs aux projets des résidences officielles;

- 0,5 million de dollars afin d'éponger

intégralement la réduction de 5 millions de dollars annoncée dans le budget d'avril 1989.

#### CONSOLIDATION DES COMPTES À FINS DÉTERMINÉES

Au total, 10 526 millions de dollars ont été affectés aux comptes à fins déterminées, ce qui représente une hausse nette de 899 millions attribuable essentiellement aux nouvelles prestations tirées du compte d'assurance-chômage.

- 13,5 millions de dollars en raison de l'augmentation des recettes provenant d'autres ministères du gouvernement pour la fourniture de locaux et de services;

- 10,7 millions de dollars et 218 années-personnes en raison de la réduction des besoins de fonctionnement et en immobilisations découlant du budget de mai 1985;

- 6,7 millions de dollars en raison du retard des travaux de rénovation à l'édifice commémoratif de l'Ouest, à Ottawa, résultant des réductions des dépenses fédérales annoncées le 15 décembre 1989;

- 4,8 millions de dollars en raison de la diminution des besoins de fonctionnement et d'immobilisations.

#### Société canadienne d'hypothèques et de logement

Le Budget des dépenses principal de la Société canadienne d'hypothèques et de logement s'établit à 1 883,7 millions de dollars, soit une augmentation nette de 83,3 millions. Les augmentations sont les suivantes:

- 90,7 millions de dollars au total pour le logement social;

- 9,8 millions de dollars en contributions aux coopératives bénéficiant d'un prêt hypothécaire indexé (PHI).

Les diminutions sont les suivantes:

- 63 millions de dollars en raison de frais de fonctionnement pour d'autres programmes que ceux touchant le logement social;
- 10,9 millions de dollars au titre de divers programmes d'aide aux locataires et d'aide à l'accès à la propriété, comme le Programme d'aide au logement locatif.

- 56 millions de dollars en vertu de la Loi sur les chemins de fer, qui ne prévoit plus le dédommagement des transporteurs ferroviaires au titre de l'exploitation de liaisons non rentables, si ce n'est qu'au titre du transport de passagers;

- 1,5 millions de dollars et 36 années-personnes, surtout en raison du transfert des activités d'enquête sur les accidents visant le transport ferroviaire et les pipe-lines au Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports.

## TRAVAIL

### Ministère

Le Budget des dépenses principal du ministre du Travail s'élève à 245,7 millions de dollars, soit une augmentation nette de 43,4 millions de dollars. Le nombre total d'années-personnes s'élève à 898, soit une augmentation nette de 21 années-personnes. Les augmentations sont les suivantes:

- 50 millions de dollars et 21 années-personnes attribuables au Programme d'adaptation des travailleurs âgés, lequel assure un appui financier aux travailleurs âgés touchés par des mises à pied importantes;

- 1,7 million de dollars attribuables aux paiements d'indemnisation des accidents prévus en vertu de la loi;

- 2,9 millions de dollars en raison de la hausse des coûts salariaux.

Diminution de 10,4 millions de dollars des prestations d'adaptation de la main-d'oeuvre prévues en vertu de la loi.

### Conseil canadien des relations de travail

Le Budget des dépenses principal du Conseil canadien des relations de travail totalise 8,2 millions de dollars. L'augmentation nette de 0,4 million de dollars est attribuable à la hausse des coûts salariaux. Le nombre d'années-personnes reste 90.

### TRAVAUX PUBLICS

#### Ministère

Le total du budgetaire du Budget des dépenses principal du Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail s'établit à 5,3 millions de dollars, soit une diminution nette de 3 millions de dollars.

#### travail

Centre canadien d'hygiène et de sécurité au

- 51 millions de dollars pour la majoration des frais de location;

- 24 millions de dollars en frais de fonctionnement et en dépenses en capital pour l'entretien d'immeubles, de la route de l'Alaska et d'autres ouvrages comme des barrages et des ponts;

- 19,4 millions de dollars en paiements législatifs à des administrations municipales sous forme de subventions tenant lieu d'impôt;

Les diminutions sont les suivantes:

- 12,7 millions de dollars et 285 années-personnes pour le transfert au MDN de l'administration et du contrôle d'installations à Goose Bay;

- 24,6 millions de dollars pour la Société de construction des musées du Canada et la Société du Vieux-Port de Montréal, en raison essentiellement de la fin des travaux au Musée canadien des civilisations et de la réduction des paiements pour le réaménagement du Vieux-Port de Montréal;

- 111,1 millions de dollars en raison de la hausse des recettes nettes en vertu d'un crédit (de la taxe sur le transport aérien et autres droits d'aéroports) et des recouvrements d'autres ministères;

- 16 millions de dollars et 363 années-personnes résultant du budget de mai 1985 (301 années-personnes) et transfert de 15 années-personnes à Travaux publics Canada pour la fonction «marchés de construction» et de 47 années-personnes au Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports en raison du transfert des enquêtes sur les accidents maritimes;

Diminution nette de 17,3 millions de dollars des besoins non budgétaires étant donné qu'il ne sera plus nécessaire d'effectuer d'opérations de ce genre en 1990-1991.

Tribunal de l'aviation civile

Le Budget des dépenses principal du Tribunal de l'aviation civile s'élève à 0,9 million de dollars, soit une diminution nette de 0,1 million de dollars. La réduction est attribuable à une diminution du recours à des services professionnels et des voyages. Le nombre d'années-personnes reste 6.

Administrateur de l'Office du transport du grain

Le budgetaire total du Budget des dépenses principal de l'Administrateur de l'Office du transport du grain s'élève à 6,3 millions de dollars. Cette augmentation de 1,6 million ira principalement à la Réserve pour l'amélioration du réseau, qui sert à financer des moyens de transport autre que le chemin de fer pour le transport du grain de l'Ouest. Le nombre d'années-personnes reste 30.

Bureau canadien de la sécurité aérienne

Cet organisme sera démantelé après la proclamation de la loi créant le Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports.

- 161,1 millions de dollars en paiements législatifs en vertu de la loi nationale sur les transports. Les paiements prévus par la LNT sont versés aux compagnies de chemins de fer pour les aider à exploiter les lignes de chemins de fer et les services de transport des voyageurs qui ne sont pas rentables mais qui sont maintenus dans l'intérêt public. Ces paiements législatifs remplacent en partie ceux prévus par la loi sur les chemins de fer à compter de 1990-1991;

- 3,3 millions de dollars en paiements législatifs aux termes de la loi sur les subventions au transport des marchandises dans la Région atlantique. Ces paiements sont versés aux compagnies de chemins de fer, de transport maritime et de camionnage des provinces de l'Atlantique et de la région de Gaspé pour subventionner les expéditeurs;

- 0,5 million de dollars en contributions en vertu de la loi sur les taux de transport des marchandises dans les provinces Maritimes. Les paiements en vertu de cette loi sont versés aux compagnies de chemins de fer à titre de subventions aux transporteurs des provinces Maritimes.

Les diminutions sont les suivantes:

Office national des transports

Le Budget des dépenses principal de l'Office national des transports s'élève à 804 millions de dollars, soit une augmentation nette de 118,6 millions de dollars. Le total des années-personnes s'élève à 491, soit une diminution nette de 36 années-personnes. Les augmentations sont les suivantes:

- 161,1 millions de dollars en paiements législatifs aux compagnies ferroviaires en vertu de la loi sur le transport du grain de l'Ouest. Les paiements prévus par la LTCO sont versés aux compagnies de chemins de fer pour subventionner les producteurs et les aider ainsi à transporter le grain de l'Ouest jusqu'aux ports d'exportation;

- 11,3 millions de dollars en paiements législatifs en vertu de la loi nationale sur les transports. Les paiements prévus par la LNT sont versés aux compagnies de chemins de fer pour les aider à exploiter les lignes de chemins de fer et les services de transport des voyageurs qui ne sont pas rentables mais qui sont maintenus dans l'intérêt public. Ces paiements législatifs remplacent en partie ceux prévus par la loi sur les chemins de fer à compter de 1990-1991;



L'augmentation est attribuable principalement à l'accroissement de la charge de travail et à la hausse des coûts salariaux.

#### Gendarmerie royale du Canada

Le Budget des dépenses principal de la

Gendarmerie royale du Canada totalise 1 153,1 millions de dollars, soit une

augmentation nette de 97,4 millions. Le

nombre d'années-personnes pour le personnel de

la fonction publique reste 3 297. Le nombre

d'années-personnes du service de police a

augmenté pour passer de 17 332 à

17 620 années-personnes. L'augmentation de

116,1 millions de dollars est attribuable à la

hausse des coûts salariaux et à

288 années-personnes du service de police pour

le Programme de détermination du Statut de

réfugié, les crimes de guerre et les crimes

contre l'humanité, la sécurité des aéroports,

le service de police à contrat et d'autres

hausse du volume de travail.

Diminution de 18,7 millions de dollars dans le coût du programme en raison de l'augmentation des recettes recouvrables relatives aux contrats de service de police conclus avec les provinces et les municipalités.

#### Comité externe d'examen de la Gendarmerie

royale du Canada

Dans l'ensemble, le budgétaire du Budget des dépenses principal du Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada s'élève à 1,2 million de dollars. L'augmentation de 0,1 million de dollars est attribuable à la hausse des coûts salariaux et de l'accroissement de la charge de travail. Le nombre total d'années-personnes s'élève à 12, soit une augmentation nette de

1 année-personne.

#### Commission des plaintes du public contre la

Gendarmerie royale du Canada

Le Budget des dépenses principal de la Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada s'élève à 3,9 millions de dollars. L'augmentation de 0,8 million de dollars est attribuable surtout à l'ouverture de bureaux à Vancouver et

#### TRANSPORTS

##### Ministère

Le Budget des dépenses principal du ministre des Transports totalise 2 172,3 millions de dollars, soit une diminution nette de 216,7 millions. Le nombre total d'années-personnes s'élève à 19 839, soit une diminution nette de 363 années-personnes. Les augmentations sont les suivantes:

- 45,7 millions de dollars dans l'ensemble des dépenses en capital prévues;
- 107,8 millions de dollars en raison de la hausse des coûts salariaux.

Les diminutions sont les suivantes:

- diminution de 204,7 millions de dollars des paiements versés aux sociétés d'État, attribuable principalement à la réduction des opérations de VIA Rail et à la diminution des paiements versés à Marine Atlantique, S.C.C. Ces réductions sont compensées par des paiements de 20,3 millions de dollars à la Société canadienne des ports à l'appui du projet d'aluminerie Alouette à Sept-Îles et de 23,3 millions de dollars pour l'important projet d'entretien du pont Champlain;

- 38,4 millions de dollars en raison de subventions et de contributions attribuables principalement à la réalisation de programmes comme le Programme d'aide spéciale au transport du grain et le Programme de remise en état des embranchements des Prairies. Ces réductions sont compensées par des paiements approuvés en vue de la réalisation de nouvelles initiatives, comme l'entente concernant la route transcanadienne conclue avec Terre-Neuve et l'entente sur l'amélioration du réseau routier conclue avec l'Île-du-Prince-Édouard en vertu des ententes de développement économique et régional;

- 1,2 million de dollars et 77 années-personnes résultant du budget de mai 1985, et la réduction du programme de formation linguistique de la Commission, conformément à la nouvelle politique sur les langues officielles.

#### Conseil de recherches en sciences humaines

Le Budget des dépenses principal du Conseil de recherches en sciences humaines totalise

89,1 millions de dollars, soit une augmentation nette de 7,8 millions de dollars. Augmentation de 5,4 millions de dollars en raison de la politique du jumelage des fonds en vertu de laquelle le gouvernement fédéral verse des subventions équivalentes à celles du secteur privé pour la recherche universitaire et augmentation de 2 millions de dollars en vue du financement de l'innovation et de la recherche universitaire. Le nombre d'années-personnes reste 96.

#### Ministère

##### SOLLICITEUR GÉNÉRAL

Le total du budgetaire du Budget des dépenses principal du Solliciteur général s'établit à 29,9 millions de dollars, soit une augmentation nette de 2,2 millions de dollars. Le nombre total d'années-personnes s'élève à 256, soit une augmentation nette de 4 années-personnes. Les augmentations sont les suivantes:

- 1,1 million de dollars et 7 années-personnes pour le Centre de coordination de la sécurité nationale qui est chargé du programme de lutte contre le terrorisme;
- 0,4 million de dollars et 5 années-personnes pour l'enquêteur correctionnel;
- 0,9 million de dollars en raison de la hausse des coûts salariaux.

Diminution de 0,2 million de dollars et de 8 années-personnes découlant du budget de mai 1985.

Service canadien du renseignement de sécurité

Le Budget des dépenses principal du Service canadien du renseignement de sécurité totalise 189,9 millions de dollars. Il s'agit d'une augmentation nette de 32,6 millions.

#### Service correctionnel

Le total du budgetaire du Budget des dépenses principal du Service correctionnel s'élève à 913,6 millions de dollars, soit une augmentation nette de 76,3 millions. Le nombre total d'années-personnes s'élève à 10 526, soit une augmentation nette de 122 années-personnes. Les augmentations sont les suivantes:

- 20,9 millions de dollars et 97 années-personnes en raison principalement du nombre accru de détenus;
- 7,8 millions de dollars pour les matières brutes nécessaires, par exemple, à la fabrication de meubles dans le cadre du Programme de formation industrielle;
- 10,6 millions de dollars et 25 années-personnes pour l'amélioration des programmes institutionnels et communautaires afin d'aider les contrevenants à se réhabiliter;
- 48,8 millions de dollars en raison surtout de la hausse des coûts salariaux.

Diminution de 11,8 millions de dollars des dépenses en capital.

Commission nationale des libérations conditionnelles

Le Budget des dépenses principal de la Commission nationale des libérations conditionnelles totalise 22 millions de dollars, soit une augmentation nette de 2,4 millions. Le nombre total d'années-personnes s'élève à 284, soit une augmentation nette de 13 années-personnes.

- 0,2 million de dollars et 15 années-personnes en raison de transfert de fonds au ministère du Multiculturalisme et de la Citoyenneté.

#### Centre canadien de gestion

Le total du budgetaire du Centre canadien de gestion est de 10,7 millions de dollars, soit une augmentation nette de 0,8 million attribuable principalement à la hausse des coûts salariaux et à l'accroissement de la charge de travail.

#### Ministère d'Etat (Multiculturalisme et Citoyenneté)

Le Budget des dépenses principal du ministère du Multiculturalisme et de la Citoyenneté totalise 155 millions de dollars, soit une diminution nette de 121,4 millions de dollars. Le nombre d'années-personnes s'établit à 291, soit une augmentation nette de 17 années-personnes. Les augmentations sont les suivantes:

- 4,1 millions de dollars pour des activités liées au multiculturalisme, par exemple pour des subventions et des contributions à des particuliers ou à des groupes visant à promouvoir l'essor culturel;

- 0,7 million de dollars pour le Programme de contestation judiciaire;

- 0,5 million de dollars pour l'enregistrement de la citoyenneté;

- 0,2 million de dollars et 15 années-personnes pour le Programme d'alphabétisation;

- 2 années-personnes en raison de l'augmentation du volume de travail;

- 0,4 million de dollars en raison de la hausse des coûts salariaux.

Les diminutions sont les suivantes:

- 4,1 millions de dollars en subventions et contributions résultant du Plan de contrôle des dépenses de février 1990;

- 4,8 millions de dollars en raison de la fin de l'entente relative aux manuels de cours de langue et d'instruction civique.

#### Commission de la fonction publique

Le total du budgetaire du Budget des dépenses principal de la Commission de la fonction publique s'établit à 136 millions de dollars, soit une augmentation de 3,4 millions. Le nombre total d'années-personnes s'élève à 2 384, soit une augmentation nette de 77 années-personnes. Les augmentations sont les suivantes:

- 2,3 millions de dollars seulement, afin de permettre à la Commission d'acquiescer des services de formation linguistique supplémentaires pour réduire le nombre de fonctionnaires qui attendent de suivre la formation linguistique à laquelle ils ont droit en raison des exigences de leur poste;

- 1,3 million de dollars en frais de publicité supplémentaires;

- 0,7 million de dollars pour aider la Commission à mettre sur pied un programme de formation linguistique non obligatoire dont les coûts seraient récupérés, au moyen de son Fonds renouvelable du perfectionnement;

- 6,3 millions de dollars en raison de l'augmentation des coûts salariaux.

Les diminutions sont les suivantes:

- 6 millions de dollars que la CFP affectait auparavant à la formation linguistique aux fins de perfectionnement professionnel sont transférés aux ministères qui pourront désormais retenir le fournisseur de leur choix pour ce genre de service;



- 51 millions de dollars au titre des allocations familiales;

- 20 millions de dollars au titre des services de santé non assurés;

- 12 millions de dollars pour transférer les services de santé aux Indiens;

- 5 millions de dollars et 31 années-personnes pour mettre en oeuvre le virement direct des paiements de transfert au titre de la sécurité du revenu et un transfert d'Approvisionnement et Services Canada;

- 43 millions de dollars en raison principalement de l'augmentation des coûts salariaux et des frais de fonctionnement. Les diminutions sont les suivantes:

- 6 millions de dollars et 27 années-personnes pour l'achèvement de l'élaboration de systèmes relatifs au Programme de sécurité

- 3 millions de dollars et 311 années-personnes résultant du budget de mai 1985;

- 2,4 millions de dollars au titre des paiements versés aux provinces et aux territoires en vertu de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé.

#### Conseil de recherches médicales

Le Budget des dépenses principal du Conseil de recherches médicales s'élève à 221,6 millions

de dollars. Il s'agit d'une augmentation nette de 19,6 millions dont 13,6 millions de dollars pour la politique de jumelage des fonds par laquelle le gouvernement fédéral verse des subventions équivalentes à celles du secteur privé pour la recherche universitaire, et 6 millions de dollars pour le projet d'innovation prévoyant le financement de la recherche universitaire. Le nombre

d'années-personnes s'élève à 61, soit une augmentation nette de 8 années-personnes.

#### SECRETARIAT D'ETAT

##### Ministère

Le total du budgetaire du Budget des dépenses principal du Secrétaire d'Etat s'établit à 3 252,9 millions de dollars, soit une diminution nette de 5,4 millions. Le nombre total d'années-personnes s'élève à 2 567, soit une diminution nette de 59. Les augmentations sont les suivantes:

- 52 millions de dollars pour des dépenses législatives prévues en vertu de la Loi canadienne sur les prêts aux étudiants;

- 8,2 millions de dollars pour le Programme des langues officielles dans l'enseignement à titre d'aide financière aux provinces et aux territoires pour les langues officielles dans l'enseignement;

- 1,1 million de dollars pour le Programme de promotion des langues officielles;

- 1 million de dollars pour une subvention versée à l'université de la Colombie-Britannique en vue de l'établissement d'un centre de réadaptation;

- 0,6 million de dollars pour le Programme des centres d'accueil autochtones;

- 7,7 millions de dollars en raison de la hausse des coûts salariaux.

Les diminutions sont les suivantes:

- 54,2 millions de dollars pour des paiements législatifs au titre de l'enseignement postsecondaire;

- 18,4 millions en subventions et contributions résultant du Plan de contrôle des dépenses de février 1990;

- 2,4 millions de dollars et 44 années-personnes résultant du budget de mai 1985;

- 0,8 million de dollars pour les ententes sur les langues conclues avec les autochtones des Territoires du Nord-Ouest et du Yukon;



- 35,2 millions de dollars en raison de la hausse des coûts salariaux.

Les diminutions sont les suivantes:

- 1,9 million de dollars et 30 années-personnes résultant du budget de mai 1985;

- 1,3 million de dollars en raison du retrait des coûts uniques établis pour les mesures concernant la taxe de vente provisoire;

- 0,1 million de dollars et 2 années-personnes en raison du transfert de ressources du ministère de la Justice attribuable à l'accroissement du volume de travail juridique.

## Impôt

Le Budget des dépenses principal de l'impôt s'élève à 1 090,1 millions de dollars, soit une augmentation nette de 111,8 millions. Le nombre total d'années-personnes s'élève à 21 888, soit une augmentation nette de 1 027 années-personnes. Les augmentations sont les suivantes:

- 44,3 millions de dollars et 803 années-personnes pour continuer ou améliorer les programmes d'exécution et d'observation, faire face à l'accroissement de la charge de travail en raison du plus grand nombre de déclarations à traiter et donner suite à diverses modifications législatives antérieures, au sujet notamment des conventions de retraite;

- 16,6 millions de dollars et 17 années-personnes reliées à l'achat et à l'installation de matériel informatique;

- 17,9 millions de dollars et 500 années-personnes pour l'augmentation continue de la charge de travail liée à la mise en oeuvre de la réforme fiscale;

- 0,6 million de dollars et 5 années-personnes pour la réalisation de travaux préparatoires à l'appui du recensement de 1991;

## Ministère

### SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

Les diminutions sont les suivantes:

- 10,9 millions de dollars et 298 années-personnes résultant du budget de mai 1985;

- 9,8 millions de dollars pour l'ensemble du programme en raison de la hausse des recettes à valoir sur le crédit par suite des services fournis aux comptes du Régime de pensions du Canada et l'assurance-chômage.

- 53 millions de dollars en raison de la hausse des coûts salariaux.

Le total du budgetaire du Budget des dépenses principal de la Santé nationale et du Bien-être social s'élève à 33 681,1 millions de dollars, soit une augmentation nette de 1 765,9 millions. Le nombre total d'années-personnes s'élève à 8 514, soit une diminution nette de 266 années-personnes. Les augmentations sont les suivantes:

- 1 107 millions de dollars au titre des paiements de sécurité de la vieillesse, du suppléement de revenu garanti et des allocations de conjoint;

- 518,5 millions de dollars au titre des paiements versés aux provinces et aux territoires en vertu du Régime d'assistance publique du Canada;

- 22 millions de dollars et 41 années-personnes pour mettre en oeuvre des mesures comme le Projet de loi C-31 (pour supprimer les éléments discriminatoires dans la loi sur les Indiens), le plan d'action pour les Grands Lacs, la dépollution de terrains, un nouveau système de détermination du statut de réfugié, ainsi que l'analyse des dioxines et des furannes;

Bibliothèque du Parlement

Le total du budgetaire du Budget des dépenses principal de la Bibliothèque du Parlement est de 15 millions de dollars, soit une augmentation nette de 0,9 million en raison surtout de la hausse des coûts salariaux et de l'accroissement de la charge de travail.

PÊCHES ET OcéANS

Ministère

Le total du budgetaire du Budget des dépenses principal de Pêches et Océans s'élève à 72,7 millions de dollars, soit une augmentation nette de 4,6 millions. Le nombre total d'années-personnes s'élève à 5 939, soit une diminution nette de 55 années-personnes. Les augmentations sont les suivantes:

- 14 millions de dollars pour des besoins en immobilisations tels que les installations et les navires;

- 11,7 millions de dollars et 22 années-personnes attribuables à des initiatives dans les domaines tels que la dépollution des Grands Lacs, le contrôle de la contamination par les dioxines et les furannes, la surveillance aérienne des pêches et le développement des ressources gazeuses et pétrolières dans le Nord;

- 8,2 millions de dollars et 19 années-personnes pour diverses ententes de développement économique et régional avec Terre-Neuve, l'Île-du-Prince-Édouard, la Nouvelle-Écosse et le Québec (essais et expériences dans les domaines des pêches et de l'aquaculture);

- 10 années-personnes pour l'accroissement d'effort scientifique dans la région du Québec;

- 19,6 millions de dollars en raison de la hausse des coûts salariaux;

Les diminutions sont les suivantes:

- 30,2 millions de dollars et 6 années-personnes en raison de l'élimination progressive du Programme des ports pour petits bateaux;

- 5,2 millions de dollars et 97 années-personnes résultant surtout du budget de mai 1985;

- 9,5 millions de dollars et 3 années-personnes prévu dans l'entente de développement économique et régional avec le Québec;

- 4 millions de dollars pour la réduction de la construction des ports pour petits bateaux en raison du Plan de contrôle des dépenses de février 1990.

REVENU NATIONAL

Douanes et Accise

Le total du budgetaire du Budget des dépenses principal de Douanes et Accise s'élève à 549,1 millions de dollars, soit une augmentation nette de 49,8 millions. Le nombre total d'années-personnes s'élève à 9 859, soit une augmentation nette de 168 années-personnes. Les augmentations sont les suivantes:

- 4,6 millions de dollars et 100 années-personnes pour la mise en oeuvre de l'Accord canado-américain de libre-échange;

- 4,5 millions de dollars afin de poursuivre l'installation d'un système d'alarme pour les inspecteurs;

- 4,6 millions de dollars au titre des besoins de fonctionnement et des besoins en immobilisations;

- 4,2 millions de dollars et 100 années-personnes afin d'assurer la présence des douanes à l'aéroport III de l'Aéroport International Pearson de Toronto;

Commission de réforme du droit

Le total du budgetaire du Budget des dépenses principal de la Commission de réforme du droit s'établit à 4,8 millions de dollars. Il n'y a pas de changement dans le total des dépenses. Le nombre total d'années-personnes s'élève à 36, soit une diminution nette de 1 année-personne.

Commissariats à l'information et à la protection de la vie privée du Canada

Le Budget des dépenses principal des Commissariats à l'information et à la protection de la vie privée du Canada totalise 6,3 millions de dollars. Il s'agit d'une augmentation de 0,8 million de dollars, attribuable surtout à la hausse des frais juridiques et des coûts salariaux. Le nombre total d'années-personnes s'élève à 74, soit une augmentation nette de 3 années-personnes.

Cour suprême du Canada

Le total du budgetaire du Budget des dépenses principal de la Cour suprême du Canada s'élève à 14,4 millions de dollars, soit une augmentation nette de 3,7 millions. Le nombre total d'années-personnes s'élève à 139, soit une augmentation nette de 22 années-personnes. Les augmentations sont les suivantes:

- 1,1 million de dollars pour les traitements des juges;

- 0,7 million de dollars et 4 années-personnes pour rénover l'immeuble de la Cour suprême;

- 0,6 million de dollars et 9 années-personnes pour répondre à la charge de travail supplémentaire qu'entraîne surtout les modifications de la Loi sur les juges et des règles de la Cour;

- 1,1 million de dollars et 1 année-personne pour l'augmentation des frais d'administration et pour poursuivre le plan d'automatisation de la Cour;

Commission de réforme du droit

Le Budget des dépenses principal de la Cour canadienne de l'impôt s'établit à 8,2 millions de dollars, soit une augmentation nette de 3,2 millions. Le nombre total d'années-personnes s'élève à 97, soit une augmentation nette de 38 années-personnes. Les principales augmentations sont:

- 0,8 million de dollars et 5 années-personnes en raison du volume de travail relié au nouvelles règles de procédure judiciaire plus complexes et à la décentralisation des services à Montréal, Toronto et Vancouver;

- 2 millions de dollars et 34 années-personnes en raison de l'augmentation du volume de travail relié aux modifications à la Loi sur la Cour canadienne de l'impôt;

- 0,5 millions de dollars en raison surtout de la hausse des coûts salariaux.

PARLEMENT

Sénat

Le Budget des dépenses principal du Sénat totalise 40 millions de dollars, soit une augmentation nette de 3 millions attribuable principalement à la hausse des coûts salariaux et à d'importantes rénovations effectuées à une salle de réunions des comités.

Chambre des communes

Le total du budgetaire du Budget des dépenses principal de la Chambre des communes s'élève à 216,5 millions de dollars, soit une augmentation nette de 9,4 millions de dollars attribuable surtout à la hausse des coûts salariaux.



- 10,4 millions de dollars en raison de la réduction des contributions et des programmes à frais partagés tels que les contributions aux provinces pour l'aide aux victimes d'actes criminels et la mise au point de systèmes relatifs aux jeunes contrevenants; - 6,4 millions de dollars et 47 années-personnes pour des projets comme celui ayant trait à l'autonomie politique des autochtones, les réductions annoncées dans le budget de mai 1985, l'Accord canado-américain de libre-échange et d'autres postes liés à la charge de travail.

Commission canadienne des droits de la  
personne

Le Budget des dépenses principal de la Commission canadienne des droits de la personne totalise 14,8 millions de dollars. Il s'agit d'une augmentation nette de 2,9 millions de dollars attribuable principalement à l'augmentation des coûts salariaux et de l'accroissement du volume de travail. Le total des années-personnes s'élève à 203, soit une augmentation nette de 25 années-personnes.

Commissaire à la magistrature fédérale

Le Budget des dépenses principal du Bureau du Commissaire à la magistrature fédérale s'élève à 157,1 millions de dollars, soit une augmentation nette de 9,8 millions. L'augmentation est principalement attribuable au traitement des juges, résultant en partie d'une augmentation des nominations de juges, d'une augmentation des nominations de juges, Le nombre d'années-personnes reste 35.

Cour fédérale du Canada

Le Budget des dépenses principal de la Cour fédérale du Canada totalise 18,1 millions de dollars, soit une augmentation nette de 1 million de dollars. La hausse est attribuable principalement à l'augmentation des coûts salariaux. Le nombre total d'années-personnes s'élève à 273, soit une augmentation nette de 5 années-personnes.

Société canadienne des postes

Le Budget des dépenses principal de la Société canadienne des postes totalise 148,5 millions de dollars, soit une diminution nette de 36 millions de dollars répartie comme suit: 35 millions de dollars représentent une réduction du paiement d'infrastructure versée par le gouvernement relativement aux envois postaux à caractère culturel, laquelle a été annoncée dans le budget d'avril 1989, et 1 million de dollars a trait à une réduction de la subvention à l'envoi de colis dans le Nord.

JUSTICE

Ministère

Le total du budgetaire du Budget des dépenses principal du ministère de la Justice s'élève à 382,2 millions de dollars, soit une augmentation nette de 2,8 millions. Le nombre total d'années-personnes s'établit à 1 564, soit une augmentation nette de 55 années-personnes. Les augmentations sont les suivantes:

- 12,7 millions de dollars et

100 années-personnes en raison des services de soutien juridique destinés à de nouvelles initiatives comme le Processus de détermination du statut de réfugié, de la réorganisation de la Cour canadienne de l'impôt et des dépenses de fonctionnement supplémentaires liées aux frais de réinstallation et à l'élaboration de systèmes;

- 6,8 millions de dollars et 2 années-personnes en raison de la hausse des coûts salariaux et de transferts, du ministère du Solliciteur général, pour le Centre de documentation sur les victimes, et de Douanes et Accise, au sujet de l'Accord canado-américain de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis.

Les diminutions sont les suivantes:



Les diminutions sont les suivantes:

- 64,6 millions de dollars découlant du transfert de responsabilités pour le projet de station spatiale canadienne à l'Agence spatiale canadienne;
- 2,8 millions de dollars et 46 années-personnes résultant du budget de mai 1985;
- 2 millions de dollars en raison de la diminution des besoins concernant les activités spatiales;
- 1,5 million de dollars pour l'augmentation des recettes;
- 1 million de dollars pour l'établissement de l'Institut nationale d'optique;
- 1 million de dollars et 142 années-personnes pour restructurer les programmes du CNR pour répondre aux nouvelles priorités sociales et économiques.

#### Conseil de recherches en science naturelles et en génie

Le Budget des dépenses principal du Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie totalise 423,3 millions de dollars, soit une augmentation nette de 33,4 millions de dollars. Le nombre total d'années-personnes s'élève à 172, soit une diminution nette de 1. Les augmentations comprennent 26,4 millions de dollars pour la mise en oeuvre de la Politique de jumelage des fonds en vertu de laquelle le gouvernement fédéral offre des subventions équivalentes à celle du secteur privé pour les fins de la recherche universitaire, et 7 millions de dollars pour le projet d'Innovation prévoyant le financement de la recherche universitaire.

#### Conseil des sciences du Canada

Le total du budgetaire du Budget des dépenses principal du Conseil des sciences du Canada s'élève à 3,2 millions de dollars, soit une augmentation nette de 0,2 million. L'augmentation est attribuable principalement à la hausse des coûts salariaux. Le nombre d'années-personnes reste 29.

#### Statistique Canada

- Le Budget des dépenses principal de Statistique Canada s'établit à 288,5 millions de dollars, soit une augmentation nette de 57,3 millions. Le nombre total d'années-personnes s'élève à 4028, soit une diminution nette de 75 années-personnes. Les augmentations sont les suivantes:
- 30,6 millions de dollars pour le recensement de la population;
  - 5,9 millions de dollars en dépenses en capital nécessaires à son infrastructure technique;
  - 2,8 millions de dollars vu la baisse prévue des recettes tirées des publications portant sur les données du recensement de 1986;
  - 2,3 millions de dollars et 12 années-personnes pour l'enquête cyclique sur les dépenses des familles;
  - 2,4 millions de dollars principalement pour les frais d'entretien du matériel informatique, les frais de déplacement des agents recenseurs et diverses dépenses;
  - 0,6 million de dollars pour les préparatifs du recensement agricole de 1991;
  - 0,6 million de dollars et 5 années-personnes pour la collecte de données sur l'industrie horticoles aux termes de l'Accord canado-américain de libre-échange;
  - 13,3 millions de dollars pour l'augmentation des coûts salariaux.

Les diminutions sont les suivantes:

- 1 million de dollars et 16 années-personnes en raison de l'achèvement de certains travaux statistiques à l'appui du Programme d'équité en matière d'emploi;
- 0,2 million de dollars et 716 années-personnes résultant du budget de mai 1985.

- 155 années-personnes. Il s'agit d'un nouvel organisme qui figure pour la première fois en 1990-1991 dans le Budget des dépenses principal.
- 19,4 millions de dollars et 62 années-personnes déjà affectés aux activités du domaine spatial provenaient d'autres ministères et de ces transferts, 13,6 millions de dollars représentent des contributions à l'Agence spatiale européenne; - 88,1 millions de dollars et 33 années-personnes pour le projet RADARSAT, un grand projet de l'État qui relevait autrefois du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources;
- 4,6 millions de dollars et 60 années-personnes pour la création de ce nouvel organisme.
- Société de développement du Cap-Breton
- Le Budget des dépenses principal de la Société de développement du Cap-Breton totalise 32 millions de dollars. Il n'y a aucun changement par rapport à l'année dernière.
- Banque fédérale de développement
- Le total du budgetaire du Budget des dépenses principal de la Banque fédérale de développement s'élève à 15,2 millions de dollars, soit une diminution nette de 18,7 millions. L'augmentation de 0,7 million de dollars est attribuable à la hausse des coûts salariaux.
- Les diminutions sont les suivantes:
- 9,4 millions de dollars qui seront reportés à 1991-1992 et seront désormais considérés comme des dépenses budgétaires aux fins de l'activité du capital de risque, qui représente un financement par capitaux propres, soit en agissant à titre de catalyseur pour attirer du capital de risque du secteur privé, soit en effectuant des placements directs;
- 11,3 millions de dollars en raison de la hausse des coûts salariaux;
- 13 années-personnes pour aider au projet de station spatiale canadienne.
- 10 millions de dollars pour une infusion unique de fonds budgétaires dans l'activité Prêts à terme en 1989-1990, qui consiste surtout en des prêts à terme.
- Investissement Canada
- Le total du budgetaire de Investissement Canada s'établit à 9,9 millions de dollars. Il y a très peu de changements par rapport à l'année dernière. Le nombre d'années-personnes reste 126.
- Ministère d'État (Sciences et Technologie)
- Le ministère d'État aux Sciences et à la Technologie a été intégré au nouveau ministère de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie et à l'Agence spatiale canadienne. Aucun crédit n'est donc demandé dans le Budget des dépenses principal de 1990-1991.
- Conseil national de recherches du Canada
- Le total du budgetaire du Budget des dépenses principal du Conseil national de recherches du Canada s'élève à 433,8 millions de dollars, soit une diminution nette de 58,8 millions. Le nombre total d'années-personnes s'élève à 3282, soit une diminution nette de 175 années-personnes. Les augmentations sont les suivantes:
- 2,6 millions de dollars pour les programmes d'immobilisations et la rénovation d'immubles;
- 1,1 million de dollars pour le versement de primes de rendement dans les Centres de technologie;
- 11,3 millions de dollars en raison de la hausse des coûts salariaux;

- 9,2 millions de dollars en contributions aux technologies stratégiques, au Programme de développement des systèmes microélectroniques, au Programme d'application des équipements avancés de production et au réseau de communications avancées de la Saskatchewan;

- 4,3 millions de dollars de contribution au Fonds spécial pour le développement du Nord de l'Ontario;

- 3,3 millions de dollars en contributions à divers programmes industriels et technologiques, dont celui de l'Institut national des techniques du magnésium;

- 7 années-personnes par le Conseil consultatif national des sciences et de la technologie.

Les diminutions sont les suivantes:

- 54,2 millions de dollars au titre des sous-ententes de temporarisation découlant des ententes de développement économique et régional;

- 43,6 millions de dollars pour la liquidation de grands projets comme GMC/Suzuki et Marine Industries;

- 22,8 millions de dollars en contributions en vertu de la Loi sur le développement industriel et régional et à l'égard d'engagements en cours en vertu d'anciens programmes abolis;

- 20 millions de dollars en contributions en vertu du Programme de réduction des pluies acides;

- 9,3 millions de dollars en contributions en vertu du Programme d'aide à l'industrie de la construction navale et du Programme de rationalisation des chantiers navals de l'Ontario;

- 9,1 millions de dollars en contributions aux campagnes sectorielles et au Programme de mise en valeur de la technologie;

- 15,2 millions de dollars pour le Programme de productivité de l'industrie du matériel de défense;

- 13,2 millions de dollars en contributions en vertu du Programme spécial de la région Laprade;

- 12,7 millions de dollars en contributions en vertu des règlements pour le renouvellement industriel canadien;

- 11,9 millions de dollars en contributions en raison de l'expiration prochaine de la Loi sur l'aménagement rural et le développement agricole;

- transfert de 9 millions de dollars et de 11 années-personnes à l'Agence spatiale canadienne.

Les dépenses non budgétaires demeurent inchangées et s'établissent à 0,8 million de dollars.

Expansion industrielle régionale

Le ministère de l'Expansion industrielle régionale a cessé ses activités lorsqu'a été adoptée la loi établissant le ministère de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie. Toutes les responsabilités de l'ancien ministère, les ressources autorisées dans le Budget des dépenses et tous les employés ont été automatiquement transférés au nouveau ministère de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie.

Société canadienne des brevets et d'exploitation limitée

Le total du budgetaire du Budget des dépenses principal de la Société canadienne des brevets et d'exploitation limitée demeure inchangé et s'éleve à 0,8 million de dollars.

Agence spatiale canadienne

Le Budget des dépenses principal de l'Agence spatiale canadienne (ASC) s'éleve à 112,1 millions de dollars, et à



De ce montant, 0,7 million de dollars sont attribuables à la hausse des coûts salariaux et 0,5 million de dollars, au soutien des ex-gouverneurs généraux. Le nombre total d'années-personnes s'élève à 129, soit une augmentation nette de 2 années-personnes.

## INDUSTRIE, SCIENCES ET TECHNOLOGIE

### Ministère

Les dépenses pour Industrie, Sciences et Technologie sont déclarées pour la première fois étant donné qu'il s'agit d'un nouveau ministère. Ce ministère a été créé par le Projet de loi C-3, la Loi sur le ministère de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie. Il regroupe l'ancien ministère de l'Expansion industrielle régionale et ce qui restait du ministère d'État aux Sciences et à la Technologie, lesquels étaient consignés à part dans le Budget des dépenses principal de 1989-1990.

- 12,5 millions de dollars et 10 années-personnes pour l'entente de développement des ressources forestières conclue avec la Nouvelle-Écosse;

- 8 millions de dollars et 11 années-personnes pour l'entente de développement des ressources forestières conclue avec le Nouveau-Brunswick;

- 3 millions de dollars pour le Programme de formation des jeunes à Terre-Neuve et au Labrador en vue de la création d'emploi dans le domaine de la sylviculture;

- 4,8 millions de dollars et 80 années-personnes pour l'établissement du ministère des Forêts distinct;

- 8,7 millions de dollars en raison principalement de l'augmentation des coûts salariaux.

Les diminutions sont les suivantes:

- 38,5 millions de dollars et 18 années-personnes en raison de l'élimination du Plan de développement des ressources forestières de la Colombie-Britannique;

- 43,7 millions de dollars et 8 années-personnes par l'achèvement du plan de développement pour le Québec, de l'entente auxiliaire Canada - Terre-Neuve sur les forêts et du programme de recrutement des chercheurs scientifiques;

- 2,5 millions de dollars en raison de rajustements aux ententes fédérales-provinciales sur le développement des ressources forestières.

### GOVERNEUR GÉNÉRAL

### Ministère

Le Budget des dépenses principal du Gouverneur général totalise 10,5 millions de dollars, soit une augmentation nette de 1,2 million.

- 15 millions de dollars en subventions pour le nouveau Programme de bourses du gouvernement canadien à l'intention des étudiants en sciences naturelles, en génie ou une discipline connexe;

- 13,3 millions de dollars en contributions pour le Programme d'expansion des entreprises et le Programme d'amélioration de la productivité manufacturière, au titre du développement régional au Québec et en Ontario;

- 11,9 millions de dollars essentiellement pour des contributions aux termes de la Loi sur le développement industriel et régional;



- 1 796 millions de dollars en frais d'intérêt de la dette publique;

- 868 millions de dollars en crédits de péréquation aux provinces;

- 5,8 millions de dollars et 16 années-personnes pour l'élaboration des politiques touchant le secteur financier, les relations fédérales-provinciales, les finances et le commerce internationaux ainsi que la fiscalité.

Les diminutions sont les suivantes:

- 48 millions de dollars en paiements de transfert aux provinces pour l'impôt sur le

revenu des entreprises de services publics;

- 46 millions de dollars en frais de service et d'émission de la dette publique;

- 33,5 millions de dollars en paiements à des organismes financiers internationaux (budgétaire);

- 19 millions de dollars en raison d'une hausse du recouvrement des allocations aux jeunes des provinces;

- 1 million de dollars pour les besoins en monnaie canadienne.

Le Budget des dépenses principal non budgétaire est amputé de 2,3 millions de dollars en raison de la baisse des investissements reçus dans les institutions financières internationales du Fond monétaire international.

#### Vérificateur général

Le Budget des dépenses principal du Vérificateur général atteint 56,2 millions de dollars, soit une augmentation nette de 5,3 millions en raison principalement de la hausse des coûts salariaux et des besoins additionnels en vérification.

#### FORÊTS

#### Ministère

Le Budget des dépenses principal de Privatisation et affaires réglementaires totalise 10 millions de dollars, soit une augmentation nette de 0,1 million de dollars attribuable à la hausse des coûts salariaux. Le nombre d'années-personnes reste 84.

#### Privatisation et affaires réglementaires

Le Budget des dépenses principal du Bureau du surintendant des institutions financières totalise 3,1 millions de dollars. Il s'agit d'une augmentation nette de 0,3 million attribuable principalement au remboursement à Travaux publics Canada des frais des services fournis gratuitement auparavant et à la hausse des coûts salariaux.

#### Bureau du surintendant des institutions financières

Le total du budgetaire du Tribunal canadien du commerce extérieur est de 7,4 millions de dollars, ce qui représente une hausse nette de 0,6 million. Il comprend 85 années-personnes, soit une hausse nette de 3 années-personnes. La majorité de ses dépenses est essentiellement attribuable au fait que désormais le public peut s'enquérir directement auprès du Tribunal des mesures de protection contre les importations et des réductions tarifaires découlant de l'Accord de Libre-échange entre le Canada et les États-Unis.

#### Tribunal canadien du commerce extérieur

Pendant l'exercice 1989-1990, le ministre d'État aux Forêts a été établi comme ministre. Le Budget des dépenses principal du ministère des Forêts totalise 159,3 millions de dollars, soit une diminution nette de 47,7 millions de dollars. Le nombre total d'années-personnes s'élève à 1 301, soit une augmentation nette de 75 années-personnes. Les augmentations sont les suivantes:

développement et 2 millions de dollars en raison de l'augmentation du volume de travail résultant du démantèlement d'installations nucléaires désuètes.

#### Office national de l'énergie

- 8 millions de dollars et 10 années-personnes pour les partenaires de l'environnement, un programme d'opérations de dépollution dont les coûts sont partagés avec les provinces;

- 7,2 millions de dollars et

21 années-personnes en raison des coûts

d'exploitations reliés aux parcs nationaux;

- 6,7 millions de dollars pour le Plan

nord-américain de gestion de la sauvagine;

- 2,7 millions de dollars et

15 années-personnes en vertu de la Loi

canadienne sur la protection de

l'environnement;

- 32,5 millions de dollars en raison de

l'augmentation des coûts salariaux.

Les diminutions sont les suivantes:

- 6,5 millions de dollars et 3 années-personnes résultant de la diminution, en 1990-1991, de la demande de contribution versée à la Nouvelle-Écosse en vue de la réalisation du projet de dépollution des étangs bitumineux de Sydney et du Programme de spécialistes des richesses naturelles.

#### FINANCES

#### Ministère

Le total du budgetaire du ministère des Finances s'établit à 49 518,5 millions de dollars, soit une augmentation nette de 2 522,3 millions. Le nombre total d'années-personnes s'élève à 695, soit une augmentation nette de 16 années-personnes. Les augmentations sont les suivantes:

Le total du budgetaire du Budget des dépenses principal de la Corporation Petro-Canada pour l'assistance internationale s'élève à 53 millions de dollars. L'augmentation de 3,7 millions fait suite à la décision annoncée dans le Plan de contrôle des dépenses de février 1990 de limiter la croissance des dépenses budgétaires allouées à l'Aide publique au développement.

#### Corporation Petro-Canada pour l'assistance

#### internationale

Le Budget des dépenses principal de l'Office national de l'énergie totalise 25,5 millions de dollars, soit une augmentation nette de 1 million attribuable surtout à la hausse des coûts salariaux. Le nombre d'années-personnes

reste 336.

- 27,3 millions de dollars et 9 années-personnes pour le nettoyage des sites dangereux et la dépollution du fleuve St-Laurent;

- 13,7 millions de dollars et 15 années-personnes pour le Plan d'action dans les Grands Lacs;

Ministère

Le total du budgetaire du Budget des dépenses principal du ministère de l'Energie, des Mines et des Ressources s'établit à 914,7 millions de dollars, soit une diminution nette de 225,7 millions. Le nombre total d'années-personnes s'élève à 4 377, soit une diminution nette de 378 années-personnes. Les augmentations sont les suivantes:

- 130 millions de dollars pour la construction du pipeline de gaz naturel de l'Ile de Vancouver;

- 15,6 millions de dollars en dépenses en capital pour remplacer du matériel scientifique, moderniser des laboratoires et répondre à divers autres besoins de fonctionnement.

Les diminutions sont les suivantes:

- 218 millions de dollars et 59 années-personnes en raison de l'élimination du Programme canadien d'encouragement à l'exploration et à la mise en valeur;

- 60 millions de dollars vu la baisse prévue de la demande de contributions aux termes du Programme de stimulation de l'exploration minière au Canada, le montant affiché correspondant à la meilleure estimation possible des dépenses si le programme devait continuer (son abolition fait partie du Plan de contrôle des dépenses de février 1990);

- 45,3 millions de dollars en raison d'une réduction des besoins prévus par les provinces relativement aux Fonds de développement extra-côtier du pétrole et du gaz dans les zones extra-côtières de Terre-Neuve et de la Nouvelle-Écosse;

- 20 millions de dollars et 167 années-personnes en raison de l'expiration prévue de divers programmes d'économie d'énergie, de recherche et de développement, de démonstration et leurs objectifs;

- 15,2 millions de dollars et 25 années-personnes en raison du transfert des responsabilités du projet RADARSAT et du projet de satellite ESR-1 à l'Agence spatiale canadienne;

- 12,8 millions de dollars et 20 années-personnes en raison de l'expiration des ententes sur l'exploitation minière conclues avec les provinces;

- 107 années-personnes en raison de la diminution de divers besoins de fonctionnement;

Une augmentation de 89,7 millions de dollars est prévue au chapitre des dépenses non budgétaires en raison des paiements supplémentaires effectués relativement à l'usine de valorisation du pétrole lourd de Lloydminster.

Commission de contrôle de l'énergie atomique

Le Budget des dépenses principal de la Commission de contrôle de l'énergie atomique totalise 35 millions de dollars. L'augmentation nette de 11 millions de dollars et de 57 années-personnes est attribuable principalement à la réglementation de l'industrie nucléaire.

Energie atomique du Canada, Limitée

Le total du budgetaire du Budget des dépenses principal de l'Energie atomique du Canada, Limitée s'établit à 135,1 millions de dollars, soit une augmentation nette de 9,4 millions, qui se répartit comme suit: 7,4 millions de dollars au titre du Programme de recherche et



CANADIEN  
DIVERSIFICATION DE L'ECONOMIE DE L'OUEST

Ministère

Le total du budgetaire du Budget des dépenses principal de l'Agence de diversification de l'économie de l'Ouest canadien s'établit à 286 millions de dollars, soit une diminution nette de 1,4 million. Le nombre d'années-personnes reste 313.

EMPLOI ET IMMIGRATION

Ministère/Commission

Le total du budgetaire du Budget des dépenses principal du ministère de l'Emploi et de l'Immigration s'élève à 5 167,7 millions de dollars, soit une augmentation nette de 254 millions. Le nombre d'années-personnes s'élève à 24 163, soit une diminution nette de 199 années-personnes. Les augmentations sont les suivantes:

- 228 millions de dollars pour la contribution de l'Etat au Compte d'assurance-chômage;  
- 35,3 millions de dollars et 152 années-personnes principalement pour débloquer l'arriéré de revendications du statut de réfugié;

- 3,8 millions de dollars pour les services de Revenu Canada - Impôt;

- 48,9 millions de dollars en raison de la hausse des coûts salariaux et des coûts de services communs et divers autres postes.

Les diminutions sont les suivantes:

- 15,3 millions de dollars pour la Planification de l'emploi;

- 13,6 millions de dollars et

351 années-personnes découlant du budget de mai 1985;

- 2,7 millions de dollars en raison de l'achèvement des projets de sous-systèmes de rubans pour ordinateurs;

- 2 millions de dollars au titre de la cotisation du gouvernement aux prestations

aux pêcheurs prévue par la loi;

- 28,2 millions de dollars en raison des recouvrements accrus du Compte

d'assurance-chômage pour compenser la hausse des frais d'administration et des coûts salariaux.

Conseil consultatif sur la situation de la femme

Le total du budgetaire du Budget des dépenses principal du Conseil consultatif sur la

situation de la femme s'élève à 3,5 millions de dollars. Il s'agit d'une augmentation nette de 0,1 million principalement

attribuable à la hausse des coûts salariaux. Commission de l'Immigration et du statut de

réfugié du Canada

Le Budget des dépenses principal de la Commission de l'Immigration et du statut de réfugié du Canada totalise 61,8 millions de dollars soit une augmentation nette de 19,5 millions. Les augmentations sont en accord avec les ressources additionnelles approuvées par le Budget des dépenses

supplémentaire de la Commission et tiennent

compte des rajustements en raison de la hausse des coûts salariaux. Le nombre total d'années-personnes s'élève à 493, soit une

augmentation nette de 84 années-personnes.

Le 1<sup>er</sup> janvier 1989, la Commission a remplacé la Commission d'appel de l'Immigration en raison des modifications apportées à la Loi sur l'Immigration de 1976. L'exercice 1989-1990 représentait la première année complète de fonctionnement de la Commission.

Condition féminine -- Bureau de la  
coordonnatrice

Le Budget des dépenses principal du Bureau de la coordonnatrice s'établit à 4 millions de dollars, soit une augmentation nette de 0,4 million, dont 0,2 million pour la réunion de 1990 des ministres du Commonwealth responsables de la condition féminine. Le nombre d'années-personnes reste 46.



Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses

Le Budget des dépenses principal du Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses s'élève à 1,8 million de dollars. Les diminutions des besoins en matière de coûts en personnel. Le nombre d'années-personnes reste 12.

Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés

Le Budget des dépenses principal du Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés totalise 3,1 millions de dollars, soit une augmentation de 0,7 million. Le nombre total d'années-personnes s'élève à 28, soit une augmentation nette de 6 années-personnes. Les augmentations sont nécessaires pour l'élimination de l'arrière et l'augmentation des besoins opérationnels et des besoins découlant de la loi.

Commission de révision des marchés publics

Le total du budgetaire du Budget des dépenses principal de la Commission de révision des marchés publics s'élève à 1,3 million de dollars et 10 années-personnes devant servir à l'établissement de cet organisme. C'est la première année en 1990-1991 que cet organisme figure au Budget des dépenses principal.

Conseil canadien des normes

Le total du budgetaire du Budget des dépenses principal du Conseil canadien des normes s'élève à 5,6 millions de dollars, soit une diminution nette de 1,9 million résultant du budget d'avril 1989.

DÉFENSE NATIONALE

Ministère

Le total du budgetaire du Budget des dépenses principal du ministère de la Défense nationale s'élève à 12 005 millions de dollars, soit une

augmentation nette de 665 millions. (À noter que le plafond de 5 p. 100 sur la croissance des crédits de défense fixé dans le budget de 1990 est fonction des dépenses prévues de 11 440 millions de dollars en 1989-1990, par suite de l'approbation d'un budget des dépenses supplémentaire de 100 millions en 1989-1990.) Le nombre total des années-personnes civiles s'élève à 32 894, soit une diminution nette de 195 années-personnes.

Les augmentations sont les suivantes:

- 133,2 millions de dollars en raison des besoins de fonctionnement et d'entretien;
- 150,4 millions de dollars en raison des besoins en immobilisations;
- 249 millions de dollars en raison des coûts du personnel militaire, y compris des économies découlant d'une diminution de 953 années-personnes du personnel militaire, ainsi que des augmentations des dépenses pour la revitalisation des réserves;

- 17 millions de dollars en raison de subventions et de contributions résultant principalement de l'évolution des besoins des budgets de l'OTAN;
- 41,2 millions de dollars en coûts législatifs pour les pensions des civils et des militaires;

- 195 années-personnes civiles en raison du budget de mai 1985;
- 74,2 millions de dollars en raison principalement de l'augmentation des coûts salariaux.

Protection civile Canada

Le Budget des dépenses principal de la Protection civile Canada s'élève à 19,5 millions de dollars, soit une augmentation nette de 0,7 million. Le nombre d'années-personnes reste 102.

Commission des relations de travail dans la fonction publique

Le Budget des dépenses principal de la Commission des relations de travail dans la fonction publique s'élève à 10,1 millions de dollars, soit une augmentation nette de 0,4 million. Le nombre d'années-personnes reste 135. Les augmentations sont les suivantes:

- 0,3 million de dollars et 3 années-personnes pour la mise en oeuvre de l'enquête Entretien, métiers et services et en raison de l'augmentation de la charge de travail attribuable notamment à l'adoption des dispositions en matière de sécurité et d'hygiène de la partie II du Code du Travail;

- 0,3 million de dollars en raison surtout de la hausse des coûts salariaux.

Diminution de 0,2 million de dollars et de 3 années-personnes résultant du budget de mai 1985.

Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité

Le total du budgetaire du Budget des dépenses principal du Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité s'élève à 1,5 million de dollars. L'augmentation de 0,1 million de dollars est attribuable surtout à la hausse des coûts salariaux.

CONSUMMATEURS ET SOCIÉTÉS

Ministère

Le total du budgetaire du Budget des dépenses principal du ministère des Consommateurs et des Sociétés s'élève à 175,3 millions de dollars, soit une augmentation nette de 7,1 millions. Le nombre total d'années-personnes s'élève à 2 202, soit une diminution nette de 28 années-personnes. Les augmentations sont les suivantes:

- 2,3 millions de dollars et

11 années-personnes pour la mise en oeuvre des diverses nouvelles dispositions de la Loi modifiée sur les brevets, pour le traitement de l'arrêté des brevets à l'étude et l'élaboration du projet d'automatisation du Bureau des brevets;

- 0,8 million de dollars pour assurer un contrôle plus strict des syndicats agréés dans le cadre du Programme sur les faillites;

- 1,3 million de dollars et 3 années-personnes pour la mise en oeuvre de la Loi sur la concurrence et d'autres initiatives;

- 6,3 millions de dollars en raison de la hausse des coûts salariaux.

Les diminutions sont les suivantes:

- 1,7 million de dollars et de 33 années-personnes résultant du budget de mai 1985;

- 2 millions de dollars et 9 années-personnes reliées au Comité d'examen du service postal.

Commission du droit d'auteur

Le Budget des dépenses principal de la Commission du droit d'auteur s'élève à 1,1 million de dollars. Le nombre total d'années-personnes s'élève à 6, soit une augmentation nette de 4 années-personnes. Les augmentations sont attribuables surtout à l'accroissement du volume de travail.

Tribunal de la concurrence

Le Budget des dépenses principal du Tribunal de la concurrence s'établit à 1,8 million de dollars. L'augmentation est principalement attribuable à la hausse des coûts salariaux. Le nombre d'années-personnes reste 13.

en oeuvre d'une nouvelle stratégie d'information financière dans l'administration fédérale. Il s'agit d'un projet conjoint du Bureau du contrôleur général et d'Approvisionnements et Services visant à simplifier et à améliorer la déclaration de l'information financière de l'Etat.

## CONSEIL PRIVE

### Ministère

Le Budget des dépenses principal du Bureau du Conseil privé s'élève à 54,6 millions de dollars, soit une augmentation nette de 1,2 million. Le nombre total d'années-personnes s'établit à 460, soit une augmentation nette de 1 année-personne. Les augmentations sont attribuables à des dépenses salariales accrues et à des besoins supplémentaires concernant la charge de travail.

L'achèvement d'un projet de bureau unique entraîne une diminution de 0,7 million de dollars.

### Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes

Le Budget des dépenses principal du Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes totalise 3,2 millions de dollars. Il n'y a que peu de changements par rapport à l'année dernière. Le nombre total d'années-personnes s'élève à 22, soit une diminution nette de 1 année-personne.

### Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports

Le Budget des dépenses principal du Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports comprend en tout 27,8 millions de dollars et 300 années-personnes. Les ressources de ce nouvel organisme ont été transférées, en partie, du Bureau canadien de la sécurité aérienne, du ministère des Transports et de l'Office national des transports. Cet organisme remplacera le Bureau canadien de la sécurité aérienne qui relevait auparavant du ministère des Transports.

### Bureau du directeur général des élections

Le total du budgetaire du Budget des dépenses principal du Bureau du directeur général des élections s'élève à 4,1 millions de dollars, soit une augmentation nette de 0,2 million de dollars attribuable surtout à la croissance de la charge de travail et à la hausse des coûts salariaux. Le nombre total d'années-personnes s'élève à 55, soit une augmentation nette de 1 année-personne.

### Commissaire aux langues officielles

Le total du budgetaire du Budget des dépenses principal du Commissaire aux langues officielles s'élève à 12,6 millions de dollars. Il s'agit d'une augmentation nette de 0,3 million de dollars qui est attribuable principalement à des dépenses salariales plus élevées et à des fonds supplémentaires destinés à une enquête sur les langues officielles dans les localités comprenant des groupes minoritaires.

### Conseil économique du Canada

Le Budget des dépenses principal du Conseil économique du Canada s'élève à 10,3 millions de dollars, soit une augmentation nette de 0,8 million de dollars. Ces augmentations sont attribuables principalement à une hausse des coûts salariaux. Le nombre total d'années-personnes s'élève à 118, soit une augmentation nette de 1 année-personne.

### Administration du pipe-line du Nord

Le total du budgetaire du Budget des dépenses principal de l'Administration du pipe-line du Nord s'élève à 0,5 million de dollars, soit une augmentation nette de 0,3 million. L'augmentation est attribuable principalement aux services additionnels fournis par l'Office national de l'énergie, dont les coûts sont récupérés, à la suite de la demande présentée par FootHills Pipelines Limited. Le nombre d'années-personnes reste 2.



Office national du film

Le total du budgetaire du Budget des dépenses principal de l'Office national du film s'élève à 75,7 millions de dollars, soit une augmentation nette de 3,4 millions. Le nombre total d'années-personnes s'élève à 717, soit une diminution nette de 11 années-personnes.

Les augmentations sont dues principalement à la hausse des coûts de fonctionnement.

Diminution de 0,6 million de dollars et de 11 années-personnes résultant du budget de mai 1985.

Bibliothèque nationale

Le Budget des dépenses principal de la Bibliothèque nationale totalise 38,1 millions de dollars, soit une augmentation nette de 1,9 million. Le nombre total d'années-personnes s'élève à 498, soit une diminution nette de 6 années-personnes. Les augmentations sont les suivantes:

- 0,8 million de dollars et 2 années-personnes pour le Programme de désacidification, un processus de préservation du papier, et d'autres dépenses ayant trait à la bibliothèque;

- 1,6 million de dollars en raison de la hausse des coûts salariaux et d'autres ajustements;

Les diminutions sont les suivantes:

- 0,4 million de dollars et 8 années-personnes résultant surtout du budget de mai 1985.

Musées nationaux du Canada

Le total du budgetaire du Budget des dépenses principal des Musées nationaux du Canada s'élève à 105,2 millions de dollars. Il s'agit d'une augmentation nette de 2,7 millions de dollars afin de tenir compte des augmentations des coûts salariaux. Le nombre total

CONSEIL DU TRÉSOR

Secrétariat

d'années-personnes s'élève à 938, soit une diminution nette de 54 années-personnes résultant principalement de l'achèvement des travaux d'aménagement du nouveau Musée des civilisations.

Le budgetaire du Secrétariat du Conseil du Trésor est de 1 486,2 millions de dollars, soit une augmentation de 500,5 millions. Le nombre total d'années-personnes s'établit à 825, soit une diminution nette de 4 années-personnes. Les augmentations sont les suivantes:

- 415 millions de dollars dont 375 millions en montant fortétaire pour les éventualités du gouvernement au titre des rajustements paritaires annoncés en janvier 1990;

- 80,5 millions de dollars pour les contributions de l'employeur aux régimes d'assurance, y compris le paiement de la nouvelle charge sociale de l'Ontario;

- 5 millions de dollars et une réduction de 4 années-personnes pour les ressources de fonctionnement et d'immobilisations s'appliquant à divers besoins, dont la mise en oeuvre du réseau intégré de systèmes du ministère.

Bureau du contrôleur général

Le total du budgetaire du Budget des dépenses principal du Bureau du contrôleur général s'élève à 17,4 millions de dollars, soit une augmentation nette de 2,7 millions de dollars. Le nombre total d'années-personnes s'élève à 180, soit une augmentation nette de 14 années-personnes. Les augmentations représentent des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital nécessaires, entre autres choses, pour l'élaboration et la mise



- 1,4 million de dollars et 33 années-personnes résultant du budget de mai 1985.

#### Conseil des Arts du Canada

Le total du budgetaire du Budget des dépenses principal du Conseil des Arts du Canada s'élève à 104,2 millions de dollars, soit une augmentation nette de 10,7 millions. Les augmentations sont les suivantes:

- 8 millions de dollars pour la promotion des arts au Canada;

- 2 millions de dollars pour le Programme de droit de prêt au public en vertu duquel les auteurs, traducteurs, éditeurs et illustrateurs sont rétribués pour l'usage qui est fait de leurs livres dans les bibliothèques publiques;

- 0,7 million de dollars en raison de l'augmentation des coûts salariaux et d'autres frais administratifs.

#### Société Radio-Canada

Le Budget des dépenses principal de la Société Radio-Canada totalise 1 017,5 millions de dollars, soit une augmentation nette de 52,5 millions. Les augmentations sont les suivantes:

- 18,6 millions de dollars en vertu de la Politique sur la radiodiffusion, pour appuyer les objectifs de la SRC d'accroître le contenu canadien dans les émissions anglaises pendant la période d'écoute maximum et de faire de même pour le réseau français;

- 11,8 millions de dollars en raison de l'augmentation des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital;

- 42 millions de dollars en raison de la hausse des coûts salariaux.

Les diminutions sont les suivantes:

- 20 millions de dollars résultant du budget d'avril 1989.

#### Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne

Le Budget des dépenses principal de la Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne s'établit à 145,6 millions de dollars. Il n'y a pas de changement par rapport à l'année dernière.

#### Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Le total du budgetaire du Budget des dépenses principal du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes s'élève à 35,4 millions de dollars, soit une augmentation nette de 5,8 millions. Le nombre total d'années-personnes s'établit à 423, soit une augmentation nette de 34 années-personnes. Les augmentations sont les suivantes:

- 4,5 millions de dollars et

40 années-personnes pour la réglementation des compagnies de téléphone dans les régions de l'Atlantique et des Prairies;

- 1,6 million de dollars en raison de l'augmentation des coûts salariaux.

Diminution de 0,3 million de dollars et de 6 années-personnes afin de tenir compte des effets continus des réductions de dépenses annoncées dans le budget de mai 1985.

#### Archives nationales

Le Budget des dépenses principal des Archives nationales totalise 59,6 millions de dollars. Les augmentations sont principalement attribuables à la hausse des coûts salariaux. Le nombre total d'années-personnes s'élève à 792, soit une augmentation nette de 8 années-personnes.

#### Corporation du Centre national des Arts

Le Budget des dépenses principal de la Corporation du Centre national des Arts s'élève à 19 millions de dollars. L'augmentation nette de 1,1 million de dollars est attribuable surtout à la hausse des coûts salariaux et d'autres frais de fonctionnement.

# COMMUNICATIONS

## Ministère

Le Budget des dépenses principal du ministère des Communications totalise 310,9 millions de dollars, soit une diminution nette de 5,7 millions. Le nombre total d'années-personnes s'élève à 2 336, soit une diminution nette de 80 années-personnes. Les augmentations sont les suivantes:

- 4,3 millions de dollars et 5 années-personnes pour le Programme de la radiodiffusion, qui comprend les contributions au programme de distribution par satellite dans le nord;

- 4 millions de dollars pour une contribution au Musée des Beaux-Arts de Montréal;

- 0,6 million de dollars pour les réparations visant à rendre le milieu de travail plus sain et plus sécuritaire au Centre de recherches sur les communications;

- 6,5 millions de dollars en raison de la hausse des coûts salariaux.

Les diminutions sont les suivantes:

- 7 millions de dollars et 51 années-personnes en raison du transfert des fonctions à l'Agence spatiale canadienne;

- 3,4 millions de dollars pour l'achèvement de projets visant à rendre le milieu de travail plus sain et plus sécuritaire, pour le Projet sino-canadien sur les dinosaures et pour le Projet d'exposition scientifique mondiale de la Colombie-Britannique;

- 6,4 millions de dollars en raison principalement du financement de temporarisation dans le cadre des ententes de développement économique et régional et des projets spatiaux;

- prélèvement de 2,3 millions de dollars sur le budget du ministère afin de compenser les dépassements de coûts du Musée des Beaux-Arts;

- 1,3 millions de dollars pour appuyer la mise au point d'un système ministériel dans le cadre commun de la technologie de l'information;

- 1,1 million de dollars en raison des dépenses supplémentaires liées aux paiements compensateurs versés aux institutions financières, dont ceux destinés à compenser les coûts des services bancaires payés par ASC au nom du gouvernement pour l'ensemble de l'administration fédérale;

- 0,9 million de dollars en raison de l'application du système de dépôt direct aux paiements versés dans le cadre des programmes sociaux. Le service de virement électronique de fonds sera offert aux bénéficiaires de ces paiements à compter de 1991, sans aucune obligation de leur part. Il permettra aux bénéficiaires de toucher leurs paiements plus facilement et entraînera d'importantes économies sur le plan opérationnel;

- 1,5 millions de dollars et 2 années-personnes pour d'autres ajustements;

- 14,9 millions de dollars en raison surtout de l'augmentation des coûts salariaux.

Les diminutions sont les suivantes:

- 3,8 millions de dollars et 142 années-personnes résultant du budget de mai 1985;

- 13 millions de dollars en raison de l'annulation du programme des propositions spontanées par suite du budget d'avril 1989;

- 1,3 million de dollars et 25 années-personnes qui représentent des économies réalisées grâce à la mise en oeuvre du services de dépôt en direct des chèques de paye et le remplacement des machines désuètes servant à mise sous enveloppe en ligne des chèques de paye;

- 1,3 millions de dollars et 20 années-personnes pour divers autres changements.

- 31,4 millions de dollars pour d'autres services de santé achetées et pour les subventions à la Caisse du souvenir et les indemnités funéraires;

- 0,7 million de dollars et 12 années-personnes en vue de la mise en oeuvre d'un système de dépôt automatique des paiements versés par le gouvernement;

- 10,2 millions de dollars en raison principalement de l'augmentation des coûts salariaux.

Les diminutions sont les suivantes:

- 66,4 millions de dollars en allocations aux anciens combattants et en allocations de guerre pour les civils en raison d'une diminution de la clientèle et de l'accessibilité à d'autres sources de revenus;

- 7,6 millions de dollars en contributions pour l'achèvement des projets approuvés;

- 2,1 millions de dollars résultant de la réduction de 59 années-personnes.

# APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES

## Ministère

Le total du budgetaire du Budget des dépenses principal du ministère des Approvisionnements et Services s'établit à 628,5 millions de dollars, soit une diminution nette de 30,3 millions. Le nombre total d'années-personnes s'élève à 9 318, soit une diminution nette de 177 années-personnes. Les augmentations sont les suivantes:

- 8 millions de dollars en paiements fiscaux réciprocques aux provinces en remplacement du paiement de la taxe de vente provinciale sur les achats du gouvernement fédéral. En échange, les provinces participantes paient

la taxe de vente fédérale sur leurs achats. Cette augmentation de 2,5 p. 100 témoigne de l'augmentation attendue des achats de biens taxables;

- 5,5 millions de dollars et 8 années-personnes pour terminer l'étude de faisabilité sur la refonte du système de rémunération de la fonction publique, afin d'en accroître l'efficience et la rentabilité;

- 5,4 millions de dollars pour changer le mode de financement de la vérification des marchés de l'Etat, soit au moyen de crédits au lieu d'un régime d'autofinancement, en réponse à une observation faite par le vérificateur général dans son rapport de 1988. Auparavant, les ministères clients se servaient à cette fin du fonds renouvelable des approvisionnements;

- 4,1 millions de dollars pour le Fonds renouvelable des approvisionnements et le Fonds renouvelable de la production de défense;

- 2,6 millions de dollars en dépenses en capital en vue d'augmenter les investissements pour soutenir les services du Receveur général et les Services généraux;

- 2,3 millions de dollars pour l'élaboration d'une stratégie d'information financière à l'échelle du gouvernement, de concert avec le Bureau du contrôleur général (une mesure visant à rationaliser les politiques et les systèmes de rapports financiers du gouvernement);

- 2,1 million de dollars en raison du remplacement du numéro d'assurance-sociale (NAS) par un nouveau code qui sera utilisé dans les systèmes d'information sur la rémunération et le personnel et les systèmes d'information financière en vue de restreindre l'usage du NAS aux usages prévus par la loi;



- 7,8 millions de dollars et 129 années-personnes pour les besoins en matière d'inspection et de sécurité des aliments;
  - 7,1 millions de dollars en raison de paiements aux producteurs de raisins en vertu du Programme d'adaptation de l'industrie vinicole de l'Ontario;
  - 1,3 million de dollars en raison de la révision des prévisions faites en vertu de la Loi sur la stabilisation des prix agricoles;
  - 51,8 millions de dollars et 3 années-personnes pour répondre à divers besoins supplémentaires liés aux dépenses de fonctionnement, aux dépenses en capital et aux paiements de transfert.
  - Les diminutions sont les suivantes:
  - 365,6 millions de dollars et 82 années-personnes en raison de l'achèvement du Programme canadien d'aide pour les pertes de récoltes dues à la sécheresse (1988);
  - 56,8 millions de dollars en raison de l'abandon de la politique d'établissement du prix intérieur du blé, laquelle était prévue pour deux ans;
  - 42 millions de dollars en paiements législatifs effectués en vertu de la Loi sur l'assurance-récolte;
  - 35,2 millions de dollars relativement au Programme d'aide à l'affouagement en vert et au Programme d'aide aux éleveurs victimes de la sécheresse;
  - 14 millions de dollars en raison de la Loi sur les paiements anticipés pour le grain des Prairies à la suite du budget d'avril 1989;
  - 10,5 millions en raison de la Loi sur le paiement anticipé des récoltes conformément au budget d'avril 1989;
  - 28,4 millions de dollars pour le Programme pour l'autonomie des anciens combattants en raison d'une augmentation du taux de participation des personnes admissibles;
  - 6,1 millions de dollars et 35 années-personnes, transférés au ministère des Forêts;
  - 3,2 millions de dollars en raison du projet de développement des productions fourragères dans la région de l'Atlantique;
  - 2,6 millions de dollars découlant de la réduction de 118 années-personnes.
- Commission canadienne du lait
- Le total du budgetaire du Budget des dépenses principal de la Commission canadienne du lait s'élève à 3,7 millions de dollars, soit une diminution nette de 1,3 million.
- Office canadien des provenances
- Le Budget des dépenses principal de l'Office canadien des provenances s'élève à 19,9 millions de dollars. Il a peu de changements par rapport à l'année dernière.
- ANCIENS COMBATTANTS
- Ministère
- Le total du budgetaire du Budget des dépenses principal des Anciens combattants s'élève à 1 772,8 millions de dollars, soit une augmentation de 61,2 millions. Le nombre total d'années-personnes s'élève à 3 700, soit une diminution nette de 47. Les augmentations sont les suivantes:
- 66,6 millions de dollars pour les subventions concernant les pensions, en raison principalement de changements apportés à la législation en vertu desquels les veuves remariées peuvent continuer d'être admissibles à la pension;
- 28,4 millions de dollars pour le Programme pour l'autonomie des anciens combattants en raison d'une augmentation du taux de participation des personnes admissibles;



- 2 millions de dollars en paiements proportionnels aux Dénés et à l'Association des métiers des Territoires du Nord-Ouest;

- 0,8 million en raison de l'expiration du programme de promotion de l'industrie de la fourrure.

- 100 années-personnes par suite de la mise en place du plan global de gestion interne pour le transfert de programmes et de responsabilités aux Indiens, et du plan quinquennal de réduction de l'effectif.

Diminution de 1 million de dollars au titre du non-budgétaire à l'égard des prêts à des revendeurs autochtones.

AGENCE DE PROMOTION ÉCONOMIQUE DU CANADA  
ATLANTIQUE

Ministère

Le Budget des dépenses principal de l'Agence de promotion économique du Canada atlantique s'élève à 329,4 millions de dollars, soit une diminution nette de 39,3 millions. On note une augmentation des paiements législatifs de l'ordre de 10 millions de dollars en raison des responsabilités découlant de l'assurance-prêt dans le cadre du Programme Entreprise Atlantique. Le nombre d'années-personnes reste à 319.

Les diminutions sont les suivantes:

- 39,3 millions de dollars à d'autres ministères pour l'administration d'accords de coopération signés avec les provinces de l'Atlantique comme l'Entente axillaire Canada-Ile-du-Prince-Édouard sur l'agriculture;
- 7,8 millions de dollars résultant de l'élimination du Programme de développement industriel et régional, du Programme Entreprise Atlantique et du compte pour le cumul de l'aide versée au Cap-Breton;

AGRICULTURE  
Ministère

Le total du budgétaire du Budget des dépenses principal du ministère de l'Agriculture s'établit à 1 934,4 millions de dollars, soit une diminution nette de 411,6 millions. Le nombre total d'années-personnes s'élève à 11 222, soit une diminution nette de 103 années-personnes. Les augmentations sont les suivantes:

- 22,5 millions de dollars relativement au processus d'examen de l'endettement agricole;
- 12 millions de dollars pour aider les producteurs à adopter de meilleures méthodes de conservation du sol;
- 11,1 millions de dollars en raison de l'augmentation des primes fédérales payées en vertu du Programme de stabilisation du revenu des céréaliculteurs de l'Ouest;
- 10,9 millions de dollars en raison des ententes fédérales-provinciales de développement économique et régional et d'autres ententes;

- 2,2 millions de dollars liés à l'achèvement des activités de lancement de l'Agence de promotion économique du Canada atlantique et à la stabilisation des coûts d'administration et de l'infrastructure.

Les dépenses non budgétaires restent inchangées et s'élèvent à 10 millions de dollars.

Société d'expansion du Cap-Breton

Le total du budgétaire du Budget des dépenses principal de la Société d'expansion du Cap-Breton atteint 10,6 millions de dollars. Il n'y a aucun changement par rapport à l'année dernière.

- 183 millions. Le nombre total d'années-personnes s'élève à 4 102, soit une diminution de 97 années-personnes. Les augmentations sont les suivantes:
- 33,5 millions de dollars pour la conception, la construction, l'exploitation et l'entretien d'installations communautaires;
  - 39,2 millions de dollars afin d'assurer des services d'aide sociale et de bien-être aux Indiens inscrits en raison de la croissance de la population et du niveau de besoin;
  - 37,4 millions de dollars en raison de l'augmentation des inscriptions et de l'augmentation des coûts des services d'enseignement;
  - 20 millions de dollars pour la mise en oeuvre de la stratégie canadienne de développement économique pour les autochtones, laquelle a pour but de favoriser l'autonomie financière;
  - 18,9 millions de dollars attribuable à l'augmentation du nombre d'Indiens inscrits en raison des modifications apportées à Loi sur les Indiens;
  - 1,9 million de dollars en vue de mettre en oeuvre le Plan ministériel global de dessaisissement prévoyant le transfert des responsabilités aux bandes;
  - 4 millions de dollars pour l'enregistrement des Indiens, la gestion des successions, la formation, et le financement de procès types afin de mener à bien les responsabilités du ministère dans le Secteur terres, revenus et fidéjucataires;
  - 4 millions de dollars pour les négociations sur l'autonomie gouvernementale et pour la planification et la mise en place de gouvernement communautaire autonome;
  - 3,3 millions de dollars pour l'achat de services de génie de Travaux publics Canada aux fins des opérations et du maintien des immobilisations;
  - 2,4 millions de dollars pour l'entente sur les inondations dans le Nord du Manitoba;
  - 1,9 million de dollars en paiements de transfert au gouvernement du Territoire du Yukon en raison du transfert de certains aéroports de l'Arctique du ministère des Transports au ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien;
  - 1,7 million de dollars en paiements de transfert aux gouvernements territoriaux en raison de l'application des ententes de financement préétabli;
  - 1,6 million de dollars selon la formule approuvée dans la Loi sur les Cris et les Naskapi pour la prestation de programmes sociaux élémentaires;
  - 1,6 million de dollars pour la recherche intergouvernementale et la planification de 3 années-personnes du Programme d'initiatives pétrolières et gazières dans le Nord;
  - 1,5 million de dollars en paiements de transfert au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest relativement à des rajustements de traitements des infirmières déjà transférées de la Santé nationale et du Bien-être social au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest;
  - 1,4 million de dollars pour les services de police assurés par la GRC;
  - 1,2 million de dollars en raison de l'augmentation du volume de travail au titre de la négociation des revendications globales;
  - 12,6 millions de dollars en raison de l'augmentation des coûts salariaux.
- Les diminutions sont les suivantes:
- 2,3 millions de dollars en vertu des ententes auxiliaires de développement économique conclues entre le Canada et les Territoires du Nord-Ouest;

Agence canadienne de développement international

Le total du budgetaire du Budget des dépenses principal de l'Agence canadienne de développement international s'élève à 2 152,7 millions de dollars, soit une augmentation nette de 165 millions de dollars. Le nombre total d'années-personnes s'élève à 1 118, ce qui représente une diminution nette de 9 années-personnes. Les augmentations font suite à la décision du gouvernement annoncée dans le Plan de contrôle des dépenses de février 1990 de limiter la croissance des dépenses affectées à l'Aide publique au développement.

Le Budget des dépenses principal non budgetaire de l'agence totalise 14,7 millions de dollars, soit une baisse de 3,3 millions. Ces fonds doivent permettre d'investir dans les banques de développement régional.

Secrétariat canadien

Le Budget des dépenses principal du Secrétariat canadien totalise 2,3 millions de dollars et 8 années-personnes pour l'établissement de ce nouvel organisme. C'est la première année en 1990-1991 que l'organisme figure au Budget des dépenses principal.

Société pour l'expansion des exportations

Le Budget des dépenses principal de la Société pour l'expansion des exportations s'élève à 185 millions de dollars, soit une augmentation nette 60 millions. Cela tient compte d'un montant supplémentaire approuvé après le Budget des dépenses principal de 1989-1990. Le budget de l'exercice en cours est donc identique à celui de l'an dernier. Le relèvement des niveaux budgétaires fait suite à l'accroissement de la demande de prêts à des conditions de faveur exprimée par les exportateurs canadiens pour affronter la concurrence étrangère.

Des dépenses non budgétaires de 150 millions de dollars sont également prévues pour répondre à la demande accrue des exportateurs canadiens.

Centre international d'exploitation des océans

Le total du budgetaire du Budget des dépenses principal du Centre international d'exploitation des océans s'établit à 12,3 millions de dollars. L'augmentation de 2,2 millions de dollars fait suite à la décision annoncée dans le Plan de contrôle des dépenses de février 1990 de limiter la croissance des dépenses affectées à l'Aide publique au développement.

Centre de recherches pour le développement international

Le Budget des dépenses principal du Centre de recherches pour le développement international totalise 114,3 millions de dollars, soit une augmentation nette de 5,8 millions résultant de la décision annoncée dans le Plan de contrôle des dépenses de février 1990 de limiter la croissance des dépenses affectées à l'Aide publique au développement.

Commission mixte internationale

Le Budget des dépenses principal de la Commission mixte internationale s'élève à 4,6 millions de dollars, soit une diminution nette de 0,2 million. Le nombre total d'années-personnes s'élève à 45, soit une augmentation nette de 3 années-personnes. Les augmentations sont attribuables principalement à l'expertise scientifique et à d'autres responsabilités découlant de l'Accord relatif à la qualité de l'eau dans les Grands Lacs. Diminution de 0,5 million de dollars attribuable aux responsabilités découlant de l'étude sur les fluctuations du niveau des eaux dans le bassin des Grands Lacs demandée par les Affaires extérieures.

AFFAIRES INDiennes ET NORD CANADIEN

Ministère

Le total du budgetaire du Budget des dépenses principal des Affaires indiennes et du Nord canadien s'établit à 3 522,4 millions de dollars, soit une augmentation nette de



Le total du budgetaire du Budget des dépenses principal du ministère des Affaires extérieures s'élève à 1 104,3 millions de dollars, soit une augmentation nette de 56,6 millions de dollars. Le nombre total d'années-personnes s'élève à 4 498, soit une augmentation nette de 51 années-personnes. Les principales augmentations sont les suivantes:

- 31,6 millions de dollars et 59 années-personnes pour le Programme d'immigration;

- 10,8 millions de dollars et

87 années-personnes pour la mise en oeuvre de l'Accord canado-américain de libre-échange et pour appuyer les intérêts canadiens dans le cadre des négociations commerciales multilatérales;

- 18 millions de dollars pour la mise en oeuvre de la stratégie commerciale «Horizon le Monde», laquelle a pour but de rendre le Canada plus concurrentiel sur les marchés internationaux;

- 13,2 millions de dollars en raison des augmentations des coûts de fonctionnement des missions à l'étranger;

- 8,8 millions de dollars pour préparer la participation du Canada à l'Expo 92 à Séville en Espagne;

- 22 millions de dollars en raison de l'augmentation des coûts salariaux.

Les principales diminutions sont les suivantes:

- 5,4 millions de dollars et 64 années-personnes résultant du budget de mai 1985;

- 10 millions de dollars en raison des réductions des dépenses fédérales annoncées le 15 décembre 1989;

- 4 millions de dollars et 28 années-personnes en coûts de fonctionnement en raison de la mise en oeuvre de la première étape du Réseau canadien d'information et de communication protégées à accès direct;

- 19,9 millions de dollars en raison des réductions au chapitre des projets d'immobilisations;

- 10 millions de dollars en contributions

versées aux Nations Unies en raison du retrait des Nations Unies des forces de paix en Namibie.

Les besoins non budgétaires du ministère s'élèvent à 2 millions de dollars, soit une baisse de 28 millions de dollars, car il n'y a pas lieu d'ajouter aux comptes de trésorerie du ministère comme ce fut le cas l'an dernier.

# Corporation commerciale canadienne

Le Budget des dépenses principal de la Corporation commerciale canadienne s'établit à 15,2 millions de dollars, soit une diminution de 4,9 millions de dollars. La réduction des dépenses découle du fait que la Corporation ne demande plus au ministère des Approvisionnements et Services de s'acquitter de certaines fonctions d'approvisionnement pour lesquelles elle doit verser des frais. De plus, la Corporation versera des frais inférieurs sur les activités d'approvisionnement que le MAS continuera à exécuter. L'augmentation des revenus de placements résulte d'augmentations des taux d'intérêt et de l'accroissement des soldes temporaires de trésorerie.

# Institut canadien pour la paix et la sécurité internationales

Le Budget des dépenses principal de l'Institut canadien pour la paix et la sécurité internationales s'élève à 5 millions de dollars. Il n'y a aucun changement par rapport à l'année dernière.



COMPARAISON DES ANNÉES-PERSONNES ENTRE LE BUDGET  
DES DÉPENSES PRINCIPAL DE 1989-1990 ET DE 1990-1991

<u>MINISTÈRE/ORGANISME</u>	<u>1989-1990</u>	<u>1990-1991</u>	<u>Variation</u>
SOLLICITEUR GÉNÉRAL			
Ministère	252	256	4
Service correctionnel	10 404	10 526	122
Commission nationale des libérations			
conditionnelles	271	284	13
Gendarmerie royale du Canada	3 297	3 297	-
Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale	11	12	1
du Canada			
Commission des plaintes du public contre la	18	26	8
Gendarmerie royale du Canada			
TRANSPORTS			
Ministère	20 202	19 839	(363)
Bureau canadien de la sécurité aérienne	196	-	(196)
Tribunal de l'aviation civile	6	6	-
Administrateur de l'Office du transport du grain	30	30	-
Office national des transports	527	491	(36)
TRAVAIL			
Ministère	877	898	21
Conseil canadien des relations du travail	90	90	-
TRAVAUX PUBLICS			
Ministère	8 312	7 809	(503)
TOTAL DES ANNÉES-PERSONNES AUTORISÉES	<u>228 196</u>	<u>227 415</u>	<u>(781)</u>

COMPARAISON DES ANNÉES-PERSONNES ENTRE LE BUDGET  
DES DÉPENSES PRINCIPAL DE 1989-1990 ET DE 1990-1991

MINISTÈRE/ORGANISME	1989-1990	1990-1991	Variation
INDUSTRIE, SCIENCES ET TECHNOLOGIE			
Ministère	2 271*	2 267	(4)
Agence spatiale canadienne	-	155	155
Investissement Canada	126	126	-
Conseil national de recherches du Canada	3 457	3 282	(175)
Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie	173	172	(1)
Conseil des sciences du Canada	29	29	-
Statistique Canada	4 103	4 028	(75)
JUSTICE			
Ministère	1 509	1 564	55
Commission canadienne des droits de la personne	178	203	25
Commissaire à la magistrature fédérale	35	35	-
Cour fédérale du Canada	268	273	5
Commission de réforme du droit du Canada	37	36	(1)
Commissariats à l'information et à la protection de la vie privée du Canada	71	74	3
Cour suprême du Canada	117	139	22
Cour canadienne de l'impôt	59	97	38
PÊCHES ET OcéANS			
Ministère	5 994	5 939	(55)
REVENU NATIONAL			
Douanes et Accise	9 691	9 859	168
Impôt	20 861	21 888	1 027
SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL			
Ministère	8 780	8 514	(266)
Conseil de recherches médicales	53	61	8
SECRETARIAT D'ÉTAT			
Ministère	2 626	2 567	(59)
Ministère d'État (Multiculturalisme et Citoyenneté)	274	291	17
Commission de la fonction publique	2 461	2 384	(77)
Conseil de recherches en sciences humaines	96	96	-

\* Ce chiffre comprend les années-personnes autorisées pour MEIR et MEST en 1989-1990 et tient compte de la réorganisation de ces deux ministères pour former le nouveau ministère de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie.

COMPARAISON DES ANNÉES-PERSONNES ENTRE LE BUDGET  
DES DÉPENSES PRINCIPAL DE 1989-1990 ET DE 1990-1991

MINISTÈRE/ORGANISME	1989-1990	1990-1991	Variation
CONSUMMATEURS ET SOCIÉTÉS			
Ministère	2 230	2 202	(28)
Tribunal de la concurrence	13	13	-
Commission du droit d'auteur	2	6	4
Conseil de contrôle des renseignements relatifs	12	12	-
aux matières dangereuses	22	28	6
Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés	-	10	10
Commission de révision des marchés publics			
DÉFENSE NATIONALE			
Ministère	33 089	32 894	(195)
Protection civile Canada	102	102	-
DIVERSIFICATION DE L'ÉCONOMIE DE L'OUEST CANADIEN			
Ministère	313	313	-
EMPLOI ET IMMIGRATION			
Ministère/Commission	24 362	24 163	(199)
Commission de l'immigration et du statut de	409	493	84
réfugié du Canada	46	46	-
Condition féminine -- Bureau de la coordonnatrice			
ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES			
Ministère	4 755	4 377	(378)
Commission de contrôle de l'énergie atomique	264	321	57
Office national de l'énergie	336	336	-
ENVIRONNEMENT			
Ministère	9 964	10 031	67
FINANCES			
Ministère	679	695	16
Tribunal canadien du commerce extérieur	82	85	3
Privatisation et affaires réglementaires	84	84	-
FORÊTS			
Ministère	1 226	1 301	75
GOVERNEMENT GÉNÉRAL			
Ministère	127	129	2

COMPARAISON DES ANNÉES-PERSONNES ENTRE LE BUDGET  
DES DÉPENSES PRINCIPAL DE 1989-1990 ET DE 1990-1991

MINISTÈRE/ORGANISME	1989-1990	1990-1991	Variation
AFFAIRES EXTÉRIEURES			
Ministère	4 447	4 498	51
Agence canadienne de développement international	1 127	1 118	(9)
Secrétariat canadien	-	8	8
Commission mixte internationale	42	45	3
AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN			
Ministère	4 199	4 102	(97)
AGENCE DE PROMOTION ÉCONOMIQUE DU CANADA ATLANTIQUE			
Ministère	319	319	-
AGRICULTURE			
Ministère	11 325	11 222	(103)
ANCIENS COMBATTANTS			
Ministère	3 747	3 700	(47)
APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES			
Ministère	9 495	9 318	(177)
COMMUNICATIONS			
Ministère	2 416	2 336	(80)
Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes	389	423	34
Archives nationales du Canada	800	792	(8)
Office national du film	728	717	(11)
Bibliothèque nationale	504	498	(6)
Musées nationaux du Canada	992	938	(54)
CONSEIL DU TRÉSOR			
Secrétariat	829	825	(4)
Contrôleur général	166	180	14
CONSEIL PRIVÉ			
Ministère	459	460	1
Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes	23	22	(1)
Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports	-	300	300
Directeur général des élections	54	55	1
Conseil économique du Canada	119	118	(1)
Administration du pipe-line du Nord	2	2	-
Commission des relations de travail dans la fonction publique	135	135	-



COMPARAISON DU NON BUDGÉTAIRE ENTRE LE BUDGET DES DÉPENSES PRINCIPAL

DE 1989-1990 ET DE 1990-1991

PAR MINISTÈRE ET ORGANISME (en milliers de dollars)

MINISTÈRE/ORGANISME	1989-1990	1990-1991	Variation
<p> AFFAIRES EXTÉRIEURES  Agence canadienne de développement international  Société pour l'expansion des exportations </p>	<p> 30 000  18 000  64 000 </p>	<p> 2 000  14 700  214 000 </p>	<p> (28 000)  (3 300)  150 000 </p>
<p> AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN </p>	18 322	17 294	(1 028)
<p> AGENCE DE PROMOTION ÉCONOMIQUE DU CANADA ATLANTIQUE </p>	10 000	10 000	-
<p> COMMUNICATIONS </p>	10	10	-
<p> ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES </p>	71 785	161 524	89 739
<p> INDUSTRIE, SCIENCES ET TECHNOLOGIE </p>	800	800	-
<p> FINANCES </p>	96 050	93 730	(2 320)
<p> TRANSPORTS </p>	17 260	-	(17 260)
<p> TRAVAUX PUBLICS  Société canadienne d'hypothèques et de logement </p>	151 100	144 000	7 100
<p> TOTAL DES CRÉDITS NON BUDGÉTAIRES </p>	175 127	370 058	194 931

COMPARAISON DU BUDGETAIRE ENTRE LE BUDGET DES DEPENSES PRINCIPAL  
DE 1989-1990 ET DE 1990-1991  
PAR MINISTÈRE ET ORGANISME (en milliers de dollars)

<u>MINISTÈRE/ORGANISME</u>	<u>1989-1990</u>	<u>1990-1991</u>	<u>Variation</u>
TRANSPORTS			
Ministère	2 388 968	2 172 279	(216 689)
Bureau canadien de la sécurité aérienne	17 651	-	(17 651)
Tribunal de l'aviation civile	1 119	987	(132)
Administrateur de l'Office du transport du grain	4 758	6 325	1 567
Office national des transports	685 401	804 029	118 628
TRAVAIL			
Ministère	202 303	245 659	43 356
Conseil canadien des relations du travail	7 717	8 177	460
Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail	8 264	5 333	(2 931)
TRAVAUX PUBLICS			
Ministère	1 196 419	1 217 725	21 306
Société canadienne d'hypothèques et de logement	1 800 392	1 883 690	83 298
Commission de la Capitale nationale	90 833	89 064	(1 769)
TOTAL DU BUDGET DES DEPENSES PRINCIPAL PAR MINISTÈRE ET ORGANISME	130 988 112	137 067 076	6 078 964
CONSOLIDATION DES COMPTES À FINS DÉTERMINÉES	9 627 000	10 526 000	899 000
TOTAL DU BUDGETAIRE DU BUDGET DES DEPENSES PRINCIPAL	140 615 112	147 593 076	6 977 964

COMPARAISON DU BUDGETAIRE ENTRE LE BUDGET DES DEPENSES PRINCIPAL  
DE 1989-1990 ET DE 1990-1991  
PAR MINISTÈRE ET ORGANISME (en milliers de dollars)

MINISTÈRE/ORGANISME	1989-1990	1990-1991	Variation
JUSTICE			
Ministère	379 417	382 181	2 764
Commission canadienne des droits de la personne	11 947	14 822	2 875
Commissaire à la magistrature fédérale	147 285	157 055	9 770
Cour fédérale du Canada	17 114	18 123	1 009
Commission de réforme du droit du Canada	4 796	4 841	45
Commissariats à l'information et à la protection de la vie privée du Canada	5 515	6 324	809
Cour suprême du Canada	10 665	14 395	3 730
Cour canadienne de l'impôt	4 993	8 211	3 218
PARLEMENT			
Sénat	37 026	40 101	3 075
Chambre des communes	207 100	216 500	9 400
Bibliothèque du Parlement	14 021	14 997	976
PÊCHES ET OcéANS			
Ministère	720 060	724 706	4 646
REVENU NATIONAL			
Douanes et Accise	499 267	549 053	49 786
Impôt	978 321	1 090 134	111 813
SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL			
Ministère	31 915 227	33 681 142	1 765 915
Conseil de recherches médicales	201 985	221 633	19 648
SECURÉTIAT D'ÉTAT			
Ministère	3 258 342	3 252 892	(5 450)
Centre canadien de gestion	9 964	10 739	775
Ministère d'État (Multiculturalisme et Citoyenneté)	276 462	155 027	(121 435)
Commission de la fonction publique	132 643	136 019	3 376
Conseil de recherches en sciences humaines	81 297	89 123	7 826
SOLICITEUR GÉNÉRAL			
Ministère	27 685	29 883	2 198
Service canadien du renseignement de sécurité	157 305	189 951	32 646
Service correctionnel	837 334	913 622	76 288
Commission nationale des libérations conditionnelles	19 615	21 970	2 355
Gendarmerie royale du Canada	1 055 716	1 153 090	97 374
Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada	1 068	1 155	87
Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada	3 036	3 866	830

COMPARAISON DU BUDGETAIRE ENTRE LE BUDGET DES DÉPENSES PRINCIPAL  
DE 1989-1990 ET DE 1990-1991  
PAR MINISTÈRE ET ORGANISME (en milliers de dollars)

MINISTÈRE/ORGANISME	1989-1990	1990-1991	Variation
ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES			
Ministère	1 140 372	914 654	(225 718)
Commission de contrôle de l'énergie atomique	24 010	35 024	11 014
Énergie atomique du Canada, Limitée	125 713	135 141	9 428
Office national de l'énergie	24 484	25 555	1 071
La Corporation Petro-Canada pour l'assistance internationale	49 300	53 000	3 700
ENVIRONNEMENT			
Ministère	871 116	972 898	101 782
FINANCES			
Ministère	46 996 272	49 518 539	2 522 267
Vérificateur général	50 923	56 160	5 237
Tribunal canadien du commerce extérieur	6 844	7 421	577
Bureau du surintendant des institutions financières	2 757	3 140	383
Privatisation et affaires réglementaires	9 924	10 074	150
FORÊTS			
Ministère	206 938	159 298	(47 640)
GOUVERNEUR GÉNÉRAL			
Ministère	9 325	10 530	1,205
INDUSTRIE, SCIENCES ET TECHNOLOGIE			
Ministère	1 241 179*	1 069 077	(172 102)
Société canadienne des brevets et d'exploitation Limitée	799	799	-
Agence spatiale canadienne	-	112 144	112 144
Société de développement du Cap-Breton	32 000	32 000	-
Banque fédérale de développement	34 028	15 273	(18 755)
Investissement Canada	9 558	9 883	325
Conseil national de recherches du Canada	492 613	433 808	(58 805)
Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie	389 875	423 307	33 432
Conseil des sciences du Canada	2 968	3 221	253
Statistique Canada	231 154	288 491	57 337
Société canadienne des postes	184 500	148 500	(36 000)

\* Ce chiffre comprend les années-personnes autorisées pour MEIR et MEST en 1989-1990 et tient compte de la réorganisation de ces deux ministères pour former le nouveau ministère de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie.



COMPARAISON DU BUDGÉTAIRE ENTRE LE BUDGET DES DÉPENSES PRINCIPAL  
DE 1989-1990 ET DE 1990-1991  
PAR MINISTÈRE ET ORGANISME (en milliers de dollars)

MINISTÈRE/ORGANISME	1989-1990	1990-1991	Variation
CONSEIL DU TRÉSOR			
Secrétariat	985 753	1 486 238	500 485
Contrôleur général	14 725	17 369	2 644
CONSEIL PRIVÉ			
Ministère	53 373	54 566	1 193
Secrétariat des conférences intergouvernementales			
canadiennes	3 170	3 164	(6)
Bureau canadien d'enquête sur les accidents de			
transport et de la sécurité des transports	-	27 765	27 765
Directeur général des élections	3 921	4 138	217
Commissaire aux langues officielles	12 269	12 618	349
Conseil économique du Canada	9 515	10 320	805
Administration du pipe-line du Nord	229	557	328
Commission des relations de travail dans la			
fonction publique	9 687	10 052	365
Comité de surveillance des activités de			
renseignement de sécurité	1 405	1 505	100
CONSUMMATEURS ET SOCIÉTÉS			
Ministère	168 214	175 311	7 097
Tribunal de la concurrence	1 833	1 858	25
Commission du droit d'auteur	962	1 079	117
Conseil de contrôle des renseignements relatifs			
aux matières dangereuses	1 851	1 795	(56)
Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés	2 386	3 070	684
Commission de révision des marchés publics	-	1 297	1 297
Conseil canadien des normes	7 564	5 646	(1 918)
DÉFENSE NATIONALE			
Ministère	11 340 000	12 005 000	665 000
Protection civile Canada	18 764	19 484	720
DIVERSIFICATION DE L'ÉCONOMIE DE L'OUEST CANADIEN			
Ministère	287 389	285 999	(1 390)
EMPLOI ET IMMIGRATION			
Ministère/Commission	4 913 733	5 167 724	253 991
Conseil consultatif sur la situation de la femme	3 388	3 540	152
Commission de l'immigration et du statut de			
réfugé du Canada	42 297	61 788	19 491
Condition féminine -- Bureau de la coordonnatrice	3 608	4 000	392

COMPARAISON DU BUDGETAIRE ENTRE LE BUDGET DES DÉPENSES PRINCIPAL  
DE 1989-1990 ET DE 1990-1991  
PAR MINISTÈRE ET ORGANISME (en milliers de dollars)

MINISTÈRE/ORGANISME	1989-1990	1990-1991	Variation
<p> <b>AFFAIRES EXTÉRIEURES</b>  Ministère  Corporation commerciale canadienne  Institut canadien pour la paix et la sécurité  internationales  Agence canadienne de développement international  Secrétariat canadien  Société pour l'expansion des exportations  Centre international d'exploitation des océans  Centre de recherches pour le développement  international  Commission mixte internationale </p>	<p> 1 047 708  20 089  1  5 000  1 987 201  -  125 000  10 100  108 500  4 835 </p>	<p> 1 104 322  15 157  1  5 000  2 152 652  2 343  185 000  12 300  114 300  4 641 </p>	<p> 56 614  (4 932)  -  165 451  2 343  60 000  2 200  5 800  (194) </p>
<p> <b>AGRICULTURE</b>  Ministère  Commission canadienne du lait  Office canadien des provenances </p>	<p> 2 345 949  5 028  19 809 </p>	<p> 1 934 353  3 711  19 904 </p>	<p> (411 596)  (1 317)  95 </p>
<p> <b>ANCIENS COMBATTANTS</b>  Ministère </p>	<p> 1 711 603 </p>	<p> 1 772 791 </p>	<p> 61 188 </p>
<p> <b>APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES</b>  Ministère </p>	<p> 598 169 </p>	<p> 628 461 </p>	<p> (30 292) </p>
<p> <b>COMMUNICATIONS</b>  Ministère  Conseil des Arts du Canada  Société Radio-Canada  Société de développement de l'industrie  cinématographique canadienne  Conseil de la radiodiffusion et des  télécommunications canadiennes  Archives nationales du Canada  Corporation du Centre national des Arts  Office national du film  Bibliothèque nationale  Musées nationaux du Canada </p>	<p> 316 621  93 472  965 038  145 595  29 593  59 524  17 891  72 263  36 205  102 497 </p>	<p> 310 851  104 204  1 017 504  145 595  35 404  59 614  18 979  75 679  38 149  105 170 </p>	<p> (5 770)  10 732  52 466  -  5 811  90  1 088  3 416  1 944  2 673 </p>

33	REVENU NATIONAL Douanes et Accise Impôt
34	SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL Ministère Conseil de recherches médicales
35	SECRÉTARIAT D'ÉTAT Ministère Centre canadien de gestion Ministère d'État (Multiculturalisme et Citoyenneté) Commission de la fonction publique Conseil de recherches en sciences humaines
37	SOLICITEUR GÉNÉRAL Ministère Service canadien du renseignement de sécurité Service correctionnel Commission nationale des libérations conditionnelles Gendarmerie royale du Canada Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada Canada Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada
38	TRANSPORTS Ministère Bureau canadien de la sécurité aérienne Tribunal de l'aviation civile Administrateur de l'Office du transport du grain Office national des transports
40	TRAVAIL Ministère Conseil canadien des relations du travail Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail
40	TRAVAUX PUBLICS Ministère Société canadienne d'hypothèques et de logement Commission de la Capitale nationale
41	CONSOLIDATION DES COMPTES À FINS DÉTERMINÉES

ENVIRONNEMENT	Ministère	25
FINANCES	Ministère	25
FORÊTS	Ministère	26
GOVERNEMENT GÉNÉRAL	Ministère	27
INDUSTRIE, SCIENCES ET TECHNOLOGIE	Ministère	27
	Expansion industrielle régionale	
	Société canadienne des brevets et d'exploitation limitée	
	Agence spatiale canadienne	
	Société de développement du Cap-Breton	
	Banque fédérale de développement	
	Investissement Canada	
	Ministère d'Etat (Sciences et Technologie)	
	Conseil national de recherches du Canada	
	Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie	
	Conseil des sciences du Canada	
	Statistique Canada	
	Société canadienne des postes	
JUSTICE	Ministère	31
	Commission canadienne des droits de la personne	
	Commissaire à la magistrature fédérale	
	Cour fédérale du Canada	
	Commission de réforme du droit du Canada	
	Commissariats à l'information et à la protection de la	
	vie privée du Canada	
	Cour suprême du Canada	
	Cour canadienne de l'impôt	
PARLEMENT	Sénat	32
	Chambre des communes	
	Bibliothèque du Parlement	
PÊCHES ET OCÉANS	Ministère	33



19	Secrétariat Contrôleur général
20	CONSEIL PRIVÉ Ministère Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports Directeur général des élections Commissaire aux langues officielles Conseil économique du Canada Administration du pipe-line du Nord Commission des relations de travail dans la fonction publique Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité
21	Ministère Commission du droit d'auteur Tribunal de la concurrence Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés Commission de révision des marchés publics Conseil canadien des normes
22	Ministère Protection civile Canada
23	DIVERSIFICATION DE L'ECONOMIE DE L'OUEST CANADIEN Ministère
23	EMPLOI ET IMMIGRATION Ministère/Commission Conseil consultatif sur la situation de la femme Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada Condition féminine -- Bureau de la coordonnatrice
24	ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES Ministère Commission de contrôle de l'énergie atomique Énergie atomique du Canada, Limitée Office national de l'énergie La Corporation Petro-Canada pour l'assistance internationale

TABLE DES MATIÈRES

PAGE	TABLEAUX -- COMPARAISONS DES BUDGETS DES DÉPENSES PRINCIPAUX
1	Budgétaire
6	Non budgétaire
7	Années-personnes
11	<p>AFFAIRES EXTÉRIEURES</p> <p>Ministère</p> <p>Corporation commerciale canadienne</p> <p>Institut canadien pour la paix et la sécurité</p> <p>internationales</p> <p>Agence canadienne de développement international</p> <p>Secrétariat canadien</p> <p>Société pour l'expansion des exportations</p> <p>Centre international d'exploitation des océans</p> <p>Centre de recherches pour le développement international</p> <p>Commission mixte internationale</p>
12	<p>AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN</p> <p>Ministère</p>
14	<p>AGENCE DE PROMOTION ÉCONOMIQUE DU CANADA ATLANTIQUE</p> <p>Ministère</p> <p>Société d'expansion du Cap-Breton</p>
14	<p>AGRICULTURE</p> <p>Ministère</p> <p>Commission canadienne du lait</p> <p>Office canadien des provenances</p>
15	<p>ANCIENS COMBATTANTS</p> <p>Ministère</p>
16	<p>APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES</p> <p>Ministère</p>
17	<p>COMMUNICATIONS</p> <p>Ministère</p> <p>Conseil des Arts du Canada</p> <p>Société Radio-Canada</p> <p>Société de développement de l'industrie cinématographique</p> <p>canadienne</p> <p>Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications</p> <p>canadiennes</p> <p>Archives nationales du Canada</p> <p>Corporation du Centre national des Arts</p> <p>Office national du film</p> <p>Bibliothèque nationale</p> <p>Musées nationaux du Canada</p>



## Points saillants, par portefeuille

Le Budget des dépenses principal de 1990-1991 comprend 147,6 milliards de dollars en dépenses budgétaires et 370,1 millions en prêts, dotations en capital et avances, postes non budgétaires.

Le présent document expose les points saillants, par portefeuille, des principales variations entre le Budget des dépenses principal de 1989-1990 et celui de 1990-1991. Il décrit les changements des années-personnes qui résultent de modifications apportées aux programmes.

Le portefeuille englobe le ministère et les organismes à l'égard desquels le ministre de tutelle rend compte au Parlement.

Étant donné que seules les modifications importantes sont présentées, la somme de ces dernières n'est pas nécessairement égale à la variation nette d'un portefeuille. Les variations présentées se rapportent toutes à des dépenses budgétaires, sauf s'il est mentionné qu'elles se rapportent aux prêts, dotations en capital et avances.





Budget des  
dépendances principal  
1990-1991

Points saillants,  
par portefeuille

le 22 février 1990



le 22 février 1990

Points saillants,  
par portefeuille

Budget des  
dépenses principal  
1990-1991





Lacking 1991/92 & 1992/93

For 1991/92 issue see:

CRI/Microlog microfiche:

CA7

MM

P65

mfe

91-04030





Treasury Board of Canada  
Secrétariat

Conseil du Trésor du Canada  
Secrétariat

CAI  
FN  
-E 85

# 1993-94 Main Estimates



Highlights  
by Ministry

February 25, 1993





1993-94  
Main  
Estimates

Highlights  
by Ministry

February 25, 1993

©Minister of Supply and Services Canada 1993

Catalogue No. BT31-2/1994-II-1  
ISBN 0-662-59535-1

Published by  
Communications and Coordination Directorate  
Treasury Board of Canada



# TABLE OF CONTENTS

	<u>Page</u>
Preface.....	<i>i</i>
<i>Summary Tables</i>	
Budgetary.....	1
Non-Budgetary.....	6
<i>Ministry</i>	
AGRICULTURE	
Department.....	7
Canadian Dairy Commission.....	*
ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY	
Department.....	*
Enterprise Cape Breton Corporation.....	*
COMMUNICATIONS	
Department.....	7
Canada Council.....	*
Canadian Broadcasting Corporation.....	8
Canadian Film Development Corporation.....	*
Canadian Museum of Civilization.....	*
Canadian Museum of Nature.....	*
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission.....	*
National Archives of Canada.....	*
National Arts Centre Corporation.....	*
National Film Board.....	*
National Gallery of Canada.....	*
National Library.....	*
National Museum of Science and Technology.....	*
Social Sciences and Humanities Research Council.....	*
CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS	
Department.....	8
Competition Tribunal.....	*
Copyright Board.....	*
Hazardous Materials Information Review Commission.....	*
Standards Council of Canada.....	*
EMPLOYMENT AND IMMIGRATION	
Department/Commission.....	8
Immigration and Refugee Board of Canada.....	9
ENERGY MINES AND RESOURCES	
Department.....	9
Atomic Energy Control Board.....	10
Atomic Energy of Canada Limited.....	*
National Energy Board.....	*

\* Appears in Summary Tables only.

ENVIRONMENT	
Department.....	10
National Battlefields Commission.....	10
EXTERNAL AFFAIRS	
Department.....	10
Canadian Institute for International Peace and Security.....	11
Canadian International Development Agency.....	11
Canadian Secretariat.....	*
Export Development Corporation.....	11
International Centre for Ocean Development.....	11
International Development Research Centre.....	*
International Joint Commission.....	11
FINANCE	
Department.....	12
Auditor General.....	12
Canadian International Trade Tribunal.....	*
Office of the Superintendent of Financial Institutions.....	*
Procurement Review Board.....	12
FISHERIES AND OCEANS	
Department.....	12
FORESTRY	
Department.....	13
GOVERNOR GENERAL	
Department.....	*
INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT	
Department.....	14
Canadian Polar Commission.....	*
INDUSTRY, SCIENCE AND TECHNOLOGY	
Department.....	14
Canadian Space Agency.....	15
Cape Breton Development Corporation.....	15
Federal Business Development Bank.....	*
Investment Canada.....	*
National Research Council of Canada.....	15
Natural Sciences and Engineering Research Council.....	15
Science Council of Canada.....	15
Statistics Canada.....	15
Canada Post Corporation.....	*

\* Appears in Summary Tables only.



JUSTICE	
Department.....	16
Canadian Human Rights Commission.....	*
Commissioner for Federal Judicial Affairs.....	16
Federal Court of Canada.....	16
Law Reform Commission of Canada.....	16
Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada.....	*
Supreme Court of Canada.....	16
Tax Court of Canada.....	17
LABOUR	
Department.....	17
Canada Labour Relations Board.....	*
Canadian Centre for Occupational Health and Safety.....	*
MULTICULTURALISM AND CITIZENSHIP	
Department.....	17
NATIONAL DEFENCE	
Department.....	17
Emergency Preparedness Canada.....	*
NATIONAL HEALTH AND WELFARE	
Department.....	18
Federal Office of Regional Development - Quebec.....	18
Medical Research Council.....	19
Patented Medicine Prices Review Board.....	*
NATIONAL REVENUE	
Customs and Excise.....	19
Taxation.....	19
PARLIAMENT	
The Senate.....	*
House of Commons.....	20
Library of Parliament.....	*
PRIVY COUNCIL	
Department.....	20
Canadian Centre for Management Development.....	*
Canadian Intergovernmental Conference Secretariat.....	*
Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board.....	*
Chief Electoral Officer.....	20
Commissioner of Official Languages.....	*
Economic Council of Canada.....	20
Northern Pipeline Agency.....	*
Public Service Staff Relations Board.....	20
Security Intelligence Review Committee.....	*

\* Appears in Summary Tables only.

PUBLIC WORKS	
Department.....	20
Canada Mortgage and Housing Corporation.....	21
National Capital Commission.....	22
SECRETARY OF STATE	
Department.....	22
Public Service Commission.....	22
SOLICITOR GENERAL	
Department.....	22
Canadian Security Intelligence Service.....	*
Correctional Service.....	23
National Parole Board.....	23
Royal Canadian Mounted Police.....	23
Royal Canadian Mounted Police External Review Committee.....	24
Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission..	24
SUPPLY AND SERVICES	
Department.....	24
Canadian Commercial Corporation.....	24
TRANSPORT	
Department.....	25
Civil Aviation Tribunal.....	*
Grain Transportation Agency Administrator.....	*
National Transportation Agency.....	25
TREASURY BOARD	
Secretariat.....	25
Comptroller General.....	*
VETERANS AFFAIRS	
Department.....	26
WESTERN ECONOMIC DIVERSIFICATION	
Department.....	*
Advisory Council on the Status of Women.....	*
Status of Women — Office of the Co-ordinator.....	26

\* Appears in Summary Tables only.

## HIGHLIGHTS BY MINISTRY

### *PREFACE*

This document sets out the major year-over-year changes in the Main Estimates by department and agency. The 1993-94 budgetary Main Estimates amount to \$161.1 billion, an increase of 0.4 per cent over the previous year. The Estimates also contain \$333.1 million in loans, investments and advances or non-budgetary expenditures, a decrease of \$149.8 million or 31 per cent.

Only major changes are highlighted in this document and therefore the sum of these changes does not necessarily equal the net change shown for a ministry. For many departments and agencies there is a relatively small year-over-year decrease primarily as a result of the government's general fiscal restraint measures. When this occurs, an asterisk appears beside the "change" column figure in the "YEAR-OVER-YEAR CHANGES BY DEPARTMENT/AGENCY" table, and no further reference to that department or agency is made in these highlights.

Operating Budgets are being introduced in all departments and agencies effective April 1, 1993. An Operating Budget encompasses resources for salaries and wages, operating, maintenance and minor capital expenditures and gives departments and agencies more discretion to vary their mix of resources in order to deliver programs more cost-effectively. They involve rationalization of duplicate and cumbersome control systems that had induced counter-productive rigidities in management processes. One of the rigidities being eliminated is Treasury Board person-year controls. As a consequence, the ministry highlights no longer make reference to person years. For information on actual and projected utilization of personnel by individual department or agency, the reader should refer to the respective departmental Part III Estimates document.

The reduction measures outlined in the December 2, 1992 Economic and Fiscal Statement by the Minister of Finance have been reflected in these Estimates, with the exception of those still requiring approval of enabling legislation at the time these Estimates were prepared. The highlights refer only to the aggregate impact of these measures on the Estimates of a given department and agency. For information on the specific measures undertaken to achieve reductions in a given department or agency, the reader should refer to the respective departmental Part III Estimates document.

Throughout this document the phrase "general fiscal restraint measures" is used. This phrase refers to the combined impact of:

- the permanent three-per-cent reduction to other operating expenditures and permanent reductions in communications expenditures announced in the February 25, 1992 Budget; and
- the further expenditure reductions (e.g. the permanent three-per-cent reduction to Operating Budgets and the 10-per-cent reduction to grants and contributions) announced in the December 2, 1992 Economic and Fiscal Statement.

The Main Estimates incorporate two technical adjustments to the budgets of all departments and agencies. Due to the relatively small size of these adjustments in most cases, and to avoid repetition throughout this document, the highlights reported by department and agency do not generally refer to these technical adjustments. They are described in the following two paragraphs.

Operating Budgets have been adjusted for the continuing impact of the 1991 *Public Sector Compensation Act*. This legislation provided for a two year extension of collective agreements with no increase in the first year and a three-per-cent increase in the second. As announced in the December 2, 1992 Economic and Fiscal Statement, collective bargaining agreements are to be extended for a further two years with no increase. Since these fiscal measures extend individual collective bargaining agreements, the consequential impact on expenditures is directly linked to the expiry dates of the various agreements. The year-over-year changes in Estimates for all departments and agencies include increased personnel costs associated with the ongoing impact — the three-per-cent year — of the *Public Sector Compensation Act*.

Recent amendments to legislation governing the administration of federal public sector superannuation plans for Public Service employees, the Canadian Forces, the RCMP, and members of Parliament, placed these plans on a fully funded basis consistent with the standards for private sector plans. As a result, certain costs that had been charged to annual program spending are now charged to the respective superannuation accounts. Hence all departments and agencies show a reduced requirement for "Contributions to employee benefit plans". Where these amounts are very large, as in the case of National Defence, they are referenced in the departmental highlights.

The following pages provide highlights, by ministry, of the major changes between the 1992-93 and the 1993-94 Main Estimates. The items listed are included in the budgetary Estimates, unless it is stated that they refer to loans, investments and advances.



1993-94 BUDGETARY MAIN ESTIMATES  
YEAR-OVER-YEAR CHANGES BY DEPARTMENT/AGENCY (\$000)

<u>DEPARTMENT/AGENCY</u>	<u>1992-93</u>	<u>1993-94</u>	<u>Change</u>	<u>% Change</u>
<b>AGRICULTURE</b>				
Department	2,862,946	2,224,106	(638,840)	(22.3)
Canadian Dairy Commission	3,734	3,648	(86)*	(2.3)
<b>ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY</b>				
Department	334,022	317,167	(16,855)*	(5.0)
Enterprise Cape Breton Corporation	10,520	9,825	(695)*	(6.6)
<b>COMMUNICATIONS</b>				
Department	424,696	397,019	(27,677)	(6.5)
Canada Council	108,355	99,335	(9,020)*	(8.3)
Canadian Broadcasting Corporation	1,112,367	1,089,539	(22,828)	(2.1)
Canadian Film Development Corporation	145,062	132,419	(12,643)*	(8.7)
Canadian Museum of Civilization	40,662	39,125	(1,537)*	(3.8)
Canadian Museum of Nature	19,541	18,822	(719)*	(3.7)
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission	37,818	34,831	(2,987)*	(7.9)
National Archives of Canada	62,387	59,351	(3,036)*	(4.9)
National Arts Centre Corporation	22,504	22,258	(246)*	(1.1)
National Film Board	81,727	82,625	898*	1.1
National Gallery of Canada	29,930	28,696	(1,234)*	(4.1)
National Library	45,479	46,001	522*	1.1
National Museum of Science and Technology	16,489	16,052	(437)*	(2.7)
Social Sciences and Humanities Research Council	102,126	101,544	(582)*	(0.6)
<b>CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS</b>				
Department	186,684	194,283	7,599	4.1
Competition Tribunal	1,783	1,663	(120)*	(6.7)
Copyright Board	1,063	999	(64)*	(6.0)
Hazardous Materials Information Review Commission	1,777	1,434	(343)*	(19.3)
Standards Council of Canada	6,091	5,653	(438)*	(7.2)
<b>EMPLOYMENT AND IMMIGRATION</b>				
Department / Commission	1,884,432	2,034,306	149,874	8.0
Immigration and Refugee Board of Canada	90,280	90,545	265	0.3
<b>ENERGY, MINES AND RESOURCES</b>				
Department	891,264	847,818	(43,446)	(4.9)
Atomic Energy Control Board	41,603	44,737	3,134	7.5
Atomic Energy of Canada Limited	177,605	176,249	(1,356)*	(0.8)
National Energy Board	33,570	32,031	(1,539)*	(4.6)

\* The decrease is primarily due to the government's general fiscal restraint measures.

1993-94 BUDGETARY MAIN ESTIMATES  
YEAR-OVER-YEAR CHANGES BY DEPARTMENT/AGENCY (\$000)

<u>DEPARTMENT/AGENCY</u>	<u>1992-93</u>	<u>1993-94</u>	<u>Change</u>	<u>% Change</u>
ENVIRONMENT				
Department	1,135,519	1,117,950	(17,569)	(1.5)
National Battlefields Commission	6,786	5,228	(1,558)	(23.0)
EXTERNAL AFFAIRS				
Department	1,244,308	1,334,364	90,056	7.2
Canadian Institute for International Peace and Security	5,000	0	(5,000)	(100.0)
Canadian International Development Agency	2,266,950	2,091,731	(175,219)	(7.7)
Canadian Secretariat	1,800	1,720	(80)*	(4.4)
Export Development Corporation	209,000	198,000	(11,000)	(5.3)
International Centre for Ocean Development	13,300	0	(13,300)	(100.0)
International Development Research Centre	115,000	115,000	0*	0.0
International Joint Commission	6,423	4,749	(1,674)	(26.1)
FINANCE				
Department	49,007,176	48,724,898	(282,278)	(0.6)
Auditor General	59,912	60,343	431	0.7
Canadian International Trade Tribunal	8,082	7,716	(366)*	(4.5)
Office of the Superintendent of Financial Institutions	2,657	2,601	(56)*	(2.1)
Procurement Review Board	1,318	940	(378)	(28.7)
FISHERIES AND OCEANS				
Department	790,716	955,792	165,076	20.9
FORESTRY				
Department	245,955	243,301	(2,654)	(1.1)
GOVERNOR GENERAL				
Department	10,628	9,748	(880)*	(8.3)
INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT				
Department	4,299,335	4,584,989	285,654	6.6
Canadian Polar Commission	1,195	1,123	(72)*	(6.0)
INDUSTRY, SCIENCE AND TECHNOLOGY				
Department	759,059	688,774	(70,285)	(9.3)
Canadian Space Agency	408,190	412,064	3,874	0.9
Cape Breton Development Corporation	31,000	38,549	7,549	24.4
Federal Business Development Bank	15,652	15,075	(577)*	(3.7)
Investment Canada	10,121	9,602	(519)*	(5.1)
National Research Council of Canada	429,218	437,124	7,906	1.8

\* The decrease is primarily due to the government's general fiscal restraint measures.

1993-94 BUDGETARY MAIN ESTIMATES  
YEAR-OVER-YEAR CHANGES BY DEPARTMENT/AGENCY (\$000)

<u>DEPARTMENT/AGENCY</u>	<u>1992-93</u>	<u>1993-94</u>	<u>Change</u>	<u>% Change</u>
INDUSTRY, SCIENCE AND TECHNOLOGY (Cont'd)				
Natural Sciences and Engineering Research Council	500,827	496,077	(4,750)	(0.9)
Science Council of Canada	3,135	0	(3,135)	(100.0)
Statistics Canada	286,173	271,004	(15,169)	(5.3)
Canada Post Corporation	14,000	14,000	0*	0.0
JUSTICE				
Department	442,837	457,088	14,251	3.2
Canadian Human Rights Commission	18,230	17,582	(648)*	(3.6)
Commissioner for Federal Judicial Affairs	185,896	207,347	21,451	11.5
Federal Court of Canada	32,670	33,063	393	1.2
Law Reform Commission of Canada	4,822	0	(4,822)	(100.0)
Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada	6,761	6,749	(12)*	(0.2)
Supreme Court of Canada	15,609	17,365	1,756	11.2
Tax Court of Canada	9,598	10,348	750	7.8
LABOUR				
Department	234,061	246,392	12,331	5.3
Canada Labour Relations Board	9,842	9,675	(167)*	(1.7)
Canadian Centre for Occupational Health and Safety	1,966	1,839	(127)*	(6.5)
MULTICULTURALISM AND CITIZENSHIP				
Department	118,632	119,732	1,100	0.9
NATIONAL DEFENCE				
Department	12,460,000	11,970,000	(490,000)	(3.9)
Emergency Preparedness Canada	20,852	18,930	(1,922)*	(9.2)
NATIONAL HEALTH AND WELFARE				
Department	36,525,790	36,245,133	(280,657)	(0.8)
Federal Office of Regional Development - Quebec	191,610	231,732	40,122	20.9
Medical Research Council	255,963	258,774	2,811	1.1
Patented Medicine Prices Review Board	3,664	3,491	(173)*	(4.7)
NATIONAL REVENUE				
Customs and Excise	1,006,107	1,054,599	48,492	4.8
Taxation	1,317,801	1,325,121	7,320	0.6

\* The decrease is primarily due to the government's general fiscal restraint measures.

1993-94 BUDGETARY MAIN ESTIMATES  
YEAR-OVER-YEAR CHANGES BY DEPARTMENT/AGENCY (\$000)

<u>DEPARTMENT/AGENCY</u>	<u>1992-93</u>	<u>1993-94</u>	<u>Change</u>	<u>% Change</u>
PARLIAMENT				
The Senate	43,437	42,625	(812)*	(1.9)
House of Commons	236,187	239,681	3,494	1.5
Library of Parliament	16,687	16,383	(304)*	(1.8)
PRIVY COUNCIL				
Department	78,298	85,654	7,356	9.4
Canadian Centre for Management Development	11,357	10,834	(523)*	(4.6)
Canadian Intergovernmental Conference Secretariat	3,175	2,984	(191)*	(6.0)
Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board	27,432	27,305	(127)*	(0.5)
Chief Electoral Officer	21,340	23,688	2,348	11.0
Commissioner of Official Languages	13,055	12,282	(773)*	(5.9)
Economic Council of Canada	10,296	0	(10,296)	(100.0)
Northern Pipeline Agency	487	483	(4)*	(0.8)
Public Service Staff Relations Board	11,556	6,956	(4,600)	(39.8)
Security Intelligence Review Committee	1,541	1,460	(81)*	(5.3)
PUBLIC WORKS				
Department	1,612,335	1,746,518	134,183	8.3
Canada Mortgage and Housing Corporation	2,089,669	2,134,194	44,525	2.1
National Capital Commission	94,657	89,083	(5,574)	(5.9)
SECRETARY OF STATE				
Department	2,988,806	3,269,735	280,929	9.4
Public Service Commission	155,322	142,624	(12,698)	(8.2)
SOLICITOR GENERAL				
Department	66,785	78,161	11,376	17.0
Canadian Security Intelligence Service	216,888	228,665	11,777*	5.4
Correctional Service	1,012,051	1,007,186	(4,865)	(0.5)
National Parole Board	24,381	26,480	2,099	8.6
Royal Canadian Mounted Police	1,229,937	1,217,901	(12,036)	(1.0)
Royal Canadian Mounted Police External Review Committee	1,523	714	(809)	(53.1)
Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission	4,029	3,772	(257)	(6.4)
SUPPLY AND SERVICES				
Department	510,268	480,778	(29,490)	(5.8)
Canadian Commercial Corporation	14,902	14,467	(435)	(2.9)

\* The decrease is primarily due to the government's general fiscal restraint measures.



1993-94 BUDGETARY MAIN ESTIMATES  
YEAR-OVER-YEAR CHANGES BY DEPARTMENT/AGENCY (\$000)

<u>DEPARTMENT/AGENCY</u>	<u>1992-93</u>	<u>1993-94</u>	<u>Change</u>	<u>% Change</u>
TRANSPORT				
Department	1,978,563	2,106,866	128,303	6.5
Civil Aviation Tribunal	971	923	(48)*	(4.9)
Grain Transportation Agency Administrator	6,391	6,125	(266)*	(4.2)
National Transportation Agency	887,723	897,135	9,412	1.1
TREASURY BOARD				
Secretariat	1,311,283	1,189,027	(122,256)	(9.3)
Comptroller General	18,643	17,352	(1,291)*	(6.9)
VETERANS AFFAIRS				
Department	2,040,683	2,118,220	77,537	3.8
WESTERN ECONOMIC DIVERSIFICATION				
Department	301,264	282,988	(18,276)*	(6.1)
Advisory Council on the Status of Women	3,543	3,406	(137)*	(3.9)
Status of Women -- Office of the Co-ordinator	10,248	3,832	(6,416)	(62.6)
	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
Budgetary Main Estimates	140,583,376	139,765,990	(817,386)	(0.6)
Consolidated Specified Purpose Accounts	19,934,000	21,323,000	1,389,000	7.0
	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
Total Budgetary Main Estimates	<u>160,517,376</u>	<u>161,088,990</u>	<u>571,614</u>	<u>0.4</u>

\* The decrease is primarily due to the government's general fiscal restraint measures.

1993-94 NON-BUDGETARY MAIN ESTIMATES  
YEAR-OVER-YEAR CHANGES BY DEPARTMENT/AGENCY (\$000)

<u>DEPARTMENT/AGENCY</u>	<u>1992-93</u>	<u>1993-94</u>	<u>Change</u>	<u><sup>8</sup> Change</u>
COMMUNICATIONS				
Department	8,080	5,040	(3,040)	(37.6)
ENERGY, MINES AND RESOURCES				
Department	62,905	31,667	(31,238)	(49.7)
EXTERNAL AFFAIRS				
Department	2,600	0	(2,600)	(100.0)
Canadian International Development Agency	11,000	14,800	3,800	34.5
Export Development Corporation	188,000	172,300	(15,700)	(8.4)
FINANCE				
Department	130,550	113,300	(17,250)	(13.2)
INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT				
Department	27,352	28,186	834	3.0
INDUSTRY, SCIENCE AND TECHNOLOGY				
Department	800	800	0	0.0
PUBLIC WORKS				
Canada Mortgage and Housing Corporation	31,600	(33,000)	(64,600)	(204.4)
TRANSPORT				
Department	20,000	0	(20,000)	(100.0)
 Total Non-budgetary Main Estimates	 482,887	 333,093	 (149,794)	 (31.0)

## AGRICULTURE

### Department

The budgetary Main Estimates for the Department of Agriculture are \$2,224.1 million, a net decrease of \$638.8 million.

The major changes are:

- an increase of \$34.3 million for the extension of the Farm Debt Review process, the Canadian Rural Transition Plan and the National Farm Business Management Plan;
- a decrease of \$524 million associated with agricultural initiatives under the *Farm Income Protection Act* including completion of the Farm Support and Adjustment Measures Phases I and II, as well as changes in forecasts for the Gross Revenue Insurance Program and the Net Income Stabilization Account;
- a decrease of \$38 million in Dairy Subsidies in addition to the reductions included in the government's general fiscal restraint measures, due to a decrease in the domestic demand for butter fat;
- a decrease of \$36.9 million associated with the completion of the Cash Flow Enhancement Program for the 1991-92 crop year, which ended December 1992;
- a decrease of \$19 million due to forecast reductions in payments under the *Prairie Grain Advance Payments Act*; and
- a decrease of \$67.4 million due to the government's general fiscal restraint measures.

## COMMUNICATIONS

### Department

The Main Estimates for the Department of Communications are \$402.1 million, a net decrease of \$30.7 million.

The major changes are:

- an increase of \$19 million for additional resources for the Book Publishing Industry Development Program;
- an increase of \$11.2 million for the Mobile Satellite Program (MSAT) to reflect the planned expenditure profile for this capital project;
- an increase of \$10 million associated with the transfer of the World Exhibitions Program from External Affairs including the resources for the Canadian participation at Expo '93 in Taejon, South Korea;
- an increase of \$8.5 million for the Research and Development Program at the Canadian Workplace Automation Research Centre in Montreal;
- an increase of \$5.2 million for the Spectrum Management Program to provide finding equipment for the prevention and detection of radiocommunication interference, to replace obsolete electronic equipment used in observation centres and to set up software capabilities for the planning of new services;

- a decrease of \$25 million for the rate subsidy payment made to Canada Post which is to be replaced by a new program whereby payments will be made directly to individual book publishers. This new program is in the final stages of design;
- a decrease of \$18.3 million related to the completion of cultural projects;
- a decrease of \$5.4 million resulting from increased revenues associated with the Government Telecommunications Agency revolving fund;
- a decrease of \$3 million for the loan authority under the Cultural Industries development fund; and
- a decrease of \$28.7 million due to the government's general fiscal restraint measures.

#### Canadian Broadcasting Corporation

The budgetary Main Estimates for the Canadian Broadcasting Corporation are \$1,089.5 million, a net decrease of \$22.8 million. The major change is due to the expiry of one-time operating funding provided to the corporation in 1992-93 to fund the corporation's shortfall and avert major cuts in services.

## CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS

### Department

The budgetary Main Estimates for the Department of Consumer and Corporate Affairs are \$194.3 million, a net increase of \$7.6 million.

The major changes are:

- an increase of \$13.3 million to implement the Canadian Automated Patent System; and
- a decrease of \$6.1 million due to the government's general fiscal restraint measures.

## EMPLOYMENT AND IMMIGRATION

### Department/Commission

The budgetary Main Estimates for Employment and Immigration are \$2,034.3 million, a net increase of \$149.9 million.

The major changes are:

- an increase of \$180 million related to Youth Employment initiatives (Challenge 1993); this item appeared under the Treasury Board Secretariat in 1992-93;
- an increase of \$37.2 million related to the transfer of responsibility for immigration services abroad from External Affairs and International Trade Canada;
- an increase of \$29.6 million to cover costs for training and adjustment programs for individuals under the Northern Cod Adjustment and Recovery Program;



- an increase of \$28 million for increased costs for common services, including postage and payments to Revenue Canada-Taxation for collecting Unemployment Insurance premiums;
- an increase of \$24.4 million for immigrant integration programming;
- an increase of \$21.4 million related to the Immigration Plan for 1991-1995, the immigration control strategy, the implementation of Bill C-86 (An Act to Amend the *Immigration Act*), and the modernization of immigration information processing systems;
- an increase of \$8.4 million related to the UI Developmental Uses Expenditure Plan and increased UI workload;
- an increase of \$7.7 million for Job Information Centres;
- a decrease of \$25.7 million related to the completion of the refugee determination portion of the refugee backlog clearance program;
- a decrease of \$16.8 million related to informatics projects that have been completed, delayed or cancelled;
- a decrease of \$6.3 million as a result of the transfer of the Adjudication Branch, Immigration, to the Immigration and Refugee Board;
- a decrease of \$56.3 million due to the government's general fiscal restraint measures.

### Immigration and Refugee Board of Canada

The budgetary Main Estimates for the Immigration and Refugee Board are \$90.5 million, a net increase of \$0.3 million.

The major changes are:

- an increase of \$6.3 million associated with the transfer of the Adjudication Branch from Employment and Immigration Canada;
- a decrease of \$2.6 million related to the completion of the refugee determination portion of the refugee backlog clearance program; and
- a decrease of \$3.1 million due to the government's general fiscal restraint measures.

### ENERGY, MINES AND RESOURCES

#### Department

The Main Estimates for Energy, Mines and Resources are \$879.5 million, a net decrease of \$74.7 million.

The major changes are:

- an increase of \$10.6 million for Mineral Development Agreements for Alberta, British Columbia, Chapais-Chibougamau and Quebec;
- a decrease of \$24.1 million in reduced requirements related to Canada/Nova Scotia and Canada/Newfoundland Offshore Petroleum Boards; Canada/Nova Scotia and Canada/Newfoundland Development Funds; Canada/Nova Scotia Drilling Assistance Fund and the Interprovincial Pipeline;

- a decrease of \$16.4 million in loans to finance regional electrical interconnections;
- a decrease of \$14.8 million in investments related to the Lloydminster Heavy Oil Upgrader; and
- a decrease of \$26.2 million due to the government's general fiscal restraint measures.

#### Atomic Energy Control Board

The budgetary Main Estimates for the Atomic Energy Control Board are \$44.7 million, a net increase of \$3.1 million.

The major changes are:

- an increase of \$4 million to improve the nuclear regulatory process; and
- a decrease of \$0.3 million due to the government's general fiscal restraint measures.

### ENVIRONMENT

#### Department

The budgetary Main Estimates for the Department of Environment are \$1,117.9 million, a net decrease of \$17.6 million.

The major changes are:

- an increase of \$23.9 million for increased activities related to the Green Plan;
- an increase of \$13.8 million in Strategic Capital Investment initiative funding for repairs to the Trans-Canada Highway in national parks;

- a decrease of \$14.5 million due to the completion of Phase I of the St. Lawrence Action Plan; and
- a decrease of \$41.4 million due to the government's general fiscal restraint measures.

#### National Battlefields Commission

The budgetary Main Estimates for the National Battlefields Commission are \$5.2 million, a net decrease of \$1.6 million mainly reflecting the completion of the Martello Towers project in early 1993-94.

### EXTERNAL AFFAIRS

#### Department

The budgetary Main Estimates for the Department of External Affairs are \$1,334.4 million, a net increase of \$90.1 million.

The major changes are:

- an increase of \$83.9 million to provide for Canada's share of the costs of the United Nation's peacekeeping operations;
- an increase of \$85.9 million to offset the effects of foreign inflation and currency depreciation on the costs of operations abroad;
- an increase of \$15 million for nuclear safety initiatives in the countries of the former Soviet Union and of Central and Eastern Europe;
- an increase of \$5.2 million in Green Plan funding related to international environmental interests;

- a decrease of \$37.2 million related to the transfer of responsibility for immigration services abroad to Employment and Immigration Canada;
- a decrease of \$10 million associated with the transfer of the World Exhibitions Program to the Department of Communications; and
- a decrease of \$51.4 million due to the government's general fiscal restraint measures.

#### Canadian Institute for International Peace and Security

There is no provision in the Main Estimates for the Canadian Institute for International Peace and Security, a decrease of \$5 million. Legislation to wind up this institute has been approved by Parliament.

#### Canadian International Development Agency

The Main Estimates for the Canadian International Development Agency are \$2,106.5 million, a net decrease of \$171.4 million which represents a 7.5-per-cent reduction. These reductions were largely due to fiscal actions taken in the December 2, 1992 Economic and Fiscal Statement. The programs related to famine relief were, however, exempted from any reduction.

The major changes are:

- a decrease of \$68 million in payments to International Financial Institutions representing a slower note encashment schedule by these institutions;
- a decrease of \$45 million in geographic programs;

- a decrease of \$36 million in both multilateral and bilateral developmental food aid; and
- a decrease of \$30 million in programs with private sector partners.

#### Export Development Corporation

The Main Estimates for the Export Development Corporation are \$370.3 million, a decrease of \$26.7 million.

The major changes are:

- a decrease of \$11 million resulting from funding deferrals due to delays in the Ankara metro project; and
- a decrease of \$15.7 million in non-budgetary funding due to higher-than-expected loan repayments from export customers.

#### International Centre for Ocean Development

There is no provision in the Main Estimates for the International Centre for Ocean Development, a decrease of \$13.3 million. Legislation to wind up this centre has been approved by Parliament.

#### International Joint Commission

The budgetary Main Estimates for the International Joint Commission are \$4.7 million, a net decrease of \$1.7 million.

The major changes are:

- a decrease of \$1.3 million due to the planned completion in early 1993-94 of Phase II of the Study of Fluctuating Water Levels in the Great Lakes - St. Lawrence River Basin; and

- a decrease of \$0.3 million due to the government's general fiscal restraint measures.

## FINANCE

### Department

The Main Estimates for the Department of Finance are \$48,838.2 million, a net decrease of \$299.5 million.

The major changes are:

- an increase of \$154 million in Fiscal Equalization payments to the provinces;
- a decrease of \$400 million in public debt interest and servicing costs;
- a decrease of \$45 million in transfers to certain provinces under the *Public Utilities Income Tax Transfer Act* to reflect declining corporate income levels upon which the transfers are based;
- a decrease of \$15 million in non-budgetary payments to various International Financial Institutions;
- a decrease of \$14 million in the Youth Allowances Recovery;
- a decrease of \$3.8 million due to the government's general fiscal restraint measures.

### Auditor General

The budgetary Main Estimates for the Auditor General are \$60.3 million, a net increase of \$0.4 million.

The major changes are:

- an increase of \$2.8 million to accommodate new auditing requirements for Crown corporations and new government programs; and
- a decrease of \$2.5 million due to the government's general fiscal restraint measures.

### Procurement Review Board

The budgetary Main Estimates for the Procurement Review Board are \$0.9 million, a net decrease of \$0.4 million. The major change is a decrease of \$0.3 million due to administrative savings from the merger of the Procurement Review Board with the Canadian International Trade Tribunal as announced in the February 1992 Budget.

## FISHERIES AND OCEANS

### Department

The budgetary Main Estimates for Fisheries and Oceans are \$955.8 million, a net increase of \$165.1 million.

The major changes are:

- an increase of \$211.5 million for payments under the Northern Cod Adjustment and Recovery Program (NCARP);
- an increase of \$13 million for rephasing of major capital expenditures;



- an increase of \$10 million for the Aboriginal Fisheries Strategy to enhance Aboriginal involvement in fisheries management and habitat protection;
- an increase of \$5.5 million for Cooperative Agreements with Newfoundland (Salmonid Enhancement and Conservation) and New Brunswick (Recreational Fisheries Development);
- a decrease of \$13.6 million reflecting planned reduced disbursements in the Plant Workers Adjustment Program (PWAP);
- a decrease of \$8.5 million as a result of the completion of the Newfoundland Inshore Fisheries Development Agreement (NIFDA);
- a decrease of \$6 million reflecting planned reduced disbursements in the Quebec Federal Fisheries Development Program;
- a decrease of \$3.1 million reflecting planned reduced disbursements in the Atlantic Fisheries Adjustment Program (AFAP); and
- a decrease of \$40.8 million due to the government's general fiscal restraint measures.

## FORESTRY

### Department

The budgetary Main Estimates for Forestry are \$243.3 million, a net decrease of \$2.7 million.

The major changes are:

- an increase of \$27.6 million due to new or extended Forestry Research and Development Agreements;
- an increase of \$6 million in support of the Partners in Sustainable Development Program;
- an increase of \$4 million in support of the National Tree Planting Foundation;
- a decrease of \$7.8 million due to cash-flow adjustments under the Economic and Regional Development Agreements;
- a decrease of \$3 million due to the wind-up of the Newfoundland and Labrador Youth Training Program; and
- a decrease of \$29.6 million due to the government's general fiscal restraint measures.

## INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

### Department

The Main Estimates for Indian Affairs and Northern Development are \$4,613.2 million, a net increase of \$286.5 million.

The major changes are:

- an increase of \$189.1 million to support Indian, Inuit and Innu for the purpose of providing public services in areas such as education and social services;
- an increase of \$73.9 million in transfer payments to the territorial governments as a result of the application of formula funding agreements;
- an increase of \$58 million as a result of payments to 26 Saskatchewan bands to settle outstanding treaty land entitlements;
- an increase of \$22.9 million for the transfer of responsibility for the Northwest Highway System from Public Works Canada to the Yukon Territorial Government;
- an increase of \$15 million for statutory grant payments to Inuvialuit Regional Corporation in accordance with the *Western Arctic (Inuvialuit) Claim Settlement Act*;
- an increase of \$9.9 million for settlement payments to the Gwich'in band pursuant to the *Gwich'in Land Claim Settlement Act*;
- a decrease of \$20.5 million reflecting a one-time payment in 1992-93 for retroactive billing related to health care in the Northwest Territories; and

- a decrease of \$62.6 million due to the government's general fiscal restraint measures.

## INDUSTRY, SCIENCE AND TECHNOLOGY

### Department

The Main Estimates for the Department of Industry, Science and Technology are \$689.6 million, a net decrease of \$70.3 million.

The major changes are:

- an increase of \$8.7 million due to the introduction of various grant and contribution programs such as the contributions to the Enersludge Program;
- an increase of \$17.3 million under existing grant and contribution programs such as the Canada Scholarships Program and the Technology for Environmental Solutions initiative;
- a decrease of \$13.9 million in non-salary operating funds related to the wind-up of Science and Technology funding introduced in 1988;
- a decrease of \$12.5 million in statutory insurance payments under the Enterprise Development Program and guarantees under the Industrial and Regional Development Program as the level of insurance outstanding declines;
- a decrease of \$9 million due to decreased requirements under the Industrial Regional Development Program;

- a decrease of \$8.3 million due to the termination of various grant and contribution programs; and
- a decrease of \$58.6 million due to the government's general fiscal restraint measures.

#### Canadian Space Agency

The budgetary Main Estimates for the Canadian Space Agency are \$412.1 million, a net increase of \$3.9 million.

The major changes are:

- an increase of \$14.9 million related to the construction, relocation costs and fit-up for the agency's new headquarters in St. Hubert;
- an increase of \$8.7 million in ongoing project expenditures for the Canadian Space Station Program;
- a decrease of \$10.1 million for the Radarsat Project because of decreased cash-flow requirements;
- a decrease of \$3.1 million due to completion of the agency's start-up and to completion of space science projects (Bondar and McLean shuttle flights); and
- a decrease of \$6.5 million due to the government's general fiscal restraint measures.

#### Cape Breton Development Corporation

The budgetary Main Estimates for Cape Breton Development Corporation are \$38.5 million, a net increase of \$7.5 million. The major change is due to increased capital expenditures associated with pier modernization, which is part of the corporation's multi-year program to achieve financial self-sufficiency by 1995-96.

#### National Research Council of Canada

The budgetary Main Estimates for the National Research Council of Canada are \$437.1 million, a net increase of \$7.9 million, primarily due to the continuing impact of an increased level of contribution to the Tri-University Meson Facility.

#### Natural Sciences and Engineering Research Council

The budgetary Main Estimates for the Natural Sciences and Engineering Research Council are \$496.1 million, a net decrease of \$4.8 million, primarily due to reduced cash-flow requirements for the Networks of Centres of Excellence.

#### Science Council of Canada

There is no provision in the Main Estimates for the Science Council of Canada, a decrease of \$3.1 million. Legislation to wind up this council has been approved by Parliament.

#### Statistics Canada

The budgetary Main Estimates for Statistics Canada are \$271 million, a net decrease of \$15.2 million.

The major changes are:

- an increase of \$9.2 million to prepare for the 1996 Censuses of Agriculture and Population;
- a decrease of \$11.1 million related to the winding down of work on the 1991 Censuses of Agriculture and Population; and
- a decrease of \$8.1 million due to the government's general fiscal restraint measures.

## JUSTICE

### Department

The budgetary Main Estimates for the Department of Justice are \$457.1 million, a net increase of \$14.3 million.

The major changes are:

- an increase of \$8.3 million for the implementation and ongoing operation of the new Firearms Control Program;
- an increase of \$6.4 million to meet responsibilities arising from the refugee determination process;
- an increase of \$6 million for *ex gratia* payments to former patients of Dr. Evan Cameron at the Allan Memorial Institute who were subjected to psychiatric depatterning techniques; and
- a decrease of \$7.1 million due to the government's general fiscal restraint measures.

### Commissioner for Federal Judicial Affairs

The budgetary Main Estimates for the Commissioner for Federal Judicial Affairs are \$207.3 million, a net increase of \$21.5 million.

The major changes are:

- an increase of \$21.7 million for judges' salaries, allowances and annuities resulting from an increase in the number of federally appointed judges and an increased provision for pensions in accordance with the *Judges' Act*; and

- a decrease of \$0.2 million due to the government's general fiscal restraint measures.

### Federal Court of Canada

The budgetary Main Estimates for the Federal Court of Canada are \$33.1 million, a net increase of \$0.4 million.

The major changes are:

- an increase of \$3.5 million for court security, non-immigration and support services workload;
- an increase of \$0.8 million for current refugee claim proceedings;
- a decrease of \$1.7 million due to a reduced backlog of immigration cases; and
- a decrease of \$2 million due to the government's general fiscal restraint measures.

### Law Reform Commission of Canada

There is no provision in the Main Estimates for the Law Reform Commission of Canada, a decrease of \$4.8 million. Legislation to wind up this commission has been approved by Parliament.

### Supreme Court of Canada

The budgetary Main Estimates for the Supreme Court of Canada are \$17.4 million, a net increase of \$1.8 million.

The major changes are:

- an increase of \$1.6 million due to increased workload;



- an increase of \$1 million to renovate the Supreme Court of Canada building; and
- a decrease of \$0.8 million due to the government's general fiscal restraint measures.

#### Tax Court of Canada

The budgetary Main Estimates for the Tax Court of Canada are \$10.3 million, a net increase of \$0.7 million.

The major changes are:

- an increase of \$1.3 million for workload related to appeals on the application of the Goods and Services Tax; and
- a decrease of \$0.6 million due to the government's general fiscal restraint measures.

#### LABOUR

##### Department

The budgetary Main Estimates for the Department of Labour are \$246.4 million, a net increase of \$12.3 million.

The major changes are:

- an increase of \$19.5 million for statutory Injury Compensation payments;
- an increase of \$10.9 million for the Income Supplement Program for Older Workers;
- a decrease of \$14.7 million for statutory Labour Adjustment Benefits payments; and

- a decrease of \$3.7 million due to the government's general fiscal restraint measures.

#### MULTICULTURALISM AND CITIZENSHIP

##### Department

The budgetary Main Estimates for the Department of Multiculturalism and Citizenship are \$119.7 million, a net increase of \$1.1 million.

The major changes are:

- an increase of \$6.5 million to implement the government's 1991-95 Immigration Plan;
- an increase of \$5.7 million for the implementation of the Citizenship Registration System;
- a decrease of \$1.4 million in the planned payments under the Japanese Canadian Redress initiative; and
- a decrease of \$8.3 million due to the government's general fiscal restraint measures.

#### NATIONAL DEFENCE

##### Department

The budgetary Main Estimates for National Defence are \$11,970 million, a net decrease of \$490 million.

The major changes are:

- an increase of \$80.7 million for capital, as a result of ongoing personnel reductions undertaken to increase the funds available for equipment modernization;

- an increase of \$2.9 million for grants and contributions due to increased requirements in NATO budgets which have been adversely affected by exchange rate fluctuations;
- a decrease of \$369 million in statutory costs for military and civilian pensions and benefits reflecting reduced personnel costs and recently enacted pension legislation that puts military and Public Service pensions on a fully funded basis; and
- adjustments to reflect a reduction of \$361 million made pursuant to the December 1992 Economic and Fiscal Statement.

## NATIONAL HEALTH AND WELFARE

### Department

The budgetary Main Estimates for National Health and Welfare are \$36,245.1 million, a net decrease of \$280.7 million.

The major changes are:

- an increase of \$949 million in payments to the provinces under the Canada Assistance Plan due to an increase in the number of beneficiaries;
- an increase of \$838 million in payments to the provinces for Health Care payments in response to formula-determined changes;
- an increase of \$694 million for Old Age Security, Guaranteed Income Supplement and Spouse's Allowance payments due to an increase in the number of beneficiaries;

- an increase of \$62 million for Non-Insured Health Benefits for Inuit and Registered Indians;
- an increase of \$41 million for the Child Development-Brighter Futures initiative;
- an increase of \$31 million for Children's Special Allowance payments;
- an increase of \$24 million for the new Canada Drug Strategy;
- an increase of \$23 million for various Capital Construction projects;
- a decrease of \$2,902 million due to the discontinuation of Family Allowance payments in conjunction with the introduction of the new Child Tax Benefit in January 1993;
- a decrease of \$52 million due to the completion of current funding phases for initiatives related to AIDS and seniors; and
- a decrease of \$39 million due to the government's general fiscal restraint measures.

### Federal Office of Regional Development - Quebec

The budgetary Main Estimates for the Federal Office of Regional Development - Quebec are \$231.7 million, a net increase of \$40.1 million.

The major changes are:

- an increase of \$16.1 million for various regional development initiatives;

- an increase of \$15.1 million for industry and tourism initiatives; and
- an increase of \$9.5 million for the Montreal Development Fund.

#### Medical Research Council

The budgetary Main Estimates for the Medical Research Council are \$258.8 million, a net increase of \$2.8 million. The major change reflects additional funding related to the introduction of the Human Genome Program.

#### NATIONAL REVENUE

##### Customs and Excise

The budgetary Main Estimates for Customs and Excise are \$1,054.6 million, a net increase of \$48.5 million.

The major changes are:

- an increase of \$38.6 million to implement and administer initiatives designed to generate incremental revenues to the government, including measures to improve collections and to combat tobacco smuggling;
- an increase of \$33 million to establish/fit up the GST processing centre in Summerside, P.E.I. and to provide for its ongoing operational costs;
- an increase of \$30.9 million for postal and courier initiatives in cooperation with Canada Post to collect duties and taxes payable on mail orders and to protect federal revenues;
- an increase of \$16.5 million to provide for improvements to bilingual services; access to buildings and facilities and other workload requirements;
- a decrease of \$11.8 million reflecting a reduction in GST implementation costs as this program reaches maturity; and
- a decrease of \$34.9 million due to the government's general fiscal restraint measures.

##### Taxation

The budgetary Main Estimates for Taxation are \$1,325.1 million, a net increase of \$7.3 million.

The major changes are:

- an increase of \$53.2 million due to the first full year of operation of the new Child Tax Benefit Program;
- an increase of \$39.8 million to intensify efforts to audit tax returns and collect tax revenues owed;
- an increase of \$12.2 million relating to salary adjustments pursuant to the *Public Service Compensation Act*;
- a decrease of \$23.4 million due to an anticipated decline in public enquiries as a result of the completion of the implementation phase of the Goods and Services Tax Credit/Pension Reform initiatives; and
- a decrease of \$48.8 million due to the government's general fiscal restraint measures.

## PARLIAMENT

### House of Commons

The budgetary Main Estimates for the House of Commons are \$239.7 million, a net increase of \$3.5 million. The major change is a net increase of \$1.8 million resulting from legislative changes to federal pension plans requiring that pension benefits be fully funded as they are earned, as required under the *Income Tax Act, 1990*.

## PRIVY COUNCIL

### Department

The budgetary Main Estimates for the Privy Council are \$85.7 million, a net increase of \$7.4 million.

The major changes are:

- an increase of \$15.9 million for the Commissions of Inquiry;
- an increase of \$6.5 million for increased workload;
- an increase of \$4.3 million for Aboriginal Self-Government Negotiations;
- a decrease of \$15.3 million related to the Canadian Unity initiative; and
- a decrease of \$3.7 million due to the government's general fiscal restraint measures.

### Chief Electoral Officer

The budgetary Main Estimates for the Chief Electoral Officer are \$23.7 million, a net increase of \$2.3 million, primarily due to the preparation for the next general election.

## Economic Council of Canada

There is no provision in the Main Estimates for the Economic Council of Canada, resulting in a decrease of \$10.3 million. Legislation to wind up this council has been approved by Parliament.

### Public Service Staff Relations Board

The budgetary Main Estimates for the Public Service Staff Relations Board are \$7 million, a net decrease of \$4.6 million.

The major changes are:

- a decrease of \$4.3 million due to the wind-up of the Pay Research Bureau pursuant to the February 1992 Budget; and
- a decrease of \$0.4 million due to the government's general fiscal restraint measures.

## PUBLIC WORKS

### Department

The budgetary Main Estimates for Public Works are \$1,746.5 million, a net increase of \$134.2 million.

The major changes are:

- an increase of \$78.8 million for operating resources to cover new leased accommodation requirements of tenant departments, increased costs of utilities and leases, and for the improvement of business processes;



- an increase of \$68.5 million in forecast statutory payments of grants in lieu of taxes to municipalities and other taxing authorities in accordance with existing legislation. In the December 1992 Economic and Fiscal Statement the government announced its intent to freeze the payments at the 1992-93 levels which would result in reducing the forecast for 1993-94 by \$15 million;
- an increase of \$35.9 million for capital expenditures on federal facilities for new projects, primarily to address health and safety concerns;
- an increase of \$6 million for improvements to the British Columbia portion of the Alaska Highway, as contained in the Strategic Capital Investment initiative announced in the December 1992 Economic and Fiscal Statement;
- a decrease of \$22.9 million due to the transfer of the responsibility for the Northwest Highway System to the Yukon Territorial Government
- a decrease of \$15.5 million due to a reduction of payments to Old Port of Montreal Corporation Inc. resulting from completion of Phase I of the redevelopment works;
- a decrease of \$11.6 million due to increased revenues associated with service fees as a result of changes in client workload as well as additional revenue from reimbursing clients; and
- a decrease of \$25.4 million due to the government's general fiscal restraint measures, including administrative streamlining resulting from the operational review.

#### Canada Mortgage and Housing Corporation

The Main Estimates for Canada Mortgage and Housing Corporation are \$2,101.2 million, a net decrease of \$20.1 million.

The major changes are:

- an increase of \$52.7 million for newly constructed social housing units committed in prior years and now coming under subsidy;
- an increase of \$41 million for new social housing commitments planned for 1993;
- an increase of \$15.5 million in non-budgetary funding for the capitalization of Rural and Native Housing Program repairs;
- a decrease of \$46.4 million in non-budgetary funding for higher-than-planned repayments on outstanding borrowings;
- a decrease of \$30.7 million to reflect the lower costs of subsidizing the existing social housing stock due to lower inflation and interest rates;
- a decrease of \$28.8 million in non-budgetary funding for the reductions to new social housing commitments; and
- a decrease of \$18.2 million due to the government's general fiscal restraint measures.

### National Capital Commission

The budgetary Main Estimates for the National Capital Commission are \$89.1 million, a net decrease of \$5.6 million.

The major changes are:

- a decrease of \$2.1 million associated with delays in the move of the commission to new headquarters; and
- a decrease of \$3.3 million due to the government's general fiscal restraint measures.

### SECRETARY OF STATE

#### Department

The budgetary Main Estimates for Secretary of State are \$3,269.7 million, a net increase of \$280.9 million.

The major changes are:

- an increase of \$365 million in statutory post-secondary education payments to the provinces;
- an increase of \$8 million in statutory payments under the *Canada Student Loans Act*;
- a decrease of \$40.6 million due to the scheduled expiry of the Aboriginal Constitutional Review Program; the Knowing Canada Better Program and Canada 125;
- a decrease of \$5.3 million related to the expiry of the current language agreement with the Yukon Territory, and also related to the payment schedule under the Saskatchewan agreement; and

- a decrease of \$45.6 million due to the government's general fiscal restraint measures.

### Public Service Commission

The budgetary Main Estimates for the Public Service Commission are \$142.6 million, a net decrease of \$12.7 million.

The major changes are:

- a decrease of \$4.8 million to reflect the planned disbursement pattern for the Integrated Staffing System Project; and
- a decrease of \$6 million due to the government's general fiscal restraint measures, including administrative streamlining resulting from the operational review.

### SOLICITOR GENERAL

#### Department

The budgetary Main Estimates for the Department of the Solicitor General are \$78.2 million, a net increase of \$11.4 million.

The major changes are:

- an increase of \$10.6 million to expand the First Nations Policing Program;
- an increase of \$3 million for workload adjustments related to the newly approved Federal Law Enforcement Under Review (FLEUR) Secretariat and policy funding for the Family Violence initiative, the Canada Drug Strategy and the Brighter Futures initiative; and

- a decrease of \$2.3 million due to the government's general fiscal restraint measures.

#### Correctional Service

The budgetary Main Estimates for the Correctional Service are \$1,007.2 million, a net decrease of \$4.9 million.

The major changes are:

- an increase of \$27 million for additional operating requirements for offender management programs and accommodation requirements related to the Corporate Operational Plan and other adjustments;
- an increase of \$19.5 million in capital expenditures, primarily for offender accommodation requirements;
- a decrease of \$7.6 million due to the creation of the CORCAN revolving fund and the resulting reduced reliance on voted appropriations to fund offender occupational programs; and
- a decrease of \$43.8 million due to the government's general fiscal restraint measures.

#### National Parole Board

The budgetary Main Estimates for the National Parole Board are \$26.5 million, a net increase of \$2.1 million.

The major changes are:

- an increase of \$1.9 million for ongoing costs of implementing the *Corrections and Conditional Release Act*;
- an increase of \$1.4 million for ongoing costs of appointments of additional regular board members; and

- a decrease of \$1.6 million due to the government's general fiscal restraint measures.

#### Royal Canadian Mounted Police

The budgetary Main Estimates for the Royal Canadian Mounted Police are \$1,217.9 million, a net decrease of \$12 million.

The major changes are:

- an increase of \$34.4 million for personnel costs pursuant to the *Public Sector Compensation Act*;
- an increase of \$20 million for an expansion in contract policing responsibilities;
- an increase of \$18.5 million in capital related to the Long Term Capital Plan;
- an increase of \$6 million for increased enforcement of the *Customs Act*, *Excise Act* and other statutes applicable to the smuggling of tobacco products into Canada;
- an increase of \$5.6 million for the creation of three integrated Anti-Drug Profiteering units under Canada's Drug Strategy;
- a decrease of \$61 million due to increased revenues from contract policing services provided to provinces and municipalities; and
- a decrease of \$30.9 million due to the government's general fiscal restraint measures.

Royal Canadian Mounted Police External  
Review Committee

The budgetary Main Estimates for the Royal Canadian Mounted Police External Review Committee are \$0.7 million, a net decrease of \$0.8 million.

The major changes are:

- a decrease of \$0.7 million due to efficiencies adopted as the first step in the February 1992 Budget initiative to consolidate this agency with the Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission; and
- a decrease of \$0.1 million due to the government's general fiscal restraint measures.

Royal Canadian Mounted Police Public  
Complaints Commission

The budgetary Main Estimates for the Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission are \$3.8 million, a net decrease of \$0.3 million.

The major changes are:

- a decrease of \$0.1 million as the first step in the February 1992 Budget initiative to consolidate this agency with the Royal Canadian Mounted Police External Review Committee; and
- a decrease of \$0.2 million due to the government's general fiscal restraint measures.

SUPPLY AND SERVICES

Department

The budgetary Main Estimates for Supply and Services are \$480.8 million, a net decrease of \$29.5 million.

The major changes are:

- an increase of \$11.8 million for the financial restructuring of the acquisitions service line from revenue dependency to appropriation funding;
- a decrease of \$12.9 million due to the conclusion of funding for the Public Service Compensation Project; and
- a decrease of \$17.7 million due to the government's general fiscal restraint measures, including administrative streamlining resulting from the operational review.

Canadian Commercial Corporation

The budgetary Main Estimates for the Canadian Commercial Corporation are \$14.5 million, a net decrease of \$0.4 million.

The major changes are:

- an increase of \$2.8 million which represents interest income lost as a result of the corporation's plan to return \$30 million of its working capital to the Government of Canada on March 31, 1993;
- a decrease of \$1.5 million for savings associated with the corporation's integration into Supply and Services Canada as announced in the February 1992 Budget;



- a decrease of \$1.1 million for project office costs transferred back to Supply and Services Canada; and
- a decrease of \$0.4 million due to the government's general fiscal restraint measures.

## TRANSPORT

### Department

The budgetary Main Estimates for Transport are \$2,106.9 million, a net increase of \$128.3 million.

The major changes are:

- an increase of \$177 million for highway and other transportation projects under the Strategic Capital Investment initiative announced in the December 1992 Economic and Fiscal Statement;
- an increase of \$19.4 million for implementation of the Dryden Commission recommendations on air transportation safety;
- a decrease of \$228 million in airport revenues primarily as a result of the transfer of four major airports to local airport authorities;
- a decrease of \$201 million in airport operating and capital expenditures as a result of the transfer of four major airports to local airport authorities [savings accrue in other departments including Treasury Board Secretariat related to costs of employee benefits (approximately \$5 million); Public Works for grants in lieu of taxes (approximately \$25 million) and Labour Canada for injury compensation payments];

- a decrease of \$53.4 million in payments to Crown corporations as a result of decreased operating and capital requirements related to completion by the St. Lawrence Seaway Authority of the Welland Canal rehabilitation project and as a result of measures included in the December 2, 1992 Economic and Fiscal Statement;
- a decrease of \$20 million in non-budgetary funding for the Canada Ports Corporation Interport Loan Fund; and
- a decrease of \$30.3 million due to the government's general fiscal restraint measures.

### National Transportation Agency

The budgetary Main Estimates for the National Transportation Agency are \$897.1 million, a net increase of \$9.4 million. The major change is related to higher statutory payments under the *Atlantic Region Freight Assistance Act*; the *National Transportation Act, 1987*; the *Western Grain Transportation Act*; the *Railway Act*; and the *Maritime Freight Rates Act*.

## TREASURY BOARD

### Secretariat

The budgetary Main Estimates for the Treasury Board Secretariat are \$1,189 million, a net decrease of \$122.3 million.

The major changes are:

- an increase of \$68.1 million to reflect increased insurance premiums as forecasted by the companies which underwrite the insurance plans under the Insurance Plans Program;

- a decrease of \$180 million due to the transfer of the Youth Employment Initiatives Program to Employment and Immigration Canada; and
- a decrease of \$4 million due to the government's general fiscal restraint measures, including administrative streamlining from the operational review.

## VETERANS AFFAIRS

### Department

The budgetary Main Estimates for Veterans Affairs are \$2,118.2 million, a net increase of \$77.5 million.

The major changes are:

- an increase of \$64.5 million for veterans' health services due to inflationary factors and volume;
- an increase of \$58.5 million for pension benefits due to the indexing of benefits to the Consumer Price Index and a change in the client mix;
- an increase of \$11 million for the Veterans Independence Program due to volume and price factors;
- a decrease of \$43.4 million in War Veterans Allowance payments resulting from a decline in the client population;
- a decrease of \$5.6 million related to implementation costs for the relocation of the Ontario Regional Office; and
- a decrease of \$9.1 million due to the government's general fiscal restraint measures.

## WESTERN ECONOMIC DIVERSIFICATION

### Status of Women — Office of the Co-ordinator

The budgetary Main Estimates for Status of Women — Office of the Co-ordinator are \$3.8 million, a net decrease of \$6.4 million.

The major changes are:

- a decrease of \$5.7 million due to the gradual wind-down of the Canadian Panel on Violence Against Women;
- a decrease of \$0.5 million due to the completion of an office automation project; and
- a decrease of \$0.2 million due to the government's general fiscal restraint measures.

Société canadienne d'hypothèques et de logement	Le Budget des dépenses principal de la Société canadienne d'hypothèques et de logement s'élève à 2 101,2 millions de dollars, soit une diminution nette de 20,1 millions de dollars.	Commission de la Capitale nationale	- diminution de 18,2 millions de dollars liée aux compressions générales des dépenses décrites par le gouvernement.
Voici les principales variations :	- augmentation 52,7 millions de dollars pour les nouveaux logements sociaux dont la construction avait été prévue au cours des exercices antérieurs et devant être subventionnés au cours du présent exercice;	- diminution de 2,1 millions de dollars imputable aux retards liés au déménagement de la Commission; et	- diminution de 3,3 millions de dollars liée aux compressions générales des dépenses décrites par le gouvernement.
- augmentation de 41 millions de dollars pour les logements sociaux prévus pour 1993;	- augmentation de 15,5 millions de dollars des fonds non budgétaires attribuables au financement des travaux de réparation dans le cadre du Programme de logement pour les ruraux et les autochtones;	- diminution de 46,4 millions de dollars des fonds non budgétaires en raison des remboursements plus élevés que prévu des prêts;	- diminution de 30,7 millions de dollars attribuable à la réduction du coût des subventions relatives aux logements sociaux existants, liée à la faiblesse des taux d'inflation et des taux d'intérêts;
- diminution de 28,8 millions de dollars des fonds non budgétaires attribuables à la réduction des engagements relatifs à la construction de nouveaux logements sociaux; et			

Le budgetaire du Budget des dépenses principal du ministère des Travaux publics s'élève à 1 746,5 millions de dollars, soit une augmentation nette de 134,2 millions de dollars.

Voici les principales variations :

-	augmentation de 78,8 millions de dollars au titre des frais de fonctionnement liés aux besoins de nouveaux locaux locaux des ministères locaux, de l'augmentation des coûts des services d'utilité publique et des baux, et de l'amélioration des méthodes administratives;	
-	augmentation de 68,5 millions de dollars liée aux subventions tenant lieu de taxes qui doivent être versées aux municipalités et aux autres administrations fiscales en vertu des lois existantes. Dans l'Exposé économique et financier de décembre 1992, le gouvernement a annoncé son intention de bloquer les paiements aux niveaux de 1992-1993, ce qui aurait pour conséquence de réduire de 15 millions de dollars les prévisions pour 1993-1994;	
-	augmentation de 35,9 millions de dollars des dépenses en capital liées aux installations fédérales, plus particulièrement pour mener de nouveaux projets visant à tenir compte de certaines préoccupations dans le domaine de la santé et de la sécurité;	
-	diminution de 22,9 millions de dollars suite au transfert de responsabilité au gouvernement du Yukon du Système des autoroutes du Nord-Ouest;	diminution de 1,6 millions de dollars en raison de l'augmentation des recettes découlant, d'une part, de la perception de frais d'utilisation en fonction de la charge de travail des clients, et, d'autre part, des sommes remboursées par les clients; et
-	augmentation de 15,5 millions de dollars liée à la réduction des paiements à la Société du Vieux-Port de Montréal, en raison de l'achèvement de la première étape des travaux d'aménagement;	diminution de 25,4 millions de dollars liée aux compressions générales des dépenses décrétées par le gouvernement, y compris la simplification des procédés administratifs découlant de l'examen des modes de fonctionnement.
-	augmentation de 6 millions de dollars en vue de l'amélioration de la partie de la route de l'Alaska qui traverse la Colombie-Britannique, tel qu'il est précisé dans l'initiative d'investissements stratégiques annoncée dans l'Exposé économique et financier de décembre 1992;	



-	diminution de 201 millions de dollars des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital, en raison de la cession de la responsabilité de quatre grands aéroports aux administrations aéroportuaires locales [Des économies sont également dégagées ailleurs, notamment au Secrétariat du Conseil du Trésor, au chapitre des coûts des avantages sociaux des employés (environ 5 millions de dollars); au ministère des Travaux publics, au chapitre des subventions tenant lieu de taxes (environ 25 millions de dollars); et au ministère du Travail, au chapitre de l'indemnisation des victimes d'accidents];	
-	diminution de 53,4 millions de dollars des paiements versés aux sociétés d'Etat décaissant, d'une part, de la réduction des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital liées à l'achèvement des travaux de réparation du canal Welland par l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent et, d'autre part, les mesures annoncées dans l'Exposé économique et financier du 2 décembre 1992;	
-	diminution de 20 millions de dollars des fonds non budgétaires affectés au Fonds de prêts interportuaires de la Société canadienne des ports;	
-	diminution de 30,3 millions de dollars liée aux compressions des dépenses générales décrétées par le gouvernement.	
-	diminution de 14,7 millions de dollars au titre des prestations législatives d'adaptation pour les travailleurs; et	
-	diminution de 3,7 millions de dollars liée aux compressions générales des dépenses décrétées par le gouvernement.	

## TRAVAIL

### Ministère

Le budgetaire du Budget des dépenses principal du Travail s'élève à 246,4 millions de dollars, soit une augmentation nette de 12,3 millions de dollars.

Voici les principales variations :

- augmentation de 19,5 millions de dollars au titre des paiements législatifs d'indemnisation des accidents;

- augmentation de 10,9 millions de dollars au titre du Programme de supplément de revenu pour les travailleurs âgés;

- diminution de 14,7 millions de dollars au titre des prestations législatives d'adaptation pour les travailleurs; et

- diminution de 3,7 millions de dollars liée aux compressions générales des dépenses décrétées par le gouvernement.

### Office national des transports

Le budgetaire du Budget des dépenses principal de l'Office national des transports s'élève à 897,1 millions de dollars, soit une augmentation nette de 9,4 millions de dollars. La principale variation est attribuable à la hausse des paiements législatifs prévus par la Loi sur les subventions au transport des marchandises dans la Région atlantique, la Loi de 1987 sur les transports nationaux, la Loi sur le transport du grain de l'Ouest, la Loi sur les chemins de fer et la Loi sur les taxes de transport des marchandises dans les provinces Maritimes.

<p>- diminution de 0,2 million de dollars liée aux compressions générales des dépenses décrites par le gouvernement.</p>	<p>Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada</p>
<p>TRANSPORTS</p>	<p>Le budgetaire du Budget des dépenses principal du comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada s'élève à 0,7 million de dollars, soit une diminution nette de 0,8 million de dollars.</p>
<p>Ministère</p>	<p>Voici les principales variations:</p>
<p>Le budgetaire du Budget des dépenses principal du ministère des Transports s'établit à 2 106,9 millions de dollars, soit une augmentation nette de 128,3 millions de dollars.</p>	<p>- diminution de 0,7 million de dollars attribuable aux mesures de rationalisation adoptées comme première étape de l'initiative annoncée dans le budget de février 1992, visant à fusionner cet organisme et la Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada; et</p>
<p>- augmentation de 177 millions de dollars attribuable aux projets routiers et autres liés aux transports dans le cadre de l'initiative d'investissements stratégiques annoncée dans l'Exposé économique et financier de décembre 1992;</p>	<p>- diminution de 0,1 million de dollars liée aux compressions générales des dépenses décrites par le gouvernement.</p>
<p>- augmentation de 19,4 millions de dollars attribuable à la mise en application des recommandations de la Commission Dryden sur la sécurité des transports aériens;</p>	<p>Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada</p>
<p>- diminution de 228 millions des recettes, en raison de la cession de la responsabilité de quatre grands aéroports aux administrations aéroportuaires locales;</p>	<p>Le budgetaire du Budget des dépenses principal de la Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada s'élève à 3,8 millions de dollars, soit une diminution nette de 0,3 million de dollars.</p>
<p>Voici les principales variations:</p>	<p>- diminution de 0,1 million de dollar découlant de la première étape de l'initiative annoncée dans le budget de février 1992, visant à fusionner cet organisme et le Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada; et</p>

- diminution de 43,8 millions de dollars  
liée aux compressions des dépenses  
décrétées par le gouvernement.

Commission nationale des libérations

- augmentation de 6 millions de dollars  
attribuable à l'application plus  
régoureuse de la *Loi sur les douanes*,  
de la *Loi sur l'accise* et des autres  
textes législatifs applicables à la  
contrebande des produits du tabac au  
Canada;

Voici les principales variations:

- augmentation de 1,9 million de dollars  
attribuable aux frais permanents liés à  
l'application de la *Loi sur les systèmes  
correctionnels et la mise en liberté  
sous condition*;

- augmentation de 1,4 million de dollars  
attribuable aux frais permanents liés à  
la nomination de commissaires  
réguliers supplémentaires; et
- diminution de 1,6 million de dollars  
liée aux compressions générales des  
dépenses décrétées par le  
gouvernement.

Gendarmerie royale du Canada

Le budgetaire du Budget des dépenses  
principal de la Gendarmerie royale du Canada  
s'élève à 1 217,9 millions de dollars, soit une  
diminution nette de 12 millions de dollars.

Voici les principales variations:

- augmentation de 34,4 millions de  
dollars attribuable aux frais de  
personnel découlant de la *Loi sur la  
rémunération du secteur public*;
- augmentation de 20 millions de dollars  
pour les services de police à contrat;



-	diminution de 45,6 millions de dollars liée aux compressions générales des dépenses décrétées par le gouvernement.	
-	Commission de la fonction publique	
-	Le budgetaire du Budget des dépenses principal de la Commission de la fonction publique s'élève à 142,6 millions de dollars, soit une diminution nette de 12,7 millions de dollars.	
-	Voici les principales variations:	
-	diminution de 4,8 millions de dollars correspondant au schéma prévu de décaissement concernant le projet de système intégré de dotation en personnel; et	
-	diminution de 6 millions de dollars liée aux compressions générales des dépenses décrétées par le gouvernement, y compris la simplification des procédés administratifs découlant de l'examen des modes de fonctionnement.	
-	SOLLICITEUR GÉNÉRAL	
-	Ministère	
-	Le budgetaire du Budget des dépenses principal du ministère du Solliciteur général s'élève à 78,2 millions de dollars, soit une augmentation nette de 1,4 millions de dollars.	
-	Voici les principales variations:	
-	augmentation de 10,6 millions de dollars pour élargir le Programme de services de police des Premières nations;	
-	augmentation de 3 millions de dollars attribuable au rajustement de la charge de travail liés au secrétariat de l'Etude de l'application des lois fédérales (EALF) nouvellement approuvé, et au financement stratégique de l'initiative concernant la violence familiale, à la Stratégie canadienne antidrogue et à l'initiative Grandir ensemble; et	
-	diminution de 2,3 millions de dollars liée aux compressions générales des dépenses décrétées par le gouvernement.	
-	Service correctionnel	
-	Le budgetaire du Budget des dépenses principal du Service correctionnel s'élève à 1 007,2 millions de dollars, soit une diminution nette de 4,9 millions de dollars.	
-	Voici les principales variations:	
-	augmentation de 27 millions de dollars pour tenir compte de l'accroissement des besoins de fonctionnement des programmes de gestion des contrevenants et des besoins de locaux liés au plan opérationnel général, ainsi qu'à d'autres rajustements;	
-	augmentation de 19,5 millions de dollars des dépenses d'immobilisation, attribuable principalement aux besoins en locaux pour loger les contrevenants;	
-	diminution de 7,6 millions de dollars attribuable à la création du fonds renouvelable CORCAN et à la réduction conséquente de la dépendance vis-à-vis des crédits parlementaires pour financer les programmes professionnels destinés aux contrevenants; et	



-	augmentation de 24 millions de dollars pour la nouvelle Stratégie nationale antidrogue;
-	augmentation de 23 millions de dollars pour divers projets d'immobilisations;
-	diminution de 2 902 millions de dollars imputable à l'élimination des allocations familiales à la suite de l'entrée en vigueur de la nouvelle prestation fiscale pour enfants, en janvier 1993;
-	diminution de 52 millions de dollars imputable à l'achèvement des étapes de financement actuellement en cours des projets relatifs au SIDA et de ceux concernant les personnes âgées; et
-	diminution de 39 millions de dollars imputable aux compressions générales des dépenses décrites par le gouvernement.
<u>Bureau fédéral de développement régional (Québec)</u>	
Le budgetaire du Budget des dépenses principal du Bureau fédéral de développement régional (Québec) s'élève à 231,7 millions de dollars, soit une augmentation nette de 40,1 millions de dollars.	
Voici les principales variations :	
-	augmentation de 16,1 millions de dollars attribuable à diverses initiatives de développement régional;
-	augmentation de 15,1 millions de dollars attribuable à diverses initiatives à caractère industriel et touristique lancées au Québec; et
-	augmentation de 9,5 millions de dollars à l'égard du fonds de développement de Montréal.
-	augmentation de 9,5 millions de dollars à l'égard du fonds de développement de Montréal.
-	augmentation de 5,3 millions de dollars attribuable à l'expiration de l'entente avec le territoire du Yukon en matière de langues officielles et à l'échelonnement des paiements à la Saskatchewan dans le cadre de l'entente semblable; et
-	diminution de 40,6 millions de dollars liée à l'expiration prévue du programme de révision constitutionnelle des autochtones, du programme Découvrons le Canada et du programme Canada 125;
-	augmentation de 8 millions de dollars pour les paiements législatifs prévus par la Loi fédérale sur les prêts aux étudiants;
-	augmentation de 365 millions de dollars au titre des paiements législatifs liés à l'enseignement postsecondaire versés aux provinces;
-	augmentation de 365 millions de dollars au titre des paiements législatifs liés à l'enseignement postsecondaire versés aux provinces;
Voici les principales variations:	
-	augmentation de 280,9 millions de dollars
-	Le budgetaire du Budget des dépenses principal du Secrétariat d'Etat s'élève à 3 269,7 millions de dollars, soit une augmentation nette de 280,9 millions de dollars.
Ministère	
SECRÉTARIAT D'ÉTAT	
-	Le budgetaire du Budget des dépenses principal du Conseil de recherches médicales s'élève à 258,8 millions de dollars, soit une augmentation nette de 2,8 millions de dollars.
-	Les principales variations s'expliquent par l'accroissement des fonds liés à la mise en oeuvre du Programme sur les génomes humains.
-	Conseil de recherches médicales

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE  
SOCIAL

Ministère

Impôt

- diminution de 34,9 millions de dollars liée aux compressions générales des dépenses décrotées par le gouvernement.

Le budgétaire du Budget des dépenses principal de Revenu Canada - Impôt s'élève à 1 325,1 millions de dollars, soit une augmentation nette de 7,3 millions de dollars.

Voici les principales variations :

- augmentation de 949 millions de dollars des sommes versées aux provinces en vertu du Régime d'assistance publique, pour tenir compte de la hausse du nombre de prestataires;
- augmentation de 838 millions de dollars des sommes versées aux provinces pour les soins de santé, pour tenir compte des changements découlant de la formule établie;
- augmentation de 694 millions de dollars au chapitre des prestations de la sécurité de la vieillesse, du supplément de revenu garanti et des allocations au conjoint, pour tenir compte de la hausse du nombre de prestataires;
- augmentation de 62 millions de dollars au chapitre des prestations de soins non assurés pour les Inuit et les Indiens inscrits;
- augmentation de 41 millions de dollars au titre du plan d'action pour les enfants — Grandir ensemble;
- augmentation de 31 millions de dollars au chapitre des allocations spéciales pour enfants;

# REVENU NATIONAL

## Douanes et Accise

Le budgetaire du Budget des dépenses principal de Revenu Canada - Douanes et Accise s'élève à 1 054,6 millions de dollars, soit une augmentation nette de 48,5 millions de dollars.

Voici les principales variations :

- augmentation de 38,6 millions de dollars pour la mise en oeuvre et l'administration de mesures visant à accroître les recettes du gouvernement, dont des mesures pour améliorer la perception de droits et lutter contre la contrebande des produits du tabac;

- augmentation de 33 millions de dollars pour l'installation et l'aménagement du centre de traitement de la TPS à Summerside (I.-P.-E.) et les coûts d'exploitation permanents;

- augmentation de 30,9 millions de dollars imputable à diverses mesures touchant les services postaux et de messagerie, mises en oeuvre en collaboration avec Postes Canada en vue de la perception des droits et des taxes sur les commandes postales et de la protection des recettes fédérales;

- augmentation de 16,5 millions de dollars pour améliorer le bilinguisme dans la prestation des services, ainsi que l'accès aux édifices et aux installations, et pour répondre à d'autres besoins liés à la charge de travail;

- diminution de 1,8 millions de dollars imputable à la réduction des coûts de mise en oeuvre de la TPS, ce programme étant maintenant bien établi; et

- augmentation de 10 millions pour la stratégie sur les pêches autochtones, afin d'accroître la participation des autochtones à la gestion des pêches et à la protection de l'habitat;

- augmentation de 5,5 millions de dollars pour les accords de coopération conclus avec Terre-Neuve (mise en valeur et conservation des salmonides), et avec le Nouveau-Brunswick (valorisation des pêches récréatives);

- diminution de 13,6 millions de dollars correspondant à la réduction prévue des déboursés liés au Programme d'adaptation des travailleurs d'usine (PATU);

- diminution de 8,5 millions de dollars découlant de la fin du Programme de développement de la pêche côtière à Terre-Neuve (PDPCTN);

- diminution de 6 millions de dollars liée à la réduction prévue des déboursés pour le Programme fédéral de développement des pêches du Québec;

- diminution de 3,1 millions de dollars en raison de la réduction prévue des déboursés liés au Programme d'adaptation des pêches de l'Atlantique (PAPA); et

- diminution de 40,8 millions de dollars découlant des compressions générales des dépenses décrétées par le gouvernement.



Cour canadienne de l'impôt

- diminution de 8,3 millions de dollars liée aux compressions générales des dépenses décrites par le gouvernement.

PARLEMENT

Chambre des communes

Le budgetaire du Budget des dépenses principal de la Chambre des communes s'élève à 239,7 millions de dollars, soit une augmentation nette de 3,5 millions de dollars. Une augmentation nette de 1,8 million de dollars découlant des modifications législatives apportées aux régimes de pension du secteur public fédéral et prévoyant la pleine capitalisation des prestations de retraite à mesure qu'elles sont acquises, conformément à la Loi de l'impôt sur le revenu, 1990, constitue la principale variation.

PÊCHES ET OCÉANS

Ministère

Le budgetaire du Budget des dépenses principal de Pêches et Océans s'élève à 955,8 millions de dollars, soit une augmentation nette de 165,1 millions de dollars.

Voici les principales variations :

- augmentation de 211,5 millions de dollars pour les paiements effectués en vertu du Programme d'adaptation et de redressement de la pêche de la morue du Nord;

- augmentation de 13 millions de dollars pour rééquilibrer les grands projets d'immobilisations;

Voici les principales variations :

Le budgetaire du Budget des dépenses principal de la Cour canadienne de l'impôt s'élève à 10,3 millions de dollars, soit une augmentation nette de 0,7 million de dollars.

- augmentation de 1,3 million de dollars liée à la charge de travail touchant aux appels relatifs à l'application de la taxe sur les produits et services; et

- diminution de 0,6 million de dollars découlant des compressions générales des dépenses décrites par le gouvernement.

MULTICULTURALISME ET CITOYENNETÉ

Ministère

Le budgetaire du Budget des dépenses principal du ministère du Multiculturalisme et de la Citoyenneté s'élève à 119,7 millions de dollars, soit une augmentation nette de 1,1 million de dollars.

Voici les principales variations :

- augmentation de 6,5 millions de dollars pour la mise en oeuvre du plan fédéral d'immigration pour 1991-1995;

- augmentation de 5,7 millions de dollars pour la mise en oeuvre du système d'enregistrement de la citoyenneté;

- diminution de 1,4 million de dollars des paiements prévus en vertu du Programme de redressement pour les Canadiens japonais; et



Commissaire à la magistrature fédérale

- diminution de 2 millions de dollars  
dépensées par le  
gouvernement.

Commission de réforme du droit du Canada

Aucune somme n'est prévue au Budget des  
dépenses principal pour la Commission de  
réforme du droit du Canada, ce qui correspond  
à une diminution de 4,8 millions de dollars.  
Le Parlement a approuvé la loi visant la  
dissolution de cette commission.

Cour suprême du Canada

Le budgetaire du Budget des dépenses  
principal du Commissaire à la magistrature  
fédérale s'élève à 207,3 millions de dollars,  
soit une augmentation nette de 21,5 millions de  
dollars.

Voici les principales variations :

- augmentation de 21,7 millions de  
dollars liée aux traitements, aux  
allocations et aux rentes des juges  
dépensées par le  
gouvernement fédéral et de  
l'accroissement de la provision pour  
les pensions, en vertu de la *Loi sur les  
juges*; et

- diminution de 0,2 million de dollars  
dépensées par le  
gouvernement.

Cour fédérale du Canada

Le budgetaire du Budget des dépenses  
principal de la Cour fédérale du Canada  
s'élève à 33,1 millions de dollars, soit une  
augmentation nette de 0,4 million de dollars.

Voici les principales variations :

- diminution de 0,8 million de dollars  
dépensées par le  
gouvernement.

- augmentation de 3,5 millions de  
dollars liée à la sécurité de la Cour et  
à la charge de travail des services de  
soutien et des services autres que les  
services d'immigration;

- augmentation de 0,8 million de dollars  
au chapitre des poursuites liées à la  
revendication du statut de réfugié;

- diminution de 1,7 million de dollars  
attribuable à la réduction des besoins  
liés à l'arrière des affaires ressortissant  
à l'immigration; et

Le budgetaire du Budget des dépenses principal du Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada s'élève à 496,1 millions de dollars, soit une diminution nette de 4,8 millions de dollars, due principalement à la réduction des besoins de trésorerie pour les réseaux des centres d'excellence.

Conseil des sciences du Canada

Aucune somme n'est prévue au Budget des dépenses principal pour le Conseil des sciences du Canada, ce qui correspond à une diminution de 3,1 millions de dollars. Le Parlement a approuvé la loi portant dissolution du Conseil.

Statistique Canada

Le budgetaire du Budget des dépenses principal de Statistique Canada s'élève à 271 millions de dollars, soit une diminution nette de 15,2 millions de dollars.

Voici les principales variations :

- augmentation de 8,3 millions de dollars liée à la mise en oeuvre et au fonctionnement permanent du nouveau Programme de contrôle des armes à feu;
- augmentation de 6,4 millions de dollars au chapitre des responsabilités découlant du processus de reconnaissance du statut de réfugié;
- augmentation de 6 millions de dollars pour les paiements à titre gracieux versés aux anciens patients du docteur Evan Cameron, du *Allan Memorial Institute*, qui ont été soumis à des techniques psychiatriques de lavage de cerveau; et
- diminution de 7,1 millions de dollars découlant des compressions générales des dépenses décrétées par le gouvernement.

- augmentation de 9,2 millions de dollars pour la préparation des recensements de l'agriculture et de la population de 1996;
- diminution de 11,1 millions de dollars liée à la fin des travaux à l'égard des recensements de l'agriculture et de la population de 1991; et
- diminution de 8,1 millions de dollars découlant des compressions générales des dépenses décrétées par le gouvernement.

-	diminution de 12,5 millions de dollars des paiements d'assurance législatifs en vertu du Programme d'expansion des entreprises, ainsi que des garanties en vertu du Programme de développement économique et régional, au fur et à mesure que le niveau de l'assurance à payer décroît;
-	diminution de 9 millions de dollars découlant de la réduction des besoins dans le cadre du Programme de développement industriel et régional;
-	diminution de 8,3 millions de dollars attribuable à l'expiration de divers programmes de subventions et de contributions; et
-	diminution de 58,6 millions de dollars découlant des compressions générales des dépenses décrétées par le gouvernement.
<u>Agence spatiale canadienne</u>	
Le budgetaire du Budget des dépenses principal de l'Agence spatiale canadienne s'élève à 412,1 millions de dollars, soit une augmentation nette de 3,9 millions de dollars.	
Voici les principales variations :	
-	augmentation de 14,9 millions de dollars liée aux frais de construction, de réinstallation et d'aménagement de la nouvelle administration centrale de l'Agence à St-Hubert;
-	augmentation de 8,7 millions de dollars des dépenses des projets permanents menés dans le cadre du programme canadien de la station spatiale;

-	diminution de 10,1 millions de dollars liée au projet Radarsat, en raison de la réduction des besoins de trésorerie;
-	diminution de 3,1 millions de dollars liée à l'achèvement de la mise sur pied de l'Agence et de divers projets de la science spatiale (expéditions Bondar et McLean); et
-	diminution de 6,5 millions de dollars découlant des compressions générales des dépenses décrétées par le gouvernement.

Société de développement du Cap-Breton

Le budgetaire du Budget des dépenses principal de la Société de développement du Cap-Breton s'élève à 38,5 millions de dollars, soit une augmentation nette de 7,5 millions de dollars. La principale variation est due à l'augmentation des dépenses en capital, entraînée par la modernisation des quais, dans le cadre du programme plurianuel de la société visant à atteindre l'auto-suffisance financière d'ici à 1995-1996.

Conseil national de recherches du Canada

Le budgetaire du Budget des dépenses principal du Conseil national de recherches du Canada s'élève à 437,1 millions de dollars, soit une augmentation nette de 7,9 millions de dollars, due principalement aux répercussions continues de l'augmentation de la contribution à la Tri-University Meson Facility.

Commission de révision des marchés publics

Le budgetaire du Budget des dépenses principal de la Commission de révision des marchés publics s'élève à 0,9 million de dollars, soit une diminution nette de 0,4 million de dollars. La principale variation consiste en une diminution de 0,3 million de dollars liée aux économies administratives découlant de la fusion de la Commission de révision des marchés publics et du Tribunal canadien du commerce extérieur, annoncée dans le Budget de février 1992.

**FORÊTS**

Ministère

Le budgetaire du Budget des dépenses principal du ministère des Forêts s'élève à 243,3 millions de dollars, soit une diminution nette de 2,7 millions de dollars.

Voici les principales variations :

- augmentation de 27,6 millions de dollars attribuable à la reconduction ou à la conclusion d'ententes de recherche et de développement forestiers;
- augmentation de 6 millions de dollars du soutien du programme Partenaires pour le développement durable des forêts;
- augmentation de 4 millions de dollars du soutien à la Fondation nationale de plantation d'arbres;
- diminution de 7,8 millions de dollars des mouvements de trésorerie en vertu des ententes de développement économique et régional;

Ministère

**INDUSTRIE, SCIENCES ET TECHNOLOGIE**

- diminution de 3 millions de dollars découlant de la fin du Programme de formation de la jeunesse de Terre-Neuve et du Labrador; et
- diminution de 29,6 millions de dollars découlant des compressions générales des dépenses décrétées par le gouvernement.

Le Budget des dépenses principal du ministère de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie s'élève à 689,6 millions de dollars, soit une diminution nette de 70,3 millions de dollars.

Voici les principales variations :

- augmentation de 8,7 millions de dollars découlant de l'instauration de divers programmes de subventions et de contributions, comme les contributions versées au Programme Enersludge;
- augmentation de 17,3 millions de dollars en vertu des programmes de subventions et de contributions en vigueur, tels que le Programme Bourses Canada et l'Initiative touchant les technologies porteuses de solutions environnementales;
- diminution de 13,9 millions de dollars des fonds de fonctionnement non salariaux liée à la cessation du financement de la Science et de la Technologie instauré en 1988;



-	diminution de 14,5 millions de dollars attribuable à la fin de la phase I du Plan d'action Saint-Laurent, et internationales;	-	diminution de 41,4 millions de dollars découlant des compressions générales des dépenses décrétées par le gouvernement.
-	diminution de 14 millions de dollars du recouvrement ayant trait aux allocations aux jeunes; et	-	diminution de 3,8 millions de dollars découlant des compressions générales des dépenses décrétées par le gouvernement.
-	diminution de 15 millions de dollars des paiements non budgétaires à diverses institutions financières internationales;	-	diminution de 3,8 millions de dollars découlant des compressions générales des dépenses décrétées par le gouvernement.
-	diminution de 14 millions de dollars du recouvrement ayant trait aux allocations aux jeunes; et	-	diminution de 3,8 millions de dollars découlant des compressions générales des dépenses décrétées par le gouvernement.
-	augmentation de 2,8 millions de dollars pour répondre aux nouveaux besoins en vérification des sociétés d'Etat et des nouveaux programmes gouvernementaux; et	-	augmentation de 2,8 millions de dollars pour répondre aux nouveaux besoins en vérification des sociétés d'Etat et des nouveaux programmes gouvernementaux; et
-	Voici les principales variations :	-	Voici les principales variations :
-	Le Budget des dépenses principal du ministère des Finances s'élève à 48 838,2 millions de dollars, soit une diminution nette de 299,5 millions de dollars.	-	augmentation de 154 millions de dollars des paiements de péréquation aux provinces;
-	diminution de 400 millions de dollars des coûts liés à l'intérêt et au service de la dette publique;	-	diminution de 45 millions de dollars des transferts à certaines provinces, en vertu de la Loi sur le transfert de l'impôt sur le revenu des entreprises d'utilité publique, afin de tenir compte du fléchissement des niveaux des revenus des sociétés sur lesquels les transferts sont fondés;

## FINANCES

### Ministère

Commission des champs de bataille nationaux

Le budgetaire du Budget des dépenses principal de la Commission des champs de bataille nationaux s'élève à 5,2 millions de dollars, soit une diminution nette de 1,6 million de dollars attribuable surtout à la fin du projet des Tours Martello, au début de 1993-1994.

Vérificateur général

Le budgetaire du Budget des dépenses principal du Vérificateur général s'élève à 60,3 millions de dollars, soit une augmentation nette de 0,4 million de dollars.

- diminution de 3,1 millions de dollars  
 décaulant des compressions générales  
 des dépenses décrétées par le  
 gouvernement.

## Commission de contrôle de l'énergie atomique

Le budgetaire du Budget des dépenses  
 principal de la Commission de contrôle de  
 l'énergie atomique s'élève à 44,7 millions de  
 dollars, soit une augmentation nette de  
 3,1 millions de dollars.

Voici les principales variations :

- augmentation de 4 millions de dollars  
 aux fins de l'amélioration du processus  
 de réglementation de l'industrie  
 nucléaire; et

- diminution de 0,3 million de dollars  
 décaulant des compressions générales  
 des dépenses décrétées par le  
 gouvernement.

## ENVIRONNEMENT

### Ministère

Le budgetaire du Budget des dépenses  
 principal du ministère de l'Environnement  
 s'élève à 1 117,9 millions de dollars, soit une  
 diminution nette de 17,6 millions de dollars.

Voici les principales variations :

- augmentation de 23,9 millions de  
 dollars attribuable à l'accroissement  
 des activités liées au Plan vert;

- augmentation de 13,8 millions de  
 dollars attribuable au financement de  
 l'initiative stratégique  
 d'immobilisations aux fins de la Route  
 transcanadienne — Réparations  
 d'urgence — dans les parcs nationaux;

- diminution de 3,1 millions de dollars  
 décaulant des compressions générales  
 des dépenses décrétées par le  
 gouvernement.

## ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

### Ministère

Le Budget des dépenses principal du ministère  
 de l'Énergie, des Mines et des Ressources  
 s'élève à 879,5 millions de dollars, soit une  
 diminution nette de 74,7 millions de dollars.

Voici les principales variations :

- augmentation de 10,6 millions de  
 dollars au titre des ententes sur  
 l'exploitation minière de l'Alberta, de  
 la Colombie-Britannique, de  
 Chapais-Chibougamau et du Québec;

- diminution de 24,1 millions de dollars  
 décaulant de la réduction des besoins  
 de l'Office Canada/Nouvelle-Écosse  
 des hydrocarbures côtiers et de l'Office  
 Canada/Terre-Neuve des  
 hydrocarbures côtiers; du Fonds de  
 développement  
 Canada/Nouvelle-Écosse et du Fonds  
 de développement Canada/Terre-  
 Neuve; du Fonds de forage  
 Canada/Nouvelle-Écosse et de Pipeline  
 Interprovincial;

- diminution de 16,4 millions de dollars  
 liée aux prêts accordés pour financer  
 l'interconnexion régionale des réseaux  
 de transport de l'électricité;

- diminution de 14,8 millions de dollars  
 liée aux paiements destinés à l'usine de  
 valorisation du pétrole brut de  
 Lloydminster; et

- augmentation de 37,2 millions de dollars attribuable à la prise en charge des services d'immigration à l'étranger, transférés du ministère des Affaires extérieures et du Commerce extérieur;

- augmentation de 29,6 millions de dollars au titre des programmes de formation et d'adaptation prévus dans le cadre du Programme d'adaptation et de redressement de la pêche de la morue du Nord;

- augmentation de 28 millions de dollars attribuable à la hausse des coûts des services communs, y compris les frais d'affranchissement et les paiements versés à Revenu Canada - Impôt pour le prélèvement des cotisations d'assurance-chômage;

- augmentation de 24,4 millions de dollars au titre des programmes d'intégration des immigrants;

- augmentation de 21,4 millions de dollars au titre du Plan d'immigration pour 1991-1995 et de la stratégie de contrôle de l'immigration, ainsi qu'aux fins de l'application du projet de loi C-86 (*Loi modifiant la Loi sur l'immigration*) et de la modernisation des systèmes de traitement des données sur l'immigration;

- augmentation de 8,4 millions de dollars au titre du Plan des dépenses pour l'utilisation des fonds d'assurance-chômage à des fins productives et de l'accroissement de la charge de travail liée à l'assurance-chômage;

- augmentation de 7,7 millions de dollars au titre des Centres d'information sur l'emploi;

- diminution de 25,7 millions de dollars attribuable à la fin du volet reconnaissances du statut de réfugié du Programme d'élimination de l'arrière dans l'étude des revendications du statut de réfugié;

- diminution de 16,8 millions de dollars liée aux projets informatiques achevés, retardés ou annulés;

- diminution de 6,3 millions de dollars découlant du transfert de la Direction générale de l'immigration et de l'arbitrage à la Commission de l'immigration et du statut de réfugié; et

- diminution de 56,3 millions de dollars découlant des compressions générales des dépenses décrétées par le gouvernement.

Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada

Le budgetaire du Budget des dépenses principal de la Commission de l'immigration et du statut de réfugié s'élève à 90,5 millions de dollars, soit une augmentation nette de 0,3 million de dollars.

Voici les principales variations :

- augmentation de 6,3 millions de dollars attribuable à la prise en charge de la Direction générale de l'arbitrage et de l'immigration, transférée du ministère de l'Emploi et de l'Immigration;

- diminution de 2,6 millions de dollars attribuable à la fin du volet reconnaissances du statut de réfugié du Programme d'élimination de l'arrière dans l'étude des revendications du statut de réfugié; et



DIVERSIFICATION DE L'ÉCONOMIE DE L'OUEST CANADIEN

Condition féminine Canada - Bureau de la coordonnatrice

Le budgetaire du Budget des dépenses principal du Bureau de la coordonnatrice s'élève à 3,8 millions de dollars, soit une diminution nette de 6,4 millions de dollars.

Voici les principales variations :

- diminution de 5,7 millions de dollars attribuable à la dissolution progressive du Groupe d'étude sur la violence faite aux femmes;

- diminution de 0,5 million de dollars attribuable à l'achèvement d'un projet de bureautique; et

- diminution de 0,2 million de dollars liée aux compressions générales des dépenses décrétées par le gouvernement.

## EMPLOI ET IMMIGRATION CANADA

Ministère/Commission

Le budgetaire du Budget des dépenses principal du ministère de l'Emploi et de l'Immigration s'élève à 2 034,3 millions de dollars, soit une augmentation nette de 149,9 millions de dollars.

Voici les principales variations :

- augmentation de 180 millions de dollars au chapitre des initiatives d'emploi des jeunes (Défi 1993); en 1992-1993, ce poste relevait du Secrétariat du Conseil du Trésor;

- diminution de 6,1 millions de dollars découlant des compressions budgétaires générales des dépenses décrétées par le gouvernement.

## DÉFENSE NATIONALE

Ministère

Le budgetaire du Budget des dépenses principal du ministère de la Défense nationale s'élève à 11 970 millions de dollars, soit une diminution nette de 490 millions de dollars.

Voici les principales variations :

- augmentation de 80,7 millions de dollars des dépenses en capital à la suite des réductions permanentes d'effectifs visant à augmenter les fonds disponibles aux fins de la modernisation de l'équipement;

- augmentation de 2,9 millions de dollars des subventions et contributions à la suite de l'accroissement des besoins des budgets de l'OTAN, lesquels ont subi les fluctuations des taux de change;

- diminution de 369 millions de dollars des coûts législatifs concernant les pensions et prestations des effectifs civils et militaires découlant de la réduction des coûts en personnel et des nouvelles dispositions législatives prévoyant la pleine capitalisation des pensions des fonctionnaires et des militaires; et

- rajustements pour tenir compte de la diminution de 361 millions de dollars, conformément à l'Exposé économique et financier de décembre 1992.



Ministère

Le budgetaire du Budget des dépenses principal du Bureau du Conseil privé s'élève à 85,7 millions de dollars, soit une augmentation nette de 7,4 millions de dollars.

Voici les principales variations :

- augmentation de 15,9 millions de dollars pour les commissions d'enquête;

- augmentation de 6,5 millions de dollars attribuable à l'accroissement de la charge de travail;

- augmentation de 4,3 millions de dollars liée aux négociations sur l'autonomie gouvernementale des autochtones;

- diminution de 15,3 millions de dollars au titre de l'Initiative sur l'unité canadienne; et

- diminution de 3,7 millions de dollars liée aux compressions générales des dépenses décrites par le gouvernement.

Directeur général des élections

Le budgetaire du Budget des dépenses principal du Bureau du Directeur général des élections s'élève à 23,7 millions de dollars, soit une augmentation nette de 2,3 millions de dollars, qui s'explique principalement par les préparatifs liés à la prochaine élection générale.

Voici les principales variations :

- augmentation de 13,3 millions de dollars attribuable à la mise en oeuvre du Système canadien informatisé des brevets; et

Ministère

Aucune somme n'est prévue au Budget des dépenses principal pour le Conseil économique du Canada, ce qui correspond à une diminution nette de 10,3 millions de dollars. Le Parlement a approuvé la loi portant dissolution de ce conseil.

Commission des relations de travail dans la fonction publique

Le budgetaire du Budget des dépenses principal de la Commission des relations de travail dans la fonction publique s'élève à 7 millions de dollars, soit une diminution nette de 4,6 millions de dollars.

Voici les principales variations :

- diminution de 4,3 millions de dollars imputable à l'abolition du Bureau de recherches sur les traitements annoncée dans le budget de février 1992; et

CONSUMMATION ET AFFAIRES COMMERCIALES

Ministère

Le budgetaire du Budget des dépenses principal du ministère de la Consommation et des Affaires commerciales s'élève à 194,3 millions de dollars, soit une augmentation nette de 7,6 millions de dollars.

-	augmentation de 5,2 millions de dollars au titre du Programme de gestion du spectre, en vue de la fourniture de matériel de détection pour la prévention et la détection du brouillage des radiocommunications, du remplacement du matériel électronique désuet utilisé dans les centres d'observation, et de la création d'un ensemble de logiciels pour la planification de nouveaux services;
-	diminution de 25 millions de dollars au chapitre des versements à la Société canadienne des postes, lesquels seront remplacés par un nouveau programme en vertu duquel les paiements seront versés directement aux éditeurs; le nouveau programme est presque prêt;
-	diminution de 18,3 millions de dollars attribuable à la fin de projets culturels;
-	diminution de 5,4 millions de dollars découlant de l'augmentation des recettes du fonds renouvelable de l'Agence des télécommunications gouvernementales;
-	diminution de 3 millions de dollars au chapitre des prêts imputés sur le Fonds de développement des industries culturelles; et
-	diminution de 28,7 millions de dollars découlant des compressions générales des dépenses décrétées par le gouvernement.
-	diminution de 180 millions de dollars attribuable au transfert du Programme d'emploi des jeunes à Emploi et Immigration Canada; et
-	diminution de 4 millions de dollars liée aux compressions générales des dépenses décrétées par le gouvernement, y compris la simplification des procédés administratifs découlant de l'examen des modes de fonctionnement.

Voici les principales variations :

Le budgetaire du Budget des dépenses principal du Secrétaire du Conseil du Trésor s'élève à 1 189 millions de dollars, soit une diminution nette de 122,3 millions de dollars.

#### Secrétaire

#### CONSEIL DU TRÉSOR

Le budgetaire du Budget des dépenses principal de la Société Radio-Canada s'élève à 1 089,5 millions de dollars, soit une diminution nette de 22,8 millions de dollars. La principale variation découle du fait que le versement à la Société Radio-Canada d'une somme unique pour ses dépenses de fonctionnement prend fin en 1992-1993; cette somme était destinée à combler le déficit de fonctionnement de la Société Radio-Canada et à empêcher d'importantes réductions des services.

Le budgetaire du Budget des dépenses principal de la Corporation commerciale canadienne s'élève 14,5 millions de dollars, soit une diminution nette de 0,4 million de dollars.

Voici les principales variations :

- augmentation de 2,8 millions de dollars représentant la perte d'intérêts créditeurs à laquelle donnera lieu le projet de la société de remettre au gouvernement du Canada 30 millions de dollars de son fonds de roulement, le 31 mars 1993;

- diminution de 1,5 million de dollars attribuable aux économies liées à l'intégration de la société à Approvisionnement et Services Canada, annoncée dans le Budget de février 1992;

- diminution de 1,1 million de dollars attribuable au virement des frais afférents au bureau du projet à Approvisionnement et Services Canada; et

- diminution de 0,4 million de dollars liée aux compressions budgétaires générales décrétées par le gouvernement.

Ministère

Le Budget des dépenses principal du ministère des Communications s'élève à 402,1 millions de dollars, soit une diminution nette de 30,7 millions de dollars.

Voici les principales variations :

- augmentation de 19 millions de dollars découlant de l'attribution de ressources additionnelles au Programme d'aide au développement de l'industrie de l'édition;

- augmentation de 1,2 millions de dollars au titre du Programme des services mobiles par satellite (MSAT), laquelle reflète les dépenses prévues de ce projet d'immobilisations;

- augmentation de 10 millions de dollars découlant de la prise en charge du Programme des expositions universelles — qui a été transféré du ministère des Affaires extérieures —, y compris l'attribution de ressources permettant au Canada de participer à l'exposition de 1993, à Taejon, en Corée du Sud;

- augmentation de 8,5 millions de dollars au titre du Programme de recherche et développement du Centre canadien de recherche sur l'informatisation du travail, situé à Montréal;

Ministère

Le budgetaire du Budget des dépenses principal du ministère des Anciens combattants s'élève à 2 118,2 millions de dollars, soit une augmentation nette de 77,5 millions de dollars.

Voici les principales variations :

Ministère

Le budgetaire du Budget des dépenses principal d'Approvisionnement et Services Canada s'élève à 480,8 millions de dollars, soit une diminution nette de 29,5 millions de dollars.

Voici les principales variations :

- augmentation de 64,5 millions de dollars pour les services de santé des anciens combattants, en raison du nombre des demandes et de facteurs inflationnistes;
- augmentation de 58,5 millions de dollars pour les prestations de retraite, en raison de l'indexation des prestations selon l'indice des prix à la consommation et d'un changement de la composition de la clientèle;
- augmentation de 11 millions de dollars au titre du Programme pour l'autonomie des anciens combattants en raison du nombre des demandes et de facteurs inflationnistes;
- diminution de 43,4 millions de dollars au titre des allocations aux anciens combattants, en raison de la diminution de la clientèle;
- diminution de 5,6 millions de dollars correspondant aux coûts liés au déménagement du bureau régional de l'Ontario; et
- diminution de 9,1 millions de dollars liée aux compressions générales des dépenses décrites par le gouvernement.



- |   |  |   |   |   |   |   |   |             |   |   |                                    |   |  |   |  |
|---|--|---|---|---|---|---|---|-------------|---|---|------------------------------------|---|--|---|--|
| - | augmentation de 15 millions de dollars pour le versement de subventions législatives à la Inuvialuit Regional Corporation, en vertu de la Loi sur le règlement des revendications des Inuvialuit de la région Ouest de l'Arctique;   | - | augmentation de 9,9 millions de dollars pour les paiements découlant de la Loi sur le règlement des revendications territoriales des Gwich'in;  | - | diminution de 20,5 millions de dollars attribuable à un paiement unique, en 1992-1993, pour la facturation rétroactive liée aux soins de santé dispensés dans les territoires du Nord-Ouest; et | - | diminution de 62,6 millions de dollars découlant des compressions générales des dépenses décrétées par le gouvernement.   | AGRICULTURE | Ministère   | Le budgetaire du Budget des dépenses principal du ministère de l'Agriculture s'élève à 2 224,1 millions de dollars, soit une diminution nette de 638,8 millions de dollars. | -                                  | diminution de 67,4 millions de dollars découlant des compressions générales des dépenses décrétées par le gouvernement. | -  | augmentation de 34,3 millions de dollars aux fins de la reconduction de l'examen de l'endettement agricole, du Programme canadien de réorientation des agriculteurs et du Programme national de la gestion d'entreprise agricole; |  |
| - | augmentation de 524 millions de dollars attribuable aux initiatives agricoles prévues aux termes de la Loi sur la protection du revenu agricole, y compris la fin des phases I et II du Programme de soutien et d'ajustement en agriculture et les changements apportés aux prévisions relatives au Régime d'assurance du revenu brut et au compte de stabilisation du revenu net; | - | diminution de 38 millions de dollars au chapitre des subventions à l'industrie laitière, laquelle s'ajoute aux réductions attribuables aux compressions générales des dépenses décrétées par le gouvernement; cette diminution découle de la baisse de la demande intérieure en beurre; | - | diminution de 36,9 millions de dollars attribuable à la fin (en décembre 1992) du Programme d'amélioration de l'autofinancement de la campagne agricole de 1991-1992;                           | - | diminution de 19 millions de dollars découlant de la réduction anticipée des paiements versés aux termes de la Loi sur les paiements anticipés pour le grain des Prairies; et | -           | diminution de 67,4 millions de dollars découlant des compressions générales des dépenses décrétées par le gouvernement. | -   | Voici les principales variations : | -   | augmentation de 524 millions de dollars attribuable aux initiatives agricoles prévues aux termes de la Loi sur la protection du revenu agricole, y compris la fin des phases I et II du Programme de soutien et d'ajustement en agriculture et les changements apportés aux prévisions relatives au Régime d'assurance du revenu brut et au compte de stabilisation du revenu net; | -   | augmentation de 15 millions de dollars pour le versement de subventions législatives à la Inuvialuit Regional Corporation, en vertu de la Loi sur le règlement des revendications des Inuvialuit de la région Ouest de l'Arctique; |

# Société pour l'expansion des exportations

Le Budget des dépenses principal de la Société pour l'expansion des exportations s'élève à 370,3 millions de dollars, soit une diminution de 26,7 millions de dollars.

Voici les principales variations :

- diminution de 11 millions de dollars attribuable au financement reporté en raison de retards dans la construction du métro d'Ankara; et

- diminution de 15,7 millions de dollars des fonds non budgétaires en raison du remboursement plus élevé que prévu des prêts.

## Centre international d'exploitation des océans

Aucune somme n'est prévue au Budget des dépenses principal pour le Centre international d'exploitation des océans, ce qui correspond à une diminution de 13,3 millions de dollars. Le Parlement a approuvé la loi portant dissolution du Centre.

## Commission mixte internationale

Le budgetaire du Budget des dépenses principal de la Commission mixte internationale s'élève à 4,7 millions de dollars, soit une diminution nette de 1,7 million de dollars.

Voici les principales variations :

- diminution de 1,3 million de dollars attribuable à l'achèvement prévu, au début de 1993-1994, de la phase II de l'Étude sur la fluctuation du niveau des eaux dans la région des Grands Lacs - neuve Saint-Laurent; et

## Ministère

Le Budget des dépenses principal du ministère des Affaires indiennes et du Nord s'élève à 4 613,2 millions de dollars, soit une augmentation nette de 286,5 millions de dollars.

Voici les principales variations :

- augmentation de 189,1 millions de dollars au chapitre des services publics dont ont besoin les Indiens, les Inuit et les Innu, notamment dans les domaines de l'éducation et des services sociaux;

- augmentation de 73,9 millions de dollars en paiements de transfert aux gouvernements territoriaux découlant de l'application des accords de financement selon une formule préalable;

- augmentation de 58 millions de dollars découlant de paiements effectués à 26 bandes de la Saskatchewan afin de régler des revendications territoriales découlant de traités;

- augmentation de 22,9 millions de dollars attribuable à la cession de la responsabilité du réseau routier du Nord-Ouest au gouvernement du Yukon;

## AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN

- diminution de 0,3 million de dollars découlant des compressions générales des dépenses décrites par le gouvernement.

Ministère

Le budgetaire du Budget des dépenses principal du ministère des Affaires extérieures s'élève à 1 334,4 millions de dollars, soit une augmentation nette de 90,1 millions de dollars.

Voici les principales variations :

- augmentation de 83,9 millions de dollars attribuable à la contribution du Canada aux activités de maintien de la paix des Nations Unies;

- augmentation de 85,9 millions de dollars pour compenser les effets de l'inflation à l'étranger et de la dépréciation des devises sur le coût des opérations menées à l'étranger;

- augmentation de 15 millions de dollars au titre des initiatives de sécurité nucléaire dans les pays de l'ancienne Union soviétique, de l'Europe centrale et de l'Europe de l'Est;

- augmentation de 5,2 millions de dollars au titre des fonds accordés au Plan vert pour financer la participation du Canada à des projets environnementaux à l'échelle internationale;

- diminution de 37,2 millions de dollars découlant du transfert, au ministère de l'Emploi et de l'Immigration, du Service d'immigration à l'étranger;

- diminution de 10 millions de dollars découlant du transfert, au ministère des Communications, du Programme des expositions internationales; et

- diminution de 51,4 millions de dollars découlant des compressions générales des dépenses décrétées par le gouvernement.

Institut canadien pour la paix et la sécurité internationales

Aucune somme n'est prévue au Budget des dépenses principal pour l'Institut canadien pour la paix et la sécurité internationales, ce qui correspond à une diminution de 5 millions de dollars. Le Parlement a approuvé la loi de dissolution de l'Institut.

Agence canadienne de développement international

Le budget des dépenses principal de l'Agence canadienne de développement international s'élève à 2 106,5 millions de dollars, soit une diminution nette de 171,4 millions de dollars représentant une réduction de 7,5 p. 100. Cette laisse est largement attribuable aux mesures budgétaires énoncées dans l'Exposé économique et financier du 2 décembre 1992. Les programmes de soulagement de la faim n'ont cependant pas fait l'objet de réductions.

Voici les principales variations :

- diminution de 68 millions de dollars découlant de l'encaissement moins rapide que prévu des billets par les institutions financières internationales;

- diminution de 45 millions de dollars liée aux programmes géographiques;

- diminution de 36 millions de dollars à l'égard des programmes d'aide alimentaire bilatéraux et multilatéraux; et

- diminution de 30 millions de dollars liée aux partenariats avec le secteur privé.

BUDGET DES DÉPENSES PRINCIPAL 1993-1994  
NON BUDGÉTAIRE  
CHANGEMENTS UNE ANNÉE SUR L'AUTRE PAR MINISTÈRE/ORGANISME  
(en milliers de dollars)

MINISTÈRE/ORGANISME	1992-1993	1993-1994	Variation	% de Variation
MINISTÈRE	2,600	0	(2,600)	(100.0)
Agence canadienne de développement international	11,000	14,800	3,800	34.5
Société pour l'expansion des exportations	188,000	172,300	(15,700)	(8.4)
DATAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN	27,352	28,186	834	3.0
COMMUNICATIONS	8,080	5,040	(3,040)	(37.6)
ENERGIE, MINES ET RESSOURCES	62,905	31,667	(31,238)	(49.7)
FINANCES	130,550	113,300	(17,250)	(13.2)
INDUSTRIE, SCIENCES ET TECHNOLOGIE	800	800	0	0.0
TRANSPORTS	20,000	0	(20,000)	(100.0)
TRAVAUX PUBLICS	31,600	(33,000)	(64,600)	(204.4)
Société canadienne d'hypothèques et de logement				
Total du non budgétaire du Budget des dépenses principal	482,887	333,093	(149,794)	(31.0)



BUDGET DES DEPENSES PRINCIPAL 1993-1994  
BUDGETAIRE  
CHANGEMENTS UNE ANNEE SUR L'AUTRE PAR MINISTÈRE/ORGANISME  
(en milliers de dollars)

MINISTÈRE/ORGANISME	1992-1993	1993-1994	Variation	% de Variation
Budgétaire du Budget des dépenses principal	140,583,376	139,765,990	(817,386)	(0.6)
Consolidation des comptes à fins déterminées	19,934,000	21,323,000	1,389,000	7.0
Total du budgétaire du Budget des dépenses principal	160,517,376	161,088,990	571,614	0.4

BUDGET DES DEPENSES PRINCIPAL 1993-1994  
BUDGETAIRE  
CHANGEMENTS UNE ANNEE SUR L'AUTRE PAR MINISTERE/ORGANISME  
(en milliers de dollars)

MINISTERE/ORGANISME	1992-1993	1993-1994	Variation	% de Variation
SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL				
Ministère	36,525,790	36,245,133	(280,657)	(0.8)
Bureau fédéral de développement régional (Québec)	191,610	231,732	40,122	20.9
Conseil de recherches médicales	255,963	258,774	2,811	1.1
Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés	3,664	3,491	(173)*	(4.7)
SECRÉTARIAT D'ÉTAT				
Ministère	2,988,806	3,269,735	280,929	9.4
Commission de la fonction publique	155,322	142,624	(12,698)	(8.2)
SOLLICITEUR GÉNÉRAL				
Ministère	66,785	78,161	11,376	17.0
Service canadien du renseignement de sécurité	216,888	228,665	11,777*	5.4
Service correctionnel	1,012,051	1,007,186	(4,865)	(0.5)
Commission nationale des libérations conditionnelles	24,381	26,480	2,099	8.6
Gendarmerie royale du Canada	1,229,937	1,217,901	(12,036)	(1.0)
Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada	1,523	714	(809)	(53.1)
Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada	4,029	3,772	(257)	(6.4)
Canada				
TRANSPORTS				
Ministère	1,978,563	2,106,866	128,303	6.5
Tribunal de l'aviation civile	971	923	(48)*	(4.9)
Administrateur de l'Office du transport du grain	6,391	6,125	(266)*	(4.2)
Office national des transports	887,723	897,135	9,412	1.1
TRAVAIL				
Ministère	234,061	246,392	12,331	5.3
Conseil canadien des relations du travail	9,842	9,675	(167)*	(1.7)
Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail	1,966	1,839	(127)*	(6.5)
TRAVAUX PUBLICS				
Ministère	1,612,335	1,746,518	134,183	8.3
Société canadienne d'hypothèques et de logement	2,089,669	2,134,194	44,525	2.1
Commission de la Capitale nationale	94,657	89,083	(5,574)	(5.9)

\* La diminution est surtout attribuable aux compressions générales des dépenses décrétées par le gouvernement.

BUDGET DES DÉPENSES PRINCIPAL 1993-1994  
BUDGÉTAIRE  
CHANGEMENTS UNE ANNÉE SUR L'AUTRE PAR MINISTÈRE/ORGANISME  
(en milliers de dollars)

MINISTÈRE/ORGANISME	1992-1993	1993-1994	Variation	% de Variation
INDUSTRIE, SCIENCES ET TECHNOLOGIE				
Ministère	759,059	688,774	(70,285)	(9.3)
Agence spatiale canadienne	408,190	412,064	3,874	0.9
Société de développement du	31,000	38,549	7,549	24.4
Cap-Breton				
Banque fédérale de développement	15,652	15,075	(577)*	(3.7)
Investissement Canada	10,121	9,602	(519)*	(5.1)
Conseil national de recherches du	429,218	437,124	7,906	1.8
Canada				
Conseil de recherches en sciences	500,827	496,077	(4,750)	(0.9)
naturelles et en génie				
Conseil des sciences du Canada	3,135	0	(3,135)	(100.0)
Statistique Canada	286,173	271,004	(15,169)	(5.3)
Société canadienne des postes	14,000	14,000	0*	0.0
JUSTICE				
Ministère	442,837	457,088	14,251	3.2
Commission canadienne des droits de	18,230	17,582	(648)*	(3.6)
La personne				
Commissionnaire à la magistrature	185,896	207,347	21,451	11.5
Cour fédérale du Canada	32,670	33,063	393	1.2
Commission de réforme du droit du	4,822	0	(4,822)	(100.0)
Canada				
Commissariats à l'information et à	6,761	6,749	(12)*	(0.2)
La protection de la vie privée du				
Canada				
Cour suprême du Canada	15,609	17,365	1,756	11.2
Cour canadienne de l'impôt	9,598	10,348	750	7.8
MULTICULTURALISME ET CITOYENNETÉ				
Ministère	118,632	119,732	1,100	0.9
PARLEMENT				
Sénat	43,437	42,625	(812)*	(1.9)
Chambre des communes	236,187	239,681	3,494	1.5
Bibliothèque du Parlement	16,687	16,383	(304)*	(1.8)
PÊCHES ET OcéANS				
Ministère	790,716	955,792	165,076	20.9
REVENU NATIONAL				
Douanes et Accise	1,006,107	1,054,599	48,492	4.8
Impôt	1,317,801	1,325,121	7,320	0.6

\* La diminution est surtout attribuable aux compressions générales des dépenses décrétées par le gouvernement.

BUDGET DES DÉPENSES PRINCIPAL 1993-1994  
BUDGÉTAIRE  
CHANGEMENTS UNE ANNÉE SUR L'AUTRE PAR MINISTÈRE/ORGANISME  
(en milliers de dollars)

MINISTÈRE/ORGANISME	1992-1993	1993-1994	Variation	% de Variation
DEFENSE NATIONALE				
Ministère	12,460,000	11,970,000	(490,000)	(3.9)
Protection civile Canada	20,852	18,930	(1,922)*	(9.2)
DIVERSIFICATION DE L'ÉCONOMIE DE L'OUEST CANADIEN				
Ministère	301,264	282,988	(18,276)*	(6.1)
Conseil consultatif sur la situation de la femme	3,543	3,406	(137)*	(3.9)
Condition féminine -- Bureau de la coordonnatrice	10,248	3,832	(6,416)	(62.6)
EMPLOI ET IMMIGRATION				
Ministère / Commission	1,884,432	2,034,306	149,874	8.0
Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada	90,280	90,545	265	0.3
ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES				
Ministère	891,264	847,818	(43,446)	(4.9)
Commission de contrôle de l'énergie	41,603	44,737	3,134	7.5
atominque				
Énergie atomique du Canada, Limitée	177,605	176,249	(1,356)*	(0.8)
Office national de l'énergie	33,570	32,031	(1,539)*	(4.6)
ENVIRONNEMENT				
Ministère	1,135,519	1,117,950	(17,569)	(1.5)
Commission des champs de bataille nationaux	6,786	5,228	(1,558)	(23.0)
FINANCES				
Ministère	49,007,176	48,724,898	(282,278)	(0.6)
Vérificateur général	59,912	60,343	431	0.7
Tribunal canadien du commerce extérieur	8,082	7,716	(366)*	(4.5)
Bureau du surintendant des institutions financières	2,657	2,601	(56)*	(2.1)
Commission de révision des marchés publics	1,318	940	(378)	(28.7)
FORÊTS				
Ministère	245,955	243,301	(2,654)	(1.1)
GOUVERNEUR GÉNÉRAL				
Ministère	10,628	9,748	(880)*	(8.3)

\* La diminution est surtout attribuable aux compressions générales des dépenses  
décrétées par le gouvernement.



BUDGET DES DÉPENSES PRINCIPAL 1993-1994  
BUDGETAIRE  
CHANGEMENTS UNE ANNÉE SUR L'AUTRE PAR MINISTÈRE/ORGANISME  
(en milliers de dollars)

MINISTÈRE/ORGANISME	1992-1993	1993-1994	Variation	% de Variation
---------------------	-----------	-----------	-----------	----------------

COMMUNICATIONS (suite)

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes	37,818	34,831	(2,987)*	(7.9)
Archives nationales du Canada	62,387	59,351	(3,036)*	(4.9)
Société du Centre national des Arts	22,504	22,258	(246)*	(1.1)
Office national du film	81,727	82,625	898*	1.1
Musée des beaux-arts du Canada	29,930	28,696	(1,234)*	(4.1)
Bibliothèque nationale	45,479	46,001	522*	1.1
Musée national des sciences et de la technologie	16,489	16,052	(437)*	(2.7)
Conseil de recherches en sciences humaines	102,126	101,544	(582)*	(0.6)

CONSEIL DU TRÉSOR

Secrétariat	1,311,283	1,189,027	(122,256)	(9.3)
Contrôleur général	18,643	17,352	(1,291)*	(6.9)

CONSEIL PRIVÉ

Ministère	78,298	85,654	7,356	9.4
Centre canadien de gestion	11,357	10,834	(523)*	(4.6)
Secrétariat des conférences	3,175	2,984	(191)*	(6.0)
Intergouvernementales canadiennes	27,432	27,305	(127)*	(0.5)

Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports	21,340	23,688	2,348	11.0
Directeur général des élections	13,055	12,282	(773)*	(5.9)
Conseil économique du Canada	10,296	0	(10,296)	(100.0)
Administration du pipe-line du Nord	487	483	(4)*	(0.8)
Commission des relations de travail dans la fonction publique	11,556	6,956	(4,600)	(39.8)
Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité	1,541	1,460	(81)*	(5.3)

CONSOMMATION ET AFFAIRES COMMERCIALES

Ministère	186,684	194,283	7,599	4.1
Tribunal de la concurrence	1,783	1,663	(120)*	(6.7)
Commission du droit d'auteur	1,063	999	(64)*	(6.0)
Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses	1,777	1,434	(343)*	(19.3)
Conseil canadien des normes	6,091	5,653	(438)*	(7.2)

\* La diminution est surtout attribuable aux compressions générales des dépenses décrotées par le gouvernement.

BUDGET DES DÉPENSES PRINCIPAL 1993-1994  
BUDGÉTAIRE  
CHANGEMENTS UNE ANNÉE SUR L'AUTRE PAR MINISTÈRE/ORGANISME  
(en milliers de dollars)

MINISTÈRE/ORGANISME	1992-1993	1993-1994	Variation	% de Variation
<p> AFFAIRES EXTÉRIEURES  Ministère  Institut canadien pour la paix et  la sécurité internationales  Agence canadienne de développement  international  Secrétariat canadien  Société pour l'expansion des  exportations  Centre international d'exploitation  des océans  Centre de recherches pour le  développement international  Commission mixte internationale  </p>	<p> 1,244,308  5,000  2,266,950  1,800  209,000  13,300  115,000  6,423  4,299,335  </p>	<p> 1,334,364  0  2,091,731  1,720  198,000  0  115,000  4,749  4,584,989  </p>	<p> 90,056  (5,000)  (175,219)  (80)*  (11,000)  (13,300)  0*  (1,674)  285,654  </p>	<p> 7.2  (100.0)  (7.7)  (4.4)  (5.3)  (100.0)  0.0  (26.1)  6.6  </p>
<p> AFFAIRES INDINIENNES ET DU NORD CANADIEN  Ministère  Commission canadienne des affaires  polaires  </p>	<p> 4,299,335  1,195  </p>	<p> 4,584,989  1,123  </p>	<p> 285,654  (72)*  </p>	<p> 6.6  (6.0)  </p>
<p> AGENCE DE PROMOTION ÉCONOMIQUE DU  CANADA ATLANTIQUE  Ministère  Société d'expansion du Cap-Breton  </p>	<p> 334,022  10,520  </p>	<p> 317,167  9,825  </p>	<p> (16,855)*  (695)*  </p>	<p> (5.0)  (6.6)  </p>
<p> AGRICULTURE  Ministère  Commission canadienne du lait  </p>	<p> 2,862,946  3,734  </p>	<p> 2,224,106  3,648  </p>	<p> (638,840)  (86)*  </p>	<p> (22.3)  (2.3)  </p>
<p> ANCIENS COMBATTANTS  Ministère  </p>	<p> 2,040,683  </p>	<p> 2,118,220  </p>	<p> 77,537  </p>	<p> 3.8  </p>
<p> APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES  Ministère  Corporation commerciale canadienne  </p>	<p> 510,268  14,902  </p>	<p> 480,778  14,467  </p>	<p> (29,490)  (435)  </p>	<p> (5.8)  (2.9)  </p>
<p> COMMUNICATIONS  Ministère  Conseil des Arts du Canada  Société Radio-Canada  Société de développement de  l'industrie cinématographique  canadienne  Musée canadien des civilisations  Musée canadien de la nature  </p>	<p> 424,696  108,355  1,112,367  145,062  40,662  19,541  </p>	<p> 397,019  99,335  1,089,539  132,419  39,125  18,822  </p>	<p> (27,677)  (9,020)*  (22,828)  (12,643)*  (1,537)*  (719)*  </p>	<p> (6.5)  (8.3)  (2.1)  (8.7)  (3.8)  (3.7)  </p>

\* La diminution est surtout attribuable aux compressions générales des dépenses  
décrétées par le gouvernement.



Les pages qui suivent présentent les points saillants, par ministère, des principales variations entre le Budget des dépenses principal de 1992-1993 et celui de 1993-1994. Les postes indiqués font partie des dépenses budgétaires du Budget des dépenses principal, sauf lorsqu'il est précisé qu'il s'agit de prêts, de dotations en capital ou d'avances.



Tout au long du présent document, on utilise l'expression «compressions générales des dépenses». Cette expression désigne l'incidence jumelée des réductions suivantes :

- la réduction permanente de 3 p. 100 des autres dépenses de fonctionnement et la réduction permanente des dépenses de communications annoncées dans le budget du 25 février 1992;
- les réductions supplémentaires (notamment la réduction permanente de 3 p. 100 des budgets de fonctionnement et la réduction de 10 p. 100 des budgets des subventions et contributions) annoncées dans l'Exposé économique et financier du 2 décembre 1992.

Le Budget des dépenses principal tient compte de deux rajustements techniques qui ont été apportés aux budgets de tous les ministères et organismes. Ces rajustements étant relativement mineurs dans la plupart des cas, pour éviter les répétitions les points saillants par ministère et organisme n'en font généralement pas mention. Ils sont décrits dans les paragraphes qui suivent.

Les budgets de fonctionnement ont été rajustés, de manière qu'il soit tenu compte de l'incidence continue de la *Loi sur la rémunération du secteur public* de 1991. Cette loi prévoyait la reconduction des conventions collectives pour une période de deux ans, sans augmentation la première année et avec une augmentation de 3 p. 100 la deuxième année. Comme le ministre des Finances l'a fait savoir dans l'Exposé économique et financier du 2 décembre 1992, les conventions collectives seront reconduites pour une période supplémentaire de deux ans sans augmentation. Étant donné que ces mesures budgétaires procurent chacune des conventions collectives, leur incidence corrélatrice sur les dépenses est directement liée aux dates d'expiration des diverses conventions. Les variations du Budget des dépenses de tous les ministères et organismes par rapport à celui de l'an dernier comprennent les augmentations des frais de personnel liées à l'incidence continue -- augmentation de 3 p. 100 -- de la *Loi sur la rémunération du secteur public*.

En raison des modifications qui ont récemment été apportées aux textes de loi régissant l'administration des régimes de pension du secteur public fédéral concernant les employés de la fonction publique, les membres des Forces armées canadiennes, les membres de la GRC ainsi que les députés, ces régimes doivent désormais être entièrement capitalisés, conformément aux normes applicables aux régimes administrés par le secteur privé. En conséquence, certains coûts qui avaient été imputés aux dépenses annuelles de programmes sont maintenant imputés sur les comptes de pension respectifs. On constate donc, pour tous les ministères et organismes, une réduction des dépenses à prévoir pour la «contribution aux régimes d'avantages sociaux des employés». Dans les cas où ces sommes sont très importantes, notamment celui de la Défense nationale, elles sont indiquées dans les points saillants concernant le ministère ou l'organisme visé.

## POINTS SAILLANTS PAR MINISTÈRE

### PREFACE

Le présent document expose les principales variations entre le Budget des dépenses principal de cette année et celui de l'an passé, par ministère et organisme. Le Budget des dépenses principal de 1993-1994 comprend 161,1 milliards de dollars en dépenses budgétaires, soit une augmentation de 0,4 p. 100 par rapport à celui de l'année dernière. Il comprend également 333,1 millions de dollars en prêts, dotations en capital et avances, ou postes non budgétaires, soit une diminution de 149,8 millions de dollars ou de 31 p. 100.

Étant donné que seules les modifications principales sont présentées, la somme de ces dernières n'est pas nécessairement égale à la variation nette du Budget des dépenses présentée pour un ministère donné. Dans le cas d'un grand nombre de ministères et organismes, on constate une diminution relativement faible du Budget des dépenses principal par rapport à celui de l'année dernière, en raison principalement des compressions générales des dépenses décrétées par le gouvernement. Dans ces cas, le chiffre indiqué dans la colonne «Variation» du tableau «CHANGEMENTS UNE ANNÉE SUR L'AUTRE PAR MINISTÈRE/ORGANISME» est marqué d'un astérisque, et il n'est plus question du ministère ou organisme visé dans ces points saillants.

Le régime des budgets de fonctionnement s'applique à tous les ministères et organismes à compter du 1<sup>er</sup> avril 1993. Le budget de fonctionnement comprend les dépenses salariales, les dépenses de fonctionnement et d'entretien, ainsi que les dépenses en capital secondaires. Il contre aux gestionnaires une plus grande latitude quant à l'agencement des ressources, l'objectif étant d'améliorer l'efficacité des programmes sur le plan des coûts. Les budgets de fonctionnement présupposent la rationalisation des systèmes de contrôle redondants et lourds qui avaient nuï aux procédures de gestion par leur rigidité. Le contrôle des années-personnes par le Conseil du Trésor est notamment supprimé. En conséquence, les points saillants par ministère ou organisme ne comportent plus d'indications relatives aux années-personnes. Pour tout renseignement concernant l'utilisation réelle ou projetée de la main-d'œuvre par un ministère ou un organisme, le lecteur est prié de consulter la Partie III du Budget des dépenses principal du ministère ou de l'organisme visé.

Les mesures de réduction des dépenses annoncées dans l'Exposé économique et financier du ministre des Finances, le 2 décembre 1992, ont été prises en compte dans le présent Budget des dépenses, sauf celles pour lesquelles la loi habilitante n'avait pas encore été approuvée au moment où ie. a été établi. Les points saillants indiquent seulement l'incidence globale de ces mesures sur le Budget des dépenses d'un ministère ou organisme donné. Pour tout renseignement sur les mesures particulières qui ont été prises pour parvenir aux réductions envisagées au sein d'un ministère ou d'un organisme donné, le lecteur est prié de consulter la Partie III du Budget des dépenses principal concernant le ministère ou l'organisme visé.

PARLEMENT	.....	23
Sénat.....	.....	*
Chambre des communes.....	.....	23
Bibliothèque du Parlement.....	.....	*
PÊCHES ET OCÉANS	.....	23
Ministère.....	.....	23
REVENU NATIONAL	.....	24
Douanes et Accise.....	.....	24
Impôt.....	.....	25
SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL	.....	25
Ministère.....	.....	25
Bureau fédéral de développement régional (Québec).....	.....	26
Conseil de recherches médicales.....	.....	26
Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés.....	.....	*
SECRÉTARIAT D'ÉTAT	.....	26
Ministère.....	.....	26
Commission de la fonction publique.....	.....	27
SOLICITEUR GÉNÉRAL	.....	27
Ministère.....	.....	27
Service canadien du renseignement de sécurité.....	.....	*
Service correctionnel.....	.....	27
Commission nationale des libérations conditionnelles.....	.....	28
Gendarmerie royale du Canada.....	.....	28
Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada.....	.....	29
Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada.....	.....	29
TRANSPORTS	.....	29
Ministère.....	.....	29
Tribunal de l'aviation civile.....	.....	*
Administrateur de l'Office du transport du grain.....	.....	*
Office national des transports.....	.....	30
TRAVAIL	.....	30
Ministère.....	.....	30
Conseil canadien des relations du travail.....	.....	*
Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail.....	.....	*
TRAV AUX PUBLICS	.....	31
Ministère.....	.....	31
Société canadienne d'hypothèques et de logement.....	.....	32
Commission de la Capitale nationale.....	.....	32

\* N'apparaît que dans les tableaux récapitulatifs.



# ENERGIE, MINES ET RESSOURCES

17	Ministère.....
17	Commission de contrôle de l'énergie atomique.....
17	Energie atomique du Canada, Limitée.....
*	Office national de l'énergie.....
*	.....

## ENVIRONNEMENT

17	Ministère.....
18	Commission des champs de bataille nationaux.....

## FINANCES

18	Ministère.....
18	Vérificateur général.....
18	Tribunal canadien du commerce extérieur.....
*	Bureau du surintendant des institutions financières.....
19	Commission de révision des marchés publics.....

## FORÊTS

19	Ministère.....
----	----------------

## GOUVENEUR GÉNÉRAL

*	Ministère.....
---	----------------

## INDUSTRIE, SCIENCES ET TECHNOLOGIE

19	Ministère.....
20	Agence spatiale canadienne.....
20	Société de développement du Cap-Breton.....
20	Banque fédérale de développement.....
*	Investissement Canada.....
*	Conseil national de recherches du Canada.....
20	Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie.....
21	Conseil des sciences du Canada.....
21	Statistique Canada.....
21	Société canadienne des postes.....
*	.....

## JUSTICE

21	Ministère.....
21	Commission canadienne des droits de la personne.....
22	Commissaire à la magistrature fédérale.....
22	Cour fédérale du Canada.....
22	Commission de réforme du droit du Canada.....
22	Commissariats à l'information et à la protection de la vie
*	privée du Canada.....
22	Cour suprême du Canada.....
23	Cour canadienne de l'impôt.....
23	Ministère.....

## MULTICULTURALISME ET CITOYENNETÉ



\* Société du Centre national des Arts.....

\* Office national du film.....

\* Musée des beaux-arts du Canada.....

\* Bibliothèque nationale.....

\* Musée national des sciences et de la technologie.....

\* Conseil de recherches en sciences humaines.....

CONSEIL DU TRÉSOR.....

Secrétariat.....

13 \* Contrôleur général.....

CONSEIL PRIVÉ.....

Ministère.....

14 \* Centre canadien de gestion.....

\* Secrétariat des conférences intergouvernementales.....

\* canadiennes.....

\* Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports.....

\* Directeur général des élections.....

14 \* Commissaire aux langues officielles.....

\* Conseil économique du Canada.....

14 \* Administration du pipe-line du Nord.....

Commission des relations de travail dans la fonction publique.....

14 \* Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité.....

CONSOMMATION ET AFFAIRES COMMERCIALES.....

Ministère.....

14 \* Tribunal de la concurrence.....

\* Commission du droit d'auteur.....

\* Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses.....

\* \* Conseil canadien des normes.....

DÉFENSE NATIONALE.....

Ministère.....

15 \* Protection civile Canada.....

DIVERSIFICATION DE L'ÉCONOMIE DE L'OUEST CANADIEN.....

Ministère.....

\* \* Conseil consultatif sur la situation de la femme.....

15 \* Condition féminine — Bureau de la coordonnatrice.....

EMPLOI ET IMMIGRATION.....

Ministère/Commission.....

15 \* Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada.....

16

\* N'apparaît que dans les tableaux récapitulatifs.

# TABLE DES MATIERES

Page

1	Préface.....
	Tableaux
1	Budgétaire.....
7	Non budgétaire.....
	Ministère
8	AFFAIRES EXTERIEURES
	Ministère.....
8	Institut canadien pour la paix et la sécurité
	internationales.....
8	Agence canadienne de développement international.....
*	Secrétariat canadien.....
9	Société pour l'expansion des exportations.....
9	Centre international d'exploitation des océans.....
*	Centre de recherches pour le développement international.....
9	Commission mixte internationale.....
	AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN
	Ministère.....
9	Commission canadienne des affaires polaires.....
*	AGENCE DE PROMOTION ECONOMIQUE DU CANADA ATLANTIQUE
*	Ministère.....
*	Société d'expansion du Cap-Breton.....
	AGRICULTURE
	Ministère.....
10	Commission canadienne du lait.....
*	ANCIENS COMBATTANTS
	Ministère.....
11	APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES
	Ministère.....
11	Corporation commerciale canadienne.....
	COMMUNICATIONS
	Ministère.....
12	Conseil des Arts du Canada.....
*	Société Radio-Canada.....
13	Société de développement de l'industrie cinématographique
*	canadienne.....
*	Musée canadien des civilisations.....
*	Musée canadien de la nature.....
*	Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications
*	canadiennes.....
*	Archives nationales du Canada.....

\* N'apparaît que dans les tableaux récapitulatifs.



Publié par la  
Direction des communications et de la coordination  
Conseil du Trésor du Canada

N° de catalogue BT31-2/1994-II-1  
ISBN 0-662-59535-1

©Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1993

Budget des  
dépenses principal  
1993-1994

Points saillants,  
par portefeuille

le 25 février 1993





le 25 février 1993

Points saillants,  
par portefeuille

Budget des  
dépenses principal  
1993-1994





Treasury Board of Canada  
Secrétariat

Conseil du Trésor du Canada  
Secrétariat

CAI  
FN  
-E 85

# 1994-95 Main Estimates

## Highlights by Ministry

February 24, 1994







1994-95  
Main  
Estimates

Highlights  
by Ministry

February 24, 1994

©Minister of Supply and Services Canada 1994

Catalogue No. BT31-2/1995-II-1  
ISBN 0-662-60134-3

Published by  
Communications and Coordination Directorate  
Treasury Board of Canada



# TABLE OF CONTENTS

	<u>Page</u>
Preface.....	<i>i</i>
<i>Summary Tables</i>	
Budgetary .....	1
Non-Budgetary .....	6
<i>Ministry</i>	
AGRICULTURE AND AGRI-FOOD	
Department .....	7
Canadian Dairy Commission .....	7
ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY	
Department .....	7
Enterprise Cape Breton Development Corporation .....	*
CANADIAN HERITAGE	
Department .....	8
Advisory Council on the Status of Women .....	*
Canada Council .....	*
Canadian Broadcasting Corporation .....	*
Canadian Film Development Corporation .....	8
Canadian Museum of Civilization .....	*
Canadian Museum of Nature .....	*
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission .....	9
National Archives of Canada .....	*
National Arts Centre Corporation .....	*
National Battlefields Commission .....	9
National Capital Commission .....	*
National Film Board .....	*
National Gallery of Canada .....	*
National Library .....	9
National Museum of Science and Technology .....	*
Public Service Commission .....	9
Status of Women -- Office of the Co-ordinator .....	*
CITIZENSHIP AND IMMIGRATION	
Department .....	10
Immigration and Refugee Board of Canada .....	10
CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS	
Department .....	10

ENVIRONMENT	
Department .....	11
FINANCE	
Department .....	11
Auditor General .....	*
Canadian International Trade Tribunal .....	*
Federal Office of Regional Development -- Quebec .....	11
Office of the Superintendent of Financial Institutions .....	*
Procurement Review Board .....	12
FISHERIES AND OCEANS	
Department .....	12
FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE	
Department .....	12
Canadian International Development Agency .....	13
Canadian Secretariat .....	13
Export Development Corporation .....	13
International Development Research Centre .....	*
International Joint Commission .....	*
FORESTRY	
Department .....	13
GOVERNOR GENERAL	
Department .....	*
HEALTH	
Department .....	14
Hazardous Materials Information Review Commission .....	*
Medical Research Council .....	15
Patented Medicine Prices Review Board .....	*
HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT	
Department .....	15
Canada Labour Relations Board .....	*
Canadian Centre for Occupational Health and Safety .....	15
INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT	
Department .....	16
Canadian Polar Commission .....	*

\* Appears in summary tables only.



## INDUSTRY

Department .....	16
Canadian Space Agency .....	17
Cape Breton Development Corporation .....	17
Competition Tribunal .....	*
Copyright Board .....	*
Federal Business Development Bank .....	*
Investment Canada .....	18
National Research Council of Canada .....	*
Natural Sciences and Engineering Research Council .....	18
Social Sciences and Humanities Research Council .....	*
Standards Council of Canada .....	*
Statistics Canada .....	18

## JUSTICE

Department .....	18
Canadian Human Rights Commission .....	*
Commissioner for Federal Judicial Affairs .....	*
Federal Court of Canada .....	18
Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada .....	*
Supreme Court of Canada .....	*
Tax Court of Canada .....	*

## MULTICULTURALISM AND CITIZENSHIP

Department .....	19
------------------	----

## NATIONAL DEFENCE

Department .....	19
Emergency Preparedness Canada .....	*

## NATIONAL REVENUE

Customs and Excise .....	19
Taxation .....	19

## NATURAL RESOURCES

Department .....	20
Atomic Energy Control Board .....	*
Atomic Energy of Canada Limited .....	*
National Energy Board .....	*
Northern Pipeline Agency .....	*

## PARLIAMENT

The Senate .....	*
House of Commons .....	*
Library of Parliament .....	*

## PRIVY COUNCIL

Department .....	20
Canadian Centre for Management Development .....	*
Canadian Intergovernmental Conference Secretariat .....	*
Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board .....	*
Chief Electoral Officer .....	20
Commissioner of Official Languages .....	*
Public Service Staff Relations Board .....	*
Security Intelligence Review Committee .....	*

## PUBLIC WORKS

Department .....	21
------------------	----

## PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES

Department .....	21
Canada Mortgage and Housing Corporation .....	22
Canada Post Corporation .....	*
Canadian Commercial Corporation .....	22

## SECRETARY OF STATE

Department .....	22
------------------	----

## SOLICITOR GENERAL

Department .....	*
Canadian Security Intelligence Service .....	*
Correctional Service .....	22
National Parole Board .....	*
Office of the Correctional Investigator .....	23
Royal Canadian Mounted Police .....	23
Royal Canadian Mounted Police External Review Committee .....	*
Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission .....	*

## TRANSPORT

Department .....	23
Civil Aviation Tribunal .....	*
Grain Transportation Agency Administrator .....	24
National Transportation Agency .....	24

## TREASURY BOARD

Secretariat .....	24
Comptroller General .....	24

## VETERANS AFFAIRS

Department .....	25
------------------	----

## WESTERN ECONOMIC DIVERSIFICATION

Department .....	25
------------------	----

\* Appears in summary tables only.

## HIGHLIGHTS BY MINISTRY

### PREFACE

This document sets out the major year-over-year changes in the Main Estimates by department, agency and Crown corporation. The 1994-95 budgetary Main Estimates amount to \$160.7 billion, a decrease of 0.2 per cent over 1993-94. The Estimates also contain \$371 million in loans, investments and advances (non-budgetary expenditures), an increase of \$38 million or 10.2 per cent.

Only major changes are highlighted in this document. Therefore, the sum of changes appearing in this document for a ministry does not necessarily equal the net change. For many departments, agencies and corporations there is only a small year-over-year change (usually a decrease) as a result of general fiscal restraint measures announced in various policy statements or public documents. When this is the case, an asterisk appears beside the figure in the "change" column of the "YEAR-OVER-YEAR CHANGES BY DEPARTMENT/AGENCY" table, and no further reference to the department, agency or corporation is made in these highlights.

The Ministry and Program structures of the 1994-95 Main Estimates reflect the reorganization of government that took place during 1993. Since the legislation to formally establish the new departments has not yet been approved by Parliament, the 1994-95 Estimates documents, particularly Part II, use the former titles of departments. These titles continue to represent the correct legal description of the new organizations. An overview of the government reorganization and how it is reflected in these Estimates is provided in Chapter 6 of Part I and in the Preface to Part II. The Part III documents provide considerably more detail for individual departments, where appropriate.

The expenditure reductions announced in the April 26, 1993 Budget have been incorporated into these Main Estimates. The further reductions set out in the document "Creating Opportunity" and subsequently confirmed in the February 22, 1994 Budget have also been included. Exceptions are items that are contingent on Parliamentary approval of enabling legislation or reductions that were not finalized in time to be incorporated into these Main Estimates. These highlights refer only to the aggregate impact of these measures on the Estimates of a particular department, agency or Crown corporation. Specific measures that departments and agencies will undertake to achieve the announced reductions are described in the respective Part III Estimates document.

Throughout this document, the phrase "pursuant to the April 26, 1993 Budget and expenditure reduction measures outlined in the document 'Creating Opportunity'" is used. This phrase refers to the combined impact of:

- a permanent overall reduction of \$300 million to the operating budgets of all departments and agencies, combined with additional reductions in regional funding, social housing, defence and international assistance; and
- expenditure savings outlined in the "Creating Opportunity" document, including the cancellation of the EH-101 Helicopter project, additional reductions to the overall National Defence appropriations, reductions to ministers' offices and further reductions to operating expenditures.

The following pages provide highlights, by ministry, of the major changes between the 1993-94 and 1994-95 Main Estimates. The reorganization of government departments that was put into effect in 1993 has caused some distortion in this year-over-year document. Where resources associated with an entire program, such as the immigration program, were transferred between two departments, the 1993-94 resources will be compared against the 1994-95 requirements. However, where resources within a program, such as the 1993-94 Department of the Secretary of State of Canada, were reallocated among a number of departments, the 1993-94 resources continue to be displayed against the former organization.

The items listed are included in the budgetary Estimates, unless it is stated that they refer to loans, investments and advances (or non-budgetary expenditures).



1994-95 BUDGETARY MAIN ESTIMATES  
YEAR-OVER-YEAR CHANGES BY DEPARTMENT/AGENCY (\$000)

<u>DEPARTMENT/AGENCY</u>	<u>1993-94</u>	<u>1994-95</u>	<u>Change</u>	<u>% Change</u>
<b>AGRICULTURE AND AGRI-FOOD</b>				
Department	2,224,106	2,070,522	(153,584)	(6.9)
Canadian Dairy Commission	3,648	2,540	(1,108)	(30.4)
<b>ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY</b>				
Department	317,167	375,593	58,426	18.4
Enterprise Cape Breton Corporation	9,825	10,362	537 *	5.5
<b>CANADIAN HERITAGE</b>				
Department	806,806	1,128,344	321,538	N/A
Advisory Council on the Status of Women	3,406	3,273	(133)*	(3.9)
Canada Council	99,335	98,421	(914)*	(0.9)
Canadian Broadcasting Corporation	1,089,539	1,091,086	1,547 *	0.1
Canadian Film Development Corporation	132,419	122,342	(10,077)	(7.6)
Canadian Museum of Civilization	39,125	38,126	(999)*	(2.6)
Canadian Museum of Nature	18,822	18,136	(686)*	(3.6)
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission	34,831	21,480	(13,351)	(38.3)
National Archives of Canada	59,351	59,435	84 *	0.1
National Arts Centre Corporation	22,258	21,676	(582)*	(2.6)
National Battlefields Commission	5,228	4,901	(327)	(6.3)
National Capital Commission	89,083	89,770	687 *	0.8
National Film Board	82,625	81,653	(972)*	(1.2)
National Gallery of Canada	28,696	27,680	(1,016)*	(3.5)
National Library	46,001	37,293	(8,708)	(18.9)
National Museum of Science and Technology	16,052	15,392	(660)*	(4.1)
Public Service Commission	142,624	129,095	(13,529)	(9.5)
Status of Women -- Office of the Co-ordinator	3,832	4,721	889 *	23.2
<b>CITIZENSHIP AND IMMIGRATION</b>				
Department	501,216	581,257	80,041	N/A
Immigration and Refugee Board of Canada	90,545	82,063	(8,482)	(9.4)
<b>ENVIRONMENT</b>				
Department	708,163	737,038	28,875	4.1
<b>FINANCE</b>				
Department	48,724,898	49,878,889	1,153,991	2.4
Auditor General	60,343	56,556	(3,787)*	(6.3)
Canadian International Trade Tribunal	7,716	7,588	(128)*	(1.7)

\* The change is primarily due to the April 26, 1993 Budget and further expenditure reduction measures outlined in the document "Creating Opportunity" and confirmed in the February 1994 Budget.

1994-95 BUDGETARY MAIN ESTIMATES  
YEAR-OVER-YEAR CHANGES BY DEPARTMENT/AGENCY (\$000)

<u>DEPARTMENT/AGENCY</u>	<u>1993-94</u>	<u>1994-95</u>	<u>Change</u>	<u>% Change</u>
FINANCE (Cont'd)				
Federal Office of Regional Development - Quebec	231,732	437,080	205,348	88.6
Office of the Superintendent of Financial Institutions	2,601	2,505	(96)*	(3.7)
Procurement Review Board	940	645	(295)	(31.4)
FISHERIES AND OCEANS Department	955,792	775,153	(180,639)	(18.9)
FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE Department	1,334,365	1,408,479	74,114	5.6
Canadian International Development Agency	2,091,731	2,027,100	(64,631)	(3.1)
Canadian Secretariat	1,720	2,219	499	29.0
Export Development Corporation	198,000	185,000	(13,000)	(6.6)
International Development Research Centre	115,000	112,100	(2,900)*	(2.5)
International Joint Commission	4,749	4,500	(249)*	(5.2)
GOVERNOR GENERAL Department	9,748	10,325	577 *	5.9
HEALTH Department	36,245,133	8,178,236	(28,066,897)	N/A
Hazardous Materials Information Review Commission	1,434	1,381	(53)*	(3.7)
Medical Research Council	258,774	247,953	(10,821)	(4.2)
Patented Medicine Prices Review Board	3,491	3,371	(120)*	(3.4)
HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT Department	1,779,482	32,827,985	31,048,503	N/A
Canada Labour Relations Board	9,675	9,178	(497)*	(5.1)
Canadian Centre for Occupational Health and Safety	1,839	2,425	586	31.9
INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT Department	4,584,989	4,952,944	367,955	8.0
Canadian Polar Commission	1,123	1,083	(40)*	(3.6)
INDUSTRY Department	883,057	1,329,015	445,958	N/A
Canadian Space Agency	412,064	315,534	(96,530)	(23.4)

\* The change is primarily due to the April 26, 1993 Budget and further expenditure reduction measures outlined in the document "Creating Opportunity" and confirmed in the February 1994 Budget.

1994-95 BUDGETARY MAIN ESTIMATES  
YEAR-OVER-YEAR CHANGES BY DEPARTMENT/AGENCY (\$000)

<u>DEPARTMENT/AGENCY</u>	<u>1993-94</u>	<u>1994-95</u>	<u>Change</u>	<u>% Change</u>
INDUSTRY (Cont'd)				
Cape Breton Development Corporation	38,549	25,430	(13,119)	(34.0)
Competition Tribunal	1,663	1,601	(62)*	(3.7)
Copyright Board	999	965	(34)*	(3.4)
Federal Business Development Bank	15,075	14,470	(605)*	(4.0)
Investment Canada	9,602	0	(9,602)	N/A
National Research Council of Canada	437,124	432,858	(4,266)*	(1.0)
Natural Sciences and Engineering Research Council	496,077	473,694	(22,383)	(4.5)
Social Sciences and Humanities Research Council	101,544	101,119	(425)*	(0.4)
Standards Council of Canada	5,653	5,426	(227)*	(4.0)
Statistics Canada	271,004	282,541	11,537	4.3
JUSTICE				
Department	457,088	446,378	(10,710)	(2.3)
Canadian Human Rights Commission	17,582	16,939	(643)*	(3.7)
Commissioner for Federal Judicial Affairs	207,347	208,421	1,074 *	0.5
Federal Court of Canada	33,063	19,347	(13,716)	(41.5)
Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada	6,749	6,422	(327)*	(4.8)
Supreme Court of Canada	17,365	16,690	(675)*	(3.9)
Tax Court of Canada	10,348	10,097	(251)*	(2.4)
MULTICULTURALISM AND CITIZENSHIP				
Department	119,732	0	(119,732)	N/A
NATIONAL DEFENCE				
Department	11,970,000	11,545,000	(425,000)	(3.6)
Emergency Preparedness Canada	18,930	18,339	(591)*	(3.1)
NATIONAL REVENUE				
Customs and Excise	1,054,599	922,097	(132,502)	(12.6)
Taxation	1,325,121	1,285,075	(40,046)	(3.0)
NATURAL RESOURCES				
Department	1,091,119	1,012,087	(79,032)	(7.2)
Atomic Energy Control Board	44,737	41,818	(2,919)*	(6.5)
Atomic Energy of Canada Limited	176,249	174,120	(2,129)*	(1.2)
National Energy Board	32,031	30,866	(1,165)*	(3.6)
Northern Pipeline Agency	483	250	(233)*	(48.2)

\* The change is primarily due to the April 26, 1993 Budget and further expenditure reduction measures outlined in the document "Creating Opportunity" and confirmed in the February 1994 Budget.

1994-95 BUDGETARY MAIN ESTIMATES  
YEAR-OVER-YEAR CHANGES BY DEPARTMENT/AGENCY (\$000)

<u>DEPARTMENT/AGENCY</u>	<u>1993-94</u>	<u>1994-95</u>	<u>Change</u>	<u>% Change</u>
PARLIAMENT				
The Senate	42,625	42,014	(611)*	(1.4)
House of Commons	239,681	238,450	(1,231)*	(0.5)
Library of Parliament	16,383	16,082	(301)*	(1.8)
PRIVY COUNCIL				
Department	85,654	70,753	(14,901)	(17.4)
Canadian Centre for Management Development	10,834	11,057	223 *	2.1
Canadian Intergovernmental Conference Secretariat	2,984	2,878	(106)*	(3.6)
Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board	27,305	26,349	(956)*	(3.5)
Chief Electoral Officer	23,688	42,305	18,617	78.6
Commissioner of Official Languages	12,282	11,840	(442)*	(3.6)
Public Service Staff Relations Board	6,956	6,043	(913)*	(13.1)
Security Intelligence Review Committee	1,460	1,409	(51)*	(3.5)
PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES				
Department	2,227,296	2,306,008	78,712	3.5
Canada Mortgage and Housing Corporation	2,134,194	2,131,021	(3,173)	(0.1)
Canada Post Corporation	14,000	14,000	0 *	0.0
Canadian Commercial Corporation	14,467	13,170	(1,297)	(9.0)
SECRETARY OF STATE				
Department	3,269,735	0	(3,269,735)	N/A
SOLICITOR GENERAL				
Department	78,161	80,084	1,923 *	2.5
Canadian Security Intelligence Service	228,665	206,834	(21,831)*	(9.5)
Correctional Service	1,007,186	1,026,326	19,140	1.9
National Parole Board	26,480	25,760	(720)*	(2.7)
Office of the Correctional Investigator	0	1,274	1,274	N/A
Royal Canadian Mounted Police	1,217,901	1,196,548	(21,353)	(1.8)
Royal Canadian Mounted Police External Review Committee	714	701	(13)*	(1.8)
Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission	3,772	3,708	(64)*	(1.7)

\* The change is primarily due to the April 26, 1993 Budget and further expenditure reduction measures outlined in the document "Creating Opportunity" and confirmed in the February 1994 Budget.



1994-95 BUDGETARY MAIN ESTIMATES  
YEAR-OVER-YEAR CHANGES BY DEPARTMENT/AGENCY (\$000)

<u>DEPARTMENT/AGENCY</u>	<u>1993-94</u>	<u>1994-95</u>	<u>Change</u>	<u>% Change</u>
TRANSPORT				
Department	2,106,866	2,012,666	(94,200)	(4.5)
Civil Aviation Tribunal	923	890	(33)*	(3.6)
Grain Transportation Agency	6,125	14,733	8,608	140.5
Administrator				
National Transportation Agency	897,135	822,723	(74,412)	(8.3)
TREASURY BOARD				
Secretariat	1,189,027	1,239,335	50,308	4.2
Comptroller General	17,352	0	(17,352)	N/A
VETERANS AFFAIRS				
Department	2,118,220	2,088,282	(29,938)	(1.4)
WESTERN ECONOMIC DIVERSIFICATION				
Department	282,988	452,208	169,220	59.8
<hr/>				
Budgetary Main Estimates	139,765,991	140,826,944	1,060,953	0.8
Consolidated Specified Purpose Accounts	21,323,000	19,911,000	(1,412,000)	(6.6)
<hr/>				
Total Budgetary Main Estimates	161,088,991	160,737,944	(351,047)	(0.2)
<hr/>				

\* The change is primarily due to the April 26, 1993 Budget and further expenditure reduction measures outlined in the document "Creating Opportunity" and confirmed in the February 1994 Budget.

1994-95 NON-BUDGETARY MAIN ESTIMATES  
YEAR-OVER-YEAR CHANGES BY DEPARTMENT/AGENCY (\$000)

<u>DEPARTMENT/AGENCY</u>	<u>1993-94</u>	<u>1994-95</u>	<u>Change</u>	<u>% Change</u>
CANADIAN HERITAGE Department	5,040	6,165	1,125	22.3
FINANCE Department	113,300	209,700	96,400	85.1
FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE Canadian International Development Agency	14,800	9,920	(4,880)	(33.0)
Export Development Corporation	172,300	88,800	(83,500)	(48.5)
INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT Department	28,186	56,553	28,367	100.6
INDUSTRY Department	800	800	0	0.0
NATURAL RESOURCES Department	31,667	31,667	0	0.0
PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES Canada Mortgage and Housing Corporation	(33,000)	(33,100)	(100)	0.3
	<u>          </u>	<u>          </u>	<u>          </u>	<u>          </u>
Total Non-Budgetary Main Estimates	<u>333,093</u> =====	<u>370,505</u> =====	<u>37,412</u> =====	<u>11.2</u> =====

## AGRICULTURE AND AGRI-FOOD

### Department

The budgetary Main Estimates for the Department of Agriculture and Agri-Food are \$2,070.5 million (a net decrease of \$153.6 million), which include the food inspection activities and the food and beverage sector responsibilities that were transferred during 1993 from the former departments of Consumer and Corporate Affairs and Industry, Science and Technology.

The major changes are:

- an increase of \$29.9 million associated with extraordinary capital requirements;
- an increase of \$11 million for the Cash Flow Enhancement Program for the 1993-94 crop year;
- an increase of \$9.7 million associated with the transfer of resources as part of the government reorganization;
- an increase of \$4.4 million for the trade opportunities strategy to encourage the export of Canadian agricultural products;
- a decrease of \$99.9 million associated with agricultural initiatives under the *Farm Income Protection Act*, in particular, a decrease of \$116 million in premiums for the Gross Revenue Insurance program as market prices for commodities move closer to the historic levels used to determine benefits under the program, and an increase of \$12 million in premiums for the Crop Insurance Program as a result of significant losses in 1992-93 and required actuarial adjustments;

- a decrease of \$38.8 million pursuant to the April 26, 1993 Budget and expenditure reduction measures outlined in the document "Creating Opportunity";
- a decrease of \$38.7 million associated with the completion of various scientific, environmental and federal-provincial shared cost programs, and decreased requirements for the Farm Debt Review Fund; and
- a decrease of \$22.3 million due to the introduction of vote-netting associated with community pastures and various food inspection activities.

### Canadian Dairy Commission

The budgetary Main Estimates for the Canadian Dairy Commission are \$2.5 million, a net decrease of \$1.1 million, largely due to reduced administrative expenses related to the domestic marketing of butter and skim milk powder.

## ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY

### Department

The budgetary Main Estimates for the Atlantic Canada Opportunities Agency are \$375.6 million, a net increase of \$58.4 million.

The major changes are:

- an increase of \$63.4 million for the four new Canada Infrastructure Works Agreements with the Atlantic provinces; and
- a decrease of \$4.4 million for changes in spending requirements for grants and contributions including payments under Federal/Provincial Cooperation Agreements.

## CANADIAN HERITAGE

### Department

The Main Estimates for the Department of Canadian Heritage are \$1,134.5 million, which include: resources from the former Department of the Secretary of State of Canada; the amateur sport initiative from the former Department of National Health and Welfare; the Parks Program from the Department of Environment; multiculturalism initiatives from the former Department of Multiculturalism and Citizenship; and the cultural affairs activities of the Department of Communications. They exclude the activities of Communications Research and Development, Telecommunications, and Spectrum Management that were transferred to the Department of Industry. They also exclude the Government Telecommunications Agency, which was transferred to Public Works and Government Services as part of the 1993 reorganization of government departments.

The major changes, excluding the above transfers, are:

- an increase of \$25.3 million for the School Management Program;
- an increase of \$20.7 million for the Publications Distribution Assistance Program;
- an increase of \$8.7 million for Green Plan projects;
- an increase of \$5 million for the strategic capital investment initiative related to repairs to sections of the Trans-Canada Highway in national parks;
- an increase of \$4.5 million for cultural infrastructure projects;

- an increase of \$2.4 million for games bids and Francophone games;
- an increase of \$2.1 million for the Court Challenges Program;
- a decrease of \$37 million resulting from vote-netting revenue authority received for the Parks Program;
- a decrease of \$15.9 million pursuant to the April 26, 1993 Budget and the savings measures outlined in the document "Creating Opportunity";
- a decrease of \$10 million in the approved cash flow for the Commonwealth games; and
- a net decrease of \$5.7 million under agreement with the Government of the Northwest Territories for Aboriginal languages and French as an official language in the Territories.

### Canadian Film Development Corporation

The budgetary Main Estimates for the Canadian Film Development Corporation are \$122.3 million, a net decrease of \$10.1 million.

The major changes are:

- a decrease of \$9.5 million pursuant to the February 1992 Budget, which provided for the payment of a revenue dividend to the government; and
- a decrease of \$0.7 million pursuant to the April 26, 1993 Budget and the expenditure reduction measures outlined in the document "Creating Opportunity".



Canadian Radio-television and  
Telecommunications Commission

The budgetary Main Estimates for the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission are \$21.5 million, a net decrease of \$13.3 million.

The major changes are:

- a decrease of \$12 million due to the introduction of vote-netting of revenues associated with the telecommunications activity; and
- a decrease of \$1.3 million pursuant to the April 26, 1993 Budget and the expenditure reduction measures outlined in the document "Creating Opportunity".

National Battlefields Commission

The budgetary Main Estimates for the National Battlefields Commission are \$4.9 million. A net decrease of \$0.3 million results from the completion of the Martello towers fit-up project.

National Library

The budgetary Main Estimates for the National Library are \$37.3 million, a net decrease of \$8.7 million.

The major changes are:

- a decrease of \$6.3 million related to a planned cash flow change for the National Library's information system project; and
- a decrease of \$1.4 million pursuant to the April 26, 1993 Budget and the expenditure reduction measures outlined in the document "Creating Opportunity".

Public Service Commission

The budgetary Main Estimates for the Public Service Commission are \$129.1 million, a net decrease of \$13.5 million.

The major changes are:

- a decrease of \$6 million to reflect savings identified in the efficiency review and pursuant to the April 26, 1993 Budget and the expenditure reduction measures outlined in the document "Creating Opportunity";
- a decrease of \$4.2 million due to a technical adjustment to funding for the Special Measures Initiative and for restructuring the program; and
- a decrease of \$3.3 million due to reduced resources for the Integrated Staffing System.

## CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

### Department

The Department of Citizenship and Immigration was created in 1993-94 to bring together immigration and citizenship policy and program activities under a single minister. To establish the department, resources in 1993-94 Main Estimates associated with the Immigration Program of Employment and Immigration and resources associated with citizenship registration and promotion from the former Department of Multiculturalism and Citizenship were brought together. The 1994-95 Estimates for the department are \$581.3 million.

When compared with the 1993-94 Estimates for the Immigration Program of Employment and Immigration Canada (\$501.2 million), the increase (\$80 million), adjusted for budget reductions and other changes, is due to:

- the transfer of citizenship and registration and promotion resources from the former Department of Multiculturalism and Citizenship (\$36.9 million);
- the transfer in 1993 of immigration and overseas health services from the departments of Health and Foreign Affairs and International Trade Canada (\$12.5 million); and
- the transfer of corporate overhead resources (\$33.5 million) from the former departments of Employment and Immigration and Multiculturalism and Citizenship.

## Immigration and Refugee Board of Canada

The budgetary Main Estimates for the Immigration and Refugee Board of Canada are \$82 million, a net decrease of \$8.5 million.

The major changes are:

- a decrease of \$5 million due to reduced workload resulting from amendments to the *Immigration Act*; and
- a decrease of \$3.2 million pursuant to the April 26, 1993 Budget and expenditure reduction measures outlined in the document "Creating Opportunity".

## CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS

### Department

There is no provision or display in the 1994-95 Main Estimates for the Department of Consumer and Corporate Affairs. During 1993, resources associated with this department were transferred to the Department of Industry. A portion of the Consumer Products Branch Food Division relating to agri-food and labeling was then later transferred to the Department of Agriculture and Agri-Food.

## ENVIRONMENT

### Department

The budgetary Main Estimates for the Department of Environment are \$737 million. They exclude resources of the Parks Program that were transferred to the Department of Canadian Heritage as part of the 1993 reorganization of government departments.

The major changes, excluding the above transfer, are:

- an increase of \$41.4 million due to increased activities related to the Green Plan;
- an increase of \$18.4 million for Phase II of the St. Lawrence Action Plan;
- an increase of \$9.3 million reflecting a change to the authorized cash profile for cleaning up contaminated sites;
- a decrease of \$21.4 million pursuant to the April 26, 1993 Budget and expenditure reduction measures outlined in the document "Creating Opportunity";
- a decrease of \$6.3 million related to the wind up of Phase I of the North American Waterfowl Management Plan; and
- a decrease of \$5 million in funding related to the Great Lakes Action Plan.

## FINANCE

### Department

The Main Estimates for the Department of Finance are \$50,088.6 million, a net increase of \$1,250.4 million.

The major changes are:

- an increase of \$1,200 million in public debt interest and servicing costs;
- an increase of \$150 million for payments related to preferred share dividend taxes under the *Income Tax Act*;
- an increase of \$93 million for a non-budgetary item to reflect Canada's equity position in the Hibernia project;
- an increase of \$68 million in Fiscal Equalization payments to the provinces; and
- a decrease of \$225.5 million in budgetary payments to International Financial Organizations.

### Federal Office of Regional Development -- Quebec

The budgetary Main Estimates for the Federal Office of Regional Development -- Quebec are \$437.1 million, a net increase of \$205.3 million. The major increase is associated with the delivery of the Canada/Quebec Infrastructure Works Agreement (\$184.4 million), the implementation of the contribution program for Development of Cultural Infrastructure, and the Canada/Quebec Agreement to improve access for industries in southwest Montreal.

## Procurement Review Board

The budgetary Main Estimates for the Procurement Review Board are \$0.6 million, a net decrease of \$0.3 million. This decrease is due to its sharing resources with the Canadian International Trade Tribunal.

## FISHERIES AND OCEANS

### Department

The budgetary Main Estimates for the Department of Fisheries and Oceans are \$775.2 million, a net decrease of \$180.6 million.

The major changes are:

- an increase of \$15.5 million for Green Plan initiatives including Canada's Sustainable Fisheries Program;
- an increase of \$5.2 million for income support payments under the Atlantic Groundfish Adjustment Program;
- a decrease of \$165.8 million under the Northern Cod Adjustment and Recovery Program, consisting of decreases of \$170 million in income replacement payments and \$6.8 million in vessel support payments, offset in part by an increase of \$11 million for early retirement benefits (resources for a replacement program that is still under development are included in Reserves for Supplementary Estimates);
- a decrease of \$23.8 million pursuant to the April 26, 1993 Budget and expenditure reduction measures outlined in the document "Creating Opportunity"; and
- a decrease of \$5.6 million reflecting the winding down of major capital expenditures.

## FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

### Department

The Main Estimates for the Department of Foreign Affairs and International Trade are \$1,408.5 million, a net increase of \$74.1 million. This includes resources for the Investment Development Division that were transferred from Investment Canada during 1993 as part of the reorganization of government departments.

The major changes are:

- an increase of \$68 million to provide for Canada's assessed contribution to the costs of the United Nations' peacekeeping operations;
- an increase of \$27.6 million to offset the effects of foreign inflation on the costs of operations abroad;
- an increase of \$19.5 million for changes in Canada's assessed contribution towards the budgets of international organizations;
- a decrease of \$26 million pursuant to the April 26, 1993 Budget and expenditure reduction measures outlined in the document "Creating Opportunity", including reductions of \$25.8 million to the level of the operating budget; and
- a decrease of \$11.6 million primarily related to the transfer of responsibilities for the Overseas Health Program to the Department of Citizenship and Immigration, and for the payment of aid officers' salaries to the Canadian International Development Agency.



### Canadian International Development Agency

The Main Estimates for the Canadian International Development Agency are \$2,037 million, a net decrease of \$69.5 million.

The major changes are:

- an increase of \$7.8 million attributable to the transfer from the Department of Foreign Affairs and International Trade of the salaries of employees posted abroad to deliver the Official Development Assistance program;

To present information on a comparative basis, the amounts shown for "Operating expenditures" and "Contributions to employee benefit plans" should be adjusted to 112,263 and 8,770 respectively for the 1993-94 Main Estimates.

- a decrease of \$70.6 million in transfer payments attributable to the reduction in the resource level of the international assistance envelope. These measures mainly affect programs related to international financial institutions, multilateral technical cooperation, scholarships, and official development assistance geographic programs;
- a decrease of \$4.9 million in non-budgetary requirements is mainly due to delays in negotiating a new capital subscription at the Asia Development Bank; and
- a decrease of \$1.8 million pursuant to the expenditure reduction measures outlined in the document "Creating Opportunity".

### Canadian Secretariat

The Main Estimates for the Canadian Secretariat are \$2.2 million, a net increase of \$0.5 million. The overall increase is due to an anticipated increase in the number of panel reviews.

### Export Development Corporation

The Main Estimates for the Export Development Corporation are \$273.8 million, a net decrease of \$96.5 million.

The major changes are:

- a decrease of \$83.5 million in net non-budgetary funding. Loan repayments are expected to be \$11.5 million higher; loan disbursements to the former Soviet Union and for the CANDU reactor in Romania are expected to be lower; and
- a decrease of \$13 million in budgetary funding from the previous year, which included a \$13 million carry-forward from 1992-93 due to delays in the Ankara metro project.

## FORESTRY

### Department

There are no resources allotted to the Department of Forestry in the 1994-95 Main Estimates. During 1993, resources associated with this organization were transferred to the Department of Natural Resources as part of the reorganization of government departments.

## HEALTH

### Department

The budgetary Main Estimates for the Department of Health are \$8,178.2 million. During 1993, the product safety program was transferred from the Department of Consumer and Corporate Affairs. Resources of the Income Security, cost-shared programs and some Social Development activities were transferred to the Department of Human Resources Development and the responsibility for the amateur sport initiative was transferred to the Department of Canadian Heritage.

The major changes are:

- an increase of \$58.3 million associated with increases in non-insured health benefits and other Aboriginal health programs;
- an increase of \$53.6 million for programs directed at children at risk;
- an increase of \$40.7 million to continue program initiatives under the national AIDS strategy;
- an increase of \$35.4 million to continue program initiatives under the seniors strategy;
- an increase of \$15.2 million for the construction and transfer of the new Whitehorse General Hospital to the Yukon Territorial Government and other capital requirements;
- an increase of \$8.3 million due to various adjustments within the Action Plan for Health and the Environment;
- a decrease of \$20,338.3 million due to the reorganization of departments involving the transfer of the Income Security Programs to the Department of Human Resources Development;
- a decrease of \$7,426.7 million due to the reorganization of departments involving the transfer of the cost-shared programs to the Department of Human Resources Development;
- a decrease of \$310 million for health care payments under the *Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977*;
- a decrease of \$73.8 million due to the reorganization of departments involving the transfer of the amateur sport initiative to Canadian Heritage;
- a net decrease of \$34.3 million due to the reorganization of departments. The product safety program was transferred from the Department of Consumer and Corporate Affairs. This was offset by the transfer of social development programs to the Department of Human Resources Development, and the transfer of immigration medical services to the Department of Citizenship and Immigration;
- a decrease of \$31.2 million associated with the wind up of minor programs and other miscellaneous adjustments;
- a decrease of \$30.2 million due to the wind up of the Extraordinary Assistance Program;

- a decrease of \$19.4 million pursuant to the April 26, 1993 Budget and expenditure reduction measures outlined in the document "Creating Opportunity"; and
- a decrease of \$19.3 million due to the introduction of vote-netting of dosimetry and hospital services revenues.

#### Medical Research Council

The budgetary Main Estimates for the Medical Research Council are \$248 million, a net decrease of \$10.8 million. The decrease is due to the completion of the first phase of the Networks of Centres of Excellence.

#### HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT

##### Department

The budgetary Main Estimates for the Department of Human Resources Development are \$32,828 million. During 1993, the following programs and associated resources were joined with the Department of Employment and Immigration: the Income Security Program and much of the Social Development Program of the former Department of National Health and Welfare; most of the Education Support and Social Development Programs of the former Department of the Secretary of State of Canada; all of the programs from the former Department of Labour; the literacy program of the former Department of Multiculturalism and Citizenship. The Immigration Program was transferred to the Department of Citizenship and Immigration.

The major changes, excluding the above transfers, are:

- an increase of \$430 million in statutory payments related to Old Age Security, Spouse's Allowances, Guaranteed Income Supplement and Children's Special Allowances;

- an increase of \$177 million in payments to the provinces and territories under the Canada Assistance Plan;
- an increase of \$61 million for the Sectoral Partnership Initiative, which is aimed at creating stronger sectoral partnerships among labour, management and governments and developing comprehensive human resource development strategies within the various Canadian industrial sectors;
- a decrease of \$155 million in payments to the provinces and territories for Post-Secondary Education and to lending institutions and provinces under the Canada Student Loans Program;
- a decrease of \$60 million pursuant to the April 26, 1993 Budget and expenditure reduction measures outlined in the document "Creating Opportunity"; and
- a decrease of \$60 million pertaining to the Northern Cod Adjustment and Recovery Program.

##### Canadian Centre for Occupational Health and Safety

The budgetary Main Estimates for the Canadian Centre for Occupational Health and Safety are \$2.4 million, a net increase of \$0.6 million. The increase is related to a transfer from Human Resources Development Canada in support of the Centre's occupational health and safety initiatives.

## INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

### Department

The Main Estimates for the Department of Indian Affairs and Northern Development are \$5,009.5 million, a net increase of \$396.3 million.

The major changes are:

- an increase of \$256.6 million to support Indian, Inuit and Innu for the purpose of providing essential public services in areas such as education, social services, establishing and maintaining schools and infrastructure, and providing support to elected bands, tribal councils, and local governments responsible for the delivery of services to members of their communities;
- an increase of \$70 million for the Tungavik Federation of Nunavut Land Claim Final Agreement Implementation Plan and implementation contract;
- an increase of \$51.1 million in transfer payments to the territorial governments as a result of the application of the formula funding agreements and the transfer of the Whitehorse General Hospital;
- an increase of \$28.3 million for statutory loans to Inuvialuit Regional Corporation in accordance with the *Western Arctic (Inuvialuit) Claim Settlement Act*; and
- an increase of \$18 million for the implementation of the Canada Infrastructure Works Program to upgrade transportation and local services in Indian and Inuit communities and in the Territories.

## INDUSTRY

### Department

The Main Estimates for the Department of Industry are \$1,329.8 million. During 1993, the following were transferred to the department:

- resources of the former Department of Consumer and Corporate Affairs, excluding the product safety program, which was transferred to the Department of Health, and agri-food labeling, which was transferred to the Department of Agriculture and Agri-Food;
- resources of the Communications Research and Development, Telecommunications, and Spectrum Management activities from Canadian Heritage;
- resources of the Investment Review, and Investment Research and Policy divisions of Investment Canada; and
- in addition, resources relating to agri-food processing were transferred from the former Department of Industry, Science and Technology to the Department of Agriculture and Agri-Food.

The major changes, excluding the above transfers, are:

- an increase of \$252.8 million for implementation of the Canada Infrastructure Works Program;



- an increase of \$45.5 million under other existing grants and contributions programs such as sector campaigns, the Aboriginal Economic Program, technology for environmental solutions, the Sudbury Neutrino Observatory, the Technology Outreach Program and the Microelectronics and Systems Development programs;
- an increase of \$32.7 million in new contribution programs such as the Canadian Network for the Advancement of Research, the Palladium Corporation and Alcell Technologies;
- a decrease of \$28.4 million pursuant to the April 26, 1993 Budget and expenditure reduction measures outlined in the document "Creating Opportunity";
- a decrease of \$28.1 million under other existing grants and contributions programs such as the Ontario Cultural and Convention Centres, Canadian Shipbuilding and Engineering Ltd., Sub-agreements pursuant to economic and regional development agreements/general development agreements with the provinces and to Bombardier/de Havilland;
- a decrease of \$11.4 million due to the termination of various grants and contributions programs such as contributions to West Coast Shipbuilding Industries, the Saskatchewan Communications Advanced Network and the Enersludge Program; and

- a decrease of \$10 million in statutory insurance payments for aircraft sales under the Enterprise Development Program and guarantees for industrial projects supported under the industrial and regional development programs as the level of insurance that is outstanding declines.

#### Canadian Space Agency

The budgetary Main Estimates for the Canadian Space Agency are \$315.5 million, a net decrease of \$96.5 million.

The major changes are:

- an increase of \$7.6 million for the Space Station Project;
- an increase of \$3.7 million for Space Science and Space Technology Programs;
- a decrease of \$67.6 million for the Radarsat Project in anticipation of its completion early in 1995;
- a decrease of \$38.2 million due to the completion of the construction and fit up of the Agency's headquarters in St. Hubert; and
- a decrease of \$2 million pursuant to the April 26, 1993 Budget and expenditure reduction measures outlined in the document "Creating Opportunity".

#### Cape Breton Development Corporation

The budgetary Main Estimates for the Cape Breton Development Corporation are \$25.4 million, a net decrease of \$13.1 million due to the completion of a major new international shipping pier in 1993-94.

### Investment Canada

There is no provision in the 1994-95 Main Estimates for this organization. During 1993, resources associated with this organization were transferred to the departments of Foreign Affairs and International Trade and Industry.

### Natural Sciences and Engineering Research Council

The budgetary Main Estimates for the Natural Sciences and Engineering Research Council are \$473.7 million, a net decrease of \$22.4 million. The decrease is primarily due to the completion of the first phase of the Networks of Centres of Excellence.

### Statistics Canada

The budgetary Main Estimates for Statistics Canada are \$282.5 million, a net increase of \$11.5 million.

The major changes are:

- an increase of \$8 million to preserve essential economic statistical programs;
- an increase of \$7.7 million for the 1996 censuses of agriculture and population; and
- a decrease of \$8.8 million pursuant to the April 26, 1993 Budget and expenditure reduction measures outlined in the document "Creating Opportunity".

### JUSTICE

#### Department

The budgetary Main Estimates for the Department of Justice are \$446.4 million, a net decrease of \$10.7 million.

The major changes are:

- an increase of \$14.6 million for the implementation and ongoing operation of the departmental information management technology program;
- an increase of \$1.9 million related to ongoing responsibilities of the former Law Reform Commission;
- a decrease of \$15.3 million reflecting the termination of funding for the refugee determination process pending a government decision on resource requirements for 1994-95; and
- a decrease of \$6.7 million pursuant to the April 26, 1993 Budget and expenditure reduction measures outlined in the document "Creating Opportunity".

### Federal Court of Canada

The budgetary Main Estimates for the Federal Court of Canada are \$19.3 million, a net decrease of \$13.7 million.

The major changes are:

- a decrease of \$13.5 million reflecting the termination of funding for the immigration/refugee determination process pending a government decision on resource requirements for 1994-95; and

- a decrease of \$0.7 million pursuant to the April 26, 1993 Budget and expenditure reduction measures outlined in the document "Creating Opportunity".

## MULTICULTURALISM AND CITIZENSHIP

### Department

There is no provision in the Main Estimates for the Department of Multiculturalism and Citizenship. Responsibility for multiculturalism activities was transferred to the Department of Canadian Heritage, and citizenship registration and promotion responsibilities were transferred to the Department of Citizenship and Immigration.

## NATIONAL DEFENCE

### Department

The budgetary Main Estimates for the Department of National Defence are \$11,545 million, a net decrease of \$425 million.

The major changes are:

- an increase of \$31.1 million for capital, reflecting personnel and operating reductions undertaken to maximize the funds available for capital, offset by the reduction due to the cancellation of the EH-101 Helicopter project as outlined in the "Creating Opportunity" document;
- a decrease of \$391.7 million in personnel, operating and maintenance costs resulting from initiatives undertaken to meet expenditure reductions specific to this department and its share of government-wide reductions in operating expenditures;

- a decrease of \$37.7 million in grants and contributions largely as a result of reduced requirements in NATO budgets resulting from favourable exchange rate fluctuations; and

- a decrease of \$26.7 million in statutory costs of military and civilian pensions and benefits reflecting reduced personnel costs.

## NATIONAL REVENUE

### Customs and Excise

The budgetary Main Estimates for Customs and Excise are \$922.1 million, a net decrease of \$132.5 million.

The major changes are:

- an increase of \$11.2 million for initiatives to increase the collection of taxes and duties and to streamline operations at border crossings;
- a decrease of \$106 million reflecting a reduction in GST implementation costs as this program reaches maturity; and
- a decrease of \$37.9 million pursuant to the April 26, 1993 Budget and expenditure reduction measures outlined in the document "Creating Opportunity".

### Taxation

The budgetary Main Estimates for Taxation are \$1,285.1 million, a net decrease of \$40 million.

The major changes are:

- an increase of \$10 million to intensify efforts to audit tax returns and collect tax revenues;

- a decrease of \$49.8 million pursuant to the April 26, 1993 Budget and expenditure reduction measures outlined in the document "Creating Opportunity"; and
- a decrease of \$9.6 million reflecting a reduction in the child tax benefit implementation costs as this program reaches maturity.

## NATURAL RESOURCES

### Department

The Main Estimates for the Department of Natural Resources are \$1,043.8 million. During 1993, resources associated with the Department of Forestry were transferred to this department.

The major changes, excluding the above transfer, are:

- an increase of \$13.7 million in funding for initiatives under the Green Plan;
- an increase of \$10.3 million due to approval of programs such as the extension of Eastern Quebec forestry and the contribution to Forintek Canada Corporation;
- an increase of \$9 million for payments to the Nova Scotia Offshore Revenue Account;
- a decrease of \$46.7 million in budgetary funding to the Hibernia development project due to lower contribution payments required than originally anticipated for 1994-95;

- a decrease of \$26.5 million pursuant to the April 26, 1993 Budget and expenditure reduction measures outlined in the document "Creating Opportunity";
- a decrease of \$25.5 million in Regional Forestry Development Agreements due to the reductions announced in the December 1992 Economic Statement and the April 26, 1993 Budget; and
- a decrease of \$12.8 million in statutory payments resulting from adjustments related to the Canada-Nova Scotia and Newfoundland Offshore Petroleum Boards, Canada-Nova Scotia and Newfoundland Offshore Development Funds, and the Interprovincial Pipeline Incorporated.

## PRIVY COUNCIL

### Department

The budgetary Main Estimates for the Privy Council are \$70.8 million, a net decrease of \$14.9 million.

The major changes are:

- a decrease of \$12.2 million in requirements for commissions of inquiry; and
- a decrease of \$2.4 million pursuant to the April 26, 1993 Budget and expenditure reduction measures outlined in the document "Creating Opportunity".

### Chief Electoral Officer

The budgetary Main Estimates for the Chief Electoral Officer are \$42.3 million, a net increase of \$18.6 million, to complete the work remaining from the 1993 General Election.



## PUBLIC WORKS

### Department

There are no resources allotted to the Department of Public Works in the 1994-95 Main Estimates. During 1993, resources associated with this organization were transferred to the Department of Public Works and Government Services.

## PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES

### Department

The budgetary Main Estimates for the Department of Public Works and Government Services are \$2,306.0 million. This department was formed by amalgamating resources of the departments of Supply and Services and Public Works. In addition, resources associated with the Government Telecommunications Agency were transferred to this department in 1993, as well as resources of the Translation Bureau in the former Department of the Secretary of State of Canada.

The major changes, excluding the above transfers, are:

- an increase of \$7.1 million for operating resources in the Services Program to meet client needs by improving business processes;
- a decrease of \$40.3 million pursuant to the April 26, 1993 Budget and expenditure reduction measures outlined in the document "Creating Opportunity";
- a decrease of \$22.8 million in capital expenditures in the Real Property Program due to reduced funding requirements and changes in cash flow for projects under way;
- a decrease of \$12.7 million as a result of additional revenues in the Real Property Program from clients who reimburse for services provided;
- a decrease of \$11.6 million in payments of statutory grants to municipalities, reflecting the expenditure freeze announced in the December 1992 Economic Statement that limits spending to the 1992-93 expenditure level;
- a decrease of \$3.8 million as a result of increased revenues in the Services Program from service fees; and
- a decrease of \$2.2 million in payments to the Old Port of Montreal Corporation Inc. due to reduced capital expenditure authority and projected increased revenues.
- an increase of \$34.3 million for the Public Service Compensation System Project;
- an increase of \$27.9 million in the Real Property Program due to increases in operating costs for leased accommodation requirements of tenant departments, as well as increased maintenance and repairs of Crown-owned and lease-purchase facilities;
- an increase of \$9.5 million in service charges from the Optional Services Revolving Fund;

### Canada Mortgage and Housing Corporation

The Main Estimates for the Canada Mortgage and Housing Corporation are \$2,097.9 million, a net decrease of \$3.3 million.

The major changes are:

- an increase of \$56.6 million for new social housing requirements in 1994-95 under the renovation assistance program as outlined in the "Creating Opportunity" document;
- an increase of \$41.7 million in non-budgetary expenditures for lower repayments on outstanding borrowings in 1994-95;
- an increase of \$14.9 million in non-budgetary expenditures for the capitalization of repairs and modernization and improvements for rural and Native housing;
- an increase of \$6.8 million for housing units committed in prior years and coming under subsidy in 1994-95;
- a decrease of \$34.6 million in budgetary expenditures and \$56.5 million in non-budgetary expenditures due to the reductions in new social housing commitments announced in the April 26, 1993 Budget and expenditure reduction measures outlined in the document "Creating Opportunity"; and
- a decrease of \$32 million reflecting lower costs of existing commitments due to lower interest rates.

### Canadian Commercial Corporation

The budgetary Main Estimates for the Canadian Commercial Corporation are \$13.2 million, a net decrease of \$1.3 million, largely due to reduced workload.

### SECRETARY OF STATE

#### Department

There is no provision in the Main Estimates for the Department of the the Secretary of State of Canada. During 1993, resources associated with the Education Support and Social Development activities were transferred to the Department of Human Resources Development; resources associated with translation were transferred to the Department of Public Works and Government Services; and the balance of resources were transferred to the Department of Canadian Heritage.

### SOLICITOR GENERAL

#### Correctional Service

The budgetary Main Estimates for Correctional Service are \$1,026.3 million, a net increase of \$19.1 million.

The major changes are:

- an increase of \$40.9 million reflecting accommodation and program costs associated with a larger offender population;
- an increase of \$7.1 million due to higher operating costs; and
- a decrease of \$29 million pursuant to the April 26, 1993 Budget and expenditure reduction measures outlined in the document "Creating Opportunity".

## Office of the Correctional Investigator

The budgetary Main Estimates for the Office of the Correctional Investigator are \$1.3 million, which have been transferred from the Department of the Solicitor General.

## Royal Canadian Mounted Police

The budgetary Main Estimates for the Royal Canadian Mounted Police are \$1,196.6 million, a net decrease of \$21.4 million.

The major changes are:

- an increase of \$40.3 million related to increased operating costs and employee benefits;
- an increase of \$20.1 million for an expansion in certain provincial, municipal and First Nations policing contracts;
- an increase of \$9.7 million for increased enforcement of the *Customs Act*, *Excise Act* and other statutes applicable to the smuggling of tobacco products into Canada;
- a decrease of \$58.1 million due to increased revenues from contract policing services provided to certain provinces, territories, municipalities and First Nations; and
- a decrease of \$34.5 million pursuant to the April 26, 1993 Budget and expenditure reduction measures outlined in the document "Creating Opportunity".

## TRANSPORT

### Department

The budgetary Main Estimates for the Department of Transport are \$2,012.7 million, a net decrease of \$94.2 million.

The major changes are:

- a net increase of \$54 million in the following areas: the transfer of savings from other departments to Transport Canada associated with the devolution of airports and the replacement of RCMP services at airports; rail and airport improvements under the Strategic Capital Investment Initiative, as well as highway improvements for New Brunswick and the Henri Bourassa Boulevard grade separation project;
- a net decrease of \$139 million due to: reductions in operating expenditures and grants and contributions pursuant to the April 26, 1993 Budget; expenditure reduction measures outlined in the document "Creating Opportunity" and other streamlining and restraint measures; reductions in capital expenditures associated with the repayment of loans for the purchase of the Terry Fox vessel and the Northumberland Ferry; and other reductions in capital levels related to the winding down of projects;
- a decrease of \$19 million in payments to Crown corporations, mainly attributable to continuing productivity improvements in VIA Rail Canada Inc. and operating efficiencies in Marine Atlantic Inc.; and
- overall, a net decrease in revenues of \$10 million resulting from reduced airport lease revenues from Local Airport Authorities.



### Grain Transportation Agency Administrator

The budgetary Main Estimates for the Grain Transportation Agency Administrator are \$14.7 million, a net increase of \$8.6 million.

The major changes are:

- an increase of \$6.5 million for the purchase of new federal hopper cars; and
- an increase of \$1.9 million to meet safety requirements for the replacement of Fabco gates on federal hopper cars.

### National Transportation Agency

The budgetary Main Estimates for the National Transportation Agency are \$822.7 million, a net decrease of \$74.4 million.

The major changes are:

- a decrease of \$1.2 million pursuant to the April 26, 1993 Budget and expenditure reduction measures outlined in the document "Creating Opportunity"; and
- pursuant to the grants and contributions measures outlined in the December 1992 Economic Statement and April 26, 1993 Budget: a net increase of \$9.1 million in statutory payments to railway companies under the *National Transportation Act, 1987*; a decrease of \$75.9 million in statutory payments to railway companies under the *Western Grain Transportation Act*; a decrease of \$6.4 million in statutory payments to railway, marine and trucking companies under the *Atlantic Region Freight Assistance Act*, the *Maritime Freight Rates Act* and the *Railway Act*.

### TREASURY BOARD

#### Secretariat

The budgetary Main Estimates for the Treasury Board Secretariat are \$1,239.3 million, a net increase of \$50.3 million.

The major changes are:

- an increase of \$35.2 million to reflect increased insurance premiums in the Contributions to Insurance Plans Program;
- an increase of \$18.6 million related to the reorganization of government, reflecting the integration of the Office of the Comptroller General and the transfer of the Privatization Branch from the Department of Finance; and
- a decrease of \$3.5 million pursuant to the April 26, 1993 Budget and expenditure reduction measures outlined in the document "Creating Opportunity".

#### Comptroller General

There are no resources allotted to the Office of the Comptroller General in the 1994-95 Main Estimates. During 1993, resources associated with this organization were amalgamated with the Treasury Board Secretariat.



## VETERANS AFFAIRS

### Department

The budgetary Main Estimates for the Department of Veterans Affairs are \$2,088.3 million, a net decrease of \$29.9 million.

The major changes are:

- an increase of \$10.3 million in War Veterans Allowance payments, largely due to an increase in client population;
- an increase of \$6.4 million due to capital contributions for hospital contract beds and transfer of Veterans Affairs' institutions to other organizations;
- an increase of \$4.4 million in the Veterans Independence Program due to a moderate increase in costs of services to veterans;
- an increase of \$4 million for funding the benefits redesign project;
- an increase of \$2.6 million to cover health and safety related renovations at Ste. Anne's Hospital, Montreal;
- a decrease of \$31 million in health care services due to lower-than-expected growth and steps taken to control the rising costs of health care;
- a decrease of \$16.9 million in pension benefits due mainly to lower-than-expected inflation;
- a decrease of \$5.1 million pursuant to the April 26, 1993 Budget and expenditure reduction measures outlined in the document "Creating Opportunity";

- a decrease of \$3.4 million in the Last Post Fund to reflect a lower forecast of requirements; and

- a decrease of \$1.2 million on the completion of the Kirkland Lake relocation.

## WESTERN ECONOMIC DIVERSIFICATION

### Department

The budgetary Main Estimates for the Department of Western Economic Diversification are \$452.2 million, a net increase of \$169.2 million.

The major changes are:

- an increase of \$183.3 million for the Canada Infrastructure Works Agreement; and
- a decrease of \$14.1 million pursuant to the April 26, 1993 Budget and expenditure reduction measures outlined in the document "Creating Opportunity".

- augmentation de 41,7 millions de dollars des fonds non budgétaires pour les remboursements d'emprunts en 1994-1995;
- augmentation de 14,9 millions de dollars des fonds non budgétaires pour le financement des travaux de réparation, de modernisation et d'amélioration des logements pour les habitants de la campagne et les autochtones;
- augmentation de 6,8 millions de dollars pour les nouveaux logements dont la construction avait été prévue au cours des exercices antérieurs et devant être subventionnés en 1994-1995;
- diminution de 34,6 millions de dollars des dépenses budgétaires et de 56,5 millions de dollars des dépenses non budgétaires attribuables aux réductions des engagements à l'égard des nouveaux logements sociaux annoncés dans le Budget du 26 avril et indiquées dans le document «Pour la création d'emplois»;
- diminution de 32 millions de dollars tenant compte de la réduction des engagements vu la faiblesse des taux d'intérêts.

# Corporation commerciale canadienne

Le budgetaire du Budget des dépenses principal de la Corporation commerciale canadienne s'élève à 13,2 millions de dollars, soit une diminution nette de 1,3 million de dollars due largement à la réduction de la charge de travail.

TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES  
GOUVERNEMENTAUX

Ministère

TRAUAUX PUBLICS ET SERVICES	GOUVERNEMENTAUX	Ministère	
-	diminution de 22.8 millions de dollars des dépenses en capital du Programme des biens immobiliers découlant des besoins de fonds réduits et des changements de trésorerie concernant les projets en cours;	-	diminution de 12.7 millions de dollars résultant des recettes supplémentaires du Programme des biens immobiliers et des sommes remboursées par les clients;
-	diminution de 11.6 millions de dollars des subventions législatives aux municipalités en raison du blocage des dépenses aux niveaux de 1992-1993 annoncé dans l'Exposé économique et financier du 2 décembre 1992;	-	diminution de 3.8 millions de dollars suite à l'augmentation des recettes du Programme des services provenant des frais de service;
-		-	diminution de 2.2 millions de dollars liée à la réduction des paiements à la Société du Vieux-Port de Montréal en raison de la réduction des dépenses en capital et de l'augmentation des recettes prévues.
			Société canadienne d'hypothèques et de logement
			Le budgetaire du Budget des dépenses principal de la Société canadienne d'hypothèques et de logement s'élève à 2,097.9 millions, soit une diminution nette de 3.3 millions de dollars. Voici les principales variations :
-	augmentation de 56.6 millions de dollars pour les logements sociaux prévus en 1994-1995 dans le cadre du programme d'aide à la rénovation indiqué dans le document «Pour la création d'emplois - Pour la relance économique»;	-	augmentation de 56.6 millions de dollars pour les logements sociaux prévus en 1994-1995 dans le cadre du programme d'aide à la rénovation indiqué dans le document «Pour la création d'emplois - Pour la relance économique»;
-	diminution de 40.3 millions de dollars découlant du Budget du 26 avril 1993 et des mesures de réduction des dépenses indiquées dans le document «Pour la création d'emplois - Pour la relance économique»;	-	diminution de 40.3 millions de dollars découlant du Budget du 26 avril 1993 et des mesures de réduction des dépenses indiquées dans le document «Pour la création d'emplois - Pour la relance économique»;

- dans l'ensemble, diminution nette de 10 millions de dollars résultant d'une diminution des loyers des aéroports locaux.
- Administrateur de l'Office du transport du grain
- Le budgetaire du Budget des dépenses principal de l'Office du transport du grain s'élève à 14.7 millions de dollars, soit une augmentation nette de 8.6 millions de dollars.
- Voici les principales variations :
- augmentation de 6.5 millions de dollars pour l'achat de nouveaux wagons-tremies fédéraux;
- augmentation de 1.9 million de dollars pour répondre aux exigences de la sécurité et remplacer les portes Fabco sur les wagons-tremies fédéraux.
- Office national des transports
- Le budgetaire du Budget des dépenses principal de l'Office national des transports s'élève à 822.7 millions de dollars, soit une diminution nette de 74.4 millions de dollars.
- Voici les principales variations :
- diminution de 1.2 million de dollars découlant du Budget du 26 avril 1993 et des mesures de réduction des dépenses indiquées dans le document «Pour la création d'emplois - Pour la relance économique»;

- dans le cadre des mesures annoncées dans l'Exposé économique et financier du 2 décembre 1992 et en vertu du Budget d'avril 1993 : augmentation nette de 9.1 millions de dollars des paiements législatifs prévus par la Loi de 1987 sur les transports nationaux; diminution de 75.9 millions de dollars des paiements législatifs prévus par la Loi sur le transport du grain de l'Ouest; diminution de 6.4 millions de dollars des paiements législatifs prévus par la Loi sur les subventions au transport des marchandises dans la Région atlantique, la Loi sur les taux de transport des marchandises dans les provinces Maritimes et la Loi sur les chemins de fer.
- TRAVAUX PUBLICS
- Ministère
- Aucune somme n'est prévue au Budget des dépenses principal pour le ministère des Travaux publics en 1994-1995. En 1993, les fonds liés au ministère ont été transférés au ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux.



Bureau de l'enquêteur correctionnel

Le budgetaire du Budget des dépenses principal du Bureau de l'enquêteur correctionnel, qui s'élève à 1.3 million de dollars, a été transféré du ministère du Solliciteur général.

Gendarmerie royale du Canada

Le budgetaire du Budget des dépenses principal de la Gendarmerie royale du Canada s'élève à 1,196.6 millions de dollars, soit une diminution nette de 21.4 millions de dollars.

Voici les principales variations :

- augmentation de 40.3 millions de dollars relative à l'augmentation des coûts de fonctionnement et des avantages sociaux des employés;
- augmentation de 20.1 millions de dollars pour l'expansion de certains services de police à contrat aux provinces, aux municipalités et aux premières nations;
- augmentation de 9.7 millions de dollars pour l'application plus rigoureuse de la *Loi sur les douanes*, de la *Loi sur l'accise* et d'autres textes législatifs visant la contrebande des produits du tabac au Canada;

- diminution de 58.1 millions de dollars attribuable à une augmentation des recettes provenant de la prestation de services de police à contrat aux provinces, aux municipalités et aux premières nations;
- diminution de 34.5 millions de dollars découlant du Budget du 26 avril 1993 et des mesures de réduction des dépenses indiquées dans le document «Pour la création d'emplois».

TRANSPORTS

Ministère

Le budgetaire du Budget des dépenses principal du ministère des Transports s'élève à 2,012.7 millions de dollars, soit une diminution nette de 94.2 millions de dollars.

Voici les principales variations :

- augmentation nette de 54 millions de dollars dans les domaines suivants : le transfert à Transports Canada des économies réalisées par d'autres ministères du fait de la cession de certains aéroports et du remplacement des services de la GRC aux aéroports; les améliorations au réseau ferroviaire et aux aéroports dans le cadre de l'initiative stratégique d'investissement ainsi que la réfection du réseau routier du Nouveau-Brunswick et l'aménagement du carrefour à niveaux différents du boulevard Henri Bourassa; diminution nette de 139 millions de dollars due : aux réductions des dépenses de fonctionnement et des subventions et contributions découlant du Budget du 26 avril 1993 et des mesures de réduction des dépenses indiquées dans le document «Pour la création d'emplois» et d'autres mesures de rationalisation et de compression; aux réductions des dépenses en capital associées au remboursement des emprunts pour l'achat du navire Terry Fox et du traversier Northumberland et aux autres réductions de fonds liées à la cessation de projets;

diminution de 19 millions de dollars des paiements versés aux sociétés d'État en raison surtout de l'accroissement de la productivité de VIA Rail Canada Inc. et de l'efficacité opérationnelle de Marine Atlantic S.C.C.;

-	diminution de 73.8 millions de dollars attribuable à la réorganisation des ministères, qui a donné lieu au transfert du programme Sport amateur à Patrimoine canadien;
-	diminution nette de 34.3 millions de dollars attribuable à la réorganisation des ministères qui a donné lieu au transfert des programmes de la sécurité des produits du ministère des Consommateurs et des Affaires commerciales, dont l'effet a été annulé par le transfert des programmes de développement social à Développement des ressources humaines Canada et le transfert des programmes des Services médicaux pour l'immigration au ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration;
-	diminution de 31.2 millions de dollars associée à la liquidation de programmes secondaires et à d'autres rajustements divers;
-	diminution de 30.2 millions de dollars imputable à la liquidation du programme d'aide de caractère exceptionnel;
-	diminution de 19.4 millions de dollars découlant du budget du 26 avril 1993 et des mesures générales de réduction des dépenses annoncées dans le document «Pour la création d'emplois - Pour la relance économique»;
-	diminution de 19.3 millions de dollars attribuable à l'instauration de la méthode du crédit net pour la comptabilisation des recettes provenant des services de dosimétrie et des services hospitaliers.
-	augmentation de 7.1 millions de dollars attribuable à l'accroissement des coûts de fonctionnement;
-	diminution de 29 millions de dollars découlant du Budget du 26 avril 1993 et des mesures de réduction des dépenses indiquées dans le document «Pour la création d'emplois».
-	Conseil de recherches médicales
-	Le budgetaire du Budget des dépenses principal du Conseil de recherches médicales s'élève à 248 millions de dollars, soit une diminution nette de 10.8 millions de dollars. Cette diminution est attribuable à l'achèvement de la phase I du programme des réseaux de centres d'excellence.
-	SECRÉTARIAT D'ÉTAT
-	Ministère
-	Aucune somme n'est prévue au Budget des dépenses principal pour le Secrétariat d'État. En 1993, les ressources associées aux activités de soutien à l'enseignement et au développement social ont été transférées au ministère du Développement des ressources humaines; les ressources associées aux Services de traduction ont été transférées au ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux et le reste des fonds a été transféré au ministère du Patrimoine canadien.
-	SOLICITEUR GÉNÉRAL
-	Service correctionnel
-	Le budgetaire du Budget des dépenses principal du Service correctionnel s'élève à 1,026.3 millions de dollars, soit une augmentation nette de 19.1 millions de dollars. Voici les principales variations :
-	augmentation de 40.9 millions de dollars pour tenir compte des coûts des locaux et des programmes se rapportant aux besoins des contrevenants;
-	augmentation de 7.1 millions de dollars attribuable à l'accroissement des coûts de fonctionnement;
-	diminution de 29 millions de dollars découlant du Budget du 26 avril 1993 et des mesures de réduction des dépenses indiquées dans le document «Pour la création d'emplois».

Impôt	-	augmentation de 53.6 millions de dollars au titre des programmes axés sur les enfants vulnérables;
	-	augmentation de 40.7 millions de dollars au titre de la poursuite des initiatives entreprises dans le cadre de la Stratégie concernant le SIDA;
	-	augmentation de 35.4 millions de dollars destinée à permettre la poursuite des initiatives du programme découplant de la Stratégie concernant les aînés;
	-	augmentation de 15.2 millions de dollars pour la construction et le transfert de l'hôpital général de Whitehorse au gouvernement du territoire du Yukon, et pour d'autres projets d'immobilisation;
	-	augmentation de 8.3 millions de dollars imputable à divers rajustements apportés au plan d'action pour la santé et l'environnement;
	-	diminution de 20,338.3 millions de dollars imputable à la réorganisation des ministères qui a donné lieu au transfert des programmes de la sécurité du revenu à Développement des ressources humaines Canada;
	-	diminution de 7,426.7 millions de dollars attribuable à la réorganisation des ministères, qui a donné lieu au transfert des programmes à frais partagés à Développement des ressources humaines Canada;
	-	diminution de 310 millions de dollars des sommes versées aux provinces pour les soins de santé, en vertu de la Loi de 1997 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé;
	-	augmentation de 58.3 millions de dollars associée à l'augmentation des prestations de soins de santé non assurés et d'autres programmes de soins de santé pour les autochtones;
Voici les principales variations :		
Le budgetaire du Budget des dépenses principal de Revenu Canada - Impôt s'élève à 1,285.1 millions, soit une diminution nette de 40 millions de dollars.		
	-	augmentation de 10 millions de dollars pour intensifier les efforts de vérification des déclarations de revenu et de perception des recettes fiscales;
	-	diminution de 49.8 millions de dollars découlant du Budget du 26 avril 1993 et des mesures de réduction des dépenses indiquées dans le document «Pour la création d'emplois - Pour la relance économique»;
	-	diminution de 9.6 millions de dollars tenant compte d'une réduction des coûts de mise en oeuvre de la prestation fiscale pour enfants, ce programme étant maintenant bien établi.
SANTÉ		
Ministère		
	-	Le budgetaire du Budget des dépenses principal du ministère de la Santé s'élève à 8,178.2 millions de dollars. En 1993, les programmes concernant la sécurité des produits ont été transférés du ministère des consommateurs et des Affaires commerciales et les ressources affectées aux programmes à frais partagés de sécurité du revenu et à quelques activités de développement social ont été cédées à Développement des ressources humaines Canada et la responsabilité relative à Sport amateur a été cédée à Patrimoine canadien.
Voici les principales variations :		



RESSOURCES NATURELLES

Ministère

Le budgetaire du Budget des dépenses principal du ministère des Ressources naturelles s'élève à 1,043.8 millions de dollars. En 1993, les fonds affectés au ministère des Forêts ont été transférés au ministère des Ressources naturelles.

Voici les principales variations, sauf celles relatives à ce transfert :

- augmentation de 13.7 millions de dollars des fonds destinés aux initiatives comprises dans le Plan vert;

- augmentation de 10.3 millions de

dollars à la suite des approbations de mesures telles que la reconduction d'ententes de développement forestier dans l'Est du Québec et la contribution à Forintek Canada;

- augmentation de 9 millions de dollars pour les paiements au compte des recettes extra côtières de Nouvelle-Ecosse;

- diminution de 46.7 millions de dollars des fonds budgétaires au projet de développement Hibernia en raison des contributions plus basses qu'il était prévu à l'origine pour 1994-1995;

- diminution de 26.5 millions de dollars découlant du Budget du 26 avril 1993 et des mesures de réduction des dépenses indiquées dans le document «Pour la création d'emplois - Pour la relance économique»;

- diminution de 25.5 millions de dollars pour les ententes de développement des forêts régionales imputable aux réductions annoncées dans l'Exposé économique et financier du 2 décembre 1992 et le Budget du 26 avril 1993;

REVENU NATIONAL

Douanes et Accise

Le budgetaire du Budget des dépenses principal de Revenu Canada - Douanes et Accise s'élève à 922.1 millions de dollars, soit une diminution nette de 132.5 millions de dollars.

Voici les principales variations :

- augmentation de 11.2 millions de dollars pour les initiatives visant à accroître la perception des impôts et des droits et à simplifier les opérations aux passages frontaliers;

- diminution de 106 millions de dollars

imputable à la réduction des coûts de mise en oeuvre de la TPS, ce programme étant maintenant bien établi;

- diminution de 37.9 millions de dollars découlant des mesures de réduction des dépenses indiquées dans le document «Pour la création d'emplois - Pour la relance économique».

- diminution de 12.8 millions de dollars des paiements législatifs découlant des rajustements relatifs à l'Office Canada/Nouvelle-Ecosse des hydrocarbures côtiers et de l'Office Canada/Terre-Neuve des hydrocarbures côtiers, du Fonds de développement Canada/Nouvelle-Ecosse et du Fonds de développement Canada/Terre-Neuve et de Pipeline Interprovincial.



Le budgetaire du Budget des dépenses principal

Ministère

de la Bibliothèque nationale s'élève à  
37.3 millions de dollars, soit une baisse nette de  
8.7 millions de dollars.

Voici les principales variations :

- baisse de 6.3 millions de dollars liée à une modification du flux de trésorerie prévue en rapport avec le projet du Système d'information de la Bibliothèque nationale;
- augmentation de 15.5 millions de dollars pour les initiatives du Plan vert, dont le Programme canadien des pêches durables;

- baisse de 1.4 million de dollars aux termes du budget du 26 avril 1993 et des mesures de réduction des dépenses énoncées dans «Pour la création d'emplois - Pour la relance économique».
- diminution de 165.8 millions de dollars liée au Programme d'adaptation et de redressement de la pêche de la morue du Nord correspondant à la diminution de 170 millions de dollars pour les paiements de remplacement du revenu et à la diminution de 6.8 millions de dollars pour les paiements de soutien pour les bateaux, qui ont été compensées en partie par l'augmentation de 11 millions de dollars au titre des prestations de retraite anticipée (les ressources qui serviront à financer un programme de remplacement du revenu qui est en voie d'élaboration sont prévues dans les réserves du Budget des dépenses supplémentaire);

#### Commission de la fonction publique

Le budgetaire du Budget des dépenses principal de la Commission de la fonction publique est de 129.1 millions de dollars, soit une baisse nette de 13.5 millions de dollars.

Voici les principales variations :

- baisse de 6 millions de dollars conséquente aux économies réalisées aux termes d'une étude d'efficacité ainsi que du budget du 26 avril 1993 et des mesures de réduction des dépenses énoncées dans «Pour la création d'emplois - Pour la relance économique»;
- baisse de 4.2 millions de dollars due à un rajustement technique du financement du Programme de mesures spéciales et à la restructuration de ce dernier;

- baisse de 3.3 millions de dollars due à la réduction des ressources du Système de dotation intégré.
- diminution de 5.6 millions de dollars attribuable à l'achèvement progressif de grands projets d'immobilisations.

- augmentation de 4,5 millions de dollars pour les projets d'infrastructure culturels;
  - augmentation de 2,4 millions de dollars pour les propositions de jeux et les jeux de la francophonie;
  - augmentation de 2,1 millions de dollars pour le Programme de contestation judiciaire;
  - baisse de 37 millions de dollars résultant de l'adoption de la méthode du crédit net pour le programme de Parcs Canada;
  - baisse de 15,9 millions de dollars aux termes du budget du 26 avril 1993 et des mesures de réduction des dépenses énoncées dans «Pour la relance d'emplois - Pour la relance économique»;
  - baisse de 10 millions de dollars du flux de trésorerie approuvé pour les jeux du Commonwealth;
  - baisse nette de 5,7 millions de dollars aux termes d'une entente conclue avec le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest relativement à l'utilisation des langues autochtones, ainsi que du français en tant que langue officielle, dans les Territoires.
- Le budgetaire du Budget des dépenses principal de la Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne s'élève à 122,3 millions de dollars, soit une baisse nette de 10,1 millions de dollars.
- Voici les principales variations :

- diminution de 0,7 million de dollars aux termes du budget du 26 avril 1993 et des mesures de réduction des dépenses énoncées dans «Pour la relance d'emplois - Pour la relance économique».
- Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes
- Le budgetaire du Budget des dépenses principal du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes s'élève à 21,5 millions de dollars, soit une baisse nette de 13,3 millions de dollars.
- Voici les principales variations :
- baisse de 12 millions de dollars due à l'adoption de la méthode du crédit net pour la comptabilisation des recettes liées aux activités de télécommunications;
- baisse de 1,3 million de dollars aux termes du budget du 26 avril 1993 et des mesures de réduction des dépenses énoncées dans «Pour la relance d'emplois - Pour la relance économique».
- Commission des champs de bataille nationaux
- Le budgetaire du Budget des dépenses principal de la Commission des champs de bataille nationaux est de 4,9 millions de dollars. Cela représente une baisse nette de 0,3 million de dollars due au fait que le projet de réfection des tours Martello est terminé.

Voici les principales variations :

- baisse de 9,5 millions de dollars aux termes du budget de février 1992, qui prévoyait le versement d'un dividende à l'Etat;

Le budgetaire du Budget des dépenses principal

de la Cour fédérale du Canada est de 19.3 millions de dollars, soit une baisse nette de 13.7 millions de dollars.

Voici les principales variations :

- baisse de 13.5 millions de dollars due à la cessation du financement du statut processus de détermination du statut d'immigrant et du statut de réfugié en attendant que le gouvernement prenne une décision quant aux besoins de ressources pour 1994-1995;

- baisse de 0.7 million de dollars aux termes du budget du 26 avril 1993 et des mesures de réduction des dépenses énoncées dans «Pour la création d'emplois - Pour la relance économique».

## MULTICULTURALISME ET CITOYENNETÉ

### Ministère

Aucune somme n'est prévue au Budget des dépenses principal pour le ministère du

Multiculturalisme et de la Citoyenneté. La

responsabilité concernant le activités du

multiculturalisme a été transférée au ministère

du Patrimoine canadien et les responsabilités

concernant le programme d'enregistrement et de

promotion de la citoyenneté ont été transférées

au ministère de la Citoyenneté et de

l'Immigration.

### Ministère

Le budgetaire du Budget des dépenses principal du ministère du Patrimoine canadien s'élève à 1,134.5 millions de dollars, et comprend : des ressources provenant de l'ancien ministère du Secrétaire d'Etat Canada, l'activité de Sport amateur de l'ancien ministère de la Santé nationale et du Bien-être social; le programme des Parcs Canada d'Environnement Canada; les programmes de multiculturalisme de l'ancien ministère du Multiculturalisme et de la Citoyenneté; les activités d'affaires culturelles du ministère des Communications. Il ne comprend pas les activités de recherche et de développement en communications, de télécommunication et de gestion du spectre qui, en 1993, ont été transférées au ministère de l'Industrie de même que l'Agence des télécommunications gouvernementales a été transférée au ministère des Travaux publics et Services gouvernementaux dans le cadre du processus de restructuration et de réorganisation des ministères de 1993.

Voici les principales variations après les

rajustements relatifs aux transferts précités :

- augmentation de 25.3 millions de dollars pour le Programme de gestion des écoles;
- augmentation de 20.7 millions de dollars pour le Programme d'aide à la distribution des publications;

augmentation de 8.7 millions de dollars pour les projets du Plan vert;

- augmentation de 5 millions de dollars pour la mesure d'investissement stratégique liée aux réparations à effectuer à des segments de l'autoroute transcanadienne dans les parcs nationaux;



Société de développement du Cap-Breton	- baisse de 8.8 millions de dollars aux termes du budget du 26 avril 1993 et des mesures de réduction des dépenses énoncées dans «Pour la création d'emplois - Pour la relance économique».	Le budgetaire du Budget des dépenses principal de la Société de développement du Cap-Breton s'élève à 25.4 millions de dollars, soit une diminution nette de 13.1 millions de dollars attribuable à l'achèvement des travaux de construction d'un important nouveau quai de chargement pour la navigation internationale en 1993-1994.
Investissement Canada	Le budgetaire du Budget des dépenses principal du ministère de la Justice s'élève à 446.4 millions de dollars, soit une baisse nette de 10.7 millions de dollars.	Le Budget des dépenses principales de 1994-1995 ne contient pas de provision pour cet organisme. Au cours de 1993, les ressources liées à celui-ci ont été transférées au ministère des Affaires étrangères et du Commerce internationale et au ministère de l'Industrie.
Conseil de recherches en sciences naturelles et génie	- augmentation de 14.6 millions de dollars pour la mise en oeuvre et l'opération permanente du Programme des technologies de gestion de l'information du ministère;	Le budgetaire du Budget des dépenses principal du Conseil de recherches en sciences naturelles et génie s'élève à 473.7 millions de dollars, soit une baisse nette de 22.4 millions de dollars. Cette dernière est attribuable principalement à la réalisation de la première étape du projet de constitution de Réseaux de centres d'excellence.
Statistique Canada	- baisse de 15.3 millions de dollars due à la cessation du financement du processus de détermination du statut de réfugié en attendant que le gouvernement prenne une décision sur les besoins de ressources pour 1994-1995;	Le budgetaire du Budget des dépenses principal de Statistique Canada s'élève à 282.5 millions de dollars, soit une augmentation nette de 11.5 millions de dollars.
Voici les principales variations :	- baisse de 6.7 millions de dollars aux termes du budget du 26 avril 1993 et des mesures de réduction des dépenses énoncées dans «Pour la création d'emplois - Pour la relance économique».	- augmentation de 8 millions de dollars pour préserver les programmes de statistiques économiques essentiels;
- augmentation de 7.7 millions de dollars pour les recensements agricoles et démographiques de 1996;		

JUSTICE  
Ministère



- diminution de 10 millions de dollars des paiements législatifs versés au titre de l'assurance des ventes d'aéronefs dans le cadre du Programme de développement d'entreprises et de produits, et au titre de cautions pour la réalisation de projets industriels financés dans le cadre des programmes de développement industriel régional au fur et à mesure que décroît le niveau de l'assurance en cours.

Agence spatiale canadienne

Le budgetaire du Budget des dépenses principal de l'Agence spatiale canadienne s'élève à 315,5 millions de dollars, soit une diminution nette de 96,5 millions de dollars.

Voici les principales variations :

- augmentation de 7,6 millions de dollars au titre du projet relatif à la station spatiale;

- augmentation de 3,7 millions de dollars au titre du Programme des sciences de l'Espace et du Programme de la technologie spatiale;

- diminution de 67,6 millions de dollars au titre du projet Radarsat, dans la perspective de l'achèvement du projet au début de 1995;

- diminution de 38,2 millions de dollars attribuable à l'achèvement des travaux de construction et d'aménagement de l'administration centrale de l'Agence à Saint-Hubert;

- diminution de 2 millions de dollars découlant du budget du 26 avril 1993 et des mesures générales de compression des dépenses annoncées dans le document «Pour la création d'emplois - Pour la relance économique».

- augmentation de 45,5 millions de dollars au titre d'autres programmes actuels de subventions et de contributions, notamment le Programme de campagnes sectorielles, le Programme de développement économique des autochtones, l'initiative touchant les technologies porteuses de solutions environnementales, l'observatoire de neutrinos de Sudbury, le Programme de mise en valeur de la technologie, le Programme de la micro-électronique et le Programme de développement des systèmes;

- augmentation de 32,7 millions de dollars au titre de nouveaux programmes de contributions, notamment le Réseau canadien pour l'avancement de la recherche, la société Palladium Corporation et les technologies Alcell;

- diminution de 28,4 millions de dollars découlant du budget du 26 avril 1993 et des mesures générales de compression des dépenses annoncées dans le document «Pour la création d'emplois - Pour la relance économique»;

- diminution de 28,1 millions de dollars liée à d'autres programmes actuels de subventions et de contributions, notamment les Centres culturels et les centres des congrès de l'Ontario, Shipbuilding and Engineering Ltd, ententes auxiliaires découlant des ententes de développement économique et régional/ententes générales de développement avec les provinces et Bombardier/de Havilland;

- diminution de 11,4 millions de dollars attribuable à la suppression de divers programmes de subventions et contributions, notamment les contributions versées aux chantiers maritimes de la côte ouest, le Saskatchewan Communications Advanced Network et le programme Enersludge;

## INDUSTRIE

### Ministère

Le Budget des dépenses principal du ministère de l'Industrie s'élève à 1,329,8 millions de dollars. En 1993, les ressources ci-après ont été transférées au ministère:

- les ressources du ministère des Consommation et des Affaires commerciales, sauf celles du Programme de la sécurité des produits, Santé, et celles du Programme d'étiquetage des produits agro-alimentaires, qui ont été transférées à Agriculture et Agro-alimentaire Canada;
- les ressources affectées à la recherche et au développement dans le domaine des communications, ainsi qu'aux télécommunications et aux activités de gestion du spectre reçues de Patrimoine Canadien;

- les ressources affectées à la Division de l'examen de l'investissement et à la Division de la recherche et des politiques sur l'investissement d'Investissement Canada;
- en outre, les ressources liées à la transformation des produits agro-alimentaires ont été transférées de l'ancien ministère de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie à Agriculture et Agro-alimentaire Canada.

Voici les principales variations, à l'exclusion des transferts précédents :

- augmentation de 252,8 millions de dollars au titre de la mise en oeuvre du Programme des travaux d'infrastructure Canada;

- augmentation de 68 millions de dollars des paiements de péréquation aux provinces;

- diminution de 225,5 millions de dollars des paiements budgétaires à des institutions financières internationales.

### Bureau fédéral de développement régional (Québec)

Le budgetaire du Budget des dépenses principal du Bureau fédéral de développement régional (Québec) s'élève à 437,1 millions de dollars, soit une augmentation nette de 205,3 millions de dollars. L'augmentation marquée est attribuable à la réalisation de l'Entente sur les travaux d'infrastructure conclue entre le Canada et le Québec (qui représente 184,4 millions de dollars), à la mise en oeuvre du programme de contribution pour la création d'infrastructures culturelles et à la conclusion de l'entente entre le Canada et le Québec pour améliorer l'accès des industries du sud-ouest de Montréal.

### Commission de révision des marchés publics

Le budgetaire du Budget des dépenses principal de la Commission de révision des marchés publics s'élève à 0,6 million de dollars, une diminution nette de 0,3 million de dollars. Cette diminution est attribuable au partage des ressources avec le Tribunal canadien du commerce extérieur.

### FORÊTS

### Ministère

Aucune ressource n'a été allouée au ministère des Forêts dans le Budget des dépenses principal de 1994-1995. Les ressources associées à ce ministère ont été transférées au ministère des Ressources naturelles dans le cadre de la réorganisation des ministères en 1993.

DIVERSIFICATION DE L'ÉCONOMIE DE  
L'OUEST CANADIEN

Ministère

Le budgetaire du Budget des dépenses principal du ministère de la Diversification de l'économie de l'Ouest s'élève à 452.2 millions de dollars, soit une augmentation nette de 169.2 millions de dollars.

Voici les principales variations :

- augmentation de 183.3 millions de dollars découlant de l'Entente sur les travaux d'infrastructure;
- diminution de 14.1 millions de dollars découlant des annonces faites dans le Budget du 26 avril 1993 et des mesures de compressions générales des dépenses mentionnées dans le document «Pour la création d'emplois - Pour la relance économique».

ENVIRONNEMENT

Ministère

Le budgetaire du Budget des dépenses principal du ministère de l'Environnement s'élève à 737 millions de dollars, excluant les ressources du programme des Parcs Canada qui ont été transférées à Patrimoine Canada dans le cadre de la réorganisation des ministères en 1993.

Voici les principales variations, à l'exclusion des transferts suivants :

- augmentation de 41.4 millions de dollars attribuable à l'accroissement des activités liées au Plan vert;
- augmentation de 18.4 millions de dollars attribuable au début de la phase deuxième du Plan d'action Saint-Laurent;
- augmentation de 93 millions de dollars pour un poste non budgétaire correspondant aux intérêts financiers que détient le Canada dans le projet Hibernia;

FINANCES

Ministère

Le Budget des dépenses principal du ministère des Finances s'élève à 50,088.6 millions de dollars, soit une augmentation nette de 1,250.4 millions de dollars.

Voici les principales variations :

- augmentation de 1,200 millions de dollars des coûts liés à l'intérêt et au service de la dette;
- augmentation de 150 millions de dollars au titre des paiements d'impôts liés aux dividendes privilégiés en vertu de la Loi de l'impôt sur le revenu;



- diminution de 37.7 millions de dollars des subventions et contributions à la suite largement de la réduction des besoins des budgets de l'OTAN, lesquels ont subi les fluctuations des taux de change;
- diminution de 26.7 millions de dollars des coûts législatifs des pensions et prestations des effectifs civils et militaires découlant de la réduction des coûts en personnel.

## DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES

### Ministère

Le budgetaire du Budget des dépenses principal du ministère du Développement des ressources humaines s'élève à 32,828 millions de dollars. En 1993, les programmes ci-après ainsi que les ressources affectées ont été cédés au ministère de l'Emploi et de l'Immigration : le Programme de la sécurité du revenu et une grande partie du Programme de développement social de l'ancien ministre de la Santé nationale et du Bien-être social; la plus grande partie des programmes d'aide à l'enseignement et des programmes de développement social de l'ancien Secrétaire d'Etat du Canada; tous les programmes de l'ancien ministère du Travail; le programme d'alphabétisation de l'ancien ministre du Multiculturalisme et de la Citoyenneté. Le programme d'immigration a été transféré au ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration.

Voici les principales variations, à l'exclusion des transferts précédents :

- augmentation de 430 millions de dollars des paiements législatifs liés à la sécurité de la vieillesse, aux allocations au conjoint, au supplément de revenu garanti et aux allocations spéciales pour enfants;

- augmentation de 177 millions de dollars des paiements versés aux provinces et aux territoires en vertu du Régime d'assistance publique du Canada;

- augmentation de 61 millions de dollars au titre du Projet de partenariats sectoriels, qui vise à créer des partenariats sectoriels plus forts entre les travailleurs, la direction et les gouvernements et à élaborer des stratégies générales de développement des ressources humaines au sein des divers secteurs de l'industrie canadienne;

- diminution de 155 millions de dollars des paiements versés aux provinces et aux territoires au titre de l'enseignement postsecondaire, ainsi qu'aux institutions de crédit et aux provinces dans le cadre du programme canadien de prêt aux étudiants;

- diminution de 60 millions de dollars découlant du budget du 26 avril 1993 et des mesures générales de compression des dépenses annoncées dans le document «Pour la création d'emplois - Pour la relance économique»;

- diminution de 60 millions de dollars liée au Programme d'adaptation et de redressement de la pêche de la morue du Nord.

### Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail

Le budgetaire du Budget des dépenses principal du Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail s'élève à 2.4 millions de dollars, soit une augmentation nette de 0.6 million de dollars. Cette augmentation est liée à un transfert de ressources de Développement des ressources humaines Canada à l'appui de projets lancés par le Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail.



## CONSOMMATION ET AFFAIRES COMMERCIALES

Ministère

Le Budget des dépenses principal de 1994-1995 ne contient pas de provision pour le ministère de la Consommation et des Affaires commerciales. Au cours de l'année 1993, les ressources liées à ce ministère ont été progressivement transférées au ministère de l'Industrie. Une partie de la Division des aliments de la Direction des produits de consommation, partie touchant l'agro-alimentaire et l'étiquetage a été transférée plus tard au ministère de l'Agriculture et de l'Agro-alimentaire.

## DÉFENSE NATIONALE

Ministère

Le budgetaire du Budget des dépenses principal du ministère de la Défense nationale s'élève à 1,545 millions de dollars, soit une diminution nette de 425 millions de dollars.

Voici les principales variations :

- augmentation de 31.1 millions de dollars des dépenses en capital à la suite des réductions des effectifs et des opérations visant à augmenter les fonds disponibles pour les immobilisations, compensée par la réduction résultant de l'annulation du projet d'hélicoptères EH-101 dont fait état le document «Pour la création d'emplois - Pour la relance économique»;

- diminution de 391.7 millions de dollars des frais du personnel, de fonctionnement et d'entretien découlant des initiatives lancées pour réduire certaines dépenses de défense et la part du MDN des réductions générales des dépenses de fonctionnement;

## Contrôleur général

- diminution de 3.5 millions de dollars découlant du Budget du 26 avril 1993 et des mesures de réduction des dépenses indiquées dans le document «Pour la création d'emplois - Pour la relance économique».

Aucune ressource n'a été allouée au Bureau du contrôleur général dans le Budget des dépenses principal de 1994-1995. Les ressources associées au Bureau ont été amalgamées à celles du Secréariat du Conseil du Trésor au cours de la réorganisation en 1993.

## CONSEIL PRIVÉ

Ministère

Le budgetaire du Budget des dépenses principal du Conseil privé s'élève à 70.8 millions, soit une diminution nette de 14.9 millions de dollars.

Voici les principales variations :

- diminution de 12.2 millions de dollars des besoins des commissions d'enquête;
- diminution de 2.4 millions de dollars découlant du Budget du 26 avril 1993 et des mesures de réduction des dépenses indiquées dans le document «Pour la création d'emplois - Pour la relance économique».

## Directeur général des élections

Le budgetaire du Budget des dépenses principal du Directeur général des élections s'élève à 42.3 millions de dollars, soit une augmentation nette de 18.6 millions de dollars destinée à terminer le travail de l'élection générale de 1993.

Le ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration a été créé en 1993-1994 pour que les activités relatives aux politiques et aux programmes d'immigration et de citoyenneté se trouvent réunies sous l'autorité d'un même ministre. À cette fin, les ressources liées, dans le Budget des dépenses principal de 1993-1994, au programme d'immigration d'Emploi et Immigration ainsi qu'au Programme d'enregistrement de la citoyenneté et de la promotion du civisme de l'ancien ministère du Multiculturalisme, ont été réunies. Le budgetaire du ministère, en 1994-1995, est de 581.3 millions de dollars.

Si on le compare à celui du programme d'immigration d'Emploi et Immigration Canada (501.2 millions de dollars) en 1993-1994, on constate une augmentation (80 millions de dollars) qui, après rajustement en fonction des réductions budgétaires et des autres changements, est due :

- au transfert des ressources du Programme d'enregistrement de la citoyenneté et de la promotion du civisme de l'ancien ministère du Multiculturalisme et de la Citoyenneté (36.9 millions de dollars);
- au transfert, en 1993, des services d'immigration et des services de santé et outre-mer des ministères de la Santé et des Affaires extérieures - Commerce extérieur (12.5 millions de dollars);

- au transfert des ressources prévues pour les frais généraux (33.5 millions de dollars) des anciens ministères de l'Emploi et de l'Immigration, et du Multiculturalisme et de la Citoyenneté.

## CONSEIL DU TRÉSOR

## Secrétariat

- Voici les principales variations :
- baisse de 5 millions de dollars due à une réduction de la charge de travail par suite des modifications apportées à la *Loi sur l'immigration*;
  - baisse de 3.2 millions de dollars aux termes du budget du 26 avril 1993 et des mesures de réduction des dépenses énoncées dans « Pour la création d'emplois - Pour la relance économique ».

Le budgetaire du Budget des dépenses principal du Secrétariat du Conseil du Trésor s'élève à 1,239.3 millions de dollars, soit une augmentation nette de 50.3 millions de dollars.

Voici les principales variations :

- augmentation de 35.2 millions de dollars pour tenir compte de l'augmentation des primes d'assurance dans les cotisations au Programme des régimes d'assurance;

- augmentation de 18.6 millions de dollars attribuable à la restructuring du gouvernement et à l'intégration du Bureau du contrôleur général et au transfert de la Direction de la privatisation du ministère des Finances;

-	baisse de 38.7 millions de dollars liée à la réalisation de différents programmes scientifiques et écologiques et de programmes dont les coûts sont partagés par le fédéral et les provinces, et à la réduction des besoins du Fonds d'examen de l'endettement agricole;	
-	baisse de 22.3 millions de dollars due à l'adoption de la méthode du crédit net en rapport avec le Programme des pâturages communautaires et diverses activités d'inspection alimentaire.	
-	augmentation de 2.6 millions de dollars pour couvrir les travaux de rénovation destinés à améliorer les aspects santé et sécurité au travail à l'hôpital Sainte-Anne-de-Bellevue;	augmentation de 4 millions de dollars des fonds destinés à financer le projet de remaniement des prestations;
-	Commission canadienne du lait	augmentation de 2.6 millions de dollars destinés à améliorer les aspects santé et sécurité au travail à l'hôpital Sainte-Anne-de-Bellevue;
-	Le budgetaire du Budget des dépenses principal de la Commission canadienne du lait s'élève à 2.5 millions de dollars, soit une diminution nette de 1.1 million de dollars due essentiellement à la réduction des frais d'administration liés à la commercialisation intérieure du beurre et du lait écrémé en poudre.	diminution de 31 millions de dollars au titre des services de santé attribuable à une croissance plus faible que prévue et des mesures prises pour limiter la hausse des coûts des soins de santé;
-	ANCIENS COMBATTANTS	diminution de 16.9 millions de dollars au titre des prestations de pensions attribuable en grande partie à un taux d'inflation plus bas que prévu;
-	Ministère	diminution de 5.1 millions de dollars découlant des annonces faites dans le Budget du 26 avril 1993 et des mesures de compressions générales des dépenses mentionnées dans le document «Pour la création d'emplois - Pour la relance économique»;
-	Le budgetaire du Budget des dépenses principal du ministère des Anciens combattants s'élève à 2,088.3 millions de dollars, soit une diminution nette de 29.9 millions de dollars.	diminution de 3.4 millions du Fonds du Souvenir attribuable à des besoins moins élevés que ce qui avait été prévu;
-	augmentation de 10.3 millions de dollars des paiements au titre des allocations d'ancien combattants attribuable en grande partie à l'augmentation du nombre de prestataires;	diminution de 1.2 million de dollars attribuable à la fin du projet de réinstallation du bureau régional à Kirkland Lake.
-	augmentation de 6.4 millions de dollars au titre des contributions en capital pour retenir à contrat des lits d'hospitalisation et pour procéder à la cession des établissements du ministère à d'autres institutions;	



## AGENCE DE PROMOTION ÉCONOMIQUE DU CANADA ATLANTIQUE

### Ministère

- augmentation de 18 millions de dollars au titre de la mise en oeuvre du Programme des travaux d'infrastructure Canada afin d'améliorer les services de transport et les services locaux dans les collectivités indiennes et inuit et dans les territoires.

Le budgetaire du Budget des dépenses principal pour l'Agence de promotion économique du Canada atlantique s'élève à 375.6 millions de dollars, soit une augmentation nette de 58.4 millions de dollars.

Voici les principales variations :

- augmentation de 63.4 millions de dollars pour les quatre ententes de travaux d'infrastructure conclues entre le Canada et les provinces de l'Atlantique;
- baisse de 4.4 millions de dollars due à une modification des besoins de dépenses au titre des subventions et contributions, y compris les paiements à verser aux termes des accords de coopération fédérale-provinciale.

## AGRICULTURE ET AGRO-ALIMENTAIRE

### Ministère

Le budgetaire du Budget des dépenses principal du ministère de l'Agriculture et de l'Agro-alimentaire s'élève à 2,070.5 millions de dollars (une baisse nette de 153.6 millions de dollars) comprenant les activités d'inspections alimentaires ainsi que les responsabilités relatives au secteur de l'alimentation et des boissons qui ont été transférées au ministère en 1993 depuis les anciens ministères de la Consommation et des Affaires commerciales ainsi que de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie.

- augmentation de 29.9 millions de dollars liée à des besoins d'immobilisation extraordinaires; augmentation de 11 millions de dollars pour le Programme d'accroissement des liquidités de la campagne agricole de 1993-1994;
- augmentation de 9.7 millions de dollars liée au transfert de certaines ressources dans le cadre de la réorganisation du gouvernement;
- augmentation de 4.4 millions de dollars pour la Stratégie de conquête des marchés, afin de favoriser l'exportation des produits agricoles canadiens;
- baisse de 99.9 millions de dollars liée aux mesures agricoles prises aux termes de la *Loi sur la protection du revenu agricole*, et notamment une diminution de 116 millions de dollars du montant des primes versées au titre du Régime d'assurance du revenu brut, les prix du marché des denrées s'étant approchés des niveaux historiques utilisés pour déterminer les prestations au titre de ce programme; et une augmentation de 12 millions de dollars des primes versées aux termes du programme d'Assurance récolte par suite de pertes importantes survenues en 1992-1993 et de rajustements actuariels connexes;
- baisse de 38.8 millions de dollars aux termes du budget du 26 avril 1993 et des mesures de réduction des dépenses énoncées dans « Pour la création d'emplois - Pour la relance économique »;



AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD  
CANADIEN

Ministère

Le Budget des dépenses principal du ministère des Affaires indiennes et du Nord Canadien s'élève à 5,009,5 millions de dollars, soit une augmentation nette de 396,3 millions de dollars.

Voici les principales variations :

- augmentation de 256,6 millions de dollars au titre de l'aide aux Indiens, aux Inuit et aux Innu aux fins de la prestation des services publics essentiels dans divers secteurs, notamment, l'éducation, les services sociaux, la création et l'entretien des écoles et des infrastructures, de la prestation d'un soutien à certaines bandes, à certains conseils tribaux et à certaines administrations locales responsables de la prestation des services aux membres de leurs collectivités;

- augmentation de 70 millions de dollars aux fins de la réalisation du plan de mise en oeuvre de l'entente définitive concernant la revendication territoriale de la Fédération Tungavik du Nunavut et du marché concernant sa mise en oeuvre;

- augmentation de 51,1 millions de dollars des paiements de transfert versés aux gouvernements territoriaux par suite de la mise en application des ententes sur la formule de financement préalable et du transfert de l'hôpital général de Whitehorse;

- augmentation de 28,3 millions de dollars au titre des prêts législatifs consentis à la Inuvialuit Regional Corporation conformément à la Loi sur le règlement de la revendication de l'Arctique de l'Ouest (Inuvialuit);

- diminution de 4,9 millions de dollars des besoins non budgétaires attribuable en grande partie aux retards survenus dans les négociations d'une nouvelle souscription de capital à la Banque asiatique de développement;

- diminution de 1,8 million de dollars découlant des mesures de compressions générales des dépenses mentionnées dans le document «Pour la création d'emplois - Pour la relance économique».

Secrétariat canadien

Le Budget des dépenses principal du Secrétariat canadien s'élève à 2,2 millions de dollars, soit une augmentation nette de 0,5 million de dollars. L'augmentation globale découle d'un accroissement prévu du nombre d'examen par des experts.

Société pour l'expansion des exportations

Le Budget des dépenses principal de la Société pour l'expansion des exportations s'élève à 273,8 millions de dollars, soit une diminution nette de 96,5 millions de dollars.

Voici les principales variations :

- diminution de 83,5 millions de dollars des fonds non budgétaires. Le montant des remboursements de prêts devrait se chiffrer à 1,5 millions de dollars de plus que ce qui avait été prévu; le montant des versements sur prêt à l'ancienne Union soviétique, de même qu'à la Roumanie pour le réacteur CANDU, devrait être moins élevé que ce qui avait été prévu;

- diminution de 13 millions de dollars attribuable, entre autres, au report de 13 millions de dollars en 1992-1993, en raison de retards dans la construction du métro d'Ankara.

# AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE EXTÉRIEUR

## Ministère

Le Budget des dépenses principal du ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur s'élève à 1,408,5 millions de dollars, soit une augmentation nette de 74,1 millions de dollars, incluant des ressources affectées à la Direction du développement des investissements, qui ont été transférées d'Investissements Canada au ministère, dans le cadre de la réorganisation des ministères en 1993.

Voici les principales variations :

- augmentation de 68 millions de dollars attribuable à la contribution du Canada aux activités de maintien de la paix et de la sécurité des Nations Unies;
- augmentation de 27,6 millions de dollars pour compenser les effets de l'inflation à l'étranger sur le coût des opérations menées à l'étranger;
- augmentation de 19,5 millions de dollars découlant du rajustement de la contribution du Canada aux budgets d'organismes internationaux;
- diminution de 26 millions de dollars découlant des annonces faites dans le Budget du 26 avril 1993 et des mesures de compressions générales des dépenses mentionnées dans le document « Pour la création d'emplois - Pour la relance économique », y compris la réduction de 25,8 millions de dollars des budgets de fonctionnement;

- diminution de 11,6 millions de dollars attribuable surtout au transfert des responsabilités du Programme de santé d'outre-mer au programme Citoyenneté et Immigration, et au versement des salaires des agents responsables du programme d'aide publique au développement à l'Agence canadienne de développement international.

## Agence canadienne de développement international

Le Budget des dépenses principal de l'Agence canadienne de développement international s'élève à 2,037 millions de dollars, soit une diminution nette de 69,5 millions de dollars.

Voici les principales variations :

- augmentation de 7,8 millions de dollars attribuable au transfert du ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur pour les salaires des employés en poste à l'étranger et chargés d'exécuter le programme d'aide publique au développement;
- Aux fins de comparaison des données, le montant apparaissant aux rubriques « Dépenses de fonctionnement » et « Contributions aux régimes de prestations des employés » dans le Budget des dépenses principal de 1993-1994 devraient être rajustés à 112,263 et à 8,770 respectivement.
- diminution de 70,6 millions de dollars des paiements de transfert attribuable à la réduction de l'enveloppe de l'aide internationale. Ces mesures touchent surtout les programmes qui ont trait aux institutions financières internationales, à la coopération technique multilatérale et à l'aide publique au développement de régions géographiques;

BUDGET DES DÉPENSES PRINCIPAL 1994-1995  
 NON BUDGÉTAIRE  
 CHANGEMENTS UNE ANNÉE SUR L'AUTRE PAR MINISTÈRE/ORGANISME  
 (en milliers de dollars)

MINISTÈRE/ORGANISME	1993-1994	1994-1995	Variation	% de Variation
AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL				
Agence canadienne de développement international	14,800	9,920	(4,880)	(33.0)
Société pour l'expansion des exportations	172,300	88,800	(83,500)	(48.5)
AFFAIRES INDIANES ET DU NORD CANADIEN				
Ministère	28,186	56,553	28,367	100.6
FINANCES				
Ministère	113,300	209,700	96,400	85.1
INDUSTRIE				
Ministère	800	800	0	0.0
PATRIMOINE CANADIEN				
Ministère	5,040	6,165	1,125	22.3
RESSOURCES NATURELLES				
Ministère	31,667	31,667	0	0.0
TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES				
GOVERNEMENTAUX				
Société canadienne d'hypothèques et de logement	(33,000)	(33,100)	(100)	0.3
Total du non budgétaire du Budget des dépenses principal	333,093	370,505	37,412	11.2

BUDGET DES DEPENSES PRINCIPAL 1994-1995  
BUDGETAIRE  
CHANGEMENTS UNE ANNEE SUR L'AUTRE PAR MINISTERE/ORGANISME  
(en milliers de dollars)

MINISTERE/ORGANISME	1993-1994	1994-1995	Variation	% de Variation
SECRETAIRAT D'ETAT				
Ministère	3,269,735	0	(3,269,735)	N/A
SOLLICITEUR GENERAL				
Ministère	78,161	80,084	1,923	2.5
Service canadien du renseignement	228,665	206,834	(21,831)	(9.5)
de sécurité				
Service correctionnel	1,007,186	1,026,326	19,140	1.9
Commission nationale des	26,480	25,760	(720)	(2.7)
libérations conditionnelles				
Bureau de l'enquêteur correctionnel	0	1,274	1,274	N/A
Gendarmerie royale du Canada	1,217,901	1,196,548	(21,353)	(1.8)
Comité externe d'examen de la	714	701	(13)	(1.8)
Gendarmerie royale du Canada	3,772	3,708	(64)	(1.7)
Commission des plaintes du public				
contre la Gendarmerie royale du				
Canada				
TRANSPORTS				
Ministère	2,106,866	2,012,666	(94,200)	(4.5)
Tribunal de l'aviation civile	923	890	(33)	(3.6)
Administrateur de l'Office du	6,125	14,733	8,608	140.5
transport du grain				
Office national des transports	897,135	822,723	(74,412)	(8.3)
TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES				
GOVERNEMENTAUX				
Ministère	2,227,296	2,306,008	78,712	3.5
Société canadienne d'hypothèques et	2,134,194	2,131,021	(3,173)	(0.1)
de logement				
Société canadienne des postes	14,000	14,000	0	0.0
Corporation commerciale canadienne	14,467	13,170	(1,297)	(9.0)
Budgetaire du Budget des dépenses	139,765,991	140,826,944	1,060,953	0.8
principale				
Consolidation des comptes à fins	21,323,000	19,911,000	(1,412,000)	(6.6)
déterminées				
Total du budgetaire du Budget des	161,088,991	160,737,944	(351,047)	(0.2)
dépenses principale				

\* Le changement est dû principalement au budget du 26 avril 1993 et aux autres mesures de réduction des dépenses énoncées dans « Pour la création d'emplois - Pour la relance économique » et confirmées dans le budget de février 1994.



BUDGET DES DÉPENSES PRINCIPAL 1994-1995  
BUDGÉTAIRE  
CHANGEMENTS UNE ANNÉE SUR L'AUTRE PAR MINISTÈRE/ORGANISME  
(en milliers de dollars)

MINISTÈRE/ORGANISME	1993-1994	1994-1995	Variation	% de Variation
Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne	132,419	122,342	(10,077)	(7.6)
Musée canadien des civilisations	39,125	38,126	(999)*	(2.6)
Musée canadien de la nature	18,822	18,136	(686)*	(3.6)
Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes	34,831	21,480	(13,351)	(38.3)
Archives nationales du Canada	59,351	59,435	84 *	0.1
Société du Centre national des Arts	22,258	21,676	(582)*	(2.6)
Commission des champs de bataille nationaux	5,228	4,901	(327)	(6.3)
Commission de la Capitale nationale	89,083	89,770	687 *	0.8
Office national du film	82,625	81,653	(972)*	(1.2)
Musée des beaux-arts du Canada	28,696	27,680	(1,016)*	(3.5)
Bibliothèque nationale	46,001	37,293	(8,708)	(18.9)
Musée national des sciences et de la technologie	16,052	15,392	(660)*	(4.1)
Commission de la fonction publique	142,624	129,095	(13,529)	(9.5)
Condition féminine -- Bureau de la coordonnatrice	3,832	4,721	889 *	23.2
PÊCHES ET OcéANS	955,792	775,153	(180,639)	(18.9)
Ministère				
RESSOURCES NATURELLES				
Ministère	1,091,119	1,012,087	(79,032)	(7.2)
Commission de contrôle de l'énergie	44,737	41,818	(2,919)*	(6.5)
Energie atomique du Canada, Limitée	176,249	174,120	(2,129)*	(1.2)
Office national de l'énergie	32,031	30,866	(1,165)*	(3.6)
Administration du pipe-line du Nord	483	250	(233)*	(48.2)
REVENU NATIONAL				
Douanes et Accise	1,054,599	922,097	(132,502)	(12.6)
Impôt	1,325,121	1,285,075	(40,046)	(3.0)
SANTÉ				
Ministère	36,245,133	8,178,236	(28,066,897)	N/A
Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses	1,434	1,381	(53)*	(3.7)
Conseil de recherches médicales	258,774	247,953	(10,821)	(4.2)
Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés	3,491	3,371	(120)*	(3.4)

\* Le changement est du principalement au budget du 26 avril 1993 et aux autres mesures de réduction des dépenses énoncées dans « Pour la création d'emplois - Pour la relance économique » et confirmées dans le budget de février 1994.

BUDGET DES DÉPENSES PRINCIPAL 1994-1995  
CHANGEMENTS UNE ANNÉE SUR L'AUTRE PAR MINISTÈRE/ORGANISME  
(en milliers de dollars)

MINISTÈRE/ORGANISME	1993-1994	1994-1995	Variation	% de Variation
INDUSTRIE				
Ministère	883,057	1,329,015	445,958	N/A
Agence spatiale canadienne	412,064	315,534	(96,530)	(23.4)
Société de développement du Cap-Breton	38,549	25,430	(13,119)	(34.0)
Tribunal de la concurrence	1,663	1,601	(62)*	(3.7)
Commission du droit d'auteur	999	965	(34)*	(3.4)
Banque fédérale de développement	15,075	14,470	(605)*	(4.0)
Investissement Canada	9,602	0	(9,602)	N/A
Conseil national de recherches du Canada	437,124	432,858	(4,266)*	(1.0)
Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie	496,077	473,694	(22,383)	(4.5)
Conseil de recherches en sciences humaines	101,544	101,119	(425)*	(0.4)
Conseil canadien des normes	5,653	5,426	(227)*	(4.0)
Statistique Canada	271,004	282,541	11,537	4.3
JUSTICE				
Ministère	457,088	446,378	(10,710)	(2.3)
Commission canadienne des droits de la personne	17,582	16,939	(643)*	(3.7)
Commissaire à la magistrature fédérale	207,347	208,421	1,074 *	0.5
Cour fédérale du Canada	33,063	19,347	(13,716)	(41.5)
Commissariats à l'information et à la protection de la vie privée du Canada	6,749	6,422	(327)*	(4.8)
Cour suprême du Canada	17,365	16,690	(675)*	(3.9)
Cour canadienne de l'impôt	10,348	10,097	(251)*	(2.4)
MULTICULTURALISME ET CITOYENNETÉ				
Ministère	119,732	0	(119,732)	N/A
PARLEMENT				
Sénat	42,625	42,014	(611)*	(1.4)
Chambre des communes	239,681	238,450	(1,231)*	(0.5)
Bibliothèque du Parlement	16,383	16,082	(301)*	(1.8)
PATRIMOINE CANADIEN				
Ministère	806,806	1,128,344	321,538	N/A
Conseil consultatif sur la situation de la femme	3,406	3,273	(133)*	(3.9)
Conseil des Arts du Canada	99,335	98,421	(914)*	(0.9)
Société Radio-Canada	1,089,539	1,091,086	1,547 *	0.1

\* Le changement est dû principalement au budget du 26 avril 1993 et aux autres mesures de réduction des dépenses énoncées dans « Pour la création d'emplois - Pour la relance économique » et confirmées dans le budget de février 1994.

BUDGET DES DÉPENSES PRINCIPAL 1994-1995  
CHANGEMENTS UNE ANNÉE SUR L'AUTRE PAR MINISTÈRE/ORGANISME  
(en milliers de dollars)

MINISTÈRE/ORGANISME	1993-1994	1994-1995	Variation	% de Variation
Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports	27,305	26,349	(956)*	(3.5)
Directeur général des élections	23,688	42,305	18,617	78.6
Commissaire aux langues officielles	12,282	11,840	(442)*	(3.6)
Commission des relations de travail dans la fonction publique	6,956	6,043	(913)*	(13.1)
Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité	1,460	1,409	(51)*	(3.5)
DÉFENSE NATIONALE	11,970,000	11,545,000	(425,000)	(3.6)
Ministère	18,930	18,339	(591)*	(3.1)
Protection civile Canada				
DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES	1,779,482	32,827,985	31,048,503	N/A
Ministère	9,675	9,178	(497)*	(5.1)
Conseil canadien des relations du travail				
Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail	1,839	2,425	586	31.9
DIVERSIFICATION DE L'ÉCONOMIE DE L'OUEST CANADIEN	282,988	452,208	169,220	59.8
Ministère				
ENVIRONNEMENT	708,163	737,038	28,875	4.1
Ministère				
FINANCES	48,724,898	49,878,889	1,153,991	2.4
Ministère	60,343	56,556	(3,787)*	(6.3)
Vérificateur général	7,716	7,588	(128)*	(1.7)
Tribunal canadien du commerce extérieur				
Bureau fédéral de développement régional (Québec)	231,732	437,080	205,348	88.6
Bureau du surintendant des institutions financières	2,601	2,505	(96)*	(3.7)
Commission de révision des marchés publics	940	645	(295)	(31.4)
GOVERNEUR GÉNÉRAL	9,748	10,325	577 *	5.9
Ministère				

\* Le changement est du principalement au budget du 26 avril 1993 et aux autres mesures de réduction des dépenses énoncées dans « Pour la création d'emplois - Pour la relance économique » et confirmées dans le budget de février 1994.

BUDGET DES DÉPENSES PRINCIPAL 1994-1995  
BUDGÉTAIRE  
CHANGEMENTS UNE ANNÉE SUR L'AUTRE PAR MINISTÈRE/ORGANISME  
(en milliers de dollars)

MINISTÈRE/ORGANISME	1993-1994	1994-1995	Variation	% de Variation
<p>AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL</p> <p>Ministère</p> <p>Agence canadienne de développement international</p> <p>Secrétariat canadien pour l'expansion des exportations</p> <p>Centre de recherches pour le développement international</p> <p>Commission mixte internationale</p>	1,334,365	1,408,479	74,114	5.6
<p>AFFAIRES INDiennes ET DU NORD CANADIEN</p> <p>Ministère</p> <p>Commission canadienne des affaires polaires</p>	4,584,989	4,952,944	367,955	8.0
<p>AGENCE DE PROMOTION ÉCONOMIQUE DU CANADA ATLANTIQUE</p> <p>Ministère</p> <p>Société d'expansion du Cap-Breton</p>	317,167	375,593	58,426	18.4
<p>AGRICULTURE ET AGRO-ALIMENTAIRE</p> <p>Ministère</p> <p>Commission canadienne du lait</p>	2,224,106	2,070,522	(153,584)	(6.9)
<p>ANCIENS COMBATTANTS</p> <p>Ministère</p>	2,118,220	2,088,282	(29,938)	(1.4)
<p>CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION</p> <p>Ministère</p> <p>Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada</p>	501,216	581,257	80,041	N/A
<p>CONSEIL DU TRÉSOR</p> <p>Secrétariat</p> <p>Contrôleur général</p>	1,189,027	1,239,335	50,308	4.2
<p>CONSEIL PRIVÉ</p> <p>Ministère</p> <p>Centre canadien de gestion</p> <p>Secrétariat des conférences</p> <p>Inter gouvernementales canadiennes</p>	85,654	70,753	(14,901)	(17.4)
	10,834	11,057	223 *	2.1
	2,984	2,878	(106) *	(3.6)

\* Le changement est dû principalement au budget du 26 avril 1993 et aux autres mesures de réduction des dépenses énoncées dans « Pour la création d'emplois - Pour la relance économique » et confirmées dans le budget de février 1994.



Tout au long du présent document, apparaît l'expression «aux termes du budget du 26 avril 1993 et des mesures de réduction des dépenses énoncées dans "Pour la création d'emplois - Pour la relance économique"». Ces mots recouvrent l'action combinée :

- d'une réduction permanente globale de 300 millions de dollars des budgets de fonctionnement de tous les ministères et organismes, conjuguée à des réductions supplémentaires dans les domaines du financement aux régions, du logement social, de la défense et de l'aide internationale;

- des coupures énoncées dans le document intitulé «Pour la création d'emplois - Pour la relance économique», telles que l'annulation du projet d'hélicoptères EH-101 et la réalisation de réductions supplémentaires aux affectations globales de la Défense nationale, de réductions au financement des bureaux des ministres, et d'autres réductions aux dépenses de fonctionnement.

Les pages suivantes contiennent les faits saillants, classés par portefeuille, des principaux changements effectués dans le Budget des dépenses principal de 1994-1995 par rapport à celui de l'exercice précédent. La réorganisation des ministères gouvernementaux menée à bien en 1993 a causé une certaine distorsion des données d'une année sur l'autre. Lorsque les ressources liées à un programme entier, tel que le programme de l'immigration, ont été divisées entre deux ministères, les ressources de 1993-1994 sont comparées aux exigences de 1994-1995. Cependant, lorsque les ressources d'un programme, telles que celles du ministère du Secrétaire d'Etat Canada en 1993-1994, ont été réparties entre un plus grand nombre de ministères, les ressources de 1993-1994 sont toujours indiquées au titre de l'ancien organisme.

Les postes énumérés sont inclus dans le Budget des dépenses principal, sauf s'il est indiqué qu'ils se rapportent à des prêts, à des placements ou à des avances (c'est-à-dire à des dépenses non budgétaires).

## POINTS SAILLANTS PAR MINISTÈRE

### PREFACE

Le présent document fait état, par ministère, organisme et société d'Etat, des principaux changements apportés, d'une année sur l'autre, au Budget des dépenses principal. Le Budget des dépenses principal de 1994-1995 s'élève à 160,7 milliards de dollars, soit une baisse de 0,2 p. 100 par rapport à 1993-1994. Il contient également 371 millions de dollars en prêts, placements et avances (dépenses non budgétaires), soit une augmentation de 38 millions de dollars, ou 10,2 p. 100.

Seuls les principaux changements sont ici mis en évidence. En conséquence, la somme des changements inscrits dans ce document, pour un portefeuille, n'égale pas nécessairement le changement global net. Dans le cas de nombreux ministères, organismes et sociétés d'Etat, il n'y a qu'une légère variation d'une année sur l'autre (en général, une baisse), due aux mesures de restrictions financières générales annoncées dans les différents énoncés de politiques ou documents publics. Dans ces cas, un astérisque figure à côté du chiffre de la colonne «changements» du tableau «CHANGEMENTS D'UNE ANNÉE SUR L'AUTRE PAR MINISTÈRE/ORGANISME», et aucune autre référence au ministère, organisme ou société d'Etat concerné n'est faite dans le document.

La structure des portefeuilles et des programmes contenue dans le Budget des dépenses principal de 1994-1995 reflète la réorganisation du gouvernement qui a eu lieu en 1993. Les lois prévoyant la création formelle des nouveaux ministères n'ayant pas encore été approuvées par le Parlement, les documents budgétaires de 1994-1995, et en particulier la Partie II, contiennent les anciens titres des ministères. Ces titres constituent toujours l'appellation légale des nouveaux organismes. Le chapitre 6 de la Partie I et la préface de la Partie II du Budget donnent un aperçu de la réorganisation du gouvernement et de la façon dont celle-ci se trouve reflétée dans le présent Budget des dépenses. Les documents constitutifs de la partie III traitent de façon beaucoup plus détaillée de chaque ministère, lorsqu'il y a lieu de le faire.

Les réductions de dépenses annoncées dans le budget du 26 avril 1993 ont été incorporées dans le Budget des dépenses principal. Les autres réductions énoncées dans le document intitulé «Pour la création d'emplois - Pour la relance économique» et confirmées subseqüemment dans le budget du 22 février 1994, ont été également incorporées. Les exceptions sont des postes qui dépendent d'une approbation du Parlement par voie de loi habilitante, ou des réductions dont les dernières modalités n'ont pas été arrêtées à temps pour être incorporées dans le Budget. Les présents points saillants ne portent que sur les répercussions cumulatives globales de ces mesures sur le budget d'un ministère, d'un organisme ou d'une société d'Etat précis. Les mesures spécifiques qui seront prises par les ministères et les organismes pour concrétiser les réductions annoncées sont décrites dans partie pertinente de la Partie III du Budget des dépenses principale.

PÊCHES ET OCÉANS  
Ministère.....20

RESSOURCES NATURELLES  
Ministère.....21  
Commission de contrôle de l'énergie atomique.....  
Énergie atomique du Canada, Limitée.....  
Office national de l'énergie.....  
Administration du pipe-line du Nord.....\*

REVENU NATIONAL  
Douanes et Accise.....21  
Impôt.....22

SANTÉ  
Ministère.....22  
Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses.....  
Conseil de recherches médicales.....23  
Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés.....\*

SECRÉTARIAT D'ÉTAT  
Ministère.....23

SOLLICITEUR GÉNÉRAL  
Ministère.....  
Service canadien du renseignement de sécurité.....  
Service correctionnel.....23  
Commission nationale des libérations conditionnelles.....  
Bureau de l'enquêteur correctionnel.....24  
Gendarmerie royale du Canada.....24  
Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada.....  
Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada.....\*

TRANSPORTS  
Ministère.....24  
Tribunal de l'aviation civile.....  
Administrateur de l'Office du transport du grain.....25  
Office national des transports.....25

TRAVAUX PUBLICS  
Ministère.....25

TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX  
Ministère.....26  
Société canadienne d'hypothèques et de logement.....26  
Société canadienne des postes.....  
Corporation commerciale canadienne.....27

\* N' apparaît que dans les tableaux récapitulatifs.



## INDUSTRIE

15	Ministère .....
16	Agence spatiale canadienne .....
17	Société de développement du Cap-Breton .....
*	Tribunal de la concurrence .....
*	Commission du droit d'auteur .....
*	Banque fédérale de développement .....
17	Investissement Canada .....
*	Conseil national de recherches du Canada .....
17	Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie .....
*	Conseil de recherches en sciences humaines .....
*	Conseil canadien des normes .....
17	Statistique Canada .....

## JUSTICE

17	Ministère .....
*	Commission canadienne des droits de la personne .....
*	Commissaire à la magistrature fédérale .....
18	Cour fédérale du Canada .....
*	Commissariats à l'information et à la protection de la vie privée du Canada .....
*	Cour suprême du Canada .....
*	Cour canadienne de l'impôt .....

## MULTICULTURALISME ET CITOYENNETÉ

18	Ministère .....
----	-----------------

## PARLEMENT

*	Sénat .....
*	Chambre des communes .....
*	Bibliothèque du Parlement .....

## PATRIMOINE CANADIEN

18	Ministère .....
*	Conseil consultatif sur la situation de la femme .....
*	Conseil des Arts du Canada .....
*	Société Radio-Canada .....
19	Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne .....
*	Musée canadien des civilisations .....
*	Musée canadien de la nature .....
19	Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes .....
*	Archives nationales du Canada .....
*	Société du Centre national des Arts .....
19	Commission des champs de bataille nationaux .....
*	Commission de la Capitale nationale .....
*	Office national du film .....
*	Musée des beaux-arts du Canada .....
20	Bibliothèque nationale .....
20	Musée national des sciences et de la technologie .....
*	Commission de la fonction publique .....
20	Condition féminine -- Bureau de la coordonnatrice .....

\* N' apparaît que dans les tableaux récapitulatifs.



CONSEIL PRIVÉ.....Ministère.....12

Centre canadien de gestion.....\*

Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes.....\*

Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport.....\*

et de la sécurité des transports.....12

Directeur général des élections.....\*

Commissaire aux langues officielles.....\*

Commission des relations de travail dans la fonction publique.....\*

Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité.....\*

CONSOMMATION ET AFFAIRES COMMERCIALES.....Ministère.....12

DÉFENSE NATIONALE

Ministère.....12

Protection civile Canada.....\*

DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES

Ministère.....13

Conseil canadien des relations du travail.....\*

Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail.....13

DIVERSIFICATION DE L'ÉCONOMIE DE L'OUEST CANADIEN

Ministère.....14

ENVIRONNEMENT

Ministère.....14

FINANCES

Ministère.....14

Vérificateur général.....\*

Tribunal canadien du commerce extérieur.....\*

Bureau fédéral de développement régional (Québec).....15

Bureau du surintendant des institutions financières.....\*

Commission de révision des marchés publics.....15

FORÊTS

Ministère.....15

GOUVENEUR GÉNÉRAL

Ministère.....\*

\* N° apparaît que dans les tableaux récapitulatifs.

# TABLE DES MATIÈRES

Page

Préface ..... i

## Tableaux récapitulatifs

Budgétaire..... 1  
Non budgétaire ..... 6

## Ministère

### AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL

Ministère..... 7  
Agence canadienne de développement international..... 7  
Secrétariat canadien..... 8  
Société pour l'expansion des exportations..... 8  
Centre de recherches pour le développement international..... \*  
Commission mixte internationale..... \*

### AFFAIRES INDiennes ET DU NORD CANADIEN

Ministère..... 8  
Commission canadienne des affaires polaires..... \*

### AGENCE DE PROMOTION ÉCONOMIQUE DU CANADA ATLANTIQUE

Ministère..... 9  
Société d'expansion du Cap-Breton..... \*

### AGRICULTURE ET AGRO-ALIMENTAIRE

Ministère..... 9  
Commission canadienne du lait..... 10

### ANCIENS COMBATTANTS

Ministère..... 10

### CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION

Ministère..... 11  
Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada..... 11

### CONSEIL DU TRÉSOR

Secrétariat..... 11  
Contrôleur général..... 12

\* N° apparaît que dans les tableaux récapitulatifs.



Publié par la  
Direction des communications et de la coordination  
Conseil du Trésor du Canada

N° de catalogue BT31-2/1995-II-1  
ISBN 0-662-60134-3

©Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1994

Budget des  
dépenses principal  
1994-1995

Points saillants,  
par portefeuille

le 24 février 1994





le 24 février 1994

Points saillants,  
par portefeuille

Budget des  
dépendances principal  
1994-1995





Treasury Board of Canada  
Secrétariat

Conseil du Trésor du Canada  
Secrétariat

CAI  
FN  
-E85

# 1995-96 Main Estimates

## Highlights by Ministry

February 28, 1995







1995-96  
Main  
Estimates

Highlights  
by Ministry

February 28, 1995

©Minister of Supply and Services Canada 1995

Catalogue No. BT31-2/1996-II-1  
ISBN 0-662-61632-4

Published by  
Planning and Communications Directorate  
Treasury Board of Canada Secretariat



# TABLE OF CONTENTS

	<u>Page</u>
Preface.....	vii
<i>Summary Tables</i>	
Budgetary .....	1
Non-Budgetary .....	7
<i>Ministry</i>	
AGRICULTURE AND AGRI-FOOD	
Department .....	8
Canadian Dairy Commission .....	*
ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY	
Department .....	9
Enterprise Cape Breton Corporation .....	9
CANADIAN HERITAGE	
Department .....	9
Advisory Council on the Status of Women .....	*
Canada Council .....	*
Canadian Broadcasting Corporation .....	*
Canadian Film Development Corporation .....	*
Canadian Museum of Civilization .....	10
Canadian Museum of Nature .....	10
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission .....	*
National Archives of Canada .....	*
National Arts Centre Corporation .....	*
National Battlefields Commission .....	*
National Capital Commission .....	10
National Film Board.....	*
National Gallery of Canada.....	10
National Library .....	*
National Museum of Science and Technology .....	11
Public Service Commission .....	11
Status of Women -- Office of the Co-ordinator .....	11
CITIZENSHIP AND IMMIGRATION	
Department .....	11
Immigration and Refugee Board of Canada .....	*

ENVIRONMENT	
Department .....	12
FINANCE	
Department .....	12
Auditor General .....	13
Canadian International Trade Tribunal .....	13
Federal Office of Regional Development -- Quebec .....	13
Office of the Superintendent of Financial Institutions .....	*
Procurement Review Board .....	*
FISHERIES AND OCEANS	
Department .....	13
FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE	
Department .....	14
Canadian International Development Agency .....	15
Export Development Corporation .....	15
International Development Research Centre .....	*
International Joint Commission .....	*
NAFTA Secretariat, Canadian Section .....	*
GOVERNOR GENERAL	
Department .....	*
HEALTH	
Department .....	15
Hazardous Materials Information Review Commission .....	*
Medical Research Council .....	*
Patented Medicine Prices Review Board .....	*
HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT	
Department .....	16
Canada Labour Relations Board .....	*
Canadian Artists and Producers Professional Relations Tribunal .....	16
Canadian Centre for Occupational Health and Safety .....	*
INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT	
Department .....	16
Canadian Polar Commission .....	*



## INDUSTRY

Department .....	17
Canadian Space Agency .....	18
Cape Breton Development Corporation .....	18
Competition Tribunal .....	*
Copyright Board .....	*
Federal Business Development Bank .....	*
National Research Council of Canada .....	*
Natural Sciences and Engineering Research Council .....	18
Social Sciences and Humanities Research Council .....	*
Standards Council of Canada .....	*
Statistics Canada .....	18

## JUSTICE

Department .....	18
Canadian Human Rights Commission .....	*
Commissioner for Federal Judicial Affairs .....	*
Federal Court of Canada .....	19
Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada .....	*
Supreme Court of Canada .....	*
Tax Court of Canada .....	*

## NATIONAL DEFENCE

Department .....	19
Emergency Preparedness Canada .....	*

## NATIONAL REVENUE

Department .....	20
------------------	----

## NATURAL RESOURCES

Department .....	20
Atomic Energy Control Board .....	*
Atomic Energy of Canada Limited .....	*
National Energy Board .....	*
Northern Pipeline Agency .....	*

## PARLIAMENT

The Senate .....	*
House of Commons .....	21
Library of Parliament .....	*

## PRIVY COUNCIL

Department.....	*
Canadian Centre for Management Development.....	*
Canadian Intergovernmental Conference Secretariat .....	*
Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board.....	*
Chief Electoral Officer.....	21
Commissioner of Official Languages .....	*
National Round Table on the Environment and the Economy .....	21
Public Service Staff Relations Board.....	*
Security Intelligence Review Committee .....	*

## PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES

Department.....	22
Canada Mortgage and Housing Corporation .....	22
Canada Post Corporation.....	*
Canadian Commercial Corporation .....	*

## SOLICITOR GENERAL

Department.....	*
Canadian Security Intelligence Service .....	*
Correctional Service.....	23
National Parole Board .....	*
Office of the Correctional Investigator.....	*
Royal Canadian Mounted Police.....	23
Royal Canadian Mounted Police External Review Committee .....	*
Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission.....	*

## TRANSPORT

Department.....	24
Civil Aviation Tribunal .....	*
Grain Transportation Agency Administrator .....	24
National Transportation Agency .....	24

## TREASURY BOARD

Secretariat.....	25
------------------	----

## VETERANS AFFAIRS

Department.....	25
-----------------	----

## WESTERN ECONOMIC DIVERSIFICATION

Department.....	25
-----------------	----

## HIGHLIGHTS BY MINISTRY

### *PREFACE*

This document summarizes the major year-over-year changes in the Main Estimates by department, agency and Crown corporation. The 1995-96 budgetary Main Estimates amount to \$164.2 billion, an increase of 2.1 per cent. The Estimates also include a provision for \$630.4 million in loans, investments and advances (non-budgetary expenditures), an increase of 259.8 million or 70.1 per cent.

With some exceptions these Estimates incorporate decisions resulting from the government's Program Review, as set out in the February 1995 Budget, that will have an impact on 1995-96 expenditures. Those measures that require Parliament's approval through enabling legislation or that were not yet finalized are not included in these Estimates. In most cases, these highlights refer to only the aggregate impact of these measures on the Estimates of a given department, agency or Crown corporation. The specific measures that departments and agencies will undertake in 1995-96 to implement Program Review decisions are set out in the respective Part III Estimates documents.

On February 16, 1995, the Minister responsible for Public Service Renewal announced the winding up of 73 agencies and the restructuring of a number of others. These measures are not reflected in these Main Estimates.

Only major changes are highlighted in this document. Therefore, the sum of changes for a given ministry generally will not equal the net change. For many departments, agencies and Crown corporations, there is only a small year-over-year change (usually a decrease) as a result of Program Review and general restraint measures announced in previous years' Budgets. When this is the case, an asterisk appears beside the figure in the "change" column of the "YEAR-OVER-YEAR CHANGES BY DEPARTMENT/AGENCY" table, and no further reference to the department, agency or corporation is made in these highlights.

Starting in 1995-96, Public Works and Government Services Canada will recover from users the cost of translation services it provides. The budget of the Translation Bureau has been distributed in these Estimates across all departments and agencies based on their past usage of the service. Where the funds transferred into a department or agency are material, this document identifies the amount separately as an item of change in the details.

The items listed are included in budgetary Estimates, unless it is stated that they refer to non-budgetary expenditures, i.e., loans, investments and advances.

1995-96 BUDGETARY MAIN ESTIMATES  
YEAR-OVER-YEAR CHANGES BY DEPARTMENT/AGENCY (\$000)

<u>DEPARTMENT/AGENCY</u>	<u>1994-95</u>	<u>1995-96</u>	<u>Change</u>	<u>% Change</u>
AGRICULTURE AND AGRI-FOOD				
Department	2,070,522	1,762,933	(307,589)	(14.9)
Canadian Dairy Commission	2,540	2,468	(72)*	(2.8)
ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY				
Department	375,593	371,223	(4,370)	(1.2)
Enterprise Cape Breton Corporation	10,362	17,538	7,176	69.3
CANADIAN HERITAGE				
Department	1,128,344	966,864	(161,480)	(14.3)
Advisory Council on the Status of Women	3,273	3,026	(247)*	(7.5)
Canada Council	98,421	95,882	(2,539)*	(2.6)
Canadian Broadcasting Corporation	1,091,086	1,064,644	(26,442)*	(2.4)
Canadian Film Development Corporation	122,342	109,784	(12,558)*	(10.3)
Canadian Museum of Civilization	38,126	46,204	8,078	21.2
Canadian Museum of Nature	18,136	24,988	6,852	37.8
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission	21,480	21,246	(234)*	(1.1)
National Archives of Canada	59,435	58,319	(1,116)*	(1.9)
National Arts Centre Corporation	21,676	19,308	(2,368)*	(10.9)
National Battlefields Commission	4,901	4,802	(99)*	(2.0)
National Capital Commission	89,770	82,889	(6,881)	(7.7)
National Film Board	81,653	75,864	(5,789)*	(7.1)
National Gallery of Canada	27,680	33,411	5,731	20.7
National Library	37,293	34,391	(2,902)*	(7.8)
National Museum of Science and Technology	15,392	20,559	5,167	33.6
Public Service Commission	129,095	122,573	(6,522)	(5.1)
Status of Women -- Office of the Co-ordinator	4,721	15,216	10,495	222.3
CITIZENSHIP AND IMMIGRATION				
Department	581,257	592,657	11,400	2.0
Immigration and Refugee Board of Canada	82,063	77,344	(4,719)*	(5.8)
ENVIRONMENT				
Department	737,038	629,882	(107,156)	(14.5)

\* The change is primarily due to the government's Program Review decisions set out in the February 27, 1995 Budget and measures for reducing expenditures announced in the 1993 and 1994 Budgets.



1995-96 BUDGETARY MAIN ESTIMATES  
YEAR-OVER-YEAR CHANGES BY DEPARTMENT/AGENCY (\$000)

<u>DEPARTMENT/AGENCY</u>	<u>1994-95</u>	<u>1995-96</u>	<u>Change</u>	<u>% Change</u>
FINANCE				
Department	49,878,889	59,400,548	9,521,659	19.1
Auditor General	56,556	51,350	(5,206)	(9.2)
Canadian International Trade Tribunal	7,588	8,085	497	6.5
Federal Office of Regional Development - Quebec	437,080	471,375	34,295	7.8
Office of the Superintendent of Financial Institutions	2,505	2,543	38 *	1.5
Procurement Review Board	645	0	(645) *	N/A
FISHERIES AND OCEANS				
Department	775,153	896,505	121,352	15.7
FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE				
Department	1,408,479	1,303,576	(104,903)	(7.4)
Canadian International Development Agency	2,027,100	1,715,054	(312,046)	(15.4)
Export Development Corporation	185,000	148,000	(37,000)	(20.0)
International Development Research Centre	112,100	96,100	(16,000)*	(14.3)
International Joint Commission	4,500	4,458	(42)*	(0.9)
NAFTA Secretariat, Canadian Section	2,219	2,194	(25)*	(1.1)
GOVERNOR GENERAL				
Department	10,325	10,061	(264)*	(2.6)
HEALTH				
Department	8,178,236	8,499,777	321,541	3.9
Hazardous Materials Information Review Commission	1,381	1,353	(28)*	(2.0)
Medical Research Council	247,953	250,034	2,081 *	0.8
Patented Medicine Prices Review Board	3,371	3,138	(233)*	(6.9)
HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT				
Department	32,827,985	33,548,327	720,342	2.2
Canada Labour Relations Board	9,178	9,051	(127)*	(1.4)
Canadian Artists and Producers Professional Relations Tribunal	0	1,692	1,692	N/A

\* The change is primarily due to the government's Program Review decisions set out in the February 27, 1995 Budget and measures for reducing expenditures announced in the 1993 and 1994 Budgets.

1995-96 BUDGETARY MAIN ESTIMATES  
YEAR-OVER-YEAR CHANGES BY DEPARTMENT/AGENCY (\$000)

<u>DEPARTMENT/AGENCY</u>	<u>1994-95</u>	<u>1995-96</u>	<u>Change</u>	<u>% Change</u>
HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT (Cont'd)				
Canadian Centre for Occupational Health and Safety	2,425	2,026	(399)*	(16.5)
INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT				
Department	4,952,944	5,261,684	308,740	6.2
Canadian Polar Commission	1,083	1,051	(32)*	(3.0)
INDUSTRY				
Department	1,329,015	1,269,378	(59,637)	(4.5)
Canadian Space Agency	315,534	301,858	(13,676)	(4.3)
Cape Breton Development Corporation	25,430	0	(25,430)	N/A
Competition Tribunal	1,601	1,279	(322)*	(20.1)
Copyright Board	965	943	(22)*	(2.3)
Federal Business Development Bank	14,470	14,079	(391)*	(2.7)
National Research Council of Canada	432,858	409,168	(23,690)*	(5.5)
Natural Sciences and Engineering Research Council	473,694	465,574	(8,120)	(1.7)
Social Sciences and Humanities Research Council	101,119	96,960	(4,159)*	(4.1)
Standards Council of Canada	5,426	5,264	(162)*	(3.0)
Statistics Canada	282,541	288,117	5,576	2.0
JUSTICE				
Department	446,378	447,932	1,554	0.3
Canadian Human Rights Commission	16,939	16,415	(524)*	(3.1)
Commissioner for Federal Judicial Affairs	208,421	209,541	1,120 *	0.5
Federal Court of Canada	19,347	30,969	11,622	60.1
Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada	6,422	6,186	(236)*	(3.7)
Supreme Court of Canada	16,690	15,778	(912)*	(5.5)
Tax Court of Canada	10,097	10,276	179 *	1.8
NATIONAL DEFENCE				
Department	11,545,000	11,080,000	(465,000)	(4.0)
Emergency Preparedness Canada	18,339	16,647	(1,692)*	(9.2)

\* The change is primarily due to the government's Program Review decisions set out in the February 27, 1995 Budget and measures for reducing expenditures announced in the 1993 and 1994 Budgets.

1995-96 BUDGETARY MAIN ESTIMATES  
YEAR-OVER-YEAR CHANGES BY DEPARTMENT/AGENCY (\$000)

<u>DEPARTMENT/AGENCY</u>	<u>1994-95</u>	<u>1995-96</u>	<u>Change</u>	<u>% Change</u>
NATIONAL REVENUE Department	2,207,172	2,136,998	(70,174)	(3.2)
NATURAL RESOURCES Department	1,012,087	841,473	(170,614)	(16.9)
Atomic Energy Control Board	41,818	41,974	156 *	0.4
Atomic Energy of Canada Limited	174,120	172,494	(1,626)*	(0.9)
National Energy Board	30,866	30,271	(595)*	(1.9)
Northern Pipeline Agency	250	250	0	0.0
PARLIAMENT The Senate	42,014	42,015	1 *	0.0
House of Commons	238,450	224,100	(14,350)	(6.0)
Library of Parliament	16,082	15,716	(366)*	(2.3)
PRIVY COUNCIL Department	70,753	75,431	4,678 *	6.6
Canadian Centre for Management Development	11,057	10,848	(209)*	(1.9)
Canadian Intergovernmental Conference Secretariat	2,878	3,133	255 *	8.9
Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board	26,349	24,609	(1,740)*	(6.6)
Chief Electoral Officer	42,305	22,684	(19,621)	(46.4)
Commissioner of Official Languages	11,840	11,130	(710)*	(6.0)
National Round Table on the Environment and the Economy	0	3,279	3,279	N/A
Public Service Staff Relations Board	6,043	5,953	(90)*	(1.5)
Security Intelligence Review Committee	1,409	1,415	6 *	0.4
PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES Department	2,306,008	2,187,197	(118,811)	(5.2)
Canada Mortgage and Housing Corporation	2,131,021	2,025,649	(105,372)	(4.9)
Canada Post Corporation	14,000	14,000	0	0.0
Canadian Commercial Corporation	13,170	11,859	(1,311)*	(10.0)

\* The change is primarily due to the government's Program Review decisions set out in the February 27, 1995 Budget and measures for reducing expenditures announced in the 1993 and 1994 Budgets.

1995-96 BUDGETARY MAIN ESTIMATES  
YEAR-OVER-YEAR CHANGES BY DEPARTMENT/AGENCY (\$000)

<u>DEPARTMENT/AGENCY</u>	<u>1994-95</u>	<u>1995-96</u>	<u>Change</u>	<u>Change</u>
SOLICITOR GENERAL				
Department	80,084	74,301	(5,783)*	(7.2)
Canadian Security Intelligence Service	206,834	182,753	(24,081)*	(11.6)
Correctional Service	1,026,326	1,076,470	50,144	4.9
National Parole Board	25,760	25,163	(597)*	(2.3)
Office of the Correctional Investigator	1,274	1,262	(12)*	(0.9)
Royal Canadian Mounted Police	1,196,548	1,207,356	10,808	0.9
Royal Canadian Mounted Police External Review Committee	701	792	91 *	13.0
Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission	3,708	3,527	(181)*	(4.9)
TRANSPORT				
Department	2,012,666	1,805,192	(207,474)	(10.3)
Civil Aviation Tribunal	890	905	15	1.7
Grain Transportation Agency Administrator	14,733	7,932	(6,801)	(46.2)
National Transportation Agency	822,723	709,640	(113,083)	(13.7)
TREASURY BOARD				
Secretariat	1,239,335	1,271,416	32,081	2.6
VETERANS AFFAIRS				
Department	2,088,282	1,997,736	(90,546)	(4.3)
WESTERN ECONOMIC DIVERSIFICATION				
Department	452,208	478,133	25,925	5.7

\* The change is primarily due to the government's Program Review decisions set out in the February 27, 1995 Budget and measures for reducing expenditures announced in the 1993 and 1994 Budgets.



1995-96 BUDGETARY MAIN ESTIMATES  
YEAR-OVER-YEAR CHANGES BY DEPARTMENT/AGENCY (\$000)

<u>DEPARTMENT/AGENCY</u>	<u>1994-95</u>	<u>1995-96</u>	<u>Change</u>	<u>% Change</u>
Budgetary Main Estimates	140,826,944	149,373,417	8,546,473	6.1
Consolidated Specified Purpose Accounts	19,911,000	14,818,000	(5,093,000)	(25.6)
Total Budgetary Main Estimates	160,737,944	164,191,417	3,453,473	2.1
Less: Public Debt Charges	41,000,000	49,500,000	8,500,000	20.7
Program Spending	119,737,944	114,691,417	(5,046,527)	(4.2)

1995-96 NON-BUDGETARY MAIN ESTIMATES  
YEAR-OVER-YEAR CHANGES BY DEPARTMENT/AGENCY (\$000)

<u>DEPARTMENT/AGENCY</u>	<u>1994-95</u>	<u>1995-96</u>	<u>Change</u>	<u>% Change</u>
CANADIAN HERITAGE Department	6,165	10	(6,155)	(99.8)
FINANCE Department	209,700	334,850	125,150	59.7
FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE Canadian International Development Agency	9,920	14,691	4,771	48.1
Export Development Corporation	88,800	280,800	192,000	216.2
INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT Department	56,553	75,503	18,950	33.5
INDUSTRY Department	800	800	0	0.0
NATURAL RESOURCES Department	31,667	66,000	34,333	108.4
PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES Canada Mortgage and Housing Corporation	(33,100)	(142,300)	(109,200)	329.9
 Total Non-Budgetary Main Estimates	 370,505	 630,354	 259,849	 70.1

## AGRICULTURE AND AGRI-FOOD

### Department

The budgetary Main Estimates for the Department of Agriculture and Agri-Food are \$1,762.9 million, a net decrease of \$307.6 million.

The major changes are:

- an increase of \$102 million to the Net Income Stabilization Account reflecting a greater number of commodities covered and enhanced support for producers in Saskatchewan associated with their withdrawal from the Gross Revenue Insurance Plan;
- an increase of \$34 million under the *Prairie Grain Advance Payments Act* to more accurately reflect historical default levels;
- an increase of \$27.5 million for the Cash Flow Enhancement Program to provide producers with rebates of interest on advances of crops not yet sold;
- a net increase of \$12.7 million for research activity under the Matching Investment Initiative;
- an increase of \$7.4 million for the trade opportunities strategy to encourage the export of Canadian agricultural products;
- an increase of \$6 million for assistance to producers of hogs, lamb and beef in support of the transition from National Tripartite Stabilization Plans under the Revenue Insurance Program to a whole farm support program;
- an increase of \$5.8 million for enhanced protection of health and the environment, and to provide better access to safe and effective products under the Pest Management Regulatory System;
- a decrease of \$287 million for the Gross Revenue Insurance Program as a result of Saskatchewan withdrawing from this program and the repayment of advances by the provinces;
- a decrease of \$86 million as a result of winding down the National Tripartite Stabilization Plans under the Revenue Insurance Program;
- a decrease of \$73.9 million due to the government's general fiscal restraint measures;
- a net decrease of \$18 million due to winding down the Farm Debt Review process, the Canadian Rural Transition Plan and the National Farm Business Management Plan;
- a decrease of \$17.5 million in funding for scientific and environmental initiatives such as the National Biotechnology Strategy and the Permanent Cover Program;

- a net decrease of \$9.3 million associated with various federal-provincial programs; and
- a decrease of \$4.7 million in the operation of the Net Income Stabilization Program due to implementing more efficient systems.

#### ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY

##### Department

The budgetary Main Estimates for the Atlantic Canada Opportunities Agency are \$371.2 million, a net decrease of \$4.4 million.

The major changes are:

- an increase of \$27.2 million in contributions under the Canada Infrastructure Works Program; and
- a decrease of \$31.6 million due to the government's Program Review and the continuing impact of fiscal restraint measures announced in previous Budgets.

##### Enterprise Cape Breton Corporation

The budgetary Main Estimates for the Enterprise Cape Breton Corporation are \$17.5 million, a net increase of \$7.2 million. The Corporation will use the increased funding to assist business development in an effort to address Cape Breton's high unemployment rate.

#### CANADIAN HERITAGE

##### Department

The Main Estimates for the Department of Canadian Heritage are \$966.9 million, a net decrease of \$167.6 million.

The major changes are:

- an increase of \$4.1 million due to workload increases in the Parks Program;
- an increase of \$2.5 million in funding for translation services;
- a decrease of \$128.9 million primarily due to the government's Program Review and the continuing impact of fiscal restraint measures announced in previous Budgets;
- a decrease of \$11.9 million due to winding up funding for the 1994 Commonwealth Games, the World Nordic Ski Championship, and the bids for the 1999 Pan-American Games and the 2002 Winter Olympics;
- a decrease of \$7.6 million in cash flow requirements in the School Management Program;
- a decrease of \$6.9 million for sunsetting cultural infrastructure projects that have been completed and film and video training initiatives;
- a decrease of \$6.2 million in non-budgetary loan funding due to the sunsetting of the Cultural Industries Development Fund in 1994-95;



- a decrease of \$6 million due to the sunseting of funds provided to improve the accessibility of national parks and historic sites to people with disabilities;
- a decrease of \$3.2 million due to the sunseting of funds for federal-provincial agreements on cultural development;
- a decrease of \$2.3 million in cash flow requirements for the Family Violence Initiative; and
- a decrease of \$1 million due to completion of the restoration of the Pointe-au-Père Lighthouse.

#### Canadian Museum of Civilization

The budgetary Main Estimates for the Canadian Museum of Civilization are \$46.2 million, a net increase of \$8.1 million.

The major changes are:

- an increase of \$11.5 million due to transferring administration of certain properties and leases from Public Works and Government Services Canada; and
- a decrease of \$2.8 million due to the government's Program Review and the continuing impact of fiscal restraint measures announced in previous Budgets.

#### Canadian Museum of Nature

The budgetary Main Estimates for the Canadian Museum of Nature are \$25 million, a net increase of \$6.9 million.

The major changes are:

- an increase of \$8.4 million due to transferring administration of certain properties and leases from Public Works and Government Services Canada; and
- a decrease of \$1.3 million due to the government's Program Review and the continuing impact of fiscal restraint measures announced in previous Budgets.

#### National Capital Commission

The budgetary Main Estimates for the National Capital Commission are \$82.9 million, a net decrease of \$6.9 million. The decrease is primarily due to the government's Program Review and the continuing impact of fiscal restraint measures announced in previous Budgets.

#### National Gallery of Canada

The budgetary Main Estimates for the National Gallery of Canada are \$33.4 million, a net increase of \$5.7 million.

The major changes are:

- an increase of \$7.5 million due to transferring administration of certain properties and leases from Public Works and Government Services Canada; and

- a decrease of \$1.4 million due to the government's Program Review and the continuing impact of fiscal restraint measures announced in previous Budgets.

#### National Museum of Science and Technology

The budgetary Main Estimates for the National Museum of Science and Technology are \$20.6 million, a net increase of \$5.2 million.

The major changes are:

- an increase of \$5.4 million due to transferring administration of certain properties and leases from Public Works and Government Services Canada; and
- a decrease of \$1 million due to the government's Program Review and the continuing impact of fiscal restraint measures announced in previous Budgets.

#### Public Service Commission

The budgetary Main Estimates for the Public Service Commission are \$122.6 million, a net decrease of \$6.5 million.

The major changes are:

- an increase of \$3 million for the Special Measures Initiatives Program;
- an increase of \$1.1 million in funding for translation services;

- a decrease of \$7.8 million due to the government's Program Review and the continuing impact of fiscal restraint measures announced in previous Budgets;

- a decrease of \$1.9 million in recognition of ongoing efficiency gains due to the Integrated Staffing System; and

- a decrease of \$0.9 million for the language training backlog.

#### Status of Women - Office of the Co-ordinator

The budgetary Main Estimates for Status of Women - Office of the Co-ordinator are \$15.2 million, a net increase of \$10.5 million. The increase is due to transferring the Women's Program from Human Resources Development Canada.

#### CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

##### Department

The budgetary Main Estimates for the Department of Citizenship and Immigration are \$592.7 million, a net increase of \$11.4 million.

The major changes are:

- an increase of \$10.7 million for information technology investments to streamline program delivery and improve service to clients;

- an increase of \$5.6 million resulting from transferring resources used to deliver immigrant settlement programs from Human Resources Development Canada;
- an increase of \$4.5 million for the national headquarters accommodation project;
- an increase of \$1.7 million in funding for translation services; and
- a decrease of \$9 million to reflect eligibility changes in the Adjustment Assistance Program.

## ENVIRONMENT

### Department

The budgetary Main Estimates for the Department of the Environment are \$629.9 million, a net decrease of \$107.2 million.

The major changes are:

- an increase of \$5.9 million in new program initiatives such as support for Pest Management, and the Technology Development and Demonstration Program;
- an increase of \$3.6 million in funding for translation services;
- an increase of \$2.3 million transferred from Transport Canada for a Wildlife Habitat Compensation Program to compensate for bird habitat loss related to construction at Vancouver International Airport;

- a decrease of \$67.2 million in reduced requirements for various programs, including the Clean-up of Contaminated Sites Program, the PCB Destruction Program, the Canada-Nova Scotia Cooperation Agreement on Sustainable Development, the St. Lawrence Vision 2000, the Great Lakes Action Plan Phase I, and the Montreal Biosphere (many of the activities supported by these programs will continue using resources reallocated from within the department);
- a decrease of \$35 million due to savings identified through the government's Program Review;
- a decrease of \$6.8 million due to the completion of a new laboratory in Vancouver;
- a decrease of \$6.7 million related to increases in vote-netted revenue; and
- a decrease of \$3.3 million transferred to the National Round Table on the Environment and the Economy.

## FINANCE

### Department

The Main Estimates for the Department of Finance are \$59,735.4 million, a net increase of \$9,646.8 million.

The major changes are:

- an increase of \$8,500 million in interest payments on the public debt;

- an increase of \$820 million for multi-lateral debt reduction initiatives in favour of heavily-indebted countries;
- an increase of \$390 million in fiscal equalization payments to the provinces;
- an increase of \$126 million in non-budgetary payments to various financial institutions; and
- a decrease of \$150 million resulting from the removal of the Preferred Share Dividend Taxes from the Fiscal Transfer Payments Program.

#### Auditor General

The budgetary Main Estimates for the Office of the Auditor General are \$51.4 million, a net decrease of \$5.2 million.

The major changes are:

- a decrease of \$4.4 million due to the government's Program Review and the continuing impact of fiscal restraint measures announced in previous Budgets; and
- a decrease of \$1.6 million due to reduced requirements for special examinations of Crown corporations.

#### Canadian International Trade Tribunal

The budgetary Main Estimates for the Canadian International Trade Tribunal are \$8 million, a net increase of \$0.5 million. The increase is primarily due to the transfer of the Procurement Review Board's resources.

#### Federal Office of Regional Development -- Quebec

The budgetary Main Estimates for the Federal Office of Regional Development -- Quebec are \$471.4 million, a net increase of \$34.3 million.

The major changes are:

- an increase of \$79 million for the Canada Infrastructure Works Agreement;
- an increase of \$28 million in statutory payments under the *Small Business Loans Act*;
- a decrease of \$40.3 million due to the government's Program Review and the continuing impact of fiscal restraint measures announced in previous Budgets; and
- a decrease of \$32.4 million resulting from transferring to Industry Canada the Canada-Quebec Subsidiary Agreements on Industrial Development.

#### FISHERIES AND OCEANS

##### Department

The budgetary Main Estimates for the Department of Fisheries and Oceans are \$896.5 million, a net increase of \$121.4 million.

The major changes are:

- an increase of \$225.6 million under the Atlantic Groundfish Strategy, for payments to retire licences, for early retirement benefits and for establishing Harvesting Adjustment boards;



- an increase of \$1.8 million for various initiatives related to Aboriginal land claims and ownership negotiations;
- an increase of \$1.5 million in funding for translation services;
- a decrease of \$44.8 million due to the government's Program Review and the continuing impact of fiscal restraint measures announced in previous Budgets;
- a decrease of \$32.9 million under the Northern Cod Adjustment and Recovery Program, consisting of a decrease of \$34 million in income replacement payments, offset by an increase of \$1.1 million for early retirement benefits;
- a decrease of \$24.4 million due to winding down the Atlantic Fisheries Adjustment Program;
- a decrease of \$5.2 million due to terminating grants under the Atlantic Groundfish Adjustment Program to support the transition of fishers and plant workers; and
- a decrease of \$4.2 million due to winding down the Quebec Federal Fisheries Development Program.

## FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

### Department

The budgetary Main Estimates for Foreign Affairs and International Trade are \$1,303.6 million, a net decrease of \$104.9 million.

The major changes are:

- an increase of \$38 million to compensate for the effects of foreign inflation and currency exchange losses on the costs of operations abroad;
- an increase of \$7.1 million for revisions to salaries of staff engaged locally at missions abroad;
- an increase of \$4.2 million for Canada's membership costs in international organizations;
- a decrease of \$88.5 million related to assessed contributions to the United Nations for peacekeeping operations;
- a decrease of \$57.9 million due to the government's Program Review and the continuing impact of fiscal restraint measures announced in previous Budgets; and
- a decrease of \$7.8 million associated with the sunsetting of elements of the Canadian Nuclear Safety Program for countries in Central and Eastern Europe and the former Soviet Union.

### Canadian International Development Agency

The Main Estimates for the Canadian International Development Agency are \$1,729.7 million, a net decrease of \$307.3 million.

The major changes are:

- an increase of \$4.8 million due to payments for capital subscriptions in International Financial Institutions;
- an increase of \$1.8 million in payments to the International Financial Institution Fund Accounts; and
- a decrease of \$313.8 million due to the government's Program Review and the continuing impact of fiscal restraint measures announced in previous Budgets.

### Export Development Corporation

The Main Estimates for the Export Development Corporation are \$428.8 million, a net increase of \$155 million.

The major changes are:

- an increase of \$192 million in non-budgetary funding due to an expected increase in commercial loans of \$207 million to China and \$17 million to Romania and Turkey; this will be partially offset by a \$32 million increase in repayments of existing loans by various export customers; and
- a net decrease of \$37 million in budgetary funding reflecting a decrease of \$50 million due to the government's Program Review and the continuing impact of fiscal restraint measures announced in previous Budgets, offset in part by an increase of \$13 million due to delays in the Ankara metro project.

### HEALTH

#### Department

The budgetary Main Estimates for the Department of Health are \$8,499.8 million, a net increase of \$321.5 million.

The major changes are:

- an increase of \$178 million in statutory payments due to revising the underlying data used to calculate provincial health care entitlements;
- an increase of \$79 million to implement program initiatives under the Tobacco Demand Reduction Strategy;
- an increase of \$50 million for a comprehensive strategy for First Nations and Inuit health entitled "Building Healthy Communities";
- an increase of \$46 million for Non-Insured Health Benefits and other workload increases related to Indian and Inuit health programs;
- an increase of \$15 million for programs aimed at helping children;
- an increase of \$10 million to implement program initiatives under the Canada Prenatal Nutrition Program;
- an increase of \$10 million for miscellaneous capital and operating expenditures;
- an increase of \$8 million for various initiatives under Canada's Green Plan;
- a decrease of \$34 million due to the government's Program Review and the continuing impact of fiscal restraint measures announced in previous Budgets;

- a decrease of \$22 million due to the sunsetting of various initiatives;
- a decrease of \$16 million due to completion of the Disease Control Centre construction project in Ottawa; and
- a decrease of \$2 million in the forecast resource requirements for the construction of the Whitehorse General Hospital.

## HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT

### Department

The budgetary Main Estimates for the Department of Human Resources Development are \$33,548.3 million, an increase of \$720.3 million.

The major changes are:

- an increase of \$641 million in major statutory programs including payments to Old Age Security recipients (\$533 million); interest payments under the Canada Student Loan Program (\$42 million); and transfer payments to the provinces for post-secondary education (\$66 million);
- an increase of \$332 million for the Atlantic Groundfish Strategy, which provides adjustment training and income support to fishers affected by the collapse of the Atlantic Ground Fishery;
- an increase of \$123 million for Strategic Initiatives with provinces, territories and Aboriginal peoples designed to contribute to the renewal of Canada's social security programs by testing new ways to make social programs more oriented towards jobs and responsive to client needs;

- an increase of \$124 million due to a decrease in recoveries for administrative costs from the UI Account;
- a decrease of \$345 million resulting from the Program Review reflected mainly in decreased grants and contributions under the Canadian Jobs Strategy and cuts in operating costs; and
- a decrease of \$136 million in transfer payments to the provinces and territories for social assistance and welfare services under the Canada Assistance Plan.

### Canadian Artists and Producers Professional Relations Tribunal

The budgetary Main Estimates for the Canadian Artists and Producers Professional Relations Tribunal are \$1.7 million. This is the first time the Tribunal appears in the Main Estimates.

## INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

### Department

The Main Estimates for the Department of Indian Affairs and Northern Development are \$5,337.2 million, a net increase of \$327.7 million.

The major changes are:

- an increase of \$218.6 million to support Indians and Inuit in providing public services in areas such as elementary/secondary education (\$56.9 million), offering social services (\$98.3 million), establishing and maintaining schools

and infrastructure (\$42.8 million), and providing support to elected bands, tribal councils, and local governments responsible for delivering services to members of their communities (\$20.6 million);

- a net increase of \$69.1 million for negotiating, settling and implementing comprehensive and specific claim agreements;
- an increase of \$34 million for the Post-Secondary Education Program to address the backlog of eligible students;
- an increase of \$21.5 million in transfer payments to the territorial governments as a result of applying the formula funding agreements;
- an increase of \$19.3 million for loan funding to support the British Columbia First Nations involved in land claim and self-government negotiations;
- a decrease of \$28.9 million due to the government's Program Review and the continuing impact of fiscal restraint measures announced in previous Budgets; and
- a decrease of \$6.4 million for the Arctic Environmental Strategy as a result of a previously announced reprofiling of funds.

## INDUSTRY

### Department

The Main Estimates for the Department of Industry are \$1,270.2 million, a net decrease of \$59.6 million.

The major changes are:

- an increase of \$108.4 million due to increased activity under the Canada Infrastructure Works Program in Ontario;
- an increase of \$38.4 million resulting from transferring Quebec Industrial Development Agreements from the Federal Office for Regional Development - Quebec (FORD-Q) and adjustments to the spending profile for these agreements;
- an increase of \$13 million for initiatives announced in the 1994 Budget such as Technology Partnerships Program, Learning Strategy, Ontario Base Closures Assistance Program and Business Networks;
- an increase of \$6.7 million in statutory payments pursuant to the *Small Business Loans Act*;
- a decrease of \$135 million due to the government's Program Review and the continuing impact of fiscal restraint measures announced in previous Budgets;
- a decrease of \$57.6 million for adjustments in existing programs, sunseting initiatives and vote-netted revenue;
- a decrease of \$25.2 million in the Techsource and MSAT major capital projects; and
- a decrease of \$8.3 million attributable to converting the Canadian Intellectual Property Office to Revolving Fund status.



### Canadian Space Agency

The budgetary Main Estimates for the Canadian Space Agency are \$301.9 million, a net decrease of \$13.7 million.

The major changes are:

- an increase of \$57.2 million for various Space Agency programs such as Radarsat, Earth Observation, Satellite Communications, and Microgravity;
- an increase of \$10 million for contributions to the European Space Agency programs;
- an increase of \$2.4 million for the Canadian Astronauts Program;
- a decrease of \$81.1 million for the Space Station Program, consistent with the previous Budget decision to reduce Canada's role in the Program; and
- a decrease of \$2.1 million due to completion of the Agency's headquarters in St. Hubert.

### Cape Breton Development Corporation

There is no provision in the 1995-96 Main Estimates for this corporation. The Corporation's appropriations are to end in 1994-95 and it is expected to operate on a financially self-sufficient basis beginning in 1995-96. This is in keeping with a previous government decision.

### Natural Sciences and Engineering Research Council

The budgetary Main Estimates for the Natural Sciences and Engineering Research Council are \$465.6 million, a net decrease of \$8.1 million.

The major changes are:

- a net increase of \$9.2 million related to the Networks of Centres of Excellence Program; and
- a decrease of \$18.4 million due to the government's Program Review and the continuing impact of fiscal restraint measures announced in previous Budgets.

### Statistics Canada

The budgetary Main Estimates for Statistics Canada are \$288.1 million, a net increase of \$5.6 million.

The major changes are:

- an increase of \$28.1 million for the 1996 censuses of Population and Agriculture;
- an increase of \$2.4 million in funding for translation services;
- a decrease of \$13.6 million due to the government's Program Review and the continuing impact of fiscal restraint measures announced in previous Budgets; and
- a decrease of \$6.9 million due to winding down work on the 1991 Census of Population.

## JUSTICE

### Department

The budgetary Main Estimates for the Department of Justice are \$447.9 million, a net increase of \$1.6 million.

The major changes are:

- an increase of \$11.9 million for the refugee determination process;
- an increase of \$3.8 million for claims by the provinces and territories under firearm financial agreements;
- an increase of \$2.6 million for translation services;
- an increase of \$2.2 million for activities under the government strategy to combat smuggling;
- a decrease of \$11.9 million due to the government's Program Review and the continuing impact of restraint measures announced in previous Budgets; and
- a decrease of \$7 million due to reduced requirements for the implementation of the department's information management technology program.

#### Federal Court of Canada

The budgetary Main Estimates for the Federal Court of Canada are \$31 million, a net increase of \$11.6 million due primarily to the costs of processing immigration/refugee cases.

## NATIONAL DEFENCE

### Department

The budgetary Main Estimates for the Department of National Defence are \$11,080 million, a net decrease of \$465 million.

The major changes are:

- an increase of \$86 million in the employer's contributions to military pensions and benefits plans reflecting an increase in the federal government's contribution rate;
- a decrease of \$299 million in operating expenditures due to the government's Program Review and the continuing impact of fiscal restraint measures announced in previous Budgets;
- a decrease of \$210 million in capital expenditures due to the government's Program Review and the continuing impact of fiscal restraint measures announced in previous Budgets; and
- a decrease of \$23 million in grants and contributions reflecting declining contributions to NATO.

## NATIONAL REVENUE

### Department

The budgetary Main Estimates for National Revenue are \$2,137 million, a net decrease of \$70.2 million.

The major changes are:

- an increase of \$32.6 million for anti-smuggling initiatives as part of the government strategy to combat smuggling;
- an increase of \$27.4 million related to enforcement activities such as accounts receivable, failure-to-file analysis, international audits and other audits;
- an increase of \$19.3 million to compensate the province of Quebec for increased costs of administering the GST; and
- a decrease of \$138 million due primarily to the government's Program Review and the continuing impact of fiscal restraint measures announced in previous Budgets.

## NATURAL RESOURCES

### Department

The Main Estimates for the Department of Natural Resources are \$907.5 million, a net decrease of \$136.3 million.

The major changes are:

- an increase of \$66 million in loans for the Hibernia development project;
- an increase of \$10 million in statutory payments for adjustments related to the Interprovincial Pipeline;
- an increase of \$2.7 million in funding for translation services;
- a decrease of \$77.9 million in contributions for the Hibernia development project;
- a decrease of \$53.1 million due to the government's Program Review and the continuing impact of fiscal restraint measures announced in previous Budgets;
- a decrease of \$35.3 million in Forestry and Mineral Development Agreements;

- a decrease of \$31.7 million in advances to reflect the sale of the Bi-Provincial Upgrader in Lloydminster, Saskatchewan; and
- a decrease of \$10.9 million in statutory payments for adjustments related to the Canada-Nova Scotia and Canada-Newfoundland Offshore Development funds and the Nova Scotia Offshore Revenue Account.

## PARLIAMENT

### House of Commons

Total budgetary Main Estimates for the House of Commons are \$224.1 million, a net decrease of \$14.4 million.

The major changes are:

- an increase of \$2.6 million (one-time cost) for Phase III of the OASIS network upgrade project;
- an increase of \$0.7 million for system maintenance for the OASIS network upgrade project;
- a decrease of \$8.9 million in House salaries due to implementing the Early Departure Incentive Program and the salary freeze;
- a decrease of \$3.9 million in members and House support activities as a result of implementing the Gagliano Plan;
- a decrease of \$2.5 million in House costs towards the Members' Pension Plan;

- a decrease of \$1.3 million due to introducing revenue-netting practices;
- a decrease of \$0.9 million in removal and resettlement expenses (one-time costs) for former members due to the October 25, 1993 General Election; and
- a decrease of \$0.2 million in the budgets of committees.

## PRIVY COUNCIL

### Chief Electoral Officer

The budgetary Main Estimates for the Chief Electoral Officer are \$22.7 million, a net decrease of \$19.6 million. The major change is due to winding down activities relating to the General Election of 1993.

### National Round Table on the Environment and the Economy

The budgetary Main Estimates for the National Round Table on the Environment and the Economy are \$3.3 million. This is the first time this agency appears separately in the Main Estimates.



## PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES

### Department

The Main Estimates for the Department of Public Works and Government Services are \$2,187.2 million, a net decrease of \$118.8 million.

The major changes are:

- a net increase of \$38.1 million in capital expenditures as a result of the approval of the National Investment Strategy of the Real Property Program and of transferring to the National Museums custody of their facilities;
- an increase of \$15.4 million due to reprofiling funds to support various strategic projects, mainly for the Public Service Compensation System project;
- a decrease of \$82.2 million due to the government's Program Review and the continuing impact of the fiscal restraint measures announced in previous Budgets;
- a decrease of \$73 million in funding for translation services. This amount has been reallocated to the client departments of the Translation Bureau, which will now recover its costs from users of the service; and

- a decrease of \$11.6 million due to the sunsetting of funds for various projects and the cancellation of the dry dock subsidy payment to Canadian Vickers.

### Canada Mortgage and Housing Corporation

The Main Estimates for the Canada Mortgage and Housing Corporation are \$1,883.3 million, a net decrease of \$214.6 million.

The major changes are:

- a decrease of \$109.2 million in non-budgetary funding due to the utilization of CMHC's direct lending initiative;
- a decrease of \$64 million to reflect the Program Review decisions to reduce funding for social housing, research and administration;
- a decrease of \$15 million resulting from operational savings which will be earmarked to cover future costs arising from increases in interest rates and inflation;
- a decrease of \$10.6 million as special initiatives approach their planned termination dates; and
- a decrease of \$9.5 million due to reductions in new social housing resulting from the April 1993 Budget.

## SOLICITOR GENERAL

### Correctional Service

The budgetary Main Estimates for Correctional Service are \$1,076.5 million, an increase of \$50.1 million.

The major changes are:

- an increase of \$41 million for implementing the Long Term Accommodation Plan, including various measures related to managing offenders;
- an increase of \$18.8 million in payments to provinces under Exchange of Service Agreements;
- an increase of \$5.9 million in payments to employees due to implementing new classification for the correctional officers occupational group;
- an increase of \$5.9 million in transitional costs for the establishment of new federal facilities for women;
- an increase of \$2 million in funding for translation services; and
- a decrease of \$22 million due to the continuing impact of fiscal restraint measures announced in previous Budgets.

## Royal Canadian Mounted Police

The budgetary Main Estimates for the Royal Canadian Mounted Police are \$1,207.4 million, a net increase of \$10.8 million.

The major changes are:

- an increase of \$67.3 million for activities under the government strategy to combat smuggling;
- an increase of \$8 million for peace-keeping operations in Haiti;
- an increase of \$2.3 million in expenditures for enforcement of the *Immigration Act*;
- a decrease of \$40 million due to the government's Program Review and the continuing impact of fiscal restraint measures announced in previous Budgets;
- a decrease of \$19.3 million related to programs terminating in 1994-95; and
- a decrease of \$7.7 million related to pension adjustments.

## TRANSPORT

### Department

The budgetary Main Estimates for the Department of Transport are \$1,805.2 million, a net decrease of \$207.5 million.

The major changes are:

- an increase of \$21 million in grants and contributions for highway infrastructure in New Brunswick and P.E.I. associated with the PEI Fixed Link;
- an increase of \$19 million in grants and contributions for the Airports Capital Assistance Program to facilitate implementation of the new National Airports Policy;
- a decrease of \$150 million in appropriations resulting from higher revenues due to an increase in airline traffic, new revenue initiatives under Program Review, and other increased fees;
- a decrease of \$85 million in operating and capital expenditures due to the government's Program Review, the continuing impact of fiscal restraint measures announced in previous Budgets, increased efficiencies and cost reduction measures and reduced payments to Crown corporations, primarily VIA Rail Canada Inc. and Marine Atlantic Inc.; and
- a decrease of \$11 million in grants and contributions as a result of reduction measures announced in previous Budgets.

### Grain Transportation Agency Administrator

The budgetary Main Estimates for the Grain Transportation Agency Administrator are \$7.9 million, a net decrease of \$6.8 million.

The major changes are:

- a decrease of \$6.5 million due to termination of one-time funding to retrofit the government's rail hopper cars and to fund some new acquisitions; and
- a decrease of \$0.3 million due to the government's Program Review and the continuing impact of fiscal restraint measures announced in previous Budgets.

### National Transportation Agency

The budgetary Main Estimates for the National Transportation Agency are \$709.6 million, a net decrease of \$113.1 million.

The major changes are:

- a decrease of \$110.7 million related to reductions in grants and contributions announced in previous Budgets. This consists of a decrease of \$90.7 million in statutory payments to railway companies under the *Western Grain Transportation Act*; a decrease of \$12.7 million in statutory payments to railway companies under the *National Transportation Act, 1987*; a decrease of \$5.8 million in statutory payments to railway, marine and trucking companies under the *Atlantic Region Freight Assistance Act*; and a decrease of \$1.5 million in statutory payments to railway companies under the *Railway Act*; and
- a decrease of \$2.4 million in operating expenditures due primarily to the government's Program Review and the continuing impact of fiscal restraint measures announced in previous Budgets.

## TREASURY BOARD

### Secretariat

The budgetary Main Estimates for the Treasury Board Secretariat are \$1,271.4 million, a net increase of \$32.1 million.

The major changes are:

- an increase of \$35.6 million for increased insurance premiums in the Contributions to Insurance Plans program;
- an increase of \$1.6 million in funding for translation services;
- an increase of \$1.4 million for reproducing material subject to copyright; and
- a decrease of \$6.5 million due primarily to the government's Program Review and the continuing impact of fiscal restraint measures announced in previous Budgets.

## VETERANS AFFAIRS

### Department

The budgetary Main Estimates for the Department of Veterans Affairs are \$1,997.7 million, a net decrease of \$90.5 million.

The major changes are:

- a decrease of \$31.2 million due to the government's Program Review and the continuing impact of fiscal restraint measures announced in previous Budgets;

- a decrease of \$29.7 million in War Veterans Allowances due mainly to a decrease in the number of clients;
- a decrease of \$18 million based on reprofiling capital contributions for contract beds and reduced operating costs in departmental institutions; and
- a decrease of \$10.6 million in the Veterans Independence Program due to focusing on providing benefits that meet clear needs.

## WESTERN ECONOMIC DIVERSIFICATION

### Department

The budgetary Main Estimates for Western Economic Diversification are \$478.1 million, a net increase of \$25.9 million.

The major changes are:

- an increase of \$78.6 million for the Canada Infrastructure Works Agreements;
- an increase of \$1.5 million for Community Assistance for Base Closures;
- a decrease of \$50.2 million due to the government's Program Review and the continuing impact of fiscal restraint measures announced in previous Budgets; and
- a decrease of \$4 million in statutory payments under the *Small Business Loans Act*.



Société canadienne d'hypothèques et de logement

Le Budget des dépenses principal de la Société canadienne d'hypothèques et de logement s'élève à 1,883.3 millions de dollars, ce qui représente une diminution nette de 214.6 millions de dollars.

Voici les principales variations :

- diminution de 109.2 millions de dollars des dépenses non budgétaires, en raison de l'initiative de la SCHL en matière de prêts directs;
- diminution de 64 millions de dollars attribuable à la décision prise dans la foulée de l'Examen des programmes de réduire le financement consacré au logement social, à la recherche et à l'administration;
- diminution de 15 millions de dollars découlant des économies réalisées au chapitre des dépenses de fonctionnement. Ces économies seront utilisées pour couvrir toute augmentation future des coûts attribuable à une hausse des taux d'intérêt et de l'inflation;
- diminution de 10.6 millions de dollars en raison de l'échéance de certaines initiatives spéciales;
- diminution de 9.5 millions de dollars découlant des réductions annoncées dans le budget d'avril 1993 à l'égard des nouveaux logements sociaux.

## Office national des transports

Le budgetaire du Budget des dépenses principal de l'Office national des transports s'élève à 709,6 millions de dollars, ce qui représente une diminution nette de 113,1 millions de dollars.

Voici les principales variations :

- diminution de 110,7 millions de dollars

qui fait suite aux réductions des subventions et des contributions

annoncées dans les budgets précédents. Il s'agit en fait d'une diminution de 90,7 millions de dollars des paiements

légi­slatifs versés aux sociétés ferroviaires en vertu de la Loi sur le

transport du grain de l'ouest, d'une diminution de 12,7 millions de dollars

des paiements législatifs aux sociétés ferroviaires en vertu de la Loi de 1987

sur les transports nationaux, d'une diminution de 5,8 millions de dollars

des paiements législatifs aux sociétés de transport ferroviaire, maritime et de

camionnage en vertu de la Loi sur les subventions aux transports des

marchandises dans la région Atlantique, et d'une diminution de 1,5 million de

dollars des paiements aux sociétés ferroviaires en vertu de la Loi sur les

chemins de fer;

- diminution de 2,4 millions de dollars des frais de fonctionnement attribuable

en grande partie à l'Examen des programmes du gouvernement et aux

mesures de restrictions annoncées dans les budgets précédents.

Le Budget des dépenses principal du ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux s'élève à 2,187,2 millions de dollars, ce qui représente une réduction nette de 118,8 millions de dollars.

Voici les principales variations :

- augmentation nette de 38,1 millions de dollars des dépenses en capital dans le

cadre du Plan stratégique d'investissement national du Programme des biens immobiliers et du transfert

aux Musées nationaux de l'administration de leurs immeubles;

- augmentation de 15,4 millions de dollars résultant du report des

ressources pour divers projets stratégiques, en particulier le projet du

Système de rémunération de la fonction publique;

- diminution de 82,2 millions de dollars attribuable à l'Examen des programmes

du gouvernement et aux mesures de restrictions annoncées dans les budgets

précédents;

- diminution de 73 millions de dollars pour les services de traduction. Les

fonds consacrés au Bureau de la traduction ont été répartis entre les ministères puisque le Bureau recouvrera

dorénavant ses coûts auprès des utilisateurs de ses services;

- diminution de 11,6 millions de dollars attribuable à la cessation du

financement de divers projets et à l'annulation de la subvention versée à la

société Canadian Vickers pour les bassins de radoub.

Ministère

TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES  
GOUVERNEMENTAUX

-	diminution de 40 millions de dollars attribuable à l'Examen des programmes du gouvernement et aux mesures de restrictions annoncées dans les budgets précédents;
-	diminution de 19,3 millions de dollars attribuable à la cessation de certains programmes en 1994-1995;
-	diminution de 7,7 millions de dollars au titre des rajustements apportés aux pensions.
TRANSPORTS	
Ministère	

Le budgetaire du Budget des dépenses principal du ministère des Transports s'élève à 1,805,2 millions de dollars, ce qui représente une diminution nette de 207,5 millions de dollars.

Voici les principales variations :

Administrateur de l'Office du transport du grain

Le budgetaire du Budget des dépenses principal de l'Office du transport du grain s'élève à 7,9 millions de dollars, ce qui représente une diminution nette de 6,8 millions de dollars.

Voici les principales variations :

-	augmentation de 21 millions de dollars des subventions et contributions pour les travaux d'infrastructure concernant le lien routier permanent entre le Nouveau-Brunswick et l'I.-P.-E.;
-	augmentation de 19 millions de dollars pour le programme d'aide aux immobilisations aéroportuaires afin de faciliter la mise en oeuvre de la nouvelle politique nationale des aéroports;
-	diminution de 150 millions de dollars dans les crédits attribuable à une augmentation des recettes découlant d'une augmentation du trafic aérien, de nouvelles mesures de recouvrement des coûts prises par suite de l'Examen des programmes et d'augmentation des droits d'utilisation;
-	diminution de 6,5 millions de dollars attribuable à la cessation du financement accordé pour la rénovation des wagons-trémies du gouvernement et pour quelques nouvelles acquisitions;
-	diminution de 0,3 million de dollars attribuable à l'Examen des programmes du gouvernement et aux mesures de restrictions annoncées dans les budgets précédents.

-	augmentation de 10 millions de dollars pour la mise en oeuvre des activités du Programme canadien de nutrition prénatale;	-	augmentation de 18.8 millions de dollars des paiements effectués aux provinces dans le cadre des ententes d'échange de services;
-	augmentation de 10 millions de dollars pour des dépenses en capital et des dépenses de fonctionnement;	-	augmentation de 5.9 millions de dollars par suite de la création d'une nouvelle catégorie de classification pour le groupe des agents correctionnels;
-	augmentation de 8 millions de dollars pour diverses initiatives du Plan vert du Canada;	-	augmentation de 5.9 millions de dollars en raison des frais de transition liés à l'ouverture de nouveaux établissements carcéraux pour les femmes;
-	diminution de 34 millions de dollars attribuable à l'Examen des programmes du gouvernement et aux mesures de restrictions annoncées dans les budgets précédents;	-	augmentation de 2 millions de dollars pour les services de traduction;
-	diminution de 22 millions de dollars attribuable à diverses initiatives prenant fin;	-	diminution de 22 millions de dollars découlant des mesures de restrictions annoncées dans les budgets précédents.
-	diminution de 16 millions de dollars attribuable à l'achèvement des travaux de construction du centre de lutte contre la maladie à Ottawa;	-	Gendarmerie royale du Canada
-	diminution de 2 millions de dollars du montant prévu pour la construction de l'hôpital général de Whitehorse.	-	Le budgetaire du Budget des dépenses principal de la Gendarmerie royale du Canada s'élève à 1,207.4 millions de dollars, ce qui représente une augmentation nette de 10.8 millions de dollars.
-		-	Voici les principales variations :
SOLLICITEUR GÉNÉRAL			
Service correctionnel du Canada			
-	Le budgetaire du Budget des dépenses principal du Service correctionnel du Canada s'élève à 1,076.5 millions de dollars, ce qui représente une augmentation de 50.1 millions de dollars.	-	augmentation de 67.3 millions de dollars pour les activités prévues dans le cadre de la stratégie de lutte contre la contrebande;
-		-	augmentation de 8 millions de dollars pour les activités de paix en Haïti;
-		-	augmentation de 2.3 millions de dollars des dépenses visant à appliquer la Loi sur l'immigration;
-		-	augmentation de 41 millions de dollars pour la mise en oeuvre du plan de logement à long terme, incluant diverses mesures liées à la gestion de la population carcérale;



-	diminution de 77,9 millions de dollars des contributions versées dans le cadre du projet Hibernia;
-	diminution de 53,1 millions de dollars attribuable à l'Examen des programmes du gouvernement et aux mesures de restrictions annoncées dans les budgets précédents;
-	diminution de 35,3 millions de dollars au titre des ententes de développement du secteur forestier et du secteur minier;
-	diminution de 31,7 millions de dollars des avances par suite de la vente de l'usine de valorisation biprovinciale, située à Lloydminster (Saskatchewan);
-	diminution de 10,9 millions de dollars des paiements législatifs découlant des rajustements relatifs au Fonds de développement des régions extra-côtières Canada/Nouvelle-Écosse et au Fonds de développement des régions extra-côtières Canada/Terre-Neuve ainsi qu'au compte des recettes extra-côtières de la Nouvelle-Écosse.

REVENU NATIONAL

Ministère

Le budgetaire du Budget des dépenses principal de Revenu Canada s'élève à 2,137 millions de dollars, ce qui représente une diminution nette de 70,2 millions de dollars.

Voici les principales variations :

-	augmentation de 32,6 millions de dollars au titre des initiatives prévues dans la cadre de la stratégie de lutte contre la contrebande;
-	augmentation de 27,4 millions de dollars pour les mesures liées au recouvrement des comptes débiteurs, à l'analyse des déclarations en souffrance, aux vérifications internationales et à d'autres types de vérification;

-	augmentation de 19,3 millions de dollars de l'indemnisation versée à la province de Québec pour l'administration de la TPS;
-	diminution de 138 millions de dollars attribuable principalement à l'Examen des programmes du gouvernement et aux mesures de restrictions annoncées dans les budgets précédents.
SANTÉ	
Ministère	
-	Le budgetaire du Budget des dépenses principal du ministère de la Santé s'élève à 8,499,8 millions de dollars, ce qui représente une augmentation nette de 321,5 millions de dollars.
Voici les principales variations :	
-	augmentation de 178 millions de dollars des paiements législatifs, par suite de la révision des données utilisées pour calculer les montants à verser aux provinces pour les soins de santé;
-	augmentation de 79 millions de dollars pour la mise en oeuvre des activités de la Stratégie de réduction de la consommation de tabac;
-	augmentation de 50 millions de dollars pour la mise en oeuvre d'une vaste stratégie axée sur la santé des membres des Premières nations et des Inuit, intitulée «Pour des collectivités en bonne santé»;
-	augmentation de 46 millions de dollars au titre des Services de santé non assurés et autres activités liées aux programmes de soins de santé des Indiens et des Inuit;
-	augmentation de 15 millions de dollars pour les programmes d'aide aux enfants;

Condition féminine Canada - Bureau de la  
coordonnatrice

Le budgetaire du Budget des dépenses principal  
de Condition féminine Canada est de

15,2 millions de dollars, ce qui représente une

augmentation nette de 10,5 millions de dollars.

L'augmentation est attribuable au transfert du

Programme de promotion de la femme qui

relevait auparavant de Développement des

ressources humaines Canada.

PÊCHES ET OCÉANS

Ministère

Le budgetaire du Budget des dépenses principal

du ministère des Pêches et des Océans s'élève à

896,5 millions de dollars, ce qui représente une

augmentation nette de 121,4 millions de dollars.

Voici les principales variations :

- augmentation de 225,6 millions de

dollars au titre de la Stratégie du

poisson de fond de l'Atlantique, pour les

paiements liés au retrait des permis,

pour le versement de prestations de

retraite anticipée et pour la mise sur

pied d'offices d'adaptation des pêches;

- augmentation de 1,8 million de dollars

pour des initiatives liées aux

revendications territoriales et aux

négociations sur les titres de propriété

des Autochtones;

- augmentation de 1,5 million de dollars

des fonds alloués pour la traduction;

- diminution de 44,8 millions de dollars

attribuable en grande partie à l'examen

des programmes du gouvernement et

aux mesures de restrictions annoncées

dans les budgets précédents;

RESSOURCES NATURELLES

Ministère

Le Budget des dépenses principal du ministère

des Ressources naturelles s'élève à

907,5 millions de dollars, ce qui représente une

diminution nette de 136,3 millions de dollars.

Voici les principales variations :

- augmentation de 66 millions de dollars

des prêts consentis pour le projet

Hibernia;

- augmentation de 10 millions de dollars

des paiements législatifs pour les

rajustements relatifs au projet de

pipeline interprovincial;

- augmentation de 2,7 millions de dollars

des fonds alloués pour la traduction;

- diminution de 32,9 millions de dollars

au titre du Programme d'adaptation et de

redressement de la pêche à la morue du

Nord. Ce montant correspond à une

diminution de 34 millions de dollars des

paiements de remplacement du revenu

plus une augmentation de 1,1 million de

dollars pour les prestations de retraite

anticipées;

- diminution de 24,4 millions de dollars

attribuable à la cessation graduelle du

Programme d'adaptation des pêches de

l'Atlantique;

- diminution de 5,2 millions de dollars

attribuable à la cessation des

subventions du Programme d'adaptation

de la pêche du poisson de fond de

l'Atlantique. Ces subventions étaient

versées aux pêcheurs et aux travailleurs

d'usine pour faciliter leur adaptation à

un autre emploi;

- diminution de 4,2 millions de dollars en

raison de la cessation graduelle du

Programme fédéral de développement

des pêches au Québec.

Musée national des sciences et de la technologie

Le budgetaire du Budget des dépenses principal du Musée national des sciences et de la technologie s'élève à 20,6 millions de dollars, ce qui représente une augmentation nette de 5,2 millions de dollars.

Voici les principales variations :

- augmentation de 5,4 millions de dollars découlant du transfert, de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, de la gestion de certaines propriétés et de leurs baux;

- diminution de 1 million de dollars attribuable à l'Examen des programmes et aux mesures de restrictions annoncées dans les budgets précédents.

Commission de la fonction publique

Le budgetaire du Budget des dépenses principal de la Commission de la fonction publique s'élève à 122,6 millions de dollars, ce qui représente une diminution nette de 6,5 millions de dollars.

Voici les principales variations :

- augmentation de 3 millions de dollars au titre du Programme des initiatives de mesures spéciales;

- augmentation de 1,1 million de dollars des fonds alloués pour la traduction;

- diminution de 7,8 millions de dollars attribuable à l'Examen des programmes

du gouvernement et aux mesures de restrictions annoncées dans les budgets précédents;

- diminution de 1,9 million de dollars en raison des gains d'efficience réalisés de façon continue grâce au Système de dotation intégré;

- diminution de 0,9 million de dollars attribuable au retard accusé au niveau de la formation linguistique.

Voici les principales variations :

- augmentation de 8,4 millions de dollars découlant du transfert, de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, de la gestion de certaines propriétés et de leurs baux;

- diminution de 1,3 million de dollars attribuable en grande partie à l'Examen des programmes du gouvernement et aux mesures de restrictions annoncées dans les budgets précédents.

Commission de la Capitale nationale

Le budgetaire du Budget des dépenses principal de la Commission de la Capitale nationale s'élève à 82,9 millions de dollars, ce qui représente une diminution nette de 6,9 millions de dollars. Cette diminution est principalement attribuable à l'Examen des programmes du gouvernement et aux mesures de restrictions annoncées dans les budgets précédents.

Musée des beaux-arts du Canada

Le budgetaire du Budget des dépenses principal du Musée des beaux-arts du Canada s'élève à 33,4 millions de dollars, ce qui représente une augmentation nette de 5,7 millions de dollars.

Voici les principales variations :

- augmentation de 7,5 millions de dollars découlant du transfert, de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, de la gestion de certaines propriétés et de leurs baux;

- diminution de 1,4 million de dollars attribuable à l'Examen des programmes du gouvernement et aux mesures de restrictions annoncées dans les budgets précédents.



-	diminution de 0,9 million (coûts uniques) au titre des dépenses liées au déménagement et à la réinstallation des anciens députés suivant les élections générales du 25 octobre 1993; et	-	réduction de 0,2 million de dollars dans les budgets des Comités.
PATRIMOINE CANADIEN			
Ministère			
-	Le Budget des dépenses principal du ministère du Patrimoine canadien s'élève à 966,9 millions de dollars, ce qui représente une diminution nette de 167,6 millions de dollars.	Voici les principales variations :	
-	augmentation de 4,1 millions de dollars attribuable à l'accroissement de la charge de travail du programme Parcs Canada;	-	augmentation de 2,5 millions de dollars pour la traduction;
-	diminution de 128,9 millions de dollars découlant en grande partie de l'Examen des programmes du gouvernement et des mesures de restrictions annoncées dans les budgets précédents;	-	diminution de 1,9 millions de dollars attribuable à la cessation graduelle du financement des Jeux du Commonwealth de 1994, du Championnat du monde de ski nordique ainsi que des candidatures pour les Jeux panaméricains de 1999 et les Jeux olympiques d'hiver de 2002;
-	diminution de 7,6 millions de dollars des besoins de trésorerie du programme de la gestion scolaire;	-	diminution de 6,9 millions de dollars au titre des projets d'infrastructure à caractère culturel qui ont pris fin et des initiatives de formation dans le secteur du film et de la vidéo;
Musée canadien des civilisations			
-	diminution de 3,2 millions de dollars liée à la temporarisation du financement des ententes fédérales-provinciales sur le développement culturel;	-	diminution de 2,3 millions de dollars des fonds consacrés à l'initiative pour la lutte contre la violence familiale;
-	diminution de 1 million de dollars pour le phare de Pointe-au-Père.	-	augmentation de 11,5 millions de dollars liée au transfert, de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, de la gestion de certaines propriétés et de leurs baux;
-	diminution de 2,8 millions de dollars attribuable en grande partie à l'Examen des programmes du gouvernement et aux mesures de restrictions annoncées dans les budgets précédents.	Voici les principales variations :	
Musée canadien de la nature			
-	Le budgetaire du Budget des dépenses principal du Musée canadien de la nature s'élève à 25 millions de dollars, ce qui représente une augmentation nette de 6,9 millions de dollars.	-	Le budgetaire du Budget des dépenses principal du Musée canadien de la nature s'élève à 46,2 millions de dollars, ce qui représente une augmentation nette de 8,1 millions de dollars.



-	diminution de 13,6 millions de dollars attribuable à l'Examen des programmes du gouvernement et aux mesures de restrictions annoncées dans les budgets précédents;	
-	diminution de 6,9 millions de dollars en raison de l'achèvement des travaux liés au recensement de la population de 1991.	
JUSTICE		
<u>Ministère</u>		
Le budgetaire du Budget des dépenses principal du ministère de la Justice s'élève à 447,9 millions de dollars, soit une augmentation nette de 1,6 million de dollars.		
Voici les principales variations :		
-	augmentation de 1,9 millions de dollars liée au processus de détermination du statut de réfugié;	
-	augmentation de 3,8 millions de dollars découlant des réclamations faites par les provinces et les territoires dans le cadre d'entesentes financières sur les armes à feu;	
-	augmentation de 2,6 millions de dollars liée aux services de traduction;	
-	augmentation de 2,2 millions de dollars au titre des activités prévues dans le cadre de la stratégie de lutte contre la contrebande;	
-	diminution de 1,9 millions de dollars attribuable à l'Examen des programmes du gouvernement et aux mesures de restrictions annoncées dans les budgets précédents;	
-	diminution de 7 millions de dollars découlant de la diminution des besoins liés à la mise en oeuvre du programme des technologies de gestion de l'information du ministère.	

Chambre des communes

Le budgetaire du Budget des dépenses principal de la Chambre des communes s'élève au total à 224,1 millions de dollars, soit une diminution nette de 14,4 millions de dollars.

Voici les principales variations :

PARLEMENT

Cour fédérale du Canada

Le budgetaire du Budget des dépenses principal de la Cour fédérale du Canada est de 31 millions de dollars, soit une augmentation nette de 11,6 millions de dollars qui s'explique essentiellement par les coûts du traitement des dossiers liés aux immigrants et aux réfugiés.

-	diminution de 25.2 millions de dollars liée aux grands projets d'immobilisations Techsource et MSAT;
-	diminution de 8.3 millions de dollars par suite de la conversion de l'Office de la propriété intellectuelle du Canada à un statut de Fonds renouvelable.
<u>Agence spatiale canadienne</u>	
Le budgetaire du Budget des dépenses principal de l'Agence spatiale canadienne s'élève à 301.9 millions de dollars, soit une diminution nette de 13.7 millions de dollars.	
Voici les principales variations :	
-	augmentation de 57.2 millions de dollars au titre de divers programmes de l'Agence spatiale, tels que : Radarsat, le Programme d'observation de la Terre, le Programme des satellites de communications et le Programme de microravité;
-	augmentation de 10 millions de dollars pour les contributions destinées aux programmes de l'Agence spatiale européenne;
-	augmentation de 2.4 millions de dollars pour le Programme canadien des astronautes;
-	diminution de 81.1 millions de dollars des ressources consacrées au Programme de la station spatiale, en raison de la décision prise dans le budget précédent de réduire la participation du Canada à ce programme;
-	diminution de 2.1 millions de dollars due à l'achèvement de la construction de l'administration centrale de l'Agence à St-Hubert.
<u>Société de développement du Cap-Breton</u>	
Aucune somme n'est prévue dans le Budget des dépenses principal de 1995-1996 pour cette société. Les crédits accordés à la Société prendront fin en 1994-1995, et on prévoit que la société commencera à fonctionner en régime d'autofinancement à compter de 1995-1996, conformément à une décision antérieure du gouvernement.	
<u>Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie</u>	
Le budgetaire du Budget des dépenses principal du Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie s'élève à 465.6 millions de dollars, soit une diminution nette de 8.1 millions de dollars.	
Voici les principales variations :	
-	augmentation nette de 9.2 millions de dollars liée au Programme des réseaux de centres d'excellence;
-	diminution de 18.4 millions de dollars attribuable à l'Examen des programmes du gouvernement et aux mesures de restrictions annoncées dans les budgets précédents.
<u>Statistique Canada</u>	
Le budgetaire du Budget des dépenses principal de Statistique Canada s'élève à 288.1 millions de dollars, soit une augmentation nette de 5.6 millions de dollars.	
Voici les principales variations :	
-	augmentation de 28.1 millions de dollars pour les recensements de la population et de l'agriculture de 1996;
-	augmentation de 2.4 millions de dollars pour les services de traduction;

-	diminution de 1.6 million de dollars des besoins financiers liés aux examens spéciaux des sociétés d'État.	Ministère
Tribunal canadien du commerce extérieur		
Le budgetaire du Budget des dépenses principal du Tribunal canadien du commerce extérieur s'élève à 8 millions de dollars, ce qui représente une augmentation nette de 0.5 million de dollars. Cette augmentation s'explique en grande partie par le transfert des ressources de la Commission de révision des marchés publics.		
-	Bureau fédéral de développement régional (Québec)	
-	Le budgetaire du Budget des dépenses principal du Bureau fédéral de développement régional (Québec) s'élève à 471.4 millions de dollars, ce qui représente une augmentation nette de 34.3 millions de dollars.	
-	Voici les principales variations :	
-	augmentation de 108.4 millions de dollars attribuable à la hausse des activités liées au programme Travaux d'infrastructure Canada en l'Ontario;	
-	augmentation de 38.4 millions de dollars résultant du transfert des ententes de développement industriel conclues avec le Québec, qui relevaient du Bureau fédéral de développement régional (Québec) (BFDR) et des rajustements au profit des dépenses de ces ententes;	
-	augmentation de 13 millions de dollars pour les initiatives annoncées dans le budget de 1994, comme le Programme de partenariats technologiques, l'Initiative sur l'acquisition du savoir, le Programme d'adaptation aux fermetures de bases de l'Ontario et les Réseaux d'entreprises;	
-	augmentation de 28 millions de dollars des paiements effectués en vertu de la Loi sur les prêts aux petites entreprises;	
-	diminution de 40.3 million de dollars attribuable à l'Examen des programmes du gouvernement et aux mesures de restrictions annoncées dans les budgets précédents;	
-	diminution de 32.4 millions de dollars attribuable au transfert, à l'Industrie Canada, des ententes auxiliaires Canada-Québec en matière de développement industriel.	
-	diminution de 57.6 millions de dollars attribuable aux rajustements touchant les programmes en vigueur, à des initiatives qui prennent fin et aux recettes à valoir sur le crédit;	
INDUSTRIE		



# FINANCES

## Ministère

Le Budget des dépenses principal du ministre des Finances s'élève à 59,735,4 millions de dollars, ce qui représente une augmentation nette de 9,646,8 millions de dollars.

Voici les principales variations :

- augmentation de 8,500 millions de dollars des paiements d'intérêts sur la dette publique;

- augmentation de 820 millions de dollars des dépenses pour les initiatives multilatérales d'aide aux pays fortement endettés;

- augmentation de 390 millions de dollars des paiements de péréquation aux provinces;

- augmentation de 126 millions de dollars des paiements non budgétaires à diverses institutions financières;

- diminution de 150 millions de dollars résultant de l'élimination des impôts sur les dividendes sur actions privilégiées dans le cadre du Programme des paiements de transfert fiscal.

## Vérificateur général

Le budgetaire du Budget de dépenses principal du Bureau du vérificateur général s'élève à 51,4 millions de dollars, ce qui représente une diminution nette de 5,2 millions de dollars.

Voici les principales variations :

- diminution de 4,4 millions de dollars attribuable à l'Examen des programmes du gouvernement et aux mesures de restrictions annoncées dans les budgets précédents;

- augmentation de 2,3 millions de dollars attribuable à un transfert de fonds de Transports Canada pour un programme visant à compenser la perte d'habitats d'oiseaux causée par des travaux de construction à l'aéroport international de Vancouver;

- diminution de 67,2 millions de dollars en raison des exigences réduites de divers programmes tels le Programme de nettoyage des sites contaminés, le Programme d'élimination des BPC, l'Entente sur le développement durable Canada-Nouvelle-Ecosse, Vision 2000 du Saint-Laurent, la Phase I du Plan d'action des Grands Lacs et la Biosphère de Montréal (bon nombre des activités liées à ces programmes se poursuivront, mais elles seront financées au moyen de réaffectations internes);

- diminution de 35 millions de dollars grâce aux économies découlant de l'Examen des programmes du gouvernement;

- diminution de 6,8 millions de dollars reliée à l'achèvement des travaux de construction d'un nouveau laboratoire à Vancouver;

- diminution de 6,7 millions de dollars découlant d'une augmentation des recettes à valoir sur le crédit;

- diminution de 3,3 millions de dollars attribuable au transfert de la Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie.



- augmentation de 332 millions de dollars pour la Stratégie du poisson de fond de l'Atlantique, qui prévoit un régime de formation et de soutien du revenu pour les pêcheurs touchés par l'effondrement de la pêche du poisson de fond dans l'Atlantique;

- augmentation de 123 millions de dollars au titre des initiatives stratégiques réalisées de concert avec les provinces, les territoires et les populations autochtones dans le but de renouveler les programmes de sécurité sociale du Canada afin qu'ils s'intéressent davantage à la création d'emplois et aux besoins de la clientèle;

- augmentation de 124 millions de dollars attribuable à la diminution des frais administratifs recouvrés du Compte d'assurance-chômage;

- diminution de 345 millions de dollars découlant de l'Examen des programmes et attribuable principalement à la réduction des subventions et des contributions de la Planification de l'emploi et à des coupures faites aux frais de fonctionnement;

- diminution de 136 millions de dollars des paiements de transfert aux provinces et aux territoires pour les services d'aide et de bien-être sociaux offerts dans le cadre du Régime d'assistance publique du Canada.

Tribunal canadien des relations professionnelles artistes-producteurs

Le budgetaire du Budget des dépenses principal du Tribunal canadien des relations professionnelles artistes-producteurs s'élève à 1.7 million de dollars. C'est la première fois que le Tribunal figure dans le Budget des dépenses principal.

Ministère  
Le budgetaire du Budget des dépenses principal du ministère de la Diversification de l'économie de l'Ouest s'élève à 478.1 millions de dollars, ce qui représente une augmentation nette de 25.9 millions de dollars.

Voici les principales variations :  
- augmentation de 78.6 millions de dollars pour les ententes conclues dans le cadre du programme Travaux d'infrastructure Canada;

- augmentation de 1.5 million de dollars pour l'aide aux collectivités touchées par la fermeture de bases militaires;

- diminution de 50.2 millions de dollars attribuable à l'Examen des programmes du gouvernement et aux mesures de restrictions annoncées dans les budgets précédents;

- diminution de 4 millions de dollars des paiements effectués en vertu de la Loi sur les prêts aux petites entreprises.

ENVIRONNEMENT

Ministère  
Le budgetaire du Budget des dépenses principal du ministère de l'Environnement s'élève à 629.9 millions de dollars, ce qui représente une diminution de 107.2 millions de dollars.

Voici les principales variations :  
- augmentation de 5.9 millions de dollars pour de nouvelles initiatives reliées à des programmes tels que le Programme de lutte antiparasitaire et le Programme de développement et de démonstration technologique;

- augmentation de 3.6 millions de dollars pour la traduction;

Voici les principales variations :

- augmentation de 35,6 millions de dollars attribuable à la hausse des primes d'assurance versées dans le cadre du Programme des contributions aux régimes d'assurance;
- augmentation de 1,6 million de dollars pour la traduction;
- augmentation de 1,4 million de dollars pour la reproduction de documents protégés par des droits d'auteur;

- diminution de 6,5 millions de dollars découlant principalement de l'examen des programmes du gouvernement et des mesures de restrictions annoncées dans les budgets précédents.

## CONSEIL PRIVÉ

### Directeur général des élections

Le budgetaire du Budget des dépenses principal du Directeur général des élections s'élève à 22,7 millions de dollars, ce qui représente une diminution de 19,6 millions de dollars. Cette variation est principalement attribuable à l'achèvement des activités liées à l'élection générale de 1993.

### Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie

Le budgetaire du Budget des dépenses principal de la Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie s'élève à 3,3 millions de dollars. C'est la première fois que la Table ronde figure de façon distincte dans le Budget des dépenses principal.

## DEFENSE NATIONALE

### Ministère

Le budgetaire du Budget des dépenses principal du ministère de la Défense nationale s'élève à 11,080 millions de dollars, ce qui représente une diminution nette de 465 millions de dollars.

Voici les principales variations :

- augmentation de 86 millions de dollars des contributions de l'employeur aux régimes de pension et d'avantages sociaux des militaires, en raison de la hausse du taux de contribution du gouvernement fédéral;
- diminution de 299 millions de dollars des dépenses de fonctionnement, en raison de l'examen des programmes du gouvernement et des mesures de restrictions annoncées dans les budgets précédents;
- diminution de 210 millions de dollars des dépenses en capital, en raison de l'examen des programmes du gouvernement et des mesures de restrictions annoncées dans les budgets précédents;

- diminution de 23 millions de dollars au titre des subventions et des contributions, attribuable à la réduction des contributions versées à l'OTAN.

## DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES

### Ministère

Le budgetaire du Budget des dépenses principal du ministère du Développement des ressources humaines s'élève à 33,548,3 millions de dollars, ce qui représente une augmentation de 720,3 millions de dollars.

Voici les principales variations :

- augmentation de 641 millions de dollars pour les principaux programmes législatifs, y compris les paiements au titre de la sécurité de la vieillesse (533 millions de dollars), les versements d'intérêts effectués dans le cadre du Programme canadien de prêts aux étudiants (42 millions de dollars), et les paiements de transfert aux provinces pour l'enseignement postsecondaire (66 millions de dollars);

- diminution de 17,5 millions de dollars des fonds consacrés à des initiatives scientifiques et environnementales telles que la Stratégie nationale en matière de biotechnologie et le Programme d'établissement d'une couverture végétale permanente;

- diminution nette de 9,3 millions de dollars au titre de divers programmes fédéraux-provinciaux;

- diminution de 4,7 millions de dollars au titre du programme Compte de stabilisation du revenu net, en raison de l'implantation de systèmes plus efficaces.

#### ANCIENS COMBATTANTS

##### Ministère

Le budgetaire du Budget des dépenses principal du ministère des Anciens combattants s'élève à 1,997,7 millions de dollars, ce qui représente une diminution nette de 90,5 millions de dollars.

Voici les principales variations :

- diminution de 31,2 millions de dollars attribuable à l'Examen des programmes du gouvernement et aux mesures de restrictions annoncées dans les budgets précédents;

- diminution de 29,7 millions de dollars des allocations aux anciens combattants en raison principalement de la baisse du nombre de prestataires;

- diminution de 18 millions de dollars attribuable au report des contributions en capital pour retenir à contrat des lits d'hôpitaux et à la réduction des frais de fonctionnement des institutions ministérielles;

- diminution de 10,6 millions de dollars au titre du Programme pour l'autonomie des anciens combattants, en raison des mesures prises pour adapter davantage les prestations aux besoins.

#### CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION

##### Ministère

Le budgetaire du Budget des dépenses principal du ministère de la Citoyenneté et l'Immigration s'établit à 592,7 millions de dollars, ce qui représente une augmentation nette de 11,4 millions de dollars.

Voici les principales variations :

- augmentation de 10,7 millions de dollars au chapitre des investissements dans les technologies de l'information afin de rationaliser l'exécution des programmes et d'améliorer le service à la clientèle;

- augmentation de 5,6 millions de dollars attribuable au transfert, de Développement des ressources humaines Canada, des ressources affectées à l'exécution des programmes d'établissement;

- augmentation de 4,5 millions de dollars pour le projet relatif aux locaux de l'administration centrale;

- augmentation de 1,7 million de dollars pour la traduction;

- diminution de 9 millions de dollars attribuable à la modification des critères d'admissibilité au Programme d'aide à l'adaptation.

#### CONSEIL DU TRÉSOR

##### Secrétariat

Le budgetaire du Budget des dépenses principal du Secrétariat du Conseil du Trésor s'élève à 1,271,4 millions de dollars, ce qui représente une augmentation nette de 32,1 millions de dollars.



Société d'expansion du Cap-Breton	-	<p>augmentation de 7,4 millions de dollars pour la Stratégie de conquête des marchés, qui vise à encourager l'exportation des produits agricoles canadiens;</p>
<p>Le budgetaire du Budget des dépenses principal de la Société d'expansion du Cap-Breton s'élève à 17,5 millions de dollars, soit une augmentation nette de 7,2 millions de dollars. La Société se servira de ces fonds supplémentaires pour venir en aide aux entreprises et réduire ainsi le taux de chômage au Cap-Breton.</p>	-	<p>augmentation de 6 millions de dollars de l'aide offerte aux éleveurs de porcs, d'agneaux et de bovins, en raison du remplacement des plans nationaux tripartites de stabilisation établis dans le cadre du Programme d'assurance du revenu par un programme de soutien agricole global;</p>
AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE		
Ministère		<p>Le budgetaire du Budget des dépenses principal du ministère de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire s'élève à 1,762,9 millions de dollars, soit une diminution nette de 307,6 millions de dollars.</p> <p>Voici les principales variations :</p>
-		<p>augmentation de 102 millions de dollars du Compte de stabilisation du revenu net en raison de l'augmentation des denrées visées et de l'aide accrue accordée aux producteurs de la Saskatchewan qui se sont retirés du Régime d'assurance du revenu brut;</p>
-		<p>augmentation de 34 millions de dollars liée aux paiements effectués en vertu de la Loi sur les paiements anticipés pour le grain des Prairies, afin de mieux tenir compte des niveaux historiques de défaillance;</p>
-		<p>augmentation de 27,5 millions de dollars au titre du Programme d'accroissement des liquidités afin d'accorder des réductions de taux d'intérêt sur les paiements anticipés pour les récoltes qu'ils n'ont pas encore vendues;</p>
-		<p>augmentation nette de 12,7 millions de dollars pour les activités de recherches exercées dans le cadre de l'initiative sur le jumelage des investissements;</p>
-		<p>diminution nette de 18 millions de dollars en raison de la cessation du processus d'examen de l'endettement agricole, du Programme canadien de réorientation des agriculteurs et du Programme national de la gestion d'entreprise agricole;</p>
-		<p>diminution de 73,9 millions de dollars liée aux mesures de restrictions budgétaires générales du gouvernement;</p>
-		<p>diminution de 86 millions de dollars attribuable à l'abolition des plans nationaux tripartites de stabilisation établis dans le cadre du Programme d'assurance du revenu;</p>
-		<p>diminution de 287 millions de dollars au titre du Régime d'assurance du revenu brut, en raison du retrait de la Saskatchewan de ce programme et du remboursement par les provinces de paiements anticipés;</p>
-		<p>augmentation de 5,8 millions de dollars liée aux mesures visant à accroître la protection dans les domaines de la santé et de l'environnement et à faciliter l'accès à des produits sûrs et efficaces dans le cadre du régime de réglementation en matière de lutte antiparasitaire;</p>



-	diminution nette des fonds budgétaires de 37 millions de dollars qui dénote une réduction de 50 millions de dollars attribuable à l'Examen des programmes et aux mesures de restrictions annoncées dans les budgets précédents, laquelle réduction est compensée par une hausse de 13 millions de dollars causée par les retards survenus dans le projet de construction du métro d'Ankara.	
AFFAIRES INDiennes ET DU NORD CANADIEN		
Ministère		
-	Le Budget des dépenses principal du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien s'élève à 5,337.2 millions de dollars, soit une augmentation nette de 327.7 millions de dollars.	
Voici les principales variations :		
-	augmentation de 218.6 millions de dollars au titre de l'aide versée aux Indiens et aux Inuit pour des services publics dans divers secteurs, notamment l'enseignement primaire et secondaire (56.9 millions de dollars), les services sociaux (98.3 millions de dollars), la construction et l'entretien des écoles et des infrastructures (42.8 millions de dollars), et du soutien accordé à certains conseils tribaux, bandes et administrations locales chargées d'offrir les services aux membres de leurs collectivités (20.6 millions de dollars);	
-	augmentation nette de 69.1 millions de dollars des ressources consacrées à la négociation, au règlement et à la mise en oeuvre des ententes portant sur des revendications globales et des revendications particulières;	
-	augmentation de 34 millions de dollars au titre du Programme d'enseignement postsecondaire, afin d'aider à éliminer l'arriéré des demandes d'étudiants admissibles;	
-	augmentation de 21.5 millions de dollars pour les paiements de transfert aux gouvernements territoriaux par suite de l'application des accords de financement selon une méthode préalable;	
-	augmentation de 19.3 millions de dollars au titre des fonds d'emprunt accordés aux premières nations de la Colombie-Britannique pour les aider à participer aux négociations sur les revendications territoriales et l'autonomie gouvernementale;	
-	diminution de 28.9 millions de dollars attribuable à l'Examen des programmes du gouvernement et aux mesures de restrictions annoncées dans les budgets précédents;	
-	diminution de 6.4 millions de dollars pour la Stratégie pour l'environnement arctique attribuable à un report de fonds annoncé précédemment.	
AGENCE DE PROMOTION ÉCONOMIQUE DU CANADA ATLANTIQUE		
Ministère		
-	Le budgetaire du Budget des dépenses principal de l'Agence de promotion économique du Canada atlantique s'élève à 371.2 millions de dollars, soit une diminution nette de 4.4 millions de dollars.	
Voici les principales variations :		
-	augmentation de 27.2 millions de dollars pour les contributions versées dans le cadre du programme Travaux d'infrastructure Canada;	
-	diminution de 31.6 millions de dollars attribuable à l'Examen des programmes du gouvernement et aux mesures de restrictions annoncées dans les budgets précédents.	

## AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL

### Ministère

Le budgetaire du Budget des dépenses principal du ministère des Affaires étrangères et du Commerce international s'élève à 1,303.6 millions de dollars, soit une diminution nette de 104.9 millions de dollars.

Voici les principales variations :

- augmentation de 38 millions de dollars pour compenser les effets de l'inflation à l'étranger et des pertes liées à la conversion des devises étrangères sur le coût des opérations à l'étranger;

- augmentation de 7.1 millions de dollars liée à la révision des salaires du personnel recruté sur place dans les missions à l'étranger;

- augmentation de 4.2 millions de dollars attribuable à l'augmentation de la cotisation que le Canada doit verser en tant que membre des organisations internationales;

- diminution de 88.5 millions de dollars attribuable à la contribution du Canada aux activités de maintien de la paix des Nations Unies;

- diminution de 57.9 millions de dollars attribuable en grande partie à l'Examen des programmes du gouvernement et aux mesures de restrictions annoncées dans les budgets précédents;

- diminution de 7.8 millions de dollars reliée à l'achèvement de certaines initiatives du Programme canadien de sécurité nucléaire dans les pays de l'ancienne Union soviétique, de l'Europe centrale et de l'Est.

## Agence canadienne de développement international

Le Budget des dépenses principal de l'Agence canadienne de développement international s'élève à 1,729.7 millions de dollars, soit une diminution nette de 307.3 millions de dollars.

Voici les principales variations :

- augmentation de 4.8 millions de dollars pour le paiement des souscriptions de capital des Institutions financières internationales;

- augmentation de 1.8 million de dollars des sommes versées aux comptes de fonds des Institutions financières internationales;

- diminution de 313.8 millions de dollars attribuable à l'Examen des programmes du gouvernement et aux mesures de restrictions annoncées dans les budgets précédents.

### Société pour l'expansion des exportations

Le Budget des dépenses principal de la Société pour l'expansion des exportations s'élève à 428.8 millions de dollars, ce qui représente une augmentation nette de 155 millions de dollars.

Voici les principales variations :

- augmentation de 192 millions de dollars des dépenses non budgétaires en raison de la hausse attendue des prêts commerciaux consentis à la Chine (207 millions de dollars) et à la Roumanie et à la Turquie (17 millions de dollars), laquelle augmentation sera compensée en partie par une hausse de 32 millions de dollars des remboursements effectués sur des prêts consentis à divers clients étrangers;

BUDGET DES DÉPENSES PRINCIPAL 1995-1996  
 NON BUDGÉTAIRE  
 CHANGEMENTS UNE ANNÉE SUR L'AUTRE PAR MINISTÈRE/ORGANISME  
 (en milliers de dollars)

MINISTÈRE/ORGANISME	1994-1995	1995-1996	Variation	% de Variation
AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL				
Agence canadienne de développement international	9,920	14,691	4,771	48.1
Société pour l'expansion des exportations	88,800	280,800	192,000	216.2
AFFAIRES INDIANES ET DU NORD CANADIEN Ministère	56,553	75,503	18,950	33.5
FINANCES Ministère	209,700	334,850	125,150	59.7
INDUSTRIE Ministère	800	800	0	0.0
PATRIMOINE CANADIEN Ministère	6,165	10	(6,155)	(99.8)
RESSOURCES NATURELLES Ministère	31,667	66,000	34,333	108.4
TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX Société canadienne d'hypothèques et de logement	(33,100)	(142,300)	(109,200)	329.9
Total du non budgétaire du Budget des dépenses principal	370,505	630,354	259,849	70.1

BUDGET DES DÉPENSES PRINCIPAL 1995-1996  
BUDGÉTAIRE  
CHANGEMENTS UNE ANNÉE SUR L'AUTRE PAR MINISTÈRE/ORGANISME  
(en milliers de dollars)

MINISTÈRE/ORGANISME	1994-1995	1995-1996	Variation	% de Variation
TRANSPORTS				
Ministère	2,012,666	1,805,192	(207,474)	(10.3)
Tribunal de l'aviation civile	890	905	15	1.7
Administrateur de l'Office du	14,733	7,932	(6,801)	(46.2)
transport du grain				
Office national des transports	822,723	709,640	(113,083)	(13.7)
TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES				
GOUVERNEMENTAUX				
Ministère	2,306,008	2,187,197	(118,811)	(5.2)
Société canadienne d'hypothèques et	2,131,021	2,025,649	(105,372)	(4.9)
de logement				
Société canadienne des postes	14,000	14,000	0	0.0
Corporation commerciale canadienne	13,170	11,859	(1,311)*	(10.0)
Budgétaire du Budget des dépenses	140,826,944	149,373,417	8,546,473	6.1
principal				
Consolidation des comptes à fins	19,911,000	14,818,000	(5,093,000)	(25.6)
déterminées				
Total du budgétaire du Budget des	160,737,944	164,191,417	3,453,473	2.1
dépenses principal				
Moins: frais de la dette publique	41,000,000	49,500,000	8,500,000	20.7
Dépenses de programmes	119,737,944	114,691,417	(5,046,527)	(4.2)

\* La variation est due principalement aux décisions découlant de l'Examen des programmes du gouvernement qui sont exposées dans le budget du 27 février 1995 ainsi qu'aux compressions des dépenses annoncées dans les budgets de 1993 et de 1994.



BUDGET DES DÉPENSES PRINCIPAL 1995-1996  
BUDGÉTAIRE  
CHANGEMENTS UNE ANNÉE SUR L'AUTRE PAR MINISTÈRE/ORGANISME  
(en milliers de dollars)

MINISTÈRE/ORGANISME	1994-1995	1995-1996	Variation	% de Variation
PÊCHES ET OcéANS	775,153	896,505	121,352	15.7
RESSOURCES NATURELLES				
Ministère	1,012,087	841,473	(170,614)	(16.9)
Commission de contrôle de l'énergie	41,818	41,974	156	0.4
atominque				
Energie atomique du Canada, Limitée	174,120	172,494	(1,626)	(0.9)
Office national de l'énergie	30,866	30,271	(595)	(1.9)
Administration du pipe-line du Nord	250	250	0	0.0
REVENU NATIONAL				
Ministère	2,207,172	2,136,998	(70,174)	(3.2)
SANTÉ				
Ministère	8,178,236	8,499,777	321,541	3.9
Conseil de contrôle des	1,381	1,353	(28)	(2.0)
renseignements relatifs aux matières				
dangereuses				
Conseil de recherches médicales	247,953	250,034	2,081	0.8
Conseil d'examen du prix des	3,371	3,138	(233)	(6.9)
médicaments brevetés				
SOLLICITEUR GÉNÉRAL				
Ministère	80,084	74,301	(5,783)	(7.2)
Service canadien du renseignement	206,834	182,753	(24,081)	(11.6)
de sécurité				
Service correctionnel	1,026,326	1,076,470	50,144	4.9
Commission nationale des	25,760	25,163	(597)	(2.3)
libérations conditionnelles				
Bureau de l'enquêteur correctionnel	1,274	1,262	(12)	(0.9)
Gendarmerie royale du Canada	1,196,548	1,207,356	10,808	0.9
Comité externe d'examen de la	701	792	91	13.0
Gendarmerie royale du Canada	3,708	3,527	(181)	(4.9)
Commission des plaintes du public				
contre la Gendarmerie royale du				
Canada				

\* La variation est due principalement aux décisions découlant de l'Examen des programmes du gouvernement qui sont exposées dans le budget du 27 février 1995 ainsi qu'aux compressions des dépenses annoncées dans les budgets de 1993 et de 1994.

BUDGET DES DÉPENSES PRINCIPAL 1995-1996  
BUDGÉTAIRE  
CHANGEMENTS UNE ANNÉE SUR L'AUTRE PAR MINISTÈRE/ORGANISME  
(en milliers de dollars)

MINISTÈRE/ORGANISME	1994-1995	1995-1996	Variation	% de Variation
JUSTICE (suite)				
Commissariats à l'information et à la protection de la vie privée du Canada	6,422	6,186	(236)*	(3.7)
Cour suprême du Canada	16,690	15,778	(912)*	(5.5)
Cour canadienne de l'impôt	10,097	10,276	179 *	1.8
PARLEMENT				
Sénat	42,014	42,015	1 *	0.0
Chambre des communes	238,450	224,100	(14,350)	(6.0)
Bibliothèque du Parlement	16,082	15,716	(366)*	(2.3)
PATRIMOINE CANADIEN				
Ministère	1,128,344	966,864	(161,480)	(14.3)
Conseil consultatif sur la situation de la femme	3,273	3,026	(247)*	(7.5)
Conseil des Arts du Canada	98,421	95,882	(2,539)*	(2.6)
Société Radio-Canada	1,091,086	1,064,644	(26,442)*	(2.4)
Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne	122,342	109,784	(12,558)*	(10.3)
Musée canadien des civilisations	38,126	46,204	8,078	21.2
Musée canadien de la nature	18,136	24,988	6,852	37.8
Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes	21,480	21,246	(234)*	(1.1)
Archives nationales du Canada	59,435	58,319	(1,116)*	(1.9)
Société du Centre national des Arts	21,676	19,308	(2,368)*	(10.9)
Commission des champs de bataille nationaux	4,901	4,802	(99)*	(2.0)
Commission de la Capitale nationale	89,770	82,889	(6,881)	(7.7)
Office national du film	81,653	75,864	(5,789)*	(7.1)
Musée des beaux-arts du Canada	27,680	33,411	5,731	20.7
Bibliothèque nationale	37,293	34,391	(2,902)*	(7.8)
Musée national des sciences et de la technologie	15,392	20,559	5,167	33.6
Commission de la fonction publique	129,095	122,573	(6,522)	(5.1)
Condition féminine -- Bureau de la coordonnatrice	4,721	15,216	10,495	222.3

\* La variation est due principalement aux décisions découlant de l'Examen des programmes du gouvernement qui sont exposées dans le budget du 27 février 1995 ainsi qu'aux compressions des dépenses annoncées dans les budgets de 1993 et de 1994.

BUDGET DES DÉPENSES PRINCIPAL 1995-1996  
BUDGÉTAIRE  
CHANGEMENTS UNE ANNÉE SUR L'AUTRE PAR MINISTÈRE/ORGANISME  
(en milliers de dollars)

MINISTÈRE/ORGANISME	1994-1995	1995-1996	Variation	% de Variation
FINANCES				
Ministère	49,878,889	59,400,548	9,521,659	19.1
Vérificateur général	56,556	51,350	(5,206)	(9.2)
Tribunal canadien du commerce extérieur	7,588	8,085	497	6.5
Bureau fédéral de développement régional (Québec)	437,080	471,375	34,295	7.8
Bureau du surintendant des institutions financières	2,505	2,543	38	1.5
Commission de révision des marchés publics	645	0	(645)	S.O.
GOVERNEMENT GÉNÉRAL				
Ministère	10,325	10,061	(264)	(2.6)
INDUSTRIE				
Ministère	1,329,015	1,269,378	(59,637)	(4.5)
Agence spatiale canadienne	315,534	301,858	(13,676)	(4.3)
Société de développement du Cap-Breton	25,430	0	(25,430)	S.O.
Tribunal de la concurrence	1,601	1,279	(322)	(20.1)
Commission du droit d'auteur	965	943	(22)	(2.3)
Banque fédérale de développement	14,470	14,079	(391)	(2.7)
Conseil national de recherches du Canada	432,858	409,168	(23,690)	(5.5)
Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie	473,694	465,574	(8,120)	(1.7)
Conseil de recherches en sciences humaines	101,119	96,960	(4,159)	(4.1)
Conseil canadien des normes	5,426	5,264	(162)	(3.0)
Statistique Canada	282,541	288,117	5,576	2.0
JUSTICE				
Ministère	446,378	447,932	1,554	0.3
Commission canadienne des droits de la personne	16,939	16,415	(524)	(3.1)
Commissaire à la magistrature fédérale	208,421	209,541	1,120	0.5
Cour fédérale du Canada	19,347	30,969	11,622	60.1

\* La variation est due principalement aux décisions découlant de l'Examen des programmes du gouvernement qui sont exposées dans le budget du 27 février 1995 ainsi qu'aux compressions des dépenses annoncées dans les budgets de 1993 et de 1994.

BUDGET DES DÉPENSES PRINCIPAL 1995-1996  
BUDGÉTAIRE  
CHANGEMENTS UNE ANNÉE SUR L'AUTRE PAR MINISTÈRE/ORGANISME  
(en milliers de dollars)

MINISTÈRE/ORGANISME	1994-1995	1995-1996	Variation	% de Variation
CONSEIL PRIVÉ				
Ministère	70,753	75,431	4,678 *	6.6
Centre canadien de gestion	11,057	10,848	(209) *	(1.9)
Secrétariat des conférences	2,878	3,133	255 *	8.9
Intergouvernementales canadiennes				
Bureau canadien d'enquête sur les	26,349	24,609	(1,740) *	(6.6)
accidents de transport et de la				
sécurité des transports				
Directeur général des élections	42,305	22,684	(19,621)	(46.4)
Commissaire aux langues officielles	11,840	11,130	(710) *	(6.0)
Table ronde nationale sur	0	3,279	3,279	S.O.
L'environnement et l'économie	6,043	5,953	(90) *	(1.5)
Commission des relations de travail				
dans la fonction publique	1,409	1,415	6 *	0.4
activités de renseignement de				
sécurité				
DÉFENSE NATIONALE				
Ministère	11,545,000	11,080,000	(465,000)	(4.0)
Protection civile Canada	18,339	16,647	(1,692) *	(9.2)
DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES				
Ministère	32,827,985	33,548,327	720,342	2.2
Conseil canadien des relations du	9,178	9,051	(127) *	(1.4)
travail				
Tribunal canadien des relations	0	1,692	1,692	S.O.
professionnelles artistes-producteurs				
Centre canadien d'hygiène et de	2,425	2,026	(399) *	(16.5)
sécurité au travail				
DIVERSIFICATION DE L'ÉCONOMIE DE				
L'OUEST CANADIEN				
Ministère	452,208	478,133	25,925	5.7
ENVIRONNEMENT				
Ministère	737,038	629,882	(107,156)	(14.5)

\* La variation est due principalement aux décisions découlant de l'Examen des programmes du gouvernement qui sont exposées dans le budget du 27 février 1995 ainsi qu'aux compressions des dépenses annoncées dans les budgets de 1993 et de 1994.



BUDGET DES DÉPENSES PRINCIPAL 1995-1996  
BUDGÉTAIRE  
CHANGEMENTS UNE ANNÉE SUR L'AUTRE PAR MINISTÈRE/ORGANISME  
(en milliers de dollars)

MINISTÈRE/ORGANISME	1994-1995	1995-1996	Variation	% de Variation
AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL				
Ministère	1,408,479	1,303,576	(104,903)	(7.4)
Agence canadienne de développement international	2,027,100	1,715,054	(312,046)	(15.4)
Société pour l'expansion des exportations	185,000	148,000	(37,000)	(20.0)
Centre de recherches pour le développement international	112,100	96,100	(16,000)*	(14.3)
Commission mixte internationale	4,500	4,458	(42)*	(0.9)
Secrétariat de l'ALÉNA, section canadienne	2,219	2,194	(25)*	(1.1)
AFFAIRES INDiennes ET DU NORD CANADIEN				
Ministère	4,952,944	5,261,684	308,740	6.2
Commission canadienne des affaires polaires	1,083	1,051	(32)*	(3.0)
AGENCE DE PROMOTION ÉCONOMIQUE DU CANADA ATLANTIQUE				
Ministère	375,593	371,223	(4,370)	(1.2)
Société d'expansion du Cap-Breton	10,362	17,538	7,176	69.3
AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE				
Ministère	2,070,522	1,762,933	(307,589)	(14.9)
Commission canadienne du lait	2,540	2,468	(72)*	(2.8)
ANCIENS COMBATTANTS				
Ministère	2,088,282	1,997,736	(90,546)	(4.3)
CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION				
Ministère	581,257	592,657	11,400	2.0
Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada	82,063	77,344	(4,719)*	(5.8)
CONSEIL DU TRÉSOR				
Secrétariat	1,239,335	1,271,416	32,081	2.6

\* La variation est due principalement aux décisions découlant de l'Examen des programmes du gouvernement qui sont exposées dans le budget du 27 février 1995 ainsi qu'aux compressions des dépenses annoncées dans les budgets de 1993 et de 1994.

## POINTS SAILLANTS PAR MINISTÈRE

### PREFACE

Le présent document résume, par ministère, organisme et société d'État, les principaux changements survenus, d'une année sur l'autre, dans le Budget des dépenses principal. Le Budget des dépenses principal de 1995-1996 s'élève à 164,2 milliards de dollars, ce qui représente une augmentation de 2,1 p. 100. Il prévoit également une somme de 630,4 millions de dollars pour les prêts, dotations en capital et avances (dépenses non budgétaires), soit une augmentation de 259,8 millions de dollars ou 70,1 p. 100.

Les décisions découlant de l'Examen des programmes du gouvernement qui sont énoncées dans le budget de février 1995 et qui auront une incidence sur les dépenses en 1995-1996 ont été intégrées dans ce Budget des dépenses, sauf celles qui ont trait à des mesures qui devront être approuvées par le Parlement au moyen d'une loi habilitante ou dont les dernières modalités n'ont pu être arrêtées au moment de l'établissement du Budget des dépenses. Dans la plupart des cas, les points saillants ne se rapportent qu'aux répercussions cumulatives globales de ces mesures sur le Budget des dépenses d'un ministère, d'un organisme ou d'une société d'État en particulier. Les mesures précises que prendront les ministères et les organismes en 1995-1996 pour donner suite aux décisions découlant de l'Examen des programmes sont énoncées dans la Partie III du Budget des dépenses principal.

Le 16 février 1995, le ministre chargé du Renouveau de la fonction publique a annoncé la dissolution de 73 organismes et la restructuration de divers autres organismes. Ces mesures ne se reflètent pas dans le Budget des dépenses principal.

Seuls les principaux changements sont mis en évidence. En conséquence, la somme des changements touchant un portefeuille donné ne correspond pas nécessairement à la variation nette. Pour bien des ministères, organismes et sociétés d'État, l'Examen des programmes et les mesures de restrictions générales annoncées dans les budgets précédents ne se traduisent que par une légère variation d'une année sur l'autre (en général, une baisse). Dans ce cas, un astérisque apparaît à côté du chiffre de la colonne «variation» du tableau «CHANGEMENTS UNE ANNÉE SUR L'AUTRE PAR MINISTÈRE/ORGANISME», et aucune autre référence au ministère, à l'organisme ou à la société d'État en question n'est faite dans les points saillants.

À partir de 1995-1996, le coût des services de traduction offerts par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada sera recouvré auprès des usagers. Dans ce Budget des dépenses, les ressources consacrées au Bureau de la traduction ont été réparties entre les ministères et organismes selon leur utilisation de ce service dans le passé. Lorsque les sommes transférées à un ministère ou à un organisme sont considérables, le montant est indiqué séparément dans les variations mentionnées dans le présent document.

Les postes énumérés ci-après sont inclus dans le budgetaire du Budget des dépenses principal à moins qu'il ne soit indiqué qu'ils se rapportent à des prêts, dotations en capital ou avances (c'est-à-dire à des dépenses non budgétaires).

## RESSOURCES NATURELLES

20	Ministère.....
*	Commission de contrôle de l'énergie atomique.....
*	Energie atomique du Canada, Limitée.....
*	Office national de l'énergie.....
*	Administration du pipe-line du Nord.....

## REVENU NATIONAL

21	Ministère.....
----	----------------

## SANTÉ

21	Ministère.....
*	Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses.....
*	Conseil de recherches médicales.....
*	Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés.....

## SOLLICITEUR GÉNÉRAL

*	Ministère.....
*	Service canadien du renseignement de sécurité.....
22	Service correctionnel.....
*	Commission nationale des libérations conditionnelles.....
*	Bureau de l'enquêteur correctionnel.....
22	Gendarmerie royale du Canada.....
*	Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada.....
*	Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada.....

## TRANSPORTS

23	Ministère.....
*	Tribunal de l'aviation civile.....
23	Administrateur de l'Office du transport du grain.....
24	Office national des transports.....

## TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX

24	Ministère.....
25	Société canadienne d'hypothèques et de logement.....
*	Société canadienne des postes.....
*	Corporation commerciale canadienne.....

## INDUSTRIE

15	Ministère.....
16	Agence spatiale canadienne.....
16	Société de développement du Cap-Breton.....
*	Tribunal de la concurrence.....
*	Commission du droit d'auteur.....
*	Banque fédérale de développement.....
*	Conseil national de recherches du Canada.....
16	Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie.....
*	Conseil de recherches en sciences humaines.....
*	Conseil canadien des normes.....
16	Statistique Canada.....

## JUSTICE

17	Ministère.....
*	Commission canadienne des droits de la personne.....
*	Commissaire à la magistrature fédérale.....
17	Cour fédérale du Canada.....
*	Commissariats à l'information et à la protection de la vie privée du Canada.....
*	Cour suprême du Canada.....
*	Cour canadienne de l'impôt.....

## PARLEMENT

*	Sénat.....
17	Chambre des communes.....
*	Bibliothèque du Parlement.....

## PATRIMOINE CANADIEN

18	Ministère.....
*	Conseil consultatif sur la situation de la femme.....
*	Conseil des Arts du Canada.....
*	Société Radio-Canada.....
*	Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne.....
18	Musée canadien des civilisations.....
18	Musée canadien de la nature.....
*	Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes.....
*	Archives nationales du Canada.....
*	Société du Centre national des Arts.....
*	Commission des champs de bataille nationaux.....
19	Commission de la Capitale nationale.....
19	Office national du film.....
*	Musée des beaux-arts du Canada.....
*	Bibliothèque nationale.....
19	Musée national des sciences et de la technologie.....
19	Commission de la fonction publique.....
20	Condition féminine -- Bureau de la coordonnatrice.....

## PÊCHES ET OCÉANS

20	Ministère.....
----	----------------

\* N° apparaît que dans les tableaux récapitulatifs.



Commissaire aux langues officielles .....	12
Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie .....	12
Commission des relations de travail dans la fonction publique .....	*
Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité .....	*
DÉFENSE NATIONALE	
Ministère .....	12
Protection civile Canada .....	*
DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES	
Ministère .....	12
Conseil canadien des relations du travail .....	*
Tribunal canadien des relations professionnelles artistes-producteurs .....	13
Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail .....	*
DIVERSIFICATION DE L'ÉCONOMIE DE L'OUEST CANADIEN	
Ministère .....	13
ENVIRONNEMENT	
Ministère .....	13
FINANCES	
Ministère .....	14
Vérificateur général .....	14
Tribunal canadien du commerce extérieur .....	15
Bureau fédéral de développement régional (Québec) .....	15
Bureau du surintendant des institutions financières .....	*
Commission de révision des marchés publics .....	*
GOUVERNEUR GÉNÉRAL	
Ministère .....	*

# TABLE DES MATIÈRES

Page

Préface .....vii

## Tableaux récapitulatifs

Budgétaire.....1  
Non budgétaire .....7

Ministère

## AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL

Ministère.....8  
Agence canadienne de développement international.....8  
Société pour l'expansion des exportations.....8  
Centre de recherches pour le développement international.....8  
Commission mixte internationale.....8  
Secrétariat de l'ALÉNA, section canadienne.....8

## AFFAIRES INDiennes ET DU NORD CANADIEN

Ministère.....9  
Commission canadienne des affaires polaires .....9

## AGENCE DE PROMOTION ÉCONOMIQUE DU CANADA ATLANTIQUE

Ministère.....9  
Société d'expansion du Cap-Breton.....10

## AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE

Ministère.....10  
Commission canadienne du lait.....\*

## ANCIENS COMBATTANTS

Ministère.....11

## CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION

Ministère.....11  
Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada.....\*

## CONSEIL DU TRÉSOR

Secrétariat .....11

## CONSEIL PRIVÉ

Ministère.....\*

Centre canadien de gestion.....\*

Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes.....\*

Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport.....\*

et de la sécurité des transports.....\*

Directeur général des élections.....12

\* N° apparaît que dans les tableaux récapitulatifs.



Publié par la  
Direction de la planification et des communications  
Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada

N° de catalogue BT31-2/1996-II-1  
ISBN 0-662-61632-4

©Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1995

Budget des  
dépenses principal  
1995-1996

Points saillants  
par portefeuille

le 28 février 1995





le 28 février 1995

Points saillants  
par portefeuille

Budget des  
dépendances principal  
1995-1996

110 6129























